SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

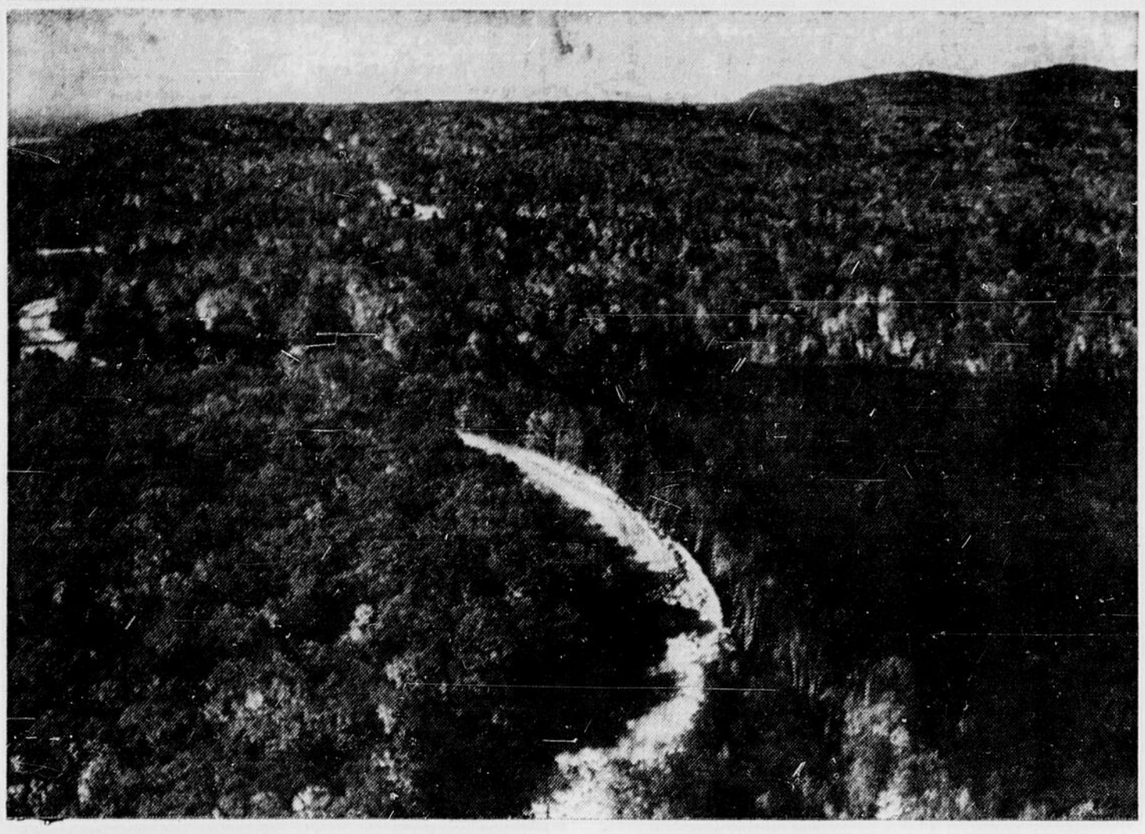
LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: beau
MINIMUM (cette nuit) 35
MAXIMUM (demain) 65

PILON LTEE
MATERIAUX

46e année — No 243 | OTTAWA, LUNDI 20 OCTOBRE 1958 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

La fin officielle du grand deuil



LA PROMENADE DE LA GATINEAU — Il sera possible, dès l'automne prochain, de faire 13 milles et demi sur la promenade de la Gatineau, en partant du boulevard Taché pour se rendre au poste d'observation Champlain, dès que les deux autres tronçons de cinq milles chacun auront été terminés par la CDF. Les divers tronçons sont baptisés du nom de la région qu'ils sillonnent, comme la section du lac Pinks, ci-dessus, qui contourne une partie du lac entre Hull et Kingsmere. Ce tronçon est présentement en construction; il a cinq milles de long et commence au boulevard Gamelin pour rejoindre le chemin Notch. Cette région est très achalandée par les automobilistes, à ce temps-ci de l'année, alors que les feuilles qui se détachent des arbres forment sur le sol un tapis multicolore. (Photo CDF)

La CTCC promise à un brillant avenir

MONTREAL (PC)—La Confédération des travailleurs catholiques du Canada est promise à un brillant avenir, qu'elle s'affilie ou non au Congrès du travail du Canada, a déclaré hier soir le président de ce groupe syndical, M. Roger Mathieu, au terme d'une journée d'étude des représentants des syndicats de la région de Montréal.

La CTCC, a poursuivi M. Mathieu dont c'était la première déclaration importante depuis son avènement à la présidence de la centrale, n'entend pas abandonner le genre de syndicalisme qui lui est propre et qui s'inspire des principes chrétiens dans le but de rebâtir un monde où les travailleurs seront heureux.

L'affiliation de la CTCC au CTC ne devra pas empêcher celle-là de grandir, a-t-il ajouté. Autrement, "il ne serait pas question d'affiliation".

La plus démocratique

Il existe plusieurs raisons pour lesquelles la Confédération des travailleurs catholiques est promise à un bel avenir, a expliqué M. Mathieu, et la moins importante n'est pas que la CTCC se révèle la plus démocratique des centrales ouvrières.

En effet, les syndicats groupés en son sein ont une grande mesure de liberté et d'autonomie. De plus, les cotisants ne reçoivent pas de directives de dirigeants éloignés. Du reste, la constitution et la structure de la CTCC, a soutenu M. Mathieu, donnent l'assurance que les cotisants syndicaux prennent eux-mêmes, collectivement, les décisions, et non pas seulement quelques têtes dirigeantes.

M. Mathieu ne s'oppose pas à ce qu'on laisse tomber du nom de la centrale le terme "catholique"; la chose est même souhaitable, selon lui, si elle permet à la CTCC d'élargir ses effectifs. Néanmoins, le contenu de la doctrine devra rester le même.

Grève des autobus en Italie

ROME (PA) — Les employés des services municipaux d'autobus et de tramway ont déclenché une grève de 24 heures dans toute l'Italie, aujourd'hui. C'est l'une des rares grèves à obtenir l'appui de tous les syndicats ouvriers intéressés.

Les Romains se sont rendus au travail — quelques-uns avec de forts retards — dans des autobus militaires ou privés. Quatre personnes ont été blessées au cours de collisions entre les autobus.

La grève, portant sur une question de salaire, a débuté une minute après minuit. Elle se terminera à minuit, ce soir.

Les chauffeurs de Milan ont devancé leurs compagnons de 24 heures et ont cessé tout travail dès dimanche.

La grève est la dernière d'une série commencée il y a un an à la suite de mésententes entre les compagnies, la plupart appartenant aux municipalités, et les trois syndicats du transport. L'un des syndicats est dirigé par les communistes, un autre par les socialistes modérés et le dernier par les démocrates-chrétiens.

Dans le passé, les grèves ne duraient que quelques heures ou n'obtenaient jamais l'appui des trois syndicats.

Les employés des services de transport réclament diverses choses, y compris une hausse de salaire et une réduction des heures de travail. Les directeurs du syndicat communiste ont dit que les ouvriers demandent une augmentation de sept pour cent. Les employeurs offrent deux pour cent.

Les employés recoivent environ 80,000 lires par mois ($128) en salaire et allocations familiales.

53 pays représentés au service de Pie XII

CITE DU VATICAN (Reuters) Les neuf jours de deuil officiel après la mort du pape Pie XII ont pris fin hier par une cérémonie grandiose célébrée dans la basilique St-Pierre de Rome.

Les représentants de 53 pays et 41 cardinaux en capa magna, ont assisté à une messe solennelle de requiem célébrée par le doyen du Sacré Collège, le cardinal Tisserant.

Le catafalque drapé de pourpre, élevé au-dessus de la crypte où reposent les restes de Pie XII, était entouré d'un grand nombre de cierges.

Tout autour, la garde noble avait pris place, au garde-à-vous, sabre au clair.

Près de 8,000 fidèles avaient pris place dans l'immense basilique illuminée par les projecteurs de télévision.

Cinq absoutes

Après la messe, l'absoute fut donnée par cinq cardinaux, le cardinal Spellman, archevêque de New York, le cardinal Frings, archevêque de Cologne, le cardinal Feltin, archevêque de Paris et le cardinal Lercaro, archevêque de Bologne. Le cardinal Tisserant donna ensuite l'absoute commune à tous les fidèles défunts.

Au nombre des représentants des pays étrangers en grand habit de cérémonie, on remarquait le secrétaire d'Etat, M. Dulles, le président de la République d'Irlande, M. T. O Kelly, le comte de Perth, représentant la reine d'Angleterre, le ministre des Affaires étrangères de la République fédérale allemande, M. von Brentano et le ministre des Affaires étrangères de France, M. Couve de Murville.

Toutes les dames de l'assistance étaient en noir, la tête couverte de mantilles.

A l'issue de la cérémonie, les représentants des 53 pays accrédités auprès du Saint-Siège furent reçu dans la salle du consistoire, dans le palais du Vatican, par le Sacré Collège des cardinaux.

47 cardinaux à Rome

CITE DU VATICAN (PA) — Les cardinaux de l'Eglise catholique entreprennent aujourd'hui leur semaine finale de préparatifs en vue de l'élection du nouveau pape.

L'arrivée hier de Son Eminence le cardinal Stefan Wyszynski, de Pologne, porte à 47 le nombre des princes de l'Eglise actuellement réunis à Rome en vue de conclave qui débutera samedi prochain, afin d'élire un nouveau pape.

D'ici la fin de semaine prochaine, les 54 cardinaux vivants, à l'exception de deux, seront tous au Vatican. Les absents seront le cardinal Josef Mindszenty, qui a trouvé refuge dans la légation américaine à Budapest et le cardinal Alojzije Stepinac, confiné à son village yougoslave par le gouvernement du président Tito.

Un millier de personnes, réunies à la gare ferroviaire de Rome, ont accueilli avec des acclamations le cardinal Wyszynski, âgé de 60 ans, qui a été en résidence surveillée par les communistes depuis trois ans.

L'accueil a renversé le prélat qui s'est écrié: "Mon Dieu, je ne savais pas que j'étais si populaire! Pourquoi? Pourquoi?". Les policiers ont mis 10 minutes à lui frayer un chemin jusqu'à une limousine du Vatican qui l'attendait à la sortie de la gare.

Les cardinaux assisteront cette semaine à un autre service funèbre. Ils doivent rendre un dernier hommage à Son Eminence le cardinal Celso Costantini, décédé vendredi soir dans un hôpital romain. Ses obsèques auront lieu cette semaine avant le conclave.

Quemoy attaquée de nouveau par les forces chinoises

TAIPEH, Formose (PC)—Le bombardement communiste chinois de Quemoy a repris aujourd'hui.

Le ministère nationaliste de la Défense mande que les communistes ont rompu leur propre cessez-le-feu et ont commencé d'arroser d'obus l'île du détroit à 4h. p.m. — 4h. a.m., heure avancée de l'Est.

En annonçant la fin du cessez-le-feu dans le détroit de Formose, les communistes chinois accusent les Etats-Unis d'avoir repris l'escorte des navires nationalistes qui transportent des ravitaillements à Quemoy.

"Le bombardement doit donc par conséquent être repris comme mesure punitive," disent les communistes.

Le commandement de la défense, à Formose, a nié carrément que les escortes militaires américaines aient pénétré dans les eaux de Quemoy.

L'agence de nouvelles communiste Chine nouvelle dit que le ministère de la Défense nationale a émis l'ordre suivant aujourd'hui:

L'ordre de Pékin

"L'ordre à notre armée de suspendre le bombardement de Quemoy est, par la suivante, déclaré invalide puisque les autorités de Taiwan — les Chinois nationalistes — ont introduit l'escorte militaire américaine dans les eaux de Quemoy dans la nuit du 19 au matin du 20."

Plus tôt, la radio de Pékin accusait les Etats-Unis d'avoir repris l'escorte des navires de ravitaillement à la garnison nationaliste de l'île du détroit.

Une émission radiophonique d'avertissement aux Etats-Unis disait qu'un navire américain de débarquement et trois destroyers étaient entrés dans les eaux autour de Quemoy, qui, selon Pékin, sont à une distance de 12 milles du continent.

Quand ils ont suspendu leur bombardement de Quemoy à minuit le 5 octobre, les communistes avaient dit qu'ils retiendraient leur tir à condition que les navires de la 7e flotte américaine cessent d'escorter les navires nationalistes d'approvisionnement à Quemoy.

Par la suite, les Etats-Unis ont annoncé qu'à cause de la cessation du bombardement de l'artillerie contre Quemoy, il n'était plus nécessaire d'escorter les navires. Mais les Américains avaient dit que l'escorte des navires de Tchang Kaï-chek reprendrait si les communistes reprenaient leur bombardement.

Les raisons pratiques d'être de parfaits bilingues au Canada

SHERBROOKE (PC) — L'ambassadeur de France, M. Francis Lacoste, et le haut commissaire du Royaume-Uni, sir Saville Garner, ont parlé samedi à Sherbrooke, de l'importance du bilinguisme et des conditions d'expansion d'une double culture au Canada.

Les Canadiens ne tirent pas tous les bienfaits de leurs deux langues et de leur double héritage culturel, a déclaré M. Lacoste.

Sir Saville a rappelé que le français et l'anglais sont au nombre des langues les plus parlées dans le monde et que "leur parfaite connaissance ouvre aux Canadiens les portes de tous les pays où on les parle".

MM. Lacoste et Garner avaient été invités à prendre la parole devant une classe de diplômés de l'université de Sherbrooke.

"Le Canada tend au bilinguisme, a déclaré M. Lacoste. Mais la réponse à cet appel est très incomplète et très imparfaite."

Les Canadiens français, a-t-il rappelé, ont dû travailler durement et ils ont obtenu de meilleurs résultats en acquérant une autre alngue.

Raisons pratiques

"Ce fut peut-être pour des raisons pratiques que bon nombre de Canadiens français s'y sont mis.

"N'est-il pas dommage qu'avec de telles occasions et de telles facilités, un si grand nombre de Canadiens des deux origines qui ont les dons pour en profiter n'en aient pas vu les avantages, ou, s'ils les ont vus, n'aient pas eu le courage de faire l'effort nécessaire?"

M. Lacoste a déclaré que le bilinguisme est "un cadeau que les fées déposent au berceau de chaque Canadien, quelle que soit son origine.

Sir Saville a rappelé de son côté que le français et l'anglais sont parlés dans presque la moitié des pays du monde. Ces deux langues se sont adaptées à d'importants progrès scientifiques et techniques et à nombre d'idées philosophiques.

Le haut commissaire a exposé les caractéristiques et les qualités qui sont particulières à la culture française.

Parlant ensuite du rôle des universités, il a déclaré qu'il doit permettre l'expression d'une attitude positive, active et dynamique, ouvrir l'esprit plus largement aux idées neuves.

"Il faut que les étudiants connaissent quelque chose des autres cultures et des autres pays".

Le président Eisenhower fera campagne

NEW YORK (PC)—Le président Eisenhower fera campagne au cours des jours prochains en Californie en prévision des élections au Sénat et à la Chambre des représentants, le 4 novembre.

La principale question abordée jusqu'ici par les chefs politiques est la politique étrangère. Le président et le secrétaire d'Etat, M. J.F. Dulles, ont tous deux déclaré que la politique étrangère ne doit pas être l'objet de discussions partisanes. Ils ont toutefois approuvé le vice-président Richard Nixon lorsque celui-ci a rabroué les critiques du parti démocrate.

L'ex-président Truman, qui participe à la campagne du côté des démocrates, s'est dit heureux que le président Eisenhower ait reconnu que la politique étrangère ne doit pas être discutée.

Dulles à Formose

DENVER (PA)—Le président Eisenhower a donné instruction à M. John Foster Dulles de continuer son voyage à Formose en dépit de la reprise du feu par les communistes chinois.

La nomination prochaine des gouverneurs de Radio-Canada

(PC) — On s'attend que les principaux gouverneurs du nouveau bureau de la radio et de la télévision soient nommés cette semaine.

Il semblerait que le gouvernement veuille nommer immédiatement les trois membres à plein temps du bureau et peut-être quelques-uns des 12 gouverneurs nommés à termes.

Ce nouveau bureau sera chargé d'assumer les pouvoirs de direction sur la radio qu'assure actuellement le bureau des gouverneurs de Radio-Canada.

La nouvelle législation prévoit le remplacement du bureau de Radio-Canada, mais il est possible que la nomination du président et du vice-président de Radio-Canada, ainsi que celle des neuf directeurs à terme, soit remise pendant quelque temps.

Affaire pressante

Apparemment, le gouvernement voudrait régler toute cette question avant le départ du premier ministre, M. Diefenbaker, le 28 octobre courant pour son voyage autour du monde. Sans quoi, le nouveau système ne pourrait pas être appliqué avant janvier 1959.

Il semble que le gouvernement n'ait pas encore pris de décision définitive à ce sujet. On rapporte cependant dans les milieux bien informés qu'on mentionne souvent un nom pour l'un des plus hauts postes, peut-être celui de président du bureau des gouverneurs.

Il s'agit de M. James Stewart, âgé de 64 ans, prêt à prendre sa retraite de président du conseil d'administration de la Banque Canadienne de Commerce.

M. Stewart a fait partie de la commission royale sur la radio dont le rapport, publié en 1957, a servi de base à la législation votée lors de la dernière session du parlement modifiant le système actuel.

D'autres noms ont été soumis pour le bureau des gouverneurs et celui des directeurs de Radio-Canada, mais là-dessus le secret est bien gardé.

6,000 bulletins

CITE DU VATICAN (PA) — Six mille bulletins de votes ont été imprimés pour le conclave des cardinaux qui débute samedi prochain en vue de l'élection d'un nouveau pape.

Le nombre de ces bulletins est suffisant pour deux mois de scrutin. Les milieux du Vatican déclarent, cependant, que le nombre des bulletins ne doit pas être considéré comme indiquant la durée du conclave.

Notre marine possédera des sous-marins

VICTORIA (PC)—Le ministre de la Défense, M. Pearkes, a déclaré que le Canada songe à ajouter des submersibles à la Marine royale canadienne.

Au cours d'une entrevue hier soir, le ministre a précisé "qu'on songe beaucoup" dans la Marine au fait que le Canada devrait lancer une force sous-marine. Il a ajouté qu'on fait actuellement une étude sur les submersibles.

Il a dit que certains officiers supérieurs de la Marine sont d'avis que l'on devrait posséder des submersibles en vue du rôle que le Canada jouera comme force anti-submersible.

Le ministre a également déclaré que les chantiers maritimes de la Colombie-Britannique recevront bientôt des contrats pour la construction d'un ou plusieurs destroyers d'escorte.

Il a précisé que les "allocations" seront octroyées aux chantiers maritimes de la côte du Pacifique d'ici deux ou trois semaines, mais que la construction ne débuterait pas avant quatre ou cinq mois. Il n'a pas spécifié quels chantiers maritimes recevraient ces contrats.

Heeney rencontre les fonctionnaires

Réuni à Ottawa, le comité exécutif de l'Association nationale des employés du ministère des Anciens combattants vient d'approuver l'attitude de la Fédération du service civil en matière de traitements.

Filiale de la Fédération, l'Association compte 9,200 employés répartis entre les divers bureaux du ministère, au Canada et au Royaume-Uni. Aujourd'hui, son président et les membres du comité exécutif rencontrent le sous-ministre adjoint des Anciens combattants, M. F. T. Mace, et le président de la Commission du service civil, M. A. D. P. Heeney.

La rencontre a été préparée par M. Wendell Hewipp-White, secrétaire de l'Association et premier vice-président de la Fédération du service civil du Canada. En communiquant la nouvelle, M. Hewipp-White n'a pas donné l'objet de la double rencontre d'aujourd'hui. Il semble toutefois évident que le comité exécutif de l'association entend protester contre le refus de la Commission du service civil de hausser les traitements.

Galeazzi-Lisi doit quitter le Vatican

ROME (Reuters)—Le professeur Galeazzi-Lisi, médecin personnel du pape Pie XII durant 30 ans, a abandonné aujourd'hui le poste de directeur des services médicaux du Vatican.

Ce geste fait suite aux critiques formulées contre le médecin parce qu'il a vendu à des journaux un compte rendu détaillé de l'agonie du Souverain Pontife.

Sa lettre de démission, datée du 18 octobre, a été envoyée au cardinal Eugene Tisserant, doyen du Sacré Collège.

Seule solution possible

Dans les milieux du Vatican, on dit que la démission était "la seule solution possible" dans la présente situation. On sait que le Dr Galeazzi-Lisi a été dénoncé par la presse italienne et critiqué au Parlement.

L'Association nationale de la presse italienne l'a dénoncé pour "comportement dégoûtant" à la suite de la vente des articles sur la mort du pape. Certains journaux les ont achetés, puis ont refusé de les publier.

Au bureau de presse du Vatican, des reporters ont été informés que le Collège des cardinaux a ordonné aux gardes suisses de ne plus admettre le Dr Galeazzi-Lisi dans la Cité du Vatican ni même sur les propriétés du Vatican en dehors de la Cité.

Cependant, l'Association médicale de Rome doit se réunir ce soir pour décider si la vente des articles violait les obligations juridiques et morales d'un médecin.

Un député a demandé au premier ministre Fanfani si des mesures seraient prises par les ministères de la Justice ou de la Santé.

Quant au médecin lui-même, il a déclaré à la presse: "Je suis parfaitement en paix avec ma conscience. . Je n'ai pas trahi de secrets professionnels. En médecine, le secret professionnel prend fin à la mort du patient."

Neuf morts dans la région

Le feu et la route ont fait neuf victimes, dans la région, durant la fin de semaine.

La pire tragédie s'est produite samedi matin, près du camp Petawawa, au nord de Pembroke. M. Ernest Hamel, 44 ans, sa femme de 27 ans et leur fils, Ezra, trois ans, de même que Léonard Berger, 18 ans, frère de la mère, ont péri dans le feu.

Mme Edward McCorkell, 32 ans, de Wakefield, a trouvé la mort, hier soir, dans une collision d'autos survenue à Low. Son premier mari, Harold Babcock, était mort il y a six ans, presque au même endroit, et dans des circonstances semblables.

Route 17, près de North Ray, deux personnes ont trouvé la mort samedi soir: M. William Stewart, 39 ans, et Mme Clarice Seeley, 29 ans, tous deux de North Bay.

Un septuagénaire a péri dans le feu, samedi, à Merrickville, village situé à 35 milles au sud-est d'Ottawa. Il s'agit de M. Anthony McConnell, 74 ans.

A 2 heures ce matin un septuagénaire de Vinton, comté de Pontiac, a perdu la vie dans un accident de la route survenu route No 8 près de ce village. La victime a été identifiée comme étant M. Paddy Stafford, 62 ans, de Vinton.

Demande hongroise à Hammarskjold

MONTREAL (PC) — La colonie hongroise de Montréal a envoyé hier un message au secrétaire général de l'ONU, M. Dag Hammarskjold, demandant le retrait des troupes russes de Hongrie.

Ce message a été écrit à l'occasion des cérémonies au monument aux morts du Dominion Square, marquant l'anniversaire de la révolte hongroise de 1956 contre la domination soviétique. Des copies de la lettre ont été envoyées au président Eisenhower et au premier ministre, M. Diefenbaker.

Mindszenty se rend à Rome

CITE DU VATICAN (Reuters) —Le cardinal Josef Mindszenty, primat de Hongrie qui est pratiquement prisonnier à la légation américaine de Budapest depuis deux ans, est attendu à Rome pour le conclave des cardinaux qui commencera samedi, a-t-on appris aujourd'hui de source autorisée.

M. Duplessis se retirerait de la politique

L'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec, songerait à prendre sa retraite, a révélé aujourd'hui une source très près le chef du gouvernement de l'Union nationale. M. Duplessis attendrait de dissiper le doute qu'on a laissé planer sur son nom durant ce qu'on a appelé le "scandale du gaz naturel" au Québec avant de se retirer définitivement de la politique.

Dans les milieux bien renseignés à Montréal, on prédit que la lutte à la succession du chef de l'Union nationale se fera entre les honorables Jean-Paul Sauvé, ministre du Bien-être et de la Jeunesse, et Daniel Johnson, ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques.

On note aussi que l'état de santé de M. Duplessis le forcerait à abandonner la politique d'ici quelques mois.

Catholiques de l'Allemagne de l'Est persécutés

BERLIN (PA) — Les prêtres de l'Allemagne de l'Est ont lu hier en chaire une lettre pastorale dénonçant la persécution de l'Eglise par le régime communiste.

Evoquant la mémoire du pape défunt, Pie XII, ils ont demandé aux 2,500,000 catholiques de l'Allemagne de l'Est de demeurer attachés à leur foi et à leur clergé.

Cette lettre révèle que l'Eglise a adressé au premier ministre Otto Grotewohl une demande pressante pour qu'il mette fin à l'oppression des catholiques.

Cinq jours avant la parution de cette lettre, le Père Kaplan Hugo Hermes, accusé d'opposition au régime et reconnu coupable d'avoir en sa possession des livres de l'Allemagne de l'Ouest, était condamné à 16 mois de prison.

Le CTC s'oppose à briser le monopole d'Air-Canada

(PC)—Le Congrès du travail du Canada, qui compte 1,000,000 de membres, est fortement opposé à toute tentative de briser le monopole aérien transcontinental d'Air-Canada.

"Lui faire de la concurrence à l'heure actuelle, ce serait risquer de graves conséquences économiques adverses", dit le vice-président exécutif du Congrès, M. William Dodge, alors que la Commission du transport aérien entreprend ici ses dernières audiences sur la lutte que livre les Canadian Pacific Airlines pour prendre une bouchée du monopole aérien de plusieurs millions de dollars.

Air-Canada, une société de la Couronne, a exprimé l'avis que tout partage de ses affaires transcontinentales avec les CPA coûterait à Air-Canada une perte de revenus d'environ $30,000,000, pour les trois premières années d'affaires. Canadian Pacific Airlines soumet que la forme "limitée" de concurrence qu'elles proposent pour l'instant, ne ferait pas beaucoup de tort à Air-Canada.

Le Congrès du travail, qui donne son appui à Air-Canada, fonde son argumentation sur les constatations faites par M. Stephen Wheatcroft, conseiller britannique de grande réputation, dans le domaine de l'aéronautique, dont les services ont été retenus par le gouvernement pour faire une étude de la situation créée par le monopole.

M. Wheatcroft a rapporté au ministre des Transports, M. Hees, en juin dernier, sur le Canada ne peut supporter économiquement avant 1965, deux lignes aériennes transcontinentales complètes.

Il a ajouté qu'Air-Canada pourrait probablement faire face à une concurrence transcontinentale "rationnée" en 1959, sans perte, mais seulement quatre envolées quotidiennes transcontinentales, venant en concurrence, mettraient Air-Canada dans une situation telle que la société ne pourrait plus prendre de l'expansion.

Si Air-Canada était privé de son monopole à l'heure actuelle, cette société de l'Etat enregistrerait un déficit annuel de $9,000,000 et rendrait nécessaire une augmentation du prix des billets des passagers, a dit M. Wheatcroft.

Dans "Le Droit"

Agricole	19
Annonces classées	20-21-22
Articles éditoriaux	2
Carnet mondain	5
Cinéma	10
Décès	22
Enfants	23
Finance	14
Hull	13-15
Mots croisés	21
Sports	16-17-18
Radio-TV	10

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le "Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée" 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PPESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

LUNDI 20 OCTOBRE 1958

Les entretiens de Genève sur les expériences nucléaires

"Le délégué soviétique à la commission politique de l'ONU a surpris tous ses collègues, ces jours-ci, en laissant entendre que l'Union soviétique prendra une attitude conciliante aux prochains entretiens avec les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, à Genève, au sujet de l'interdiction des expériences nucléaires.

M. Zorine a déclaré: "On peut affirmer que les trois gouvernements sont d'accord dès maintenant sur le contrôle et que, par conséquent, il ne devrait y avoir aucune difficulté lors des prochains entretiens de Genève sur l'interdiction des expériences atomiques."

M. Zorine était-il sincère ? L'Union soviétique prendra-t-elle vraiment une attitude conciliante ? Moscou a fait tant de déclarations semblables par pure propagande, qu'il est permis d'en douter. Mais les perspectives sont quand même meilleures. Jusque là, l'attitude de M. Zorine indiquait que la conférence de Genève aboutirait à une impasse, comme tous les entretiens antérieurs sur le désarmement. Un certain optimisme est donc maintenant permis.

Chose certaine, le contrôle des explosions nucléaires est techniquement possible; les hommes de sciences américains, anglais, français et russes qui se sont réunis à Genève cet été, ont démontré qu'une nation ne pourrait pas, à l'insu des autres pays du monde, déclencher une explosion nucléaire expérimentale. Chose certaine aussi, une telle suspension, bien contrôlée, est souhaitable et même — il faut le dire — nécessaire.

Car, en raison de ces expériences, le taux de la radioactivité augmente dans le monde. Pour les pays les plus exposés, comme le Japon, il pose des problèmes extrêmement graves; pour les autres, plus éloignés, il représente une menace continuelle. Des savants suisses déclaraient récemment: "(Il faut même) soumettre le ol à des contrôles, car, par lui, une partie les substances radioactives parviennent aux plantes et, par elles, au corps humain. Il faut donc également examiner la radioactivité des os humains, tâche que la commission (la commission fédérale suisse de surveillance de la radioactivité) a déjà entreprise."

Si donc les pluies radioactives continuent à dépasser assez fortement le taux normal, quelle garantie avons-nous que les produits du sol, par exemple, dont nous faisons notre nourriture, et les produits animaux qui dérivent de ceux-ci, seront suffisamment sains pour la consommation. Qui sait exactement les dommages que la radioactivité peut causer ? Un grand physicien écrivait récemment :

"L'irradiation interne est la plus dangereuse, car elle ne cesse qu'au moment où l'organisme a éliminé, par les échanges habituels, la substance radioactive qu'il avait absorbée. Suivant le radioélément, le séjour dans l'organisme peut varier de quelques jours à plusieurs années, et même, dans certains cas, être quasi définitif. Il est généralement impossible d'intervenir pour hâter cette élimination. En outre, quelle que soit la direction dans laquelle elles sont émises, toutes les radiations doivent traverser une partie de l'organisme et ne manquent pas d'y provoquer des dommages."

Est-ce par coïncidence qu'à Hiroshima, depuis 1945, le cancer du sang (leucémie) a doublé de fréquence ?

Il ne s'agit pas, évidemment, de céder à une panique qui ferait le jeu des Soviets; il est vrai que la radioactivité causée par les explosions nucléaires met l'humanité en danger, mais le risque serait encore bien plus grand si les puissances occidentales s'engageaient à une suspension permanente sans avoir l'assurance d'un contrôle efficace général. En dehors de toute panique, cependant, il est normal que l'homme éprouve une profonde angoisse devant le péril et qu'il souhaite, de tout son coeur, pour l'avenir de ses enfants, que les grandes puissances s'entendent le plus tôt possible sur la suspension des expériences nucléaires et sur le désarmement en général.

M. Zorine vient de nous donner un espoir.

Jean TAILLEFER

Les limites du savoir

Rabelais nous a laissé une véritable description de ce que doit être la culture lorsqu'il déclara que **"teste bien faicte vault mieux que teste bien remplie"**. Mais cette remarque équivalente à dire qu'il est préférable de bien connaître un sujet à savoir un tas de choses plus ou moins inutiles, ne doit pas nous faire oublier que l'auteur de **Gargantua** et de **Pantagruel** fut un véritable savant de son époque. Elle ne doit pas nous faire oublier que le curé de Meudon fut bénédictin, médecin, professeur d'anatomie, humaniste et chercheur dans tous les sens de ce terme; qu'il connaissait le latin, le grec et l'hébreux; qu'il émailla ses romans de termes puisés dans tous les dialectes et patois de la France de l'époque; qu'il s'intéressa autant à la science qu'à l'art et qu'il fut aussi bien le maître du chirurgien Ambroise Paré que de l'illustre Molière.

Mais, un peu plus proche de nous que Rabelais, cependant, le moraliste Montaigne — qui ne dédaigna pas de voyager en Italie et même de devenir maire de son village — n'a, paraît-il, tout sage qu'il ait pu être, jamais lu plus de cent livres dans sa vie, encore qu'il en avait extrait toute **"la substentifique moelle"**.

Quatre siècles après la mort de ces ancêtres de la langue et de la pensée françaises, pouvons-nous, aujourd'hui, dire qu'un homme est convenablement instruit, convenablement cultivé, convenablement prêt à faire face aux embûches de l'existence, s'il n'a, de sa vie, lu que cent livres — même s'il les a bien digérés? Est-ce qu'au contraire l'on exige pas de nos contemporains qu'ils se bourrent le crâne de toute une masse de connaissances, plus ou moins pratiques, qui étouffent plutôt qu'elles ne stimulent le raisonnement? Est-ce que nous ne sommes pas, de nos jours, plus séduits par la "quantité" des connaissances que par leur "qualité"? Vaut-il, en d'autres termes, mieux nous spécialiser à fond sur un sujet, ne voir et ne connaître que ce sujet ou bien nous efforcer de satisfaire tous nos appétits en goûtant un peu de tous les plats qu'il est possible de s'offrir?

Il est certain que le **véritable** grand savant du XXe siècle a beau être, en apparence, le musicien d'un seul instrument, il est, en fait, toute une symphonie alors que l'illustre Dr Sweitzer, par exemple, du fond de sa brousse africaine dans son hôpital de Labarané, parle plus sagement des tests atomiques que ne peuvent le faire bien des prétendus beaux esprits. Il est encore certain que l'homme convenablement cultivé de nos jours doit, au moins, connaître un peu mieux que de nom les principaux dirigeants politiques du monde moderne; qu'il doit, au moins, connaître les grandes lignes de l'histoire des principaux peuples du monde, les principales influences qui déterminent l'économie de l'Amérique, de l'Europe, de l'Asie; qu'il doit, au moins, savoir ce qu'est le Plan de Colombo, comme il doit, au moins, savoir qui fut Léonard de Vinci, comme il doit, au moins, être capable de distinguer entre la musique de Wagner et celle de Mozart, entre une toile de Van Dyck et une autre de Picasso, sans se contenter de dire que celui-ci ne sait pas dessiner.

Il est, en effet, certain, que si la culture reste aujourd'hui, comme de tout temps, l'art de distinguer entre le principal et le secondaire, il faut que nos contemporains possèdent, en plus d'une solide formation, toute une foule de connaissances générales — plus qu'on en a jamais exigé depuis que le monde est monde de ceux qui se préparent aux luttes de l'existence. Et c'est parce qu'il en est ainsi que notre terre ne pourra jamais devenir le royaume des spécialistes tout court qu'il ne faut cependant pas confondre avec les maîtres dans une spécialité.

Pierre CHALOULT

Au jour le jour

Qu'est-ce que le jugement ?

Le magistrat Macdonald, de la cour des sessions de la paix, a condamné, cette semaine, à $50 d'amende et à tous les frais encourus par son geste, ou à 10 jours de prison, un juré qui avait commis l'erreur de jugement de causer avec les deux soeurs du prévenu et avec le prévenu lui-même.

On a évidemment dû renvoyer ce juré et le magistrat a fait savoir à celui-ci, en le condamnant à l'amende, que son acte était plus "stupide" qu'autrement. Voilà qui est, sans doute, assez dur à entendre, surtout que le magistrat disait ne pas se montrer trop sévère en agissant et en parlant comme il le faisait. Mais il est, par ailleurs, impensable qu'un homme que l'on a choisi pour juger un des siens ait pu ne pas prendre plus conscience du très important rôle qu'on lui demandait de jouer. Il faut, en effet, que le procès recommence, depuis le tout début, ce qui veut dire que 11 des 12 jurés ainsi que le magistrat, les avocats et tout le personnel de la cour ont été tenus en devoir pendant deux jours pour rien.

Si le droit pour tout homme d'être jugé par ses pairs constitue une des plus grandes conquêtes démocratiques de l'Histoire, encore faut-il que ceux qui exercent, en pareilles circonstances, la prérogative de juger leur semblable comprennent que ce n'est là ni un honneur, ni une occasion de faire parler de soi, mais une charge de toute première importance — une charge onéreuse que l'on confie à l'homme de la rue parce que l'on fait appel à son bon sens et à son bon jugement. Aussi n'est-ce pas l'occasion de montrer qu'en fait de jugement, le juré n'a que les apparences.

P. Ch.

L'opinion du lecteur

L'ironie de Marc...

Mon cher Marc,

Vous n'y allez pas par quatre chemins pour exprimer votre opinion — dans **Le Droit** du 7 octobre 1958 — au sujet des spectacles de lutte à la télévision.

Pensez donc! en un clin d'oeil, vous qualifiez d'obscurantistes les Canadiens qui se refusent de diriger les spectacles de lutte. D'après vous, ceux-ci constituent une des manifestations de haute culture de notre époque. Vous signalez surtout que ces spectacles nous viennent de la capitale intellectuelle du Canada français — de Montréal. Eh bien, moi, je dis que c'est un déshonneur que cela nous vienne de cette ville sainte qu'est Montréal! Mais comme, par ailleurs, nous aimons votre ignorance!

Nous ne voulons pas apprendre, comme vous le dites, la géographie et le français parce que nous ne voulons pas voir les programmes de lutte? Nous ne voulons pas apprendre à maîtriser nos nerfs, à riposter, et tout cela gratuitement?

Quels propos d'homme borné!

Vous dites encore que ceux qui n'écoutent point les programmes de lutte sont des saboteurs de notre avenir culturel. A cette armée d'hommes et de femmes que vous accusez de manquer de sens esthétique, il ne reste donc plus qu'à tourner la manette de leur appareil de télévision et à regarder ces hommes en maillots; à regarder couler la graisse chez quelques-uns, le sang chez d'autres, à constater que celui-ci faiblit, que celui-là utilise subrepticement un diachylon.

Eh bien moi, ne vous en déplaise, je ne partage pas votre opinion à ce sujet. Non que je prétends pas que ces spectacles sont mauvais — car je ne suis point une bigotte — mais je les trouve grossiers. Car même si ces lutteurs se donnent la main, montent dans le même taxi, font bon ménage ensemble, même si, à l'occasion, quelques petits trucs, finement arrangés, les empêchent de se tuer, il n'en reste pas moins que ces personnes semblent s'écorcher vivantes. Il n'en reste pas moins que c'est à qui abattra l'autre avec le plus de rudesse.

La lutte à la télévision est un spectacle pervers que l'on laisse voir à nos enfants et l'avenir dira quels fruits peuvent en ressortir sur le plan culturel. J'estime, en effet, qu'il faut distinguer en matière de culture physique entre ce qui est bon et ce qui est mauvais. Vous optez, vous, pour ce qui est mauvais, moi pour ce qui est bon.

Vous nous prenez pour des niais.

Vous dites que si jamais Radio-Canada devait nous montrer des spectacles à l'américaine qui n'auraient pas la valeur intellectuelle des Plouffe, au lieu de la lutte, équivaudrait à une catastrophe.

Vous faites de l'ironie, avouez-le?

Point n'est, en effet, besoin d'aller aux Etats-Unis pour voir des spectacles osés. Ainsi, dimanche dernier, nous présentait-on Music-Hall où les danseuses, en tutu, étaient rien moins qu'indécentes. Au moins les personnages des Plouffe, eux, portent des costumes décents, même si certains se livrent à des propos grivois.

Je tiens à vous faire remarquer, mon cher Marc, que la culture est souvent liée à une espèce de dépravation des moeurs. N'est-il pas vrai que l'on juge aujourd'hui trop de femmes non d'après leur intelligence, d'après leur conversation, d'après leur personnalité, mais d'après leur toilette souvent impudique?

M. P.

REPONSE

Chère madame,

J'ai eu l'impression, à la lecture de votre lettre, qu'un de nous deux manque d'humour. Peut-être n'ai-je pas compris ce que vous vouliez dire. Mais peut-être n'avez-vous pas, vous non plus, compris ce que je voulais dire?

Marc

L'athéisme en U.R.S.S.

La presse soviétique continue à critiquer la "propagande athée scientifique" en U.R.S.S. parce que insuffisante et inefficace.

C'est ainsi que le journal de l'armée, KRASNAIA ZVEZDA (l'Etoile Rouge) regrettait récemment que l'extension de "l'athéisme à bases scientifiques" ait fait échec parmi les militaires. Dans les librairies de l'armée, la littérature athée se trouve pauvrement représentée. Il est vrai aussi que la demande en est réduite. Le journal rapporte alors le cas d'un membre du Komsomol (association de la jeunesse communiste) qui voulait payer sa cotisation, et laissa tomber à cette occasion un petit livre, sur la couverture duquel se remarquait nettement une croix. "C'était un livre de prières"! Et le journal se demande pour quelles raisons cet incident n'a pas alarmé plus fortement le bureau du Parti et du Komsomol, et exige de la part de la propagande athée le traitement attentif individuel de chaque homme "qui s'est trouvé pendant un certain temps sous l'influence de gens pieux et de fonctionnaires de l'Eglise".

Le journal de la jeunesse communiste de la république soviétique estonienne, MOLODIOSCH ESTHONII (La Jeunesse d'Esthonie) faisait également un appel pour qu'on s'attaque aux croyants. Ici également, on demande qu'on s'occupe individuellement de la jeunesse.

"Nous autres, athéistes militants, écrit le journal, nous savons que nous sommes forts, parce que nous combattons pour une cause juste contre toute la religion. L'histoire nous sera reconnaissante parce que nous voulons transmettre notre conviction athée à ceux que leur croyance religieuse a rendu stupides, et qui, par suite de leur irresponsabilité et l'insuffisance de leurs connaissances, se promettent naïvement des merveilles dans l'au-delà. En tant que seigneurs de la terre et créateurs de l'histoire nous n'avons pas le droit de renier nos convictions, car notre foi est la foi dans le communisme, qui, dans sa véracité, est la seule foi exacte du monde". (UM)

L'adolescence problème-clé d'aujourd'hui

L'adolescence est l'âge où l'être humain commence à penser et juger par lui-même et il en résulte que c'est l'âge de formation et d'acquisition des convictions personnelles: l'enfant reçoit et adopte sans les discuter les convictions que lui lèguent sa famille et son école; l'adolescent acquiert un esprit critique qui le porte à vouloir examiner ce qu'on lui enseigne, en juger par lui-même, se faire à lui-même des convictions qui viennent de son propre jugement et ne lui soient pas imposées.

C'est pourquoi la majorité des êtres humains conservent toute leur vie (sauf le cas d'une conversion) les convictions personnelles acquises pendant l'adolescence. Par là, l'adolescence est l'âge essentiel d'orientation d'une vie humaine.

Les parents chrétiens peuvent et doivent vouloir que leurs adolescents gardent des convictions chrétiennes. Mais s'ils se contentent de leur dire: "Tu dois rester chrétien parce qu'on a toujours été chrétien dans la famille et tu dois admettre le christianisme parce qu'on te le dit", il est certain que l'adolescent va aussitôt soutenir le contraire et rejeter le christianisme pour manifester qu'il est un être capable de penser et juger par lui-même et à qui on n'impose pas ses convictions.

Pour que l'adolescent reste chrétien, il faut que, pendant l'adolescence, il redécouvre le christianisme avec des raisons personnelles d'y adhérer, que le christianisme ne soit pas pour lui ce qu'on lui a dit pendant son enfance, mais quelque chose dont il fait actuellement par lui-même une nouvelle découverte.

Il est donc rigoureusement indispensable que l'adolescent reçoive un enseignement religieux nouveau pour lui qui ne soit pas du rabâchage du catéchisme élémentaire pour enfants de dix ans, mais qui soit adapté à sa maturité psychologique, à sa mentalité, à ses besoins et à ses problèmes d'adolescent, qui lui fasse faire cette nécessaire redécouverte personnelle du christianisme.

Maintenant nous savons comment la France s'est déchristianisée. La majorité des Français reçoivent à dix ans l'enseignement du catéchisme élémentaire et ensuite, à partir de onze ou douze ans, ils ne reçoivent plus aucun enseignement religieux.

Autrefois, dans un milieu où tout le monde était chrétien, l'adolescent n'apostasiait pas, mais s'il n'acquérait pas des convictions personnelles chrétiennes, le christianisme devenait pour lui un ensemble d'habitudes, de pratiques routinières héritées de l'enfance et sans influence sur sa jeunesse et sa vie.

Aujourd'hui, ce christianisme routinier et non vécu est forcément emporté par l'assaut des idées et des moeurs modernes. L'adolescent d'aujourd'hui est assailli à travers le livre, la presse, la radio, les spectacles, les conversations, l'enseignement par tous les courants d'idées et de moeurs du monde moderne et il choisira inévitablement ses convictions personnelles en dehors du christianisme si on ne forme pas alors en lui des convictions personnelles fortement chrétiennes.

C'est donc une erreur de consacrer l'effort principal à l'enfance si l'on doit aboutir à ce que les trois quarts de ces enfants apostasient pendant l'adolescence.

Négliger l'adolescence sous prétexte de s'occuper d'abord de l'enfance, c'est négliger l'essentiel.

On voit donc quelle erreur commettent les parents qui ne veulent pas d'enseignement religieux et de réunions de formation chrétienne pendant l'adolescence, sous prétexte que toute la vie de l'adolescent doit être consacrée à l'entraînement en vue d'un examen et parce que le bachotage prime tout: ces parents-là pourront être désolés quelques années plus tard quand ils verront leur fils ou leur fille s'écarter du christianisme; ils sont eux-mêmes responsables de cette apostasie parce qu'ils ont fait passer la réussite à un examen avant la formation chrétienne approfondie qu'exige l'adolescence.

Souvent des parents chrétiens qui n'ont pas les possibilités de faire faire la totalité des études de leurs enfants dans un établissement catholique se disent: "Mettons-les dans un établissement catholique pendant l'enfance, à l'âge du catéchisme et de la première communion; les bases premières seront chrétiennes, c'est le plus important, et ensuite pour les grandes classes où domine la préoccupation des examens nous les mettrons dans l'enseignement public".

Ce qui précède fait comprendre l'erreur d'un tel raisonnement. Si vous pouvez faire faire toutes les études de vos enfants dans un établissement catholique, c'est le mieux. Si vous ne le pouvez pas, ce sont les grandes classes et non les petites classes qu'il est le plus important de faire dans un établissement catholique.

Le catéchisme peut se faire à la paroisse et pendant l'enfance; l'influence de la famille est prépondérante; que le professeur qui enseigne l'accord des participes ou l'addition des fractions ne soit pas chrétien, ce n'est pas une calamité.

Mais c'est une calamité que le professeur qui commente Pascal et Voltaire ou qui enseigne la philosophie ne soit pas chrétien; l'adolescent qui n'accepte plus sans examen critique tout ce qui vient de la famille a beaucoup plus besoin que l'enfant d'un milieu scolaire intégralement chrétien où tous les professeurs soient chrétiens et où il trouve enseignement religieux et formation religieuse.

Si vous ne pouvez mettre vos enfants qu'une seule année dans l'enseignement catholique: je vous en supplie, faites leur faire au moins la classe de philosophie dans un établissement catholique, ne les livrez jamais à l'effroyable intoxication des esprits par l'enseignement d'une philosophie non chrétienne. Quant aux adolescents qui n'ont pas d'études secondaires, on voit l'importance de multiplier les établissements chrétiens d'enseignement technique.

Bien entendu, ceci suppose que les établissements catholiques eux-mêmes ne mettent pas au premier plan de leurs préoccupations le nombre de reçus au baccalauréat, mais la réalisation d'un enseignement intégralement chrétien avec des cours approfondis de doctrine chrétienne et une formation de vie chrétienne répondant à tous les besoins de l'adolescence.

En conclusion: enseignement religieux et formation chrétienne des adolescents, problème no 1 de l'heure.

J. DAUJAT.
("France catholique")

Problème d'histoire

Par quelle mesure les patriotes de 1837 voulurent-ils remédier au congédiement d'un grand nombre des leurs par le gouvernement?

Ils décidèrent tout simplement à nommer de nouveaux titulaires chargés d'établir une nouvelle autorité. A une assemblée tenue à Saint-Benoit, dans le comté des Deux-Montagnes, il fut décidé que, vu le "grand nombre de citoyens respectables qui remplissaient des charges de magistrats et d'officiers de milice," et qui avaient été congédiés, l'on convoquerait à Saint-Joachim les habitants des différentes paroises pour élire à la majorité des voix des personnes sages et discrètes qui rempliront dans chacune des paroisses les charges de juges de paix et amiables compositeurs". Cette réunion fut tenue et de nouveaux juges de paix furent élus et chargés d'administrer la justice et de maintenir l'ordre dans ces localités. C'était déjà la révolution car on édifiait une autre autorité à côté de celle du gouvernement.

L'Eglise au Japon

Selon les plus récentes statistiques concernant la situation religieuse au Japon, (au 1er juillet 1958), ce pays compte 254,114 catholiques sur une population totale de plus de 91,000,000 d'habitants. Le nombre des catholiques est en augmentation de 12,306 âmes par rapport à 1957, et de 134,114 fidèles par rapport à 1948.

Du 1er juillet 1957 au 30 juin 1958, on a enregistré 18,751 baptêmes, dont 9,952 de personnes adultes. Quant aux catéchumènes, ils sont actuellement au nombre de 17,675 dans tout le pays.

Le nombre des prêtres japonais est de 359, tandis que l'on compte 242 grands séminaristes et 234 petits séminaristes. Il y a, en outre, 1208 prêtres étrangers qui exercent leur apostolat dans le pays. Le nombre des religieuses japonaises est de 3,047, auxquelles il faut ajouter 1942 novices, postulantes et aspirantes, japonaises; tandis que le nombre des religieuses étrangères est de 1,063. (UM)

La Bible

Heureux, si vous êtes outragés pour le nom du Christ, car l'Esprit de gloire, l'Esprit de Dieu repose sur vous.
(I Pierre 4, 14)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Vibrant hommage à la mémoire de Pie XII

(N.D.L.R. — Nous publions aujourd'hui la suite de l'éloge funèbre prononcé jeudi dernier, par Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, durant la messe de requiem célébrée par Son Exc. Mgr G. Panico, délégué apostolique au Canada, pour le repos de l'âme de Sa Sainteté le pape Pie XII. La première tranche, publiée samedi, portait sur le rôle pacificateur de Pie XII; celle-ci traite surtout de l'activité pastorale que le Saint-Père a déployée.)

La même ampleur de vues a commandé l'action pastorale que Pie XII a exercée par un enseignement extrêmement varié comme par des initiatives d'une portée incalculable. L'Archevêque de Milan, qui fut longtemps son collaborateur le plus immédiat, écrivait l'an dernier: "Le fait impressionnant mis en une lumineuse évidence par l'actuel pontificat, c'est l'exercice pastoral que Sa Sainteté Pie XII a fait du magistère souverain qui lui a été confié".

Tous les modes d'expression dont dispose le Pape, Pie XII les a utilisés avec un rare bonheur, servi qu'il était par une immense culture et par la maîtrise de plusieurs langues. De grandes encycliques sont venues rappeler aux Catholiques leur vocation et les moyens de la remplir. Le Pape leur a recommandé la lecture et la méditation des Saintes Ecritures qui contiennent la Parole de Dieu; il les a invités à se comporter en membres vivants du Corps mystique par une participation active à la Liturgie; il les a mis en garde contre les erreurs qui menacent de ruiner la doctrine catholique; il a loué l'excellence de la virginité consacrée à Dieu; il a défini l'effort missionnaire de l'Eglise, en exhortant le clergé et les fidèles à le seconder plus que jamais pour sauver le monde du péril communiste; enfin, il les a invités à la prière pour l'Eglise persécutée en tant de pays, et sa dernière encyclique aura été un témoignage de sa sollicitude spéciale pour la malheureuse Eglise de Chine qu'il exhorte à demeurer fidèle, malgré tout, au Siège Apostolique.

Le souci pastoral de Pie XII s'est aussi manifesté dans une série de décisions liturgiques et disciplinaires de la plus haute importance, par exemple, la restauration de la Vigile pascale, la permission de célébrer la messe l'après-midi ou le soir et les modifications apportées à la loi du jeûne eucharistique. De même, la proclamation de l'Année Sainte couronnée par la définition du dogme de l'Assomption et celle de l'Année mariale pour célébrer le centenaire du dogme de l'Immaculée Conception ont incontestablement stimulé la ferveur des catholiques, en même temps qu'elles fournissaient à un grand nombre l'occasion d'un pèlerinage à Rome et le privilège d'un contact personnel avec le Père des fidèles.

Rien de ce qui avait quelque rapport avec la vie chrétienne ne le laissait indifférent. C'est pourquoi Pie XII profitait de toutes les circonstances pour proposer la doctrine sociale de l'Eglise et en préciser les applications aux problèmes contemporains. Aucun groupement professionnel auquel il ne se soit adressé pour lui donner les plus sages directives au cours des audiences qu'il accordait volontiers, sans jamais regarder la fatigue qu'elles lui causaient.

* * *

Sur les sujets les plus divers, il a ainsi exposé la doctrine catholique de la façon la plus précise, ne négligeant aucune occasion de hausser ses auditeurs jusqu'à la pensée de Dieu, souverain Maître de toute activité humaine et inspirateur de tout progrès authentique. C'est pourquoi Pie XII a toujours encouragé les efforts de la technique humaine pour aménager le monde et pour lutter contre le mal et la souffrance.

"L'Eglise, disait-il dans son Radio message de Noël 1953, aime et favorise les progrès humains. Il est indéniable que le progrès technique vient de Dieu et donc peut et doit conduire à Dieu". Fort de cette conviction, le Pape publiait en 1957 une encyclique remarquable sur le Cinéma, la Radio et la Télévision.

C'est à la famille chrétienne qu'il a réservé la plus large part de sa sollicitude et de sa tendresse paternelle. Ses nombreuses allocutions aux jeunes ménages venus demander sa bénédiction en témoignent. Ce sont vraiment les entretiens d'un Père avec ses enfants: ils révèlent une profonde connaissance du coeur humain et un grand désir de voir les époux mettre en oeuvre les grâces du sacrement de mariage pour pratiquer les vertus familiales et donner à leurs enfants une solide éducation chrétienne, avec l'espoir que le Christ choisira parmi eux ceux qu'Il veut plus spécialement à son service, dans le sacerdoce ou la vie religieuse.

Mes Frères, il serait difficile d'exagérer la dette de reconnaissance que nous avons contractée envers celui qui fut pendant près de vingt ans le Vicaire du Christ sur la terre, et qui par la sainteté de sa vie comme par ses paroles nous a si clairement indiqué la voie qui conduit à Dieu.

La meilleure façon de lui exprimer notre gratitude est de prier pour le repos de son âme. Certes, nous avons toutes les raisons de penser qu'elle jouit déjà de la vision de Dieu, mais cette douce confiance ne nous dispense pas de la prière. Le Pape s'étant oublié lui-même durant sa vie pour ne penser qu'aux autres, il est juste que maintenant nous pensions à lui et que nous lui gardions un fidèle souvenir.

Le 8 décembre 1954, alors qu'il était gravement malade, le Pape prononçait les paroles suivantes: "En voyant tout le monde catholique prosterné aujourd'hui comme une seule famille aux pieds de la Vierge immaculée, nous rendons grâces au Seigneur que pour sceller une telle abondance de prières et de bonnes oeuvres qui montaient vers lui en cette année de grâce Il nous ait demandé dans un acte d'amour la souffrance et le sacrifice".

Dans sa simplicité, cette acceptation de la volonté divine révèle le secret d'une vie qui fut uniquement préoccupée du règne de Dieu. La Providence a voulu qu'elle s'achevât en l'année centenaire des Apparitions de Lourdes, comme pour confirmer le titre de "Pape de la Vierge" qu'on a justement décerné à Pie XII. Notre-Dame dont il a défini l'Assomption et proclamé la Royauté se sera empressée de le présenter à son Fils.

Avec la Liturgie nous demandons à Dieu "d'agréger à la société éternelle des saints Pontifes celui qui sur terre tenait la place de son Fils unique", le silence des grottes vaticanes va bientôt accueillir les restes mortels de Pie XII. Mais son âme est toujours vivante: elle ne survit pas seulement en Dieu, elle survivra dans le coeur de ceux qui s'inspireront de ses enseignements et de son exemple.

Un grand Pape vient de disparaître, mais son oeuvre de paix et de salut sera poursuivie. L'Eglise, en effet, est éternelle: parce qu'elle repose sur les promesses du Christ lui-même, la succession de Pierre est assurée. Bien que nous soyons atterrés par la grandeur d'une perte dont nous sentons bien qu'il est impossible d'en mesurer l'étendue, nous devons tourner nos regards vers l'avenir, selon le voeu de Pie XII lui-même qui ne voulait pas que la prolongation de sa maladie nuisit au gouvernement de l'Eglise.

Pie XII aura un successeur. Prions avec confiance et ferveur pour que Dieu suscite en ces temps troublés un nouveau Chef qui travaille avec autant d'efficacité que le Pontife défunt au renouveau spirituel que l'Eglise a mission d'opérer au sein de l'humanité.

Puissions-nous suivre fidèlement les directives que le Christ nous donne par son Eglise, pour qu'au jour de la Résurrection le grand Pape que nous avons connu et admiré ait la joie de nous voir partager avec lui le bonheur de Dieu qu'il a tant souhaité pour tous les hommes!

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, LUNDI 20 OCTOBRE 1958

Les conservateurs ne songent pas à s'organiser sur le plan provincial

Par Gérard MORIN

Les conservateurs du Québec aux Communes n'ont pas le moins du monde l'intention d'envahir le domaine provincial et mettre sur pied une organisation provinciale conservatrice.

C'est ce que viennent de déclarer, en fin de semaine, des dirigeants éminents du parti à Ottawa, dont l'hon. Mark Drouin, président du Sénat, qui présidait jeudi, à Québec, un caucus des conservateurs fédéraux. Lui et quelques autres ont catégoriquement nié la nouvelle voulant que les conservateurs songent à la création d'une organisation du parti dans tous les comtés de la province.

Au fait, les conservateurs à Ottawa se sont moqués immensément de cette "fausse rumeur" de l'agence de presse. Ils ont précisé que la réunion de Québec ne visait qu'à la coordination de l'organisation sur le plan fédéral, et qu'il n'avait été aucunement question du même problème à l'échelon provincial.

Le directeur national du parti, M. Allistart Grossart, a confirmé la déclaration de M. Drouin, à savoir qu'il n'avait pas été du tout question de ce problème provincial.

L'hon. George Hees, ministre des Transports, qui assistait aussi à la réunion de Québec, parce qu'il était en tournée de discours pour représenter le gouvernement en diverses occasions, dans la région québécoise, a également nié cette possibilité qu'avait énoncée la rumeur émanant de Québec. C'est complètement faux, dit-il, et, en autant que je sache, il n'est nullement question d'un tel projet au Québec, dit-il.

On sait que l'organisation provinciale conservatrice est disparue au Québec en 1936, alors que M. M. Duplessis, chef du parti conservateur, a fondé l'Union nationale.

Un correspondant de Southam Press, M. Charles King, écrivait en fin de semaine, dans des journaux de l'Ouest canadien, que l'on avait cru possible que les conservateurs du Québec aient voulu se préparer en vue des jours à venir où l'emprise magique de M. Duplessis sur la population québécoise pourrait perdre du terrain.

Mais, au dire des conservateurs à Ottawa, il ne se passe rien de la sorte.

Dîner de l'ISPA, demain soir, au Cercle universitaire

Le directeur du musée de l'homme, M. Jacques Rousseau, parlera de son institution et son rôle au Canada, au dîner-causerie de l'Institut des sciences pures et appliquées, mardi soir, au Cercle universitaire, rue Laurier. M. Charles Béland, président, occupera le fauteuil présidentiel.

Une explosion cause la mort de 20 marins

BOMBAY, Inde (Reuters) — Une explosion a éventré le bateau - citerne "Stanvac Japan" dans la mer d'Oman, à quelque 500 milles de Bombay, aujourd'hui. Vingt des 70 hommes d'équipage ont péri.

Un autre pétrolier a recueilli les 50 survivants dont plusieurs avaient toutefois reçu des blessures graves.

La déflagration a mis en pièces la superstructure centrale et fait voler le pont du navire de 17,409 tonneaux. Le capitaine et le second sont au nombre des morts.

Propriété de la société londonienne Standard Vacuum Transportation, le pétrolier naviguait sans cargaison vers les côtes du Golfe persique.

Le bateau-citerne "Patricia", qui accompagnait le Stanvac Japan, est resté dans les parages après avoir recueilli les survivants. Deux autres pétroliers, dans l'intervalle, ont mis le cap sur les lieux de la tragédie.

Le Patricia a communiqué par radio qu'en plus du capitaine et du second, le lieutenant et le second lieutenant, le radio-sansfiliste, trois mécaniciens et deux cadets avaient perdu la vie.

L'équipage comptait 16 officiers britanniques et 54 marins indiens.

Le Stanvac Japan avait été construit au Japon voici cinq ans.

Nécrologie

M. Joseph Bellemare

M. Joseph Bellemare, 306, rue Lévis, Eastview, est décédé ce matin à l'âge de 65 ans après une longue maladie.

Né à Ottawa, il était le fils de feu M. et Mme Antoine Bellemare. Il avait épousé à Ottawa, en 1913, Laurèa Proulx que lui survit.

Il a été durant plusieurs années employé à la Eastview Bus Co. et ensuite avec la Commission de transport d'Ottawa. Il avait pris sa retraite en septembre.

Paroissien de Notre-Dame-de-Lourdes, il était membre de la Société St-Jean-Baptiste.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, deux fils: François et Gérard, d'Eastview; quatre filles: Mme Laurent Lalonde (Marguerite), Mme Léo Ledoux (Jacqueline), Mme Aurèle Martel (Lucille), Mme Rodrigue Potvin (Thérèse), toutes d'Eastview; une soeur, Mme Adrien Lebrun, de Montréal et douze petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Racine et Robert, 260, Besserer, d'où le départ du cortège funèbre se fera à 8 h. 40, jeudi, pour se rendre en l'église Notre-Dame-de-Lourdes où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Omer Labelle

M. Omer Labelle, 250, rue Guigues, Ottawa, est décédé hier, après une longue maladie, à l'âge de 60 ans.

Né à Ottawa, le défunt était le fils de Joseph Labelle et de Rosanna Latour, décédés, et l'époux de feu Lilianne Morin. Il s'était marié en 1927 à Ottawa.

Il était à l'emploi de Charles Ogilvy depuis 12 ans. Paroissien de la Basilique, il était membre de l'Institut canadien-français.

Le défunt laisse dans le deuil un fils, Alfred, d'Ottawa; un frère, Albert, d'Ottawa et une petite-fille, Christine.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice. Le départ du cortège funèbre se fera à 6 h. 45, mercredi, pour se rendre à la Basilique où le service sera chanté à 7 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Vernon M. Kipp laisse $86,833

Vernon Milner Kipp, membre du bureau de direction de l'Ottawa Journal décédé le 24 juillet dernier, a laissé un héritage de $86,833.

Cette somme comprend, entre autres, $80,107 en obligations et $5,764 en valeurs.

Deux mille dollars vont à sa femme. Son fils Douglas Barr, sa fille Eleonor Marjorie Fice, son gendre Frank Fice et sa bru Dora Agnes Kipp reçoivent chacun $1,000. Ses petits-enfants Gordon Thomas Kipp et Patricia Ann Roach recevront $1,000 chacun quand ils auront 25 ans.

Le reste de l'héritage sera investi, pour le moment,et sa femme en recevra l'intérêt. A la mort de celle-ci, il sera divisé en parts égales entre le fils et la fille du défunt.

Smith invite l'ONU à faire l'accord sur le désarmement

NATIONS UNIES (PC) — Le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Sidney Smith, a invité aujourd'hui les Nations unies à faire l'accord sur la question du désarmement, en prévision de la conférence des trois grandes puissances qui s'ouvrira à Genève le 31 octobre.

En toute bonne foi, rien ne justifiera les essais nucléaires après la fin du mois, a déclaré M. Smith, durant une séance de la Commission politique de l'ONU, qui discute le désarmement depuis une semaine.

Il conviendrait de souligner, a ajouté le représentant canadien, que les essais nucléaires ne forment qu'un seul des nombreux aspects du problème du désarmement.

"Ce que nous désirons, a-t-il expliqué, c'est le désarmement total dans les plus brefs délais. Il faut éviter de mettre de côté les armes nucléaires et de revenir aux guerres propres comme la dernière."

Car l'abolition des armes nucléaires seule entraînerait un déséquilibre notable des armements entre la Russie, qui possède un grand stock d'armes ordinaires, d'une part, et les autres pays.

M. Smith s'est déclaré convaincu que chacun des aspects du problème était indissociable des autres et que tous avaient un terrain commun de discussion.

Il a par ailleurs déploré l'ambiguïté des déclarations d'attitude de la Russie à l'égard du désarmement. Puis il a formulé le voeu que le nombre de nations possédant des armes atomiques n'augmentât pas.

49 morts violentes au Canada

Par la PRESSE CANADIENNE

On a compté 49 morts violentes en fin de semaine au Canada et la route a fait à elle seule 34 victimes.

Un relevé de la Presse Canadienne, allant de 6 heures vendredi soir à minuit dimanche, indique également que quatre personnes se sont noyées, cinq ont péri dans le feu, deux ont été victimes d'armes à feu, trois ont été asphyxiées et qu'un homme a été écrasé par un tracteur.

Le bilan pour chaque province s'établit comme suit, le nombre des victimes de la route apparaissant entre parenthèses:

Québec 16 (12); Ontario 15 (8); Colombie - Britannique 5 (3); Alberta 5 (4); Saskatchewan 2 (1); Manitoba 1 (1); Nouveau-Brunswick 3 (3); Nouvelle-Ecosse 2 (2).

On ne déplore aucune mort accidentelle dans l'Ile du Prince-Edouard et à Terre-Neuve.

L'audition de l'injonction différée à Hull

La cause d'injonction prise contre la ville de Hull, relativement au dépotoir du boulevard Fournier, n'a pas été entendue en Cour supérieure ce matin comme il était prévu.

Elle a été reportée à la semaine prochaine afin de permettre aux deux parties en cause d'obtenir plus de renseignements sur le sujet.

L'injonction a été portée par un propriétaire demeurant dans le voisinage du dépotoir, M. Léo Raymond, qui demande au tribunal d'interdire la ville de Hull de déverser ses ordures ménagères dans le dépotoir municipal actuel. M. Raymond, représenté en Cour par Me François Chevalier, demeure au 41, boulevard Fournier. La ville est représentée par son conseiller juridique, Me Roy Fournier, et par Me Lionel Mougeot.

Décès

BELLEMARE, Joseph — Dans un hôpital local, le lundi 20 octobre 1958, est décédé à l'âge de 65 ans, Joseph Bellemare, époux bien-aimé de Lauréa Proulx. Funérailles le jeudi 23 octobre; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 8 h. 40 a.m. pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-245

LABELLE, Omer — Dans un hôpital local, le dimanche 19 octobre 1958, est décédé Omer Labelle, époux de feu Liliane Morin, à l'âge de 60 ans. Funérailles le mercredi 22 octobre; départ à 6 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-244

McCORKELL, Mme Rita — Décédée accidentellement le dimanche 19 octobre 1958, à l'âge de 42 ans, Rita Trempe, épouse de Ned McCorkell, de Wakefield, P.Q. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, rue Burnside, à Wakefield. Départ du cortège funèbre le mercredi 22 octobre à 9 heures a.m. pour l'église Ste-Cécile-de-Masham où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-244

L'écrasement d'un avion fait 65 morts

HONG - KONG (Reuters) — Soixante-cinq passagers ont été tués, vendredi, lorsqu'un réacté soviétique TU-104 s'est écrasé en Russie, a rapporté hier soir l'agence de nouvelles de la Chine.

C'est le premier écrasement connu d'un appareil TU-104 qui est mû par quatre turbo-réactés.

Radio-Moscou a annoncé l'accident, samedi soir, mais elle n'a pas révélé le nombre des victimes.

Seize des morts sont des Chinois, dont les principaux membres d'une délégation culturelle chinoise en Afghanistan et dans la République arabe unie.

Les 49 autres ont été qualifiés "d'amis étrangers qui avaient visité la Chine sur invitation et des experts étrangers qui venaient de quitter la Chine."

L'équipage, dont on ignore le nombre de membres, a aussi perdu la vie dans l'accident survenu à 400 milles à l'est de Moscou, dans la région Kanash, de la république soviétique autonome de Chuvas. L'élégant aérobus était en route de Pékin à Moscou.

Des étrangers

Quatre Allemands occidentaux et un Britannique seraient parmi les victimes. Il n'y a pas de survivants.

L'agence de nouvelles de la Chine ne révèle les noms d'aucun étranger mais rapporte que parmi les passagers chinois se trouvaient Tcheng Tchen-To, chef de la délégation culturelle et membre du personnel du ministère du Commerce extérieur et des Affaires étrangères.

Le TU-104 peut transporter 50 passagers, à bord de son appareil de luxe, ou de 70 à 80 passagers, à bord de son appareil touriste. Il transporte un équipage de 10 personnes.

Les propriétaires suggèrent un moyen d'économie

L'Association des propriétaires d'Ottawa, "accusée trop souvent de critique destructive", selon le président Laurie Lewis, vient de recommander à la ville d'Ottawa un "moyen d'épargner $100,000."

Dans une lettre parvenue au bureau du maire George Nelms, le président de l'APO invite nos édiles à étudier une nouvelle invention, en l'occurrence une petite pièce d'un alliage de calcium et de soude, qui permet à un véhicule de rouler 20,000 milles sans changement d'huile.

Cette pièce, placée dans la conduite d'huile d'un moteur, empêche la formation d'acide dans l'huile, et la vie du moteur est prolongée d'autant. Placées dans des moteurs d'autobus, la CTO épargnerait quelque $30,000 par année.

M. Lewis reproche à nos édiles de n'avoir pas fait usage de ces "pastilles magiques" qui sont sur la marché depuis deux ans.

Il ne coûte que $3 pour l'installation de cette pièce dans la conduite du moteur. Si tous les véhicules municipaux étaient munis de ces pièces, la ville épargnerait environ $100,000 par année.

Quadruplés nés à Richmond

RICHMOND, Virginie (PA) — Mme E. G. Englehart, femme d'un fonctionnaire de Richmond, a mis au monde, aujourd'hui, des quadruplés: deux garçons et deux filles qui comme leur mère, selon les autorités de l'hôpital, se portent bien.

Les Englehart ont six autres enfants, tous de sexe féminin.

LE TEMPS QU'IL FERA



(D'après la Presse canadienne)

Demain

Beau

MINIMUM (cette nuit) 35
MAXIMUM (demain) 65

SOMMAIRE — Ensoleillé aujourd'hui et demain: quelques périodes nuageuses. Vent du sud-est de 20 milles.



PIONNIERE D'EMBRUN, Mme Omer Maheux est décédée samedi à l'âge de 84 ans. Née Agnès Lemieux, elle avait célébré l'an dernier ses noces de diamant. Ses funérailles auront lieu à 10 heures mercredi, en l'église Saint-Jacques d'Embrun.

Le procès pour conspiration tire à sa fin

Il ne reste qu'un témoin à entendre avant que les deux procureurs ne fassent leurs plaidoyers dans l'affaire d'Orville Grégoire, d'Eastview, accusé de conspiration en vue d'échanger de faux chèques.

Au cours de l'avant-midi, la Couronne, représentée par Me Dan Chilcott, a fait entendre ses derniers témoins et l'avocat de l'accusé, Me M. Kertzer, a fait comparaître deux des trois témoins de la défense. L'autre a été entendu cet après-midi.

Le premier témoin de la Couronne, Arthur Carey, a avoué avoir fait encaisser des chèques, dans la journée du 13 janvier, mais il a dit qu'il ne connaissait pas l'accusé et ne l'avait pas vu, ce jour-là. Arthur Carey purge présentement une sentence de 18 mois en marge de cette affaire.

Un autre témoin qui a comparu ce matin, Maurice Morin, qui purge présentement une peine de deux ans de prison dans cette affaire, a dit avoir rencontré l'accusé à un hôtel de Hull, et qu'il est revenu à Ottawa avec lui et qu'ils se sont fait arrêter. Il n'a pas vu Grégoire posséder ou échanger des chèques.

Le policier Burton Dean, de la Sûreté municipale d'Ottawa, a raconté comment il a procédé à l'arrestation de l'accusé et des autres qui étaient dans sa voiture.

Un beau-frère de l'accusé, Maurice Sarrazin, a témoigné qu'Orville Grégoire s'est rendu chez lui vers l'heure du midi et qu'ils sont allés ensuite chercher du breuvage pour, après, se rendre chez Grégoire. Il n'a jamais été question de chèques avec lui, a-t-il assuré.

M. R. Baillot, vice-président du garage Baillot de Hull, a témoigné qu'Orville Grégoire est allé chercher son auto qui était en réparation à son garage, le 13 janvier dernier. Il a produit les documents attestant sa déclaration et le paiement d'une partie du coût, l'autre partie ayant été payée par une compagnie d'assurance.

Les fonctions importantes du Maréchal perpétuel du Vatican

CITE DU VATICAN (PA) — Dès que les cardinaux seront rassemblés en conclave, qu'on aura verrouillé et vérifié les portes de leur retraite et qu'on aura écarté les retardataires, on hissera au corps de garde des Suisses un nouvel étendard: celui du prince Chigi, Maréchal perpétuel de la sainte Eglise qui, pendant toute la durée du conclave, sera le seul responsable dans les palais apostoliques.

Le présent Maréchal, le prince Sigismondo Pietro Chigi-Albani della Rovere, âgé de 63 ans, a épousé en 1928, dans la Rome italienne, une Américaine de Georgie qui, coïncidence, amusante, est elle-même originaire d'une petite localité nommée Rome.

Le prince Pietro avait succédé, dans les fonctions qu'il exerce aujourd'hui, au prince Ludovico, son père, grand maître de l'Ordre de Malte.

De père en fils

Le prince Ludovico avait assumé les fonctions de Maréchal lors du conclave de 1939. Cet office se transmet du reste de père en fils, dans la famille Chigi, depuis 1721.

La tâche du Maréchal perpétuel consiste notamment à veiller à ce que les cardinaux conclavistes n'aient aucun contact avec le monde extérieur jusqu'au moment de l'élection du nouveau Pontife. En cette qualité, il est en possession d'un étui spécial, fait de satin rouge et contenant les clés tout d'abord de l'unique porte du conclave et aussi des quelques guichets par où passent la nourriture des prélats réunis ainsi que les menues choses dont ils auront besoin. C'est ce même étui qu'avait employé le prince Ludovico en 1939.

Pendant le conclave donc, le prince Chigi devient en quelque sorte le chef d'Etat du Vatican. Le Maréchal actuel n'est pas dépourvu d'expérience: déjà, lors du conclave précédent, il avait aidé son père. "Mais ce fut si court, avoue-t-il, à peine 36 heures."

Plusieurs chauffeurs à l'amende pour conduite en état d'ébriété

Les causes d'ivresse au volant se faisaient nombreuses à la Cour municipale, ce matin. En effet, trois personnes se sont vu imposer des périodes d'emprisonnement ou des amendes variant de $100 à $200 en plus de voir leur permis retiré pour des périodes variant jusqu'à six mois.

Fernand Guertin, 33 ans, du 9, rue Duvernay, à Hull, devra payer $200 d'amende et les frais pour avoir conduit son automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par la boisson. Son permis de conduire lui a été retiré pour trois mois.

Roland Gauthier, 50 ans, du 71C Falardeau, à Hull, devra payer $200 et les frais ou à défaut passer 15 jours de prison pour le même délit. Son permis lui a été retiré pour six mois.

Frank M. Carrol, 56 ans, du 1801 Riverside Drive, a été sommé de payer $200 et les frais pour une accusation semblable. Son permis de conduire est de plus retiré pour trois mois.

Edmund J. McCann, 37 ans, 270 Hannah, à Eastview, s'est aussi reconnu coupable d'avoir conduit une automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par la boisson. Il devra également payer $200 d'amende plus les frais. Son permis de conduire est retiré pour trois mois.

Eugène D'Amour, 18 ans, du 671, rue Saint-Patrice, s'est reconnu coupable d'avoir conduit une automobile alors que son permis lui avait été retiré par la Cour. Il s'est de plus reconnu coupable de s'être trouvé un permis malgré la défense de la Cour.

Le magistrat Glenn Strike la condamné à 25 jours de prison ainsi qu'à $100 d'amende plus les frais ou à défaut de paiement à 15 jours additionnels de prison.

Ronald Thériault, 25 ans, du 108, rue Delorimier, à Hull, devra également passer 15 jours à l'ombre. Il s'est reconnu coupable d'avoir conduit un véhicule alors que son permis lui avait été retiré par la Cour.

Rencontre importante à la Stelco

TORONTO (PC) — Des représentants de la Steel Company of Canada et de ses employés en grève siègent aujourd'hui en compagnie de membres du ministère ontarien du Travail en vue de trouver une solution à la grève sévissant depuis dix semaines à l'usine de la Stelco à Hamilton.

Les pourparlers ont été organisés par le ministre du Travail, M. Daley, après que l'Algoma Steel Corp. Ltd eut, vendredi, conclu avec ses employés de Sault-Ste-Marie une entente leur accordant une hausse globale de 27 cents l'heure, répartie sur une période de trois ans.

Les syndiqués de la Stelco réclament une hausse de 33 1-2 cents l'heure. La compagnie n'a offert jusqu'ici que cinq cents.

La grève à la Stelco immobilise 7,500 ouvriers.

Mme Fairclough au Temple de la Renommée

(PC) — Mme Ellen Fairclough, ministre de la Citoyenneté, sera nommé demain au Temple de la Renommée de la conférence de Boston sur la distribution, un forum international du commerce de détail.

Mme Fairclough, qui portera la parole à la conférence demain, est une ancienne secrétaire de l'Association des épiciers en gros du Canada.

La citation dit qu'elle a "constamment encouragé l'intérêt envers l'importance de la distribution dans son pays".

Deux autres personnalités seront nommés au Temple de la Renommée: feu Christian Dior, ancien maitre français de la mode, et Umbert Bruscio, président honoraire de La Rinascente, grand magasin à rayons de Milan, en Italie.

Les Anglais se retirent de la Jordanie

AMMAN (Reuters) — Les troupes britanniques ont commencé aujourd'hui à se retirer de la Jordanie.

Un navire de transport a quitté Akaba tôt aujourd'hui à destination de Chypre avec des véhicules, des provisions et un petit groupe de parachutistes.

On prévoit que des navires partiront chaque jour d'Akaba pour Chypre durant une semaine environ, a dit un porte-parole militaire.

A l'aéroport d'Amman, on a commencé à démonter les tentes et les hommes retournent aux casernes.

Le porte-parole a ajouté que ces soldats partiront en avion, sous la surveillance des Nations unies, à compter de samedi prochain. Ils s'arrêteront à Chypre en retournant en Grande-Bretagne.

Quelque 3,000 soldats britanniques furent envoyés en Jordanie, à la demande du roi Hussein, par suite du renversement du gouvernement en Irak, le 14 juillet. Leur retrait durerait trois semaines.

Le problème des écoles dans le diocèse de London

LONDON, Ont. (PC)—S. Exc. Mgr John C. Cody, évêque de London, a déclaré aux professeurs et aux membres des Commissions scolaires catholiques, hier, qu'une hausse formidable dans l'enregistrement aux écoles secondaires catholiques pose un grand problème aux laïcs et aux instituteurs.

On doit tracer des plans afin d'affronter cette hausse du nombre des étudiants en offrant de meilleures facilités et un plus grand nombre de professeurs qualifiés.

S. Exc. Mgr Cody s'est aussi adressé aux instituteurs des écoles élémentaires, membres de l'Association des instituteurs catholiques de l'Ontario, sur les problèmes qu'affronte l'enseignement catholique dans la région.

Le théâtre amateur

Le 1er congrès national de l'ACTA réunit 60 délégués de par le pays

par Victor VICQ

MONTREAL — (De notre envoyé) — Un mouvement conçu il y a plus de 10 ans dans le cerveau de Guy Beaulne, réalisateur à la télévision et homme de théâtre très connu, a vu le jour en fin de semaine, à Montréal, lorsque quelque 60 délégués venus de tous les coins du pays se sont réunis dans les studios de Radio-Canada afin de constituer officiellement l'Association canadienne du théâtre d'amateurs. Au cours de la journée de samedi et celle de dimanche, les représentants de 32 troupes ont approuvé la constitution de l'ACTA, formulé nombre de projet et élu un bureau de direction.

Ce bureau de direction est le suivant: M. Guy Beaulne, directeur-fondateur, M. Jean Béraud, de Montréal, président, M. Pierre Patry de Montréal et Hull, représentant le théâtre non-professionnel, 1er vice-président, M. l'abbé Philippe Fortin de Chicoutimi, représentant les groupes d'écoles, 2e vice-président, M. André de Bellefeuille, de Montréal, représentant les groupes spécialisés, 3e vice-président, M. Roland Laroche, secrétaire, Mlle Marguerite-Marie d'Avignon, secrétaire-archiviste et bibliothécaire, M. Maurice Abraham, trésorier, Me Raymond Decary, conseiller juridique. Il y aura également 5 conseillers à être élus dans chacune des 5 régions du pays. M. Louis-Philippe Poirier, d'Ottawa, procédera à l'organisation des élections pour le représentant de l'Ontario.

Journée de samedi

L'inscription des délégués se fit de 9 à 10 heures de la matinée. Puis, les représentants des troupes du pays passèrent au studio 11 de la rue Dorchester où une assemblée générale se déroula, sous la présidence de Guy Beaulne.

Au nom de la Société Radio-Canada, M. Gérard Lamarche, directeur de la radio et de la télévision pour la province de Québec, souhaita la bienvenue aux congressistes. Ensuite, M. Léon Lortie, président du Conseil des arts de la cité de Montréal, parla du rayonnement de l'amateur dans sa propre personnalité et de sa contribution à la vie communautaire et culturelle.

Gratien Gélinas, directeur de la Comédie canadienne, fut le premier à assister tangiblement l'Association canadienne du théâtre d'amateurs. Le célèbre comédien-auteur-metteur en scène offrit les avantages de son théâtre aux amateurs dans le cadre de l'ACTA.

Constitution de comités

Trois comités d'étude furent constitués au cours de cette assemblée générale, soit un comité de la constitution et d'organisation, un autre d'information et un troisième de projets. Ces comités se sont réunis pendant l'après-midi. Les délégués pouvaient circuler de l'un à l'autre. En fin d'après-midi, il y eut une seconde assemblée générale où chacun des comités présenta ses propositions.

Les délégués du comité de projets s'entendirent sur le fait que le plus immédiat des projets devait être l'institution d'une bibliothèque théâtrale, surtout d'ordre technique pour commencer, c'est-à-dire constituée de volumes sur l'éclairage, les costumes, les décors, etc. Aussi, ce comité proposa l'organisation d'un festival de pièces en un acte qui encouragerait fortement la production de pièces canadiennes, la demande d'une aide financière au Conseil canadien des arts et un lien étroit entre le théâtre amateur et professionnel. Mlle France Arbour, du Théâtre de Granby, et M. Jean Belleau, du Théâtre du Pont-Neuf, proposèrent à l'assemblée que le 2e congrès national de l'ACTA se tienne dans leur ville respective en 1959.

Le comité d'information proposa plusieurs moyens de diffusion de l'oeuvre de l'ACTA, dont les pages de "Théâtre Canada", la télévision, la radio et les journaux. Toutes les troupes furent invitées à soumettre des détails régulièrement sur leurs activités.

Le comité de la constitution et d'organisation fit part que la constitution de l'ACTA avait été acceptée en principe, qu'un budget avait été dressé et des tarifs de cotisation établis selon la catégorie des troupes.

Journée de dimanche

Une messe fut chantée au Gésu pour les congressistes par le R. P. Julien Laperrière, s.j., directeur de l'art dramatique du collège Sainte-Marie.

Tout l'après-midi fut consacré à la discussion, à l'analyse et l'adoption des projets de la veille. Ensuite, on procéda aux élections.

Le bureau de direction de l'ACTA se réunira d'ici quelques semaines afin de commencer le plus tôt possible l'exécution des projets soumis et approuvés lors du premier congrès national des troupes amateurs du pays.

M. Honoré Gauthier décédé à Rockland à l'âge de 92 ans

ROCKLAND (DNC) — Un des plus vieux citoyens de Rockland vient de mourir dans la personne de M. Honoré Gauthier. Le doyen est décédé hier à sa demeure, après une courte maladie à l'âge de 92 ans.

Sellier de son métier, il s'était retiré depuis une vingtaine d'années. Le défunt était arrivé à Rockland à l'âge de 27 ans. Il était paroissien de Ste-Trinité de Rockland et membre de la ligue du Sacré-Coeur et de la société St-Jean-Baptiste. Il fut maître de chapelle pendant une trentaine d'années et directeur de la fanfare pendant 25 ans. Il avait été aussi à l'emploi de la ville comme percepteur et évaluateur de taxes.

Le défunt était le fils de feu Alphonse Gauthier et de feu Sarah Côté, de Hull. Son épouse, Donalda Lafleur, 80 ans, lui survit. Ils s'étaient épousés à Rockland il y a 55 ans.

Le défunt laisse dans le deuil un fils, Sylvio, employé à la Chambre des communes; quatre filles: Mme A. Duhamel (Alice), Mme Thomas Girard (Cécile), Mme Hervé St-Jacques (Rita) et Mme Georges Drury (Agnès), toutes de Rockland. Le défunt laisse aussi un frère, Gédéon, d'Ottawa, ainsi que huit petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Brunet, rue Laurier, Rockland, d'où le départ du cortège funèbre se fera mercredi à 9 h. 15, pour se rendre à l'église Ste-Trinité où le service sera chanté à 9 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Beau-père de la victime recherché pour homicide

SIMCOE, Ont. (PC) — La police recherche pour meurtre, aujourd'hui, le beau-père d'un jeune Hongrois trouvé assassiné, jeudi, près de l'ancienne ferme familiale.

Le garçonnet, Joey Takacs, âgé de huit ans, a été battu et a eu la gorge tranchée. La ferme avait été abandonnée deux semaines auparavant lorsque ses parents s'étaient séparés.

Sa mère, une réfugiée arrivée au Canada après l'insurrection hongroise il y a deux ans, est dans le dénuement le plus complet. Un voisin a offert d'entreprendre une quête pour lui permettre d'enterrer son enfant.

Joey a été retiré de l'école publique de Houghton, jeudi, par un homme qui prétendait être son tuteur. L'enfant était en compagnie de son beau-père lorsqu'il a été vu vivant pour la dernière fois, jeudi.

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants.
Pour tous renseignements appeler:
Edgar duPlessis
central 3-4650
48 Rideau St., Room 102
COMMUNITY FINANCE CORP
Compagnie entièrement canadienne

Le travail organisé est sapé par une minorité méprisable

WINNIPEG (PC) — Un chef syndical a déclaré en fin de semaine que, depuis la deuxième guerre mondiale, le mouvement ouvrier "n'a jamais été aussi bas dans l'estime du public qu'il l'est maintenant".

M. Donald MacDonald, d'Ottawa, secrétaire exécutif du Congrès du travail du Canada, a déclaré samedi soir, à un banquet de la Fédération du travail du Manitoba, que le travail organisé s'est toujours considéré comme étant "du côté des anges".

"Notre mouvement syndical est en piètre estime auprès du public, en plus pauvre estime qu'il ne l'a été depuis la deuxième guerre mondiale. Il semble évident que la corruption dans les syndicats, qui a reçu une grande publicité depuis un an, a contribué dans une large mesure à la situation dans laquelle nous nous trouvons maintenant," a dit M. MacDonald.

Le mouvement ouvrier se range du côté de l'honnêteté et de la justice humaine, mais une minorité "a malheureusement été attirée à notre mouvement qui tend à corrompre le travail".

Une minorité

Ce groupe minoritaire est formé "d'être humains méprisables qui ne connaissent aucun scrupule et utilisent le mouvement ouvrier à leurs fins personnelles".

M. MacDonald a ajouté que la propagande antisyndicale a utilisé cette corruption pour discréditer la très grande majorité des syndicats honnêtes.

"La radio, la télévision et les journaux nous martèlent, jour après jour, afin de saper notre confiance; et on aurait tort de croire que cette campagne n'a pas d'effet sur nous."

Les "voyous, gangsters et racketeers qui s'attachent au mouvement syndical ne représentent que quelques centaines de personnes sur un total d'environ 17,000,000 de syndiqués en Amérique du Nord".

Des groupes de droite, "aussi pernicieux" que les minorités ouvrières, discréditent le mouvement syndical, a ajouté M. MacDonald.

Du chômage dans l'industrie de l'automobile

OSHAWA (PC)—Plus de 8,000 employés de la General Motors of Canada Limited ont chômé, aujourd'hui, par suite de grèves dans les usines américaines de cette compagnie.

Un porte-parole de la GM a déclaré que la situation "s'améliore". Il a expliqué que 81 des 126 usines américaines fermées par les grèves ont rouvert leurs portes.

Environ 2,000 ouvriers de la GM travaillent à l'usine d'Oshawa. La moitié d'entre eux appartiennent à la production. Les autres sont préposés aux entrepôts et à l'entretien.

Mort accidentelle

VALLEYFIELD, Qué. (PC) — M. Réal-Yvon Gignac, âgé de 23 ans et domicilié à Valleyfield, est mort accidentellement hier soir, ayant échappé le fusil qu'il s'apprêtait à nettoyer. En perçutant le plancher, l'arme s'est déchargée.

Grève terminée

LAUZON (PC)—La grève des ouvriers des chantiers maritimes de la compagnie Davie, à Lauzon, près de Québec, s'est terminée dimanche. Elle a paralysé ces importants chantiers durant deux mois.



L'HEURE DES QUILLES — Grâce à la collaboration du gérant de la salle de quilles Maple Leaf, nos brigadiers scolaires peuvent jouer aux quilles gratuitement. Un samedi, les brigadiers des écoles séparées s'ébattent à leur goût; le samedi suivant, c'est au tour des brigadiers des écoles publiques. Samedi dernier, c'était au tour des brigadiers des écoles séparées. On remarque dans la photo une centaine d'enfants qui s'amusent, sous la surveillance du policier Armand Soucie, en charge des brigades des écoles séparées, et du R. F. Michel, é.c., de l'école Brébeuf. On remarque aussi le jeune Raymond Lemire, de Saint-Charles, qui s'apprête à lancer une boule sous les yeux des modérateurs.

(Photo Champlain Marcil)



INFIRMIERES DIPLOMEES — Lors de la collation des grades de l'université d'Ottawa, hier, un groupe de jeunes infirmières étudiantes ont reçu du R.P. Henri Légaré, o.m.i., leur diplôme d'infirmière licenciée d'Ontario. Ce sont: assises, de gauche à droite: Mlles Mary Jane Bonfield, Ottawa; Hélène Proulx, Ottawa; Catherine Muir, Lemieux, Ont.; Rachel Pressault, Hawkesbury, Ont.; Madeleine Mitchel, Ottawa; Suzanne Carrière, Ottawa; Jacqueline Cousineau, Toronto, Ont.; Colombe Régimbald, Sarsfield, Ont. 1ère rangée, debout: Monique Lacourse, Wrightville, Qué.; Madeleine Lincez, Kapuskasing, Ont.; Mariette Lafleur, Rockland, Ont.; June Armstrong, Ottawa; la R.S. Elizabeth, s.g.c., directrice; Mlles Claire Côté, Ottawa; Hélène Simoneau, Rockland, Ont.; Juliette Braun, Ottawa; Arlene Devlin, O'Brien, Ont. 2e rangée, debout: Beverly Clarke, Ottawa; Joanne McDonald, Ottawa; Sylvia Sims, Ottawa; Anne O'Connor, Ottawa; Angela Sims, Ottawa; Margo O'Connor, Ottawa; June Carrera, Huntsville, Ont.; Marina Charette, Ottawa, et Leona O'Malley, Sudbury, Ont.

(Photo Champlain Marcil)

L'enquête sur le transport aérien durera deux semaines

(PC) — C'est à Ottawa, aujourd'hui, que s'ouvrent les dernières séances de l'enquête de la Commission du transport aérien sur la demande de la compagnie Canadian Pacific Airlines de concurrencer Air-Canada, compagnie gouvernementale, sur les lignes transcontinentales.

Il s'agit d'une affaire qui se chiffre par plusieurs millions de dollars de revenu provenant des billets des passagers et des frais de transport des marchandises. Il s'agit aussi d'une lutte contre le monopole détenu par une compagnie publique sur le transport aérien national.

Air-Canada s'est déclaré contre les prétentions des Canadian Pacific Airlines, alléguant qu'au cours des trois premières années de concurrence, elles se chiffreraient par des frais de plus de $30,000,000.

Une telle perte ne pourrait que retomber sur les contribuables, directement ou indirectement puisque Air-Canada dépend du National-Canadien, entreprise publique dont les déficits sont comblés par le trésor fédéral.

Arguments de la CPA

Canadian Pacific Airlines prétend cependant que la forme de concurrence "limitée" qu'elle propose ne porterait pas, pour le moment du moins, énormément atteinte à Air-Canada.

On s'attend que l'enquête à Ottawa, où les deux compagnies doivent développer à fond leurs arguments, durera deux à trois semaines.

Dans cette affaire, il se pourrait que la décision de la commission du transport aérien soit définitive contrairement à ce qui s'est déjà passé dans des affaires aussi importantes où la commission se contentait de faire des recommandations au cabinet. Il y a quelques mois, le ministre des Transports, M. Hees, faisait savoir qu'à l'avenir les décisions de la commission du transport seraient sans appel au cabinet.

Deux morts et 9 blessés près de North Bay

NORTH BAY (PC) — Deux personnes, dont une mère enceinte, ont perdu la vie hier soir et neuf autres ont subi des blessures dans une collision entre deux automobiles sur la route No 17, à un demi-mille à l'est d'ici.

Les morts sont M. William H. Stewart, 39 ans, de North Bay, écrasé derrière le volant de son automobile, et Mme Clarice Seeley, 29 ans, également de North Bay, projetée hors des débris.

Sept autres personnes dans l'automobile de M. Stewart ont été transportées à l'hôpital pour des blessures non encore déterminées. Ce sont: Edward David, 41 ans, Mme Charlotte Bastien, 47 ans, Stanley Craig, 34 ans, tous de North Bay; Joseph Hanley, de la rue Collerainc, à Montréal, et les trois enfants Stewart, Charlotte, 6 ans, Linda 9 ans, et Sylvia, un an.

Les deux autres blessés dans l'autre automobile sont M. John Montreuil, 62 ans, et Laurent Cloutier, 36 ans, tous deux de Mattawa.

Ils sont également hospitalisés.

Les médecins n'ont pas réussi à sauver l'enfant que portait la femme tuée.

Deux ouvriers morts asphyxiés aux Etats-Unis

MADAWASKA, Maine (PC)— Deux ouvriers de la papeterie Fraser, à Madawaska, y sont morts asphyxiés hier et un troisième qui a pu résister à l'asphyxie a été conduit à l'hôpital.

On ne sait quel est le gaz qui a causé ces asphyxies.

Les morts sont M. Ulysse-R. Cyr, 39 ans, père de quatre enfants, et M. Clarence-H. Beaulieu, 27 ans, père de deux enfants. Tous deux demeuraient à Madawaska.

L'ouvrier hospitalisé est M. Antoine-G. Bouchard, 25 ans, également de Madawaska. Il est dans un hôpital d'Edmundston, N.-B. Son état n'est pas grave.

La compagnie fait enquête.

Quand L'IRRITATION DE LA VESSIE vous rend NERVEUX

TORONTO—Spécial: Grâce à une nouvelle formule scientifique de laboratoire, des milliers d'hommes et de femmes ne se sentent maintenant pas vieux, fatigués ou déprimés ce que cause la perte de sommeil et la préoccupation de la "Faiblesse de la Vessie"—et trop souvent une urination irritante et brulante, ou de Mouiller le Lit, ou se Lever la Nuit—ou par la Forte Urination Trouble dû à l'Irritation Ordinaire du Rein ou à la Vessie. Tout ceci résulte souvent en Maux de Dos, Maux de tête, Douleurs de Rhumatisme et en Nervosité. Dans de tels cas la Nouveau Cystex Améliore donne généralement un rapide soulagement calmant en combattant des germes irritants dans l'urine acide. Plus d'un billion de Tablettes de CYSTEX sont employées ce qui prouve la sûreté et le succès. Obtenez aujourd'hui le CYSTEX Certifié et Approuvé de Laboratoire chez le pharmacien. Voyez comme vous vous sentirez mieux demain.

Fichier volé chez les scouts, rue Metcalfe

Le détective Lloyd Little, de la Sûreté municipale, est à la recherche des individus qui se sont introduits au siège social des Scouts du Canada, 306, Metcalfe, dans la nuit de samedi et dimanche, et ont volé un fichier dans l'espoir d'y trouver de l'argent.

Les voleurs en furent quitte pour un peu d'exercice car le cabinet ne contenait que de la peperasse. Ils abandonnèrent leur butin à l'angle du Driveway et de Waverley.

Un policier devient fou et abat quatre hommes à N. Y.

NEW YORK (PA) — Un policier de New York, devenu fou furieux, a abattu hier matin dans un restaurant de Broadway quatre hommes devant un bar.

L'agent James McDermott, 34 ans, a ensuite pris la fuite en brisant la vitre de la porte de l'établissement. Poursuivi par une patrouille, il tira à plusieurs reprises et blessa un policier avant d'être grièvement blessé à son tour.

On croit qu'il ne survivra pas à ses blessures.

Il était entré vers deux heures moins le quart du matin dans un restaurant, puis au moment de sortir se retourna, et sans dire un mot se mit à tirer six coups de feu. Quatre des clients attablés au bar furent touchés et moururent par la suite à l'hôpital.

Puis il prit la fuite, poursuivi aussitôt par deux policiers de sa propre patrouille qui lui crièrent de se rendre. Il répliqua en tirant de nouveaux coups de feu.

Atteint de quatre balles, deux dans la poitrine, une dans le ventre et une dans le bras, il s'écroula.

Le chef des détectives a rapporté que McDermott avait été blessé à la tête en décembre dernier au cours d'une collision et que depuis, il était soigné par un chirurgien de la police.

St-Pascal-Baylon

Retraite paroissiale

ST-PASCAL-BAYLON (DNC) —A l'occasion du cinquantenaire de la paroisse et pour célébrer quelque peu l'année mariale, une retraite paroissiale fut prêchée par le R. P. Gaston Champagne, o.m.i. Tous les paroissiens se firent un devoir d'assister aux touchantes cérémonies de cette retraite.

Prochains mariages

M. et Mme Eugène Gareau annoncent le mariage de leur fils Denis, à Mlle Marie-Anne Prévost, de Curran.

M. et Mme Hervé Beauchamp font part à leurs parents et amis du mariage de leur fils Rémi, à Mlle Gilberte Modéry, de Wendover.

Mariage

Le samedi 11 octobre avait lieu le mariage de Mlle Georgette Chartrand, fille de M. et Mme Emile Chartrand, de Saint-Pascal, à M. Gilles Comtois, fils de M. et Mme Philias Comtois, de Lefaivre. La mariée portait une longue robe blanche, en tulle et dentelle. La manche se terminait en pointe sur la main. Une cascade de roses rouges formait son bouquet. Après le mariage, une réception fut donnée en leur honneur à Rockland. Ensuite les nouveaux époux partirent pour un voyage en Gaspésie. Pour voyager Mme Comtois portait un tailleur gris avec accessoires bleus. A leur retour les nouveaux époux éliront domicile à Lefaivre.

Naissances

M. et Mme Lucien Lalonde (Cécile Chartrand), font part de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Marguerite, Christiane. Parrain et marraine, M. et Mme David Daoust, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Pauline Lalonde, soeur de l'enfant.

M. et Mme Jean-Marie Maisonneuve (Paulette Gareau), annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Yvan, Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Yvan Maisonneuve, oncle et tante. Porteuse, Mme Arthur Maisonneuve, grand-mère de l'enfant.

M. et Mme Gérard Chartrand (Pauline Duquette), sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, baptisé par M. le curé Lionel Larocque, sous les prénoms de Joseph, Gérard, François. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Chartrand, grands-parents. Porteuse, Mme Gilles Comtois, tante de l'enfant.

Hospitalisés

M. Gaston Perron a fait un séjour à l'hôpital Montfort.

M. Lucien Lavictoire a dû être hospitalisé à la suite d'une fracture du pied.

Val-Côté, Ont.

VAL-COTE (DNC) — Mme Joseph Provençal, M. et Mme Gustave Hince se sont rendus à Timmins pour visiter Mme Arthur Couture, à l'hôpital Ste-Marie.

MM. Hector Brisson et Louis Grandmont sont revenus d'un voyage d'affaires à Windsor.

M. et Mme Grégoire Anctil et leur fils sont retournés à Shawinigan après avoir passé quelques semaines chez M. et Mme George Lévesque et M. et Mme Marcel Anctil.

MM. et Mmes Hervé Leduc, Emile Leduc, ainsi que J.-Paul Leduc se sont rendus à Casselman, Ont., pour assister aux funérailles de leur père, M. Wilfrid Leduc.

M. et Mme Georges Lévesque ainsi que M. et Mme Gustave Hince ont fait un voyage à Timmins, La Sarre et autres endroits dans le Québec.

Solange Hince, fille de M. et Mme Jean Hince, est revenue de l'hôpital Notre-Dame de Hearst.

Marcel, Jean-Guy et Philippe Mercure sont revenus du sud de l'Ontario, où ils ont travaillé à la récolte du tabac.

M. Roger Poirier, de Timmins, était de passage dans notre village la semaine dernière.

Dernièrement les Soeurs missionnaires d'Afrique ont présenté un film à notre salle paroissiale dans le but de faire connaître leurs oeuvres.

Le chantier de la Coopérative est commencé, ce qui fournit du travail aux membres de la Coop.

A l'occasion de la fête de l'Action de grâces, plusieurs de nos étudiants étaient dans leurs familles, entre autres: Mlle Noëlla Vienneau, institutrice à Géralton, Ont.; Mlles Adela Larochelle et Denise Couture, du couvent de Hearst; Laurette Hince, de Coppell, et Jacques Hince, du high school de Hearst.



GAGNANTE DU CONCOURS MONARCH FLOUR — Mme Gabrielle Lafleur, 133, rue York, reçoit des mains de M. George Flack, gérant des ventes de la Monarch Creamery Products, les clefs de la voiture qu'elle vient de gagner au cours du concours Monarch Flour. C'était la troisième auto à être décernée, en plus de 2,000 autres prix. La présentation a eu lieu samedi au magasin IGA Foodliner, rue Rideau. (***)

(Photo Champlain Marcil)

Des dons d'Eastview permettent l'érection d'une église à Haïti

Grâce aux paroissiens de Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview et à d'autres bienfaiteurs canadiens, une église longtemps désirée s'est élevée de terre à Poste-Métier, tout petit village situé à 14 milles de Port-de-Paix, en Haïti, en mission montfortaine.

C'est à la suite d'un appel à la générosité des membres de la paroisse du R.P. Maurice-Marie Cadieux, s.m.m., il y a trois ans, que le curé, le R.P. Joseph Piette, s.m.m., a pu construire une sobre et pieuse église dans cette paroisse d'Haïti désignée sous le nom de Notre-Dame-de-Lourdes, en souvenir de l'aide apportée du Canada.

Le vicaire de la nouvelle paroisse haïtienne est le R.P. Marcel-Marie Demers, s.m.m., originaire du Canada.

Au terme d'un article publié dans la revue missionnaire montfortaine, "Le messager de Marie Reine des coeurs", d'octobre, le R.P. Piette souhaite que l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Poste-Métier soit aussi fréquentée que celle de Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview.

Le R.P. Cadieux, curé de Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, a porté l'article à l'attention des fidèles aux messes d'hier. Il a voulu leur montrer ce que l'argent donné en aumône pour les missions pouvait accomplir.

Il a souligné cependant que les statistiques prouvent que les protestants donnent plus pour leurs missions que ne le font les catholiques.

Il a affirmé que l'argent fourni au missionnaire lui permet d'engager à la main-d'oeuvre et de continuer à s'occuper du ministère pendant que l'église se construit, au lieu d'être obligé de construire lui-même, négliger ses fidèles, et, même en plusieurs occasions, d'y laisser sa santé et ses forces.

Journée pédagogique tenue à Rockland

ROCKLAND (DNC) — Une journée pédagogique de l'unité 26, de l'inspecteur J. Lapensée, a été tenue pour la première fois en l'école Ste-Trinité de Rockland. Cette journée a réuni cinq cercles dont 130 congressistes de Plantagenet, Alfred, Bourget, St-Isidore et Rockland. La devise du congrès se lisait comme suit: "Il faut exceller ou disparaître".

Voici le programme qui a été suivi: Les congressistes ont assisté à une messe pour le repos de l'âme du R. P. R. Lamoureux, o.m.i., ancien directeur de l'école normale, de Mlle Lauretta Lévesque, ancienne secrétaire de l'ACFEO et de l'Oncle Jean, ami des jeunes.

M. l'abbé Germain Chartrand a parlé sur la patience.

M. G. St-Claude, président de l'unité pédagogique, a souhaité la bienvenue à l'ouverture du congrès. L'archiviste et le trésorier ont fait lecture de leur rapport.

Le R. F. Cyprien, é.c., a annoncé le séminar régional qui sera tenu à Rockland en fin de janvier. Les différents thèmes qui ont été portés à l'étude ont traité de la semaine d'éducation, du bon parler français, des fondateurs canadiens, de l'aide audio-visuelle et de l'avancement professionnel.

Au banquet qui a été tenu à l'hôtel Sauvé, on remarquait à la table d'honneur, les personnalités suivantes: M. J. Lapensée, inspecteur, Mlles Pauline Bourgon, de St-Isidore et Georgette Dubeau, de Rockland, MM. M. Chartrand, d'Hammond et Yvon Huppé, de Rockland.

A la reprise des séances d'études, cinq responsables de chaque cercle ont étudié un point des activités à venir. Plantagenet: semaine d'éducation; Bourget: bon parler; Rockland: fondateurs; Alfred: aides; St-Isidore: avancement.

Moins de morts violentes durant le mois d'août

(PC) — Les morts violentes imputables à des accidents de circulation routière ont décru de 3.1 pour cent, durant le mois d'août, en regard du même mois de l'année précédente, a révélé aujourd'hui le Bureau fédéral de la statistique, en précisant que le nombre en était tombé de 355 à 344.

Par ailleurs toutes les provinces, à l'exception du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario, du Manitoba, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest ont accusé une élévation du nombre des accidents mortels. L'Ile du Prince-Edouard, par contre, n'a révélé aucun changement.

Voici le bilan d'août de chacune des provinces, suivi, entre parenthèses, de celui d'août 1957: Terre-Neuve: 4 (1); Ile du Prince-Edouard: 2 (2); Nouvelle-Ecosse: 21 (16); Nouveau-Brunswick: 11 (22); Québec: 105 (100); Ontario: 105 (137); Manitoba: 9 (18); Saskatchewan: 19 (15); Alberta: 34 (23); Colombie-Britannique: 34 (20); Yukon et T. N.-O.: 0 (1).

Accident mortel

BLIND RIVER, Ont. (PC) — Joachim Bernatchez s'est tué vendredi soir au volant de son auto à dix milles à l'est de Blind River. Son frère Horace, blessé, a été transporté à l'hôpital de Blind River. Tous deux, originaires de Gaspé, travaillaient dans une mine d'Elliott Lake en Ontario.

Limoges, Ont.

LIMOGES (DNC) — La sonnerie du glas a résonné pendant une heure à l'occasion de la mort de Sa Sainteté le pape Pie XII.

Un service funèbre a été chanté également à l'église St-Viateur par notre pasteur pour le repos de l'âme de notre Saint-Père le Pape.

M. et Mme Henri Moise, de Montréal, ainsi que leurs enfants Robert, Guy et Nicole passaient la fin de semaine chez Mme Eva Savage.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

ATTENTION
LA SOIREE MIXTE
qui devait avoir lieu samedi soir à L'HOTEL ST-LOUIS en l'honneur de M. Gérard Hébert et de Mlle Winkie Horne, aura lieu ce soir au même endroit.

M. et Mme Ferdinand Tessier, de Grenville, fêtent leurs noces d'or

GRENVILLE (DNC) — M. Ferdinand Tessier et Mme Tessier, née Ida Rochon, ont célébré, dernièrement, leur cinquantième anniversaire de mariage, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Les jubilaires ont renouvelé au pied de l'autel de l'église paroissiale, le serment qu'ils avaient prononcé il y a 50 ans, à St-Philippe d'Argenteuil.

M. Onésiphore Tessier, frère du jubilaire, et M. Onésiphore Rochon, frère de la jubilaire, servaient de témoins.

M. l'abbé Alexandre Maillé, curé de Grenville, a célébré la messe et prononcé le sermon de circonstance.

Assistaient au choeur: Mgr H.-D.-J. Brosseau, p.d., de Montebello, et M. l'abbé Larocque, vicaire à la paroisse St-Ambroise de Montréal.

Au cours de la cérémonie religieuse, M. Lionel Larose, gendre des jubilaires, M. et Mme Jean Desforges et Omer Desforges, maître de chapelle, étaient solistes. Mme C. A. Bell touchait l'orgue.

Une réception suivit à l'hôtel Long-Sault. Mlle Danielle Larose a fait lecture d'une adresse. La présentation d'une gerbe de roses et d'une bourse a été faite par Monique Lacasse et Gilles Tessier, petits-enfants des jubilaires.

Mgr H.-D.-J. Brosseau et le curé Alexandre Maillé ont adressé la parole.

Le Révérend et Mme R. Stokt, de Grenville, étaient au nombre des quelque cent invités.

Les jubilaires ont eu 18 enfants dont huit survivent; quatre garçons, Charles-Emile, de Montréal, Fernand et Noël, de Grenville, Jean-Paul, de Hawkesbury; quatre filles: Mme Lionel Larose (Antoinette), de Grenville, Mme Gaétan Lacasse (Jacqueline), de Montréal, Mme Russell A. Owens (Thérèse), de Grenville, Mme Edgar Fournier (Pierrette), de Grenville, ainsi que 35 petits-enfants.

M. Tessier a quatre frères: Onésiphore, de Calumet, Napoléon, de Lachute, William, de Ste-Rose-de-Lima, Victor, de Sudbury; trois soeurs: Mme Alex Desjardins, (Elisabeth) de Kapuskasing, Mme William Desjardins (Dellia) de Kapuskasing, Mme Emile Ipperciel (Malvina) de Ste-Thérèse de Blainville.

Mme Tessier a trois frères: Onésiphore, Félix, Edgar, tous de Grenville; trois soeurs: Mme Emilien Desforges (Amanda), de Montréal, Mme Wilfrid Desjardins (Agnès) de Brownsburg, Mme Joseph Dubard (Sofrida) de Montréal, Mme Charles Myre (Alma) de Hawkesbury, Mme Ernest Villeneuve (Lucinda) de Hawkesbury, Mme Arthur Laforfortune (Simone), de Montréal.

Début d'incendie

Les pompiers ont eu tôt fait de maîtriser un commencement d'incendie dans la suisine du restaurant Honey Dew, rue Rideau, près Sussex, dimanche après-midi. Trois appareils furent dépêchés d'urgence au 590, Sussex, à cause d'un éventail de ventilation surchauffé dans la cuisine. L'arrivée des sapeurs attira de nombreux curieux vers 3 h. 35.

PRÉVENEZ toute erreur
Vérifiez le numéro et
composez-le avec soin

Détenez la clé du succès grâce au cours idc

Vous regrettez d'avoir quitté L'ECOLE SI TOT !

Pourquoi ne pas continuer, CHEZ VOUS, par vos temps LIBRES.

SCIENTIFIQUE
8e - 9e - 10e - 11e - 12e — avec examens officiels du Dép. Instruction Publique. 11e pour aspirantes gardes-malades.

SECTION COMMERCIALE
Commercial Complet
Comptabilité Supérieure
Sténo-Dactylo
Vente — Gérance de BUREAU

NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et tourne-disques gratuits)

COURS SPECIAUX
Français
Science
Mathématiques

COURS DESIRE
Sans obligation de ma part, je serais intéressé(e) à recevoir des renseignements sur le ou les cours mentionné(s).
Nom
Adresse
Co. a/s de
Age Occupation

INSTITUT DENYS CORRESPONDANCE
722, rue St-Jean, Québec 4

fromage cheddar canadien
il nourrit BIEN...
...et coûte PEU !
octobre - mois du fromage
Nouvelles recettes de plats au gratin GRATIS sur demande!
SERVICE DES PRODUITS DU LAIT
Fédération canadienne des producteurs de lait
180 est, boul. Dorchester, Montréal, P.Q.

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Le gouverneur général a reçu à déjeuner, samedi midi.

* * *

Un groupe de délégués de la société Beta Sigma Phi a visité l'hôtel du gouverneur samedi après-midi.

* * *

Corps diplomatique

A l'occasion de l'anniversaire de naissance de Sa Majesté Mohammad Reza Sah Pahlavi, le chargé d'affaires ad interim de l'Iran offre une réception de 6 à 8 heures, le dimanche 26 octobre, à la résidence de la légation.

* * *

L'ambassadeur de la Birmanie et Mme Win ont offert une réception au Château Laurier.

* * *

M. Edgar Gerwin, attaché de presse à l'ambassade d'Allemagne, et Mme Gerwin, ont reçu vendredi soir, à leur résidence, en l'honneur du nouvel ambassadeur d'Allemagne à Ottawa et de Mme Siegfried.

* * *

Réceptions

Mlle Charlotte Whitton sera la conférencière invitée, mercredi, à Windsor, à une réunion publique à laquelle les membres du Conseil national des femmes seront les hôtesses. Elle parlera des affaires municipales.

* * *

Mlle Annette Routhier a reçu à un shower en l'honneur de Mlle Laurette Ducharme dont le mariage à M. René Rochon sera bénit le 25 octobre courant.

* * *

Les membres du club français de l'université Carleton organisent une soirée dansante qui aura lieu dans la salle de l'Union des étudiants, à 8h. 30, le jeudi 23 octobre.

* * *

M. et Mme Ovila Charette ont reçu, hier, à leur résidence, de 5 à 8 heures, après la collation des grades de l'université d'Ottawa, en l'honneur de leur fille, Marina, qui a reçu son diplôme de l'école des infirmières de l'université.

Pour la Maman



Des jus en boite hermétique et individuelle, voilà ce qui convient en voyage. On ne perce que le trou nécessaire à la paille. Ainsi, malgré les soubresauts de la voiture, on ne risque pas que les enfants salissent leurs vêtements ou les sièges, des éclaboussures de liquide. Et puis ce mode de boire est nouveau et plein d'aventure pour garçons et fillettes qui voyagent.



SOCIETE D'ETUDE ET DE CONFERENCES — Les nombreux invités au thé-inscription de la Société d'étude et de conférences, hier, à la Maison franco-ontarienne, étaient accueillis par, de gauche à droite, Mme Markland Smith, 2e vice-présidente, Mlle Lucie Béliveau, présidente, Mme Roméo Vachon, fondatrice du comité exécutif de cette association à Ottawa, et Mme Jean Mercier, organisatrice de la réception.

(Photo Champlain Marcil)

Société d'étude et de conférences

LE THE-INSCRIPTION REMPORTE UN VIF SUCCES

Une magnifique assistance a marqué hier d'un éclatant succès le thé-inscription de la Société d'étude et de conférences, à la Maison franco-ontarienne, 105 rue Wurtemberg. La réception avait été organisée par Mmes Anthony Oneson et Jean Mercier.

Réception

Les nombreux invités étaient présentés par Mmes F. Martineau, Bernard Boivin, secrétaire de l'association, et Marcel Plante. A la ligne de réception, on remarquait: Mlle Lucie Béliveau, présidente de la société, Mme Roméo Vachon, fondatrice du comité exécutif de cette association à Ottawa, Mme Markland Smith, 2e vice-présidente, et le R.P. Clément Lachance, o.p., directeur, ainsi que Mme Léonard Leitch, 1ère vice-présidente.

Mlles Rita Marier, Adéline Thibault et Laure Saint-Amour avaient charge de la corbeille. Mlle Fernande Lavallée, Mme Claude Aubry et Mme Bernard Boivin s'occupaient de la table à thé où se succédaient deux verseuses à la fois. Un joli centre de table composé de pompons jaunes et or, encadré de chandelles bleues rappelait les couleurs bleu et or de l'association. Mlles Louise Grenier et Michèle Robichaud étaient chargées des jeunes filles qui servaient le thé: Mlles Huguette Asselin, Michèle Asselin, Juliette Primeau, Françoise Gaulin, et Denise Turgeon.

Programme de la saison

Le programme de la saison d'activité fut divulgué et une copie était remise à chacun des invités. La prochaine réunion présentera M. Robert Choquette, écrivain et metteur en scène, le 23 octobre. Il parlera de l'envers du décor. Le 12 novembre M. Raymond Tanghe, bibliothécaire adjoint parlera de l'histoire au fil des livres. Le 2 novembre, on présentera Gringoire, de Théodore de Banville, une pièce jouée par la troupe du Pont-Neuf. Les commentaires seront donnés par M. Jean Belleau, directeur artistique.

Mme Manuel Maples-Arce, épouse de l'ambassadeur du Mexique, conférencière invitée à la réunion du 20 janvier, parlera du Mexique et de son folklore. Le 18 février, ce sera M. François Weymuller, conseiller culturel à l'ambassade de France qui parlera de l'imagerie populaire française. M. Guy Beaulne, réalisateur à Radio-Canada, traitera le 13 mars du théâtre amateur au Canada. La série des entretiens du lundi dont les dates et le sujet seront annoncés plus tard, sera également maintenue. Le programme comprendra aussi, cette année, un dîner-causerie et quelques intercercles. Les conférences auront lieu, à 8h. 30 au Château Laurier, à l'exception de la première qui sera offerte à l'école du Lac des Fées, à Hull.

Invités d'honneur

Parmi les invités d'honneur, on remarquait, M. Oswald Parent, député provincial de Hull, Mme Claire Martin, lauréate du Cercle du livre de France, et M. R. Faucher (son époux) M. Paul Bouvrette, ancien président du club Lions de Hull, M. Jacques Bouvrette, président de la Société des conférences de Hull, et Mme Bouvrette, M. Gaston Drew, physiciste à la production de la Défense.

Comité

Les membres du comité exécutif pour 1958-1959 sont: directeur, le R.P. Clément-Marie Lachance, o.p.; présidente, Mlle Lucie Béliveau, vice-présidentes, Mmes Léonard Leitch et Markland Smith; secrétaire-correspondante, Mme Bernard Boivin; secrétaire-archiviste, Mlle Rita Marier; secrétaire-adjointe, Mlle Fernande Lavallée; trésorière, Mlle Adéline Thibault; trésorière adjointe, Mlle Laure Saint-Amour; conseillères, Mlle Louise Grenier et Michèle Robichaud.

Grand concours de tarte au sucre

Quelles seront les heureuses gagnantes ?

Pour la troisième année consécutive, l'Association des hôteliers organise un grand concours pour populariser les trois meilleures recettes d'un mets canadien.

Cette année, le concours aura pour objet la tarte au sucre qui jouit d'une faveur de plus en plus grande, non seulement chez nous, mais auprès d'un grand nombre de touristes.

"Dans tous les manuels d'art culinaire, a déclaré Me Gérard Delage, en annoncant le concours à l'occasion du récent congrès des hôteliers, on désigne sous le nom de tarte, des entremets sucrés constitués par une croûte qu'on garnit de fruits, de confiture ou de crème.

Vive l'érable

Les tartes au sucre, tel que nous les connaissons, semblent vraiment un mets qui nous est particulier.

Cela est dû probablement au fait que les produits de l'érable à sucre ont toujours joui chez nous d'une grande popularité.

Ce concours vient d'autant plus à point, de conclure l'administrateur des hôteliers, qu'il coïncide avec la vaste campagne de publicité organisée dans tout le pays en faveur des produits de l'érable.

En 1956, le concours de la soupe aux pois avait réuni 317 participants et les trois gagnantes avaient été: Mme Rodrigue Vachon, de Ste-Justine de Vaudreuil, Mme Brigite Bérubé, de Montréal, et la Révérende Soeur Louis-Bertrand, de la Congrégation du Perpétuel Secours d'East-Broughton.

L'année dernière, le nombre des concurrents au concours des tourtières fut de 444 et les trois prix furent attribués à Mlle Marguerite Mercier, de Montréal; Mme Jean-Jacques Garneau, des Trois-Rivières, et Mme Raymond Séguin, de Val d'Or.

Concours intéressant

Le concours de tarte au sucre de cette année sera d'autant plus intéressant que cet entremets offre plusieurs variétés.

Les nombreuses recettes qui viendront de tous les coins de la province permettront au jury de choisir trois recettes typiques dans le but de les mettre en valeur et de les propager, tant chez nos restaurateurs que chez nos hôteliers.

Juges

Les juges de cet important concours seront: M. Constant Comte, président de la Société des chefs cuisiniers, M. Max Zuberbuhler, président de l'Association des pâtissiers, et M. J. Pellerino, chef pâtissier du Ritz Carlton.

Ce concours est destiné aux cuisiniers et ménagères non professionnels et les recettes peuvent être adressées à l'Association des hôteliers, Hôtel Queen's, Montreal.

Etre dentiste est aussi une carrière féminine

L'émancipation moderne de la femme fait que partout les professions libérales ont été envahies par le beau sexe, pour le meilleur ou pour le pire, selon la mentalité de chacun. C'est ainsi qu'au Siam, la moitié des dentistes sont des femmes, pour la simple raison qu'elles surpassent en nombre l'élément masculin dans leur pays.

Ce fait intéressant a été révélé par le docteur Manhika Chavalit, une Siamoise de 33 ans qui exerce cette profession à Bangkok. Présentement, elle étudie l'hygiène dentaire à l'université de Toronto et se propose d'établir un cours identique lorsqu'elle retournera à l'université de Bangkok l'an prochain. Son séjour d'études a été rendu possible grâce au plan Colombo, lequel, comme on le sait, apporte une aide économique aux pays asiatiques sous-developpés.

Dans le domaine de l'hygiène dentaire, par exemple, l'Angleterre et la Nouvelle-Zélande ont fourni l'équipement alors que le Canada s'est chargé d'entrainer les étudiants. Quatre autres médecins de Ceylan étudient aussi l'hygiène publique à l'université de Toronto tandis que des personnes d'autres pays sont dirigées vers des entreprises privées pour être initiées aux méthodes modernes. Jusqu'ici, le Canada a dispensé son entrainement à 712 personnes en plus de verser la somme de $1,967,000,000 au plan Colombo depuis 1951.

CONVOCATIONS

Les administrateurs de la Galerie nationale du Canada désirent annoncer que le Dr Paul Coremans, directeur de l'Institut royal du patrimoine artistique, donnera une conférence lundi le 20 octobre à 8 h. 30 p.m. Cette causerie intitulée "The Van Meegeren Forgeries" aura lieu à l'auditorium du Musée National. L'entrée est gratuite.

L'horoscope VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Mardi, le 21 octobre 1958.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Une vente ou un achat heureux peuvent se réaliser aujourd'hui, de façon inattendue, et vous être extrêmement profitable. Ecartez de vous tout mouvement d'indépendance.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Votre planète seconde vos plans et vos démarches raisonnables. Les possibilités deviennent de plus en plus nombreuses. C'est votre tour d'être objectif et de sortir de vous-même.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous devrez éventuellement participer à une cérémonie quelconque; cette invitation vous parviendra peut-être à l'improviste. Des gens ennuyés accueillent avec faveur vos idées et vos conseils.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Un malentendu se trouve dissipé et vous permet de vous trouver dans une ambiance plus heureuse. Une acquisition a une grande importance pour vous.

22 juillet au 21 août (LE LION) Aujourd'hui, toutes sortes de possibilités vous sont offertes. Dans le domaine du coeur, certaines difficultés s'aplaniront et vous serez heureux de la tournure des événements.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Profitez des influences en cours qui sont des meilleures pour en finir avec certaines affaires qui vous préoccupent encore. Une chose est maintenant certaine.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Vous pouvez aujourd'hui prendre une initiative heureuse concernant vos activités et régler d'une manière adroite vos rapports avec une ancienne amitié.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Les événements vous aident à réaliser vos projets; vous aurez cependant besoin de l'appui d'une personne plus expérimentée. On vous remet une chose en mémoire.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) L'atmosphère familiale est troublée par des discussions. Ne laissez pas des problèmes de moindre importance créer des reculs ou un manque d'harmonie.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Votre destin est prometteur: succès dans vos entreprises, succès en amour. Vous possédez un tempérament ouvert, optimiste et confiant en l'avenir. Vous avez de plus la faculté de pouvoir vous adapter facilement. Vous manquez souvent d'ordre et de méthode, mais le travail ne vous fait pas peur. Pas de longs voyages, mais au moins un, peut-être de courte durée, mais des plus agréables. Les problèmes de coeur ne vous touchent pas.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Journée propice pour rencontrer des personnes d'âge très différent. Vous ferez probablement une rencontre qui jouera un rôle dans vos activités futures.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Un léger succès ne doit pas vous laisser trop d'illusions; la conquête souhaitée n'est pas encore terminée. Il ne vous est plus possible de concilier des opinions divergentes.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) L'occasion se présente pour vous d'arranger les choses d'une façon harmonieuse et de construire votre sécurité. Fortifiez les liens d'affection.

Tarte aux pêches de luxe

Température: 425°F.

Durée de cuisson: 30 minutes.

Pâte non cuite de 9 pouces, plus pâte pour le dessus à lisières entrecroisées.

Mettre sur la pâte placée dans le moule:

3½ tasses de pêches tranchées

Mélanger, cuire jusqu'au point d'ébullition et verser sur les pêches:

½ tasse de cassonade bien tassée
2 cuillers à table de sucre granulé
2 cuillers à table de farine
⅛ cuiller à thé de sel
¼ tasse de beurre

Ajouter: 1 cuiller à table de rhum ou 1 cuiller à thé de jus de citron et ½ cuiller à thé d'extrait d'amandes.

Cuire au four. Servir chaud tel quel, ou avec de la crème glacée ou avec du rhum sucré ou de la crème fouettée à saveur d'amandes.



MARIES SAMEDI — Le mariage de Mlle Lise Pagé, fille de M. et Mme Armand Pagé, à M. René Leblanc, fils de feu M. Zénophile Leblanc et de Mme Albina Leblanc, de Huntingdon, Qué., a été bénit, samedi dernier, par M. le chanoine Jean Desjardins, en la basilique Notre-Dame d'Ottawa. Les nouveaux époux éliront domicile à Montréal.

(Photo Champlain Marcil)

LE PLAISIR DES METAMORPHOSES

Même le mobilier de salon le plus délabré est peut-être plus près d'un ameublement fabriqué sur commande que ne saurait le croire son propriétaire. Selon Peter Neville qui possède un atelier de rembourrage à Valois dans la banlieue montréalaise.

La majorité de ses clients sont des couples âgés de 30 à 40 ans. Ordinairement, leur premier souci est de remplacer la garniture usée par une étoffe capable de soutenir les assauts d'une famille active de cinq personnes. Puis, il arrive souvent qu'on demande aussi à monsieur Neville de rénover les lignes et d'ajouter au confort.

Vieillir ou rajeunir

Ainsi, on lui demande parfois de couper un canapé en deux sections. Transformer les contours rebondis d'un mobilier rembourré à l'excès en un mobilier contemporain aux lignes sveltes est pour lui chose assez commune. Ce qui est moins usité, c'est d'avoir occasionnellement à transformer une chaise moderne en meuble d'époque en capitonnant le dossier et le siège, ou encore, à rajeunir une pièce de l'héritage familial en éliminant complètement la garniture.

Toutefois, M. Neville remarque que cette sorte de magie a ses limites. Il évite toujours d'altérer l'encombrement d'un meuble. "Les silhouettes carrées ne peuvent pas devenir rondes, et vice versa" dit-il.

L'heure fébrile

Entre la Fête du travail et Noël se place la période où s'effectuent le plus grand nombre de travaux de recouvrement, de rembourrage ou de rénovation.

De l'avis de M. Neville, c'est une fausse économie que de lésiner sur le choix de la couverture. "Le tissu, dont il faut environ 20 verges pour rembourrer un mobilier de trois fauteuils, doit représenter plus que la moitié de la facture entière" soutient-il.

Tissu moderne

M. Neville trouve que les tapisseries de nylon se prêtent particulièrement bien à la rénovation des meubles d'époque.

Un des avantages des garnitures de nylon, c'est qu'elles éliminent l'usage des housses. Un autre encore, c'est la facilité avec laquelle on peut les nettoyer avec un bassin d'eau chaude et du détersif.

NOUVEAU COMITE DES FEMMES D'ASSURANCE

Les membres de l'Association des femmes d'assurance d'Ottawa ont procédé à leur récente réunion, à l'élection de leur nouveau conseil. Celles qui dirigeront les destinées de cette association pour la saison prochaine seront: Mlle Bert Milton, présidente; Mme Mary Mowatt, 1ère vice-présidente; Mme June Collin, 2e vice-présidente; Mlle Thérèse Boudreau, secrétaire; Mme Eléonore Bourque, trésorière.

Mlle Milton a présenté, de la part des membres de cet organisme, un cabaret en argent, à Mlle Eleanor McOuat, présidente sortant de charges. Le conférencier invité au dîner-causerie, qui marquait la réunion, était l'inspecteur Ray Simmons du bureau chef de la prévention des incendies en Ontario. Il a parlé des enquêtes sur les incendies. Il a été présenté par Mme Mary Mowatt, et remercié par Mme Joy Frost.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

HYDROFUGE ! NE MARQUE PAS !

Essayez-la simplement à l'aide d'une vadrouille humide pour lui redonner son éclat !

Et de plus l'Aerowax vous épargne de la cire ! Vous la ferez reluire, très souvent en la polissant légèrement ! Pourquoi ? Parce qu'elle contient deux fois plus de cire ! Faites-en l'essai !



AMAZING AEROWAX

Les autres marques coûtent jusqu'à	69¢
AEROWAX coûte seulement	49¢
VOUS EPARGNEZ	20¢

la chopine

O. E. LARIVIERE LIMITEE

"La maison du Beau Meuble"

Spécialistes dans les styles PROVINCIAL FRANÇAIS ET ITALIEN et dans LE STYLE SCANDINAVE

231, rue Rideau CE. 4-1452

entendez sans rien porter dans l'oreille!

LES NOUVELLES LUNETTES ACOUSTIQUES* IMPERIAL de Zenith



$225.00

Pas de cordonnet . . . Pas de bouton dans l'oreille! Pour ceux qui souffrent de surdité légère ou de mauvaise conduction du son et pouvant porter un appareil acoustique à conduction par l'os. L'exclusive plaque sonore ajustable attachée à l'une des branches minces et effilées assure une meilleure conduction du son et se porte confortablement. Essayez l'élégant nouveau modèle "Imperial" de Zenith . . . de renommée mondiale, en tête dans le domaine de la télévision, haute-fidélité et radio.

Circuit a 4 transistrons construit dans l'une des branches!

Commutateur prolongeant la durée de la pile lorsqu'elle n'est pas en usage.

Contrôle de volume procurant ajustment précis et meilleure audition!

Compartiment pratique contenant une pile de rechange! Jusqu'à 75 heures d'opération.

Avantages de la qualité Zenith:

Garantie de remboursement de 10 jours • Garantie d'un an (preuve de qualité) Plan de protection et de service de 5 ans • Prix raisonnables, à partir de $50. • Dépositaires compétents instruits par Zenith.

ALLEZ VOIR LE DEPOSITAIRE ZENITH DE VOTRE LOCALITE

Son nom figure dans les pages jaunes!

*Comme pour toutes les lunettes acoustiques, les verres, devants de monture et autres services professionnels nécessaires sont en surplus et ne peuvent être fournis que par votre ophtalmologiste, optométriste ou opticien.

GRATIS . . . une souscription d'un an à "Better Hearing," l'intéressante revue nationale publiée exclusivement pour les sourds. Pour obtenir une souscription, des renseignements et une liste de dépositaires locaux écrivez à

Zenith Radio Corporation of Canada, Dept. JIKD 1470 "The Queensway," Toronto, Ont., Canada

NOM

ADRESSE

VILLE PROVINCE

ZENITH APPAREILS ACOUSTIQUES AU "SON VIVANT"

*Les appareils acoustiques Zenith comptent parmi les rares produits électriques ou mécaniques vendus au même prix au Canada et aux Etats-Unis.

Notre feuilleton

C'est arrivé à Mexico

Par MAGALI

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres

49 —

Le soir, le personnel de l'hacienda se livrait aux danses et aux chants folkloriques qui avaient tant plu aux hôtes le premier jour de leur arrivée. Il y en avait toujours de nouveaux, le folklore mexicain étant extrêmement varié. Mario avait commencé à apprendre à Agnès, élève ravie et docile, quelques-unes des danses les plus originales de son répertoire, dont celle du "chapeau" et celle du "toro", où un coup d'épaule de la cavalière envoie plaisamment "dinguer" le danseur figurant le taureau.

La jeune Agnès avait énormément changé durant ces brèves journées. Elle avait perdu définitivement, semblait-il, son air secret, cet air de biche traquée, toujours sur le qui-vive, qu'elle avait eu si souvent au début. Et, à mesure que passaient les heures, elle se rasserénait de plus en plus.

Elle ne semblait plus pressée du tout, alors qu'elle avait manifesté au début une singulière et fiévreuse hâte qui semblait la pousser toujours en avant vers quelque but mystérieux et insaisissable.

Parfois, le guide empruntait aux musiciens une guitare et il s'accompagnait en chantant, d'une voix basse et nuancée. Il chantait des succès français ou américains, entendus à la radio, mais le plus souvent des chansons mexicaines, étranges et nostalgiques, dont l'amour était le thème éternel et le Mexique le théâtre.

Je vous emmènerai dans ma barque de fleurs
Sur les jardins flottants de Xochimilco.

Tel était son refrain préféré.

Et, peu à peu, entre le guide et ses passagères étrangères, tous quatre jetés dans cette oasis imprévue, au milieu du désert de palmes et d'agaves, et dans cette atmosphère si curieuse et pleine d'un charme secret, des liens sourds s'établissaient. Chacun perdait un peu de son anonymat et Mario, l'impersonnalité de sa fonction. Au hasard des conversations, des problèmes agités, des points de vue échangés, chacun se livrait davantage.

A ne jamais se quitter, à partager presque toutes les heures d'une même journée, à retrouver ensemble ces enchantements que les jeunes femmes découvraient, grâce à ce compagnon imprévu qui était à la fois leur cavalier et leur protecteur, une familiarité s'établissait entre eux.

C'était un peu comme s'ils avaient abordé sur une île magique où les sentiments, les impressions, les façons de voir n'étaient plus les mêmes. Véra elle-même perdait de son agressivité.

Elles surent ainsi les goûts et les espoirs secrets de leur guide. Il aurait voulu être un grand constructeur, mettre au point des moteurs, les essayer lui-même.

—Dans cette évolution qui marque actuellement l'essor de mon pays, disait-il à Agnès, je voudrais faire quelque chose de concret, apporter ma pierre à l'édifice.

—L'aviation ne vous a jamais tenté? Vous êtes si hardi, si téméraire!

Mario esquissait une moue.

(A suivre)

magasinez...chez CAPLAN

C. CAPLAN LTD., rue Rideau

Si c'est votre année pour un placement en fourrure

Faites mettre de côté . . .

LE . . .

MANTEAU DE FOURRURE

de votre choix MAINTENANT!

A FAÇONS D'ACHETER : Comptant, crédit, MISE DE COTE, PLAN BUDGETAIRE

Renfrew Furs Limited

UN MAGASIN SEULEMENT

156, RUE RIDEAU

CE. 2-4207

Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m. Y compris le samedi

OGILVY'S

Aubaines de la vente de 71e anniversaire en vêtements pour hommes et garçonnets



Vente! Complets tout laine pour hommes

Confectionnés de worsteds tout laine canadiens et anglais

- *Tailles 36 à 46*
- *Silhouettes courtes, régulières et grandes*
- *Pour jeunes hommes, silhouettes naturelles et corpulentes*
- *Régulier 69.50 et 75.00*

$49

Complets pour hommes de notre assortiment régulier à prix de rabais et complets de nos manufacturiers réguliers offerts à des prix d'épargnes.

Complets à 2 et 3 boutons confectionnés de tissus worsted tout laine canadiens et britanniques. Un excellent choix de dessins comprenant les rayures à la page, attrayants motifs de fantaisie et worsted de flanelle de teintes unies de gris moyen et charbon de bois.

MAGASIN POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE



Spécial! CHEMISES

de broadcloth égyptien blanc de texture 144 x 76 POUR HOMMES

- Encolure 14, manches 32 et 33
- Encolure 14½, manches 32 à 34
- Encolures 15 à 16½, manches 32 à 35
- Encolures 17 et 17½, manches 33 à 35

Régulier 5.95 **3.50** chacune — TROIS POUR **$10**

Voici une excellente aubaine d'anniversaire. Chemises blanches de broadcloth de coton égyptien de haute texture confectionnées spécialement pour le magasin pour hommes d'Ogilvy's . . . et offertes au prix spécial de trois pour $10.00 . . . Chemise bien taillées, de confection ample. "Sanforized". Modèles à collets à pointes, courtes ou régulières et poignets simples.

ACCESSOIRES POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE

Achat spécial!

Chevillettes POUR HOMMES

- Laine et coton
- Coton peigné
- Nylon
- Viscose et nylon

Un achat spécial d'un manufacturier renommé nous permet de vous offrir ces chevillettes pour hommes à merveilleux prix d'épargne. Chevillettes de laine et coton, coton peigné, nylon, viscose et nylon, et autres dans un attrayant choix de dessins et teintes. Pointures: 10 à 12½ . . . et bas extensibles pour toutes les pointures.

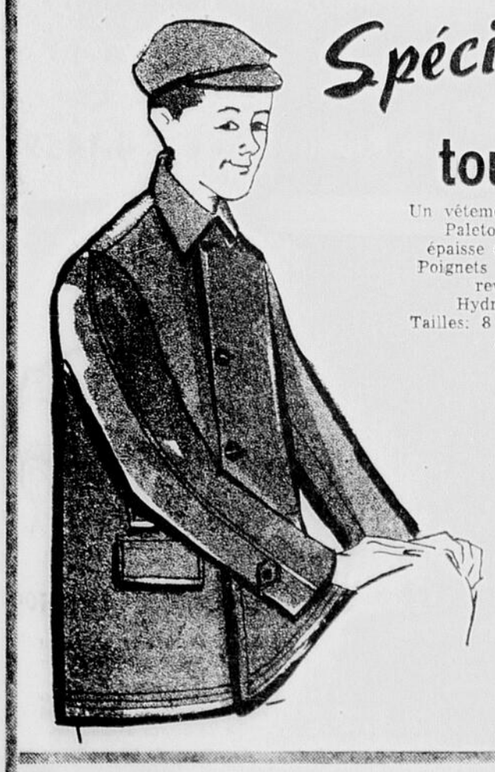
Régulier 1.00 et 1.25

65c LA PAIRE

Six pour 3.50



ACCESSOIRES POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE



Spécial! Paletots banlieusards tout laine pour garçonnets

Un vêtement de première qualité pour l'hiver. Paletots banlieusards tout laine avec épaisse entre-doublure piquée sur de la soie. Poignets tempête et grandes poches avec revers pour garçonnets. Hydrofuge et à l'épreuve du vent. Tailles: 8 à 18 ans, teintes de bleu aviation, gris, marine.

Régulier 17.95 **11.95**

Chemises de flansuède pour garçonnets

Chemises de flan suède "Sanforized" de première qualité de modèle avec poche à la poitrine et poignets à bouton. Un vaste choix de quadrillés et tartans dans un assortiment complet de tailles 8 à 16 ans. Aubaine de la vente d'anniversaire.

Régulier 2.95 **1.71**

Commandes téléphoniques acceptées



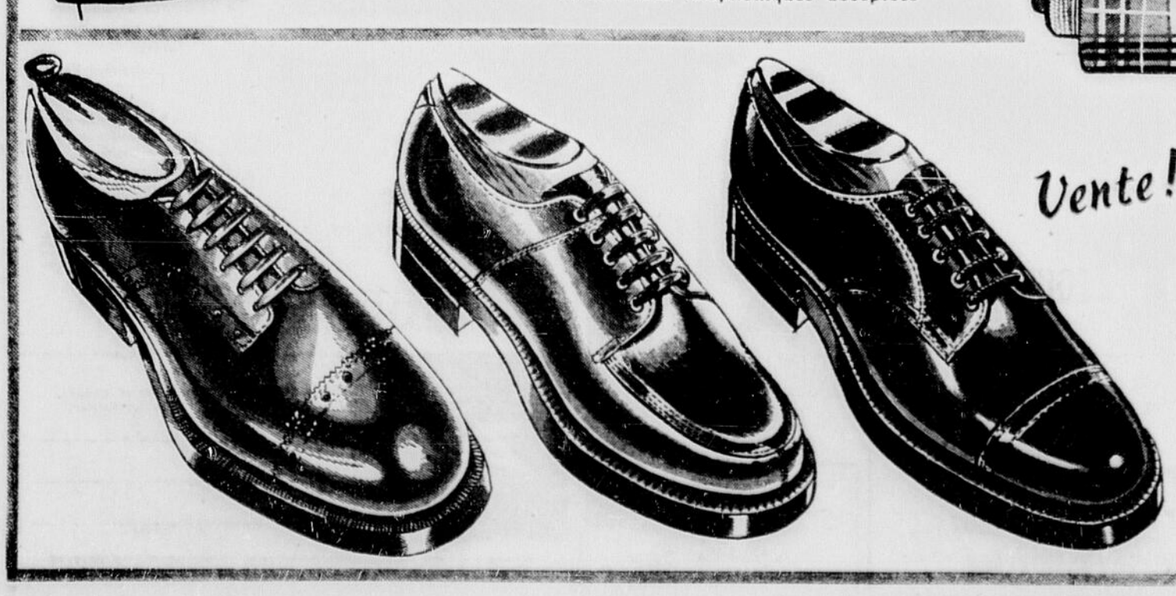
Spécial! PALETOTS corvette de molleton tout laine POUR GARÇONNETS

Régulier 17.95 **11.95**

Paletots corvette de tissu molleton de première qualité pour garçonnets, modèle à glissière pleine longueur au devant, courroies à la poitrine avec agrafes, courroie à la gorge et poignets tempête. Epaisse entre-doublure piquée sur de la soie. Capuchon à glissière doublé de fourrure se transforme en un large collet si désiré. Hydrofuge et à l'épreuve du vent. Charbon de bois et marine dans les tailles 8 à 18 ans.

MAGASIN POUR GARÇONNETS, TROISIEME ETAGE ET SUCCURSALE DU WEST END





Vente! Souliers d'automne et d'hiver pour hommes

Nous n'avons illustré que trois des nombreux modèles disponibles dans ce groupe exceptionnel d'oxfords d'automne et d'hiver pour hommes . . . une merveilleuse aubaine à $9.95 la paire. Tous possèdent la trépointe Goodyear que l'on trouve seulement dans les souliers de la meilleure qualité . . . choix de talons, fausses-semelles de cuir, et doublures de kip anglais.

- Tiges de cuir de veau et de kip de qualité
- Semelles entières de cuir
- Trépointes Goodyear
- Choix de formes confortables
- Noir, tan, brun
- Pointures: 6 à 12 . . . largeurs: C, D.

Régulier $14. **9.95** la paire

MAGASIN DE SOULIERS POUR HOMMES — 118, RUE RIDEAU

OGILVY'S

Aubaines d'anniversaire au 2e étage



Spécial!

CHANDAILS de cachemire pur pour dames

PULL-OVERS et CARDIGANS

Régulier 19.95 — **10.95**

Régulier 22.00 — **11.95**

Régulier 27.50 — **12.95**

Chandails de cachemire pur, de qualité parfaite à prix d'épargnes de vente anniversaire. Pull-overs et cardigans dans un choix exceptionnellement varié de modèles . . . chandails classiques, modèles matelot, à petit collet et cravate . . . dans toute la gamme de vos couleurs préférées. Grandeurs: 12 à 20 dans le groupe. Magasinez maintenant pour Noël et épargnez considérablement.

VETEMENTS SPORT POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE

CHAPEAUX POUR DAMES DEUXIEME ETAGE



Vente!

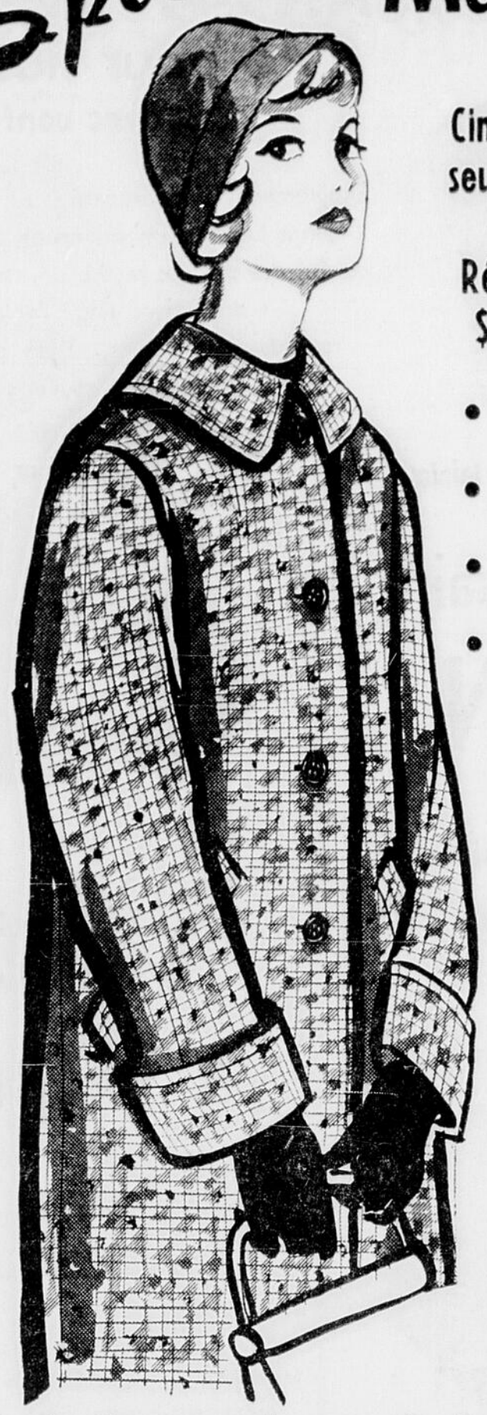
Feutre de laine et veloutine

Régulier 7.50 — **3.95**

Boîte à pilules, turbans et cloches en feutre de fourrure souple et de veloutine toujours si populaire. Teintes dans le groupe: rose, vert, beige, noir, gris et autres. Un beau choix de garnitures.

CHAPEAUX POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE

Spécial!



Manteaux de tweed Harris pour dames

Cinquante seulement — Régulier $59.95 — **$44**

- *Grandeurs 8 à 18*
- *Lainages écossais purs*
- *Tweed tissé à la main*
- *Doublure de satin*
- *Doublure de chamois jusqu'à la taille*
- *Parement de canevas toute la longueur*
- *Teintes: brun, vert, bleu, gris*

Une valeur exceptionnelle de vente Anniversaire — Manteaux de tweed Harris tissé à la main pour dames — des manteaux de laine écossaise pure de haut ton, en modèle rectiligne avec pli coup de pied en arrière, poches crevées et poignets. Ces manteaux sont doublés de chamois jusqu'à la taille, avec parements de canevas partout et ils sont finis avec doublure de satin lustré extra épaisse. Les coutures aux épaules sont galonnées et renforcées de canevas pour plus de robustesse. Grandeurs: 8 à 18, en teintes tweed de brun, vert, bleu et gris.

- **Nous vous suggérons de venir de bonne heure vu que les quantités sont limitées**

MANTEAUX POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE

Aubaine vedette de la vente anniversaire

MANTEAUX, JAQUETTES, ETOLES de luxueuse fourrure

Jaquettes et étoles — **$199**

Manteaux — **$299**



Aubaine vedette de la vente anniversaire ! Fourrures de qualité parfaite confectionnées en luxueux manteaux, jaquettes et étoles, dans les plus nouveaux modèles de la saison. Bien que nous ne fassions aucune comparaison, nous sommes certains que vos épargnes seront substantielles.

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE NOIR (teint) — modèle à collet châle, poignets couronne, dos rectiligne ou ample à 4 pans. Grandeurs 10 à 20. ..... **$299**

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL — Manteaux de mouton de Perse léger dans un beau choix de modèles. **$299**

MANTEAUX DE DOS DE RAT MUSQUE (teint) — Manteaux de dos de rat musqué mi-allongés avec collet châle — de riche teinte vison. Grandeurs 12 à 20. **$299**

JAQUETTES DE MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL — Jaquettes de grande élégance avec collet châle et poignets cavalier. **$199**

JAQUETTES DE MOUTON DE PERSE NOIR (teint) — Modèle à dos tout-aller, poignets couronne et collet ailé. **$199**

JAQUETTES ECUREUIL RUSSE (teint) — Choix des plus récents modèles de la saison, en riches nuances de brun. .. **$199**

ETOLES DE VISON CANADIEN — Modèle enveloppant, encolure portrait. Bleu argenté, pastel, palamino et teintes de vison sauvage. **$199**

Conditions faciles consenties

SALON DE LA FOURRURE, DEUXIEME ETAGE



En vedette-



À prix spécial!



Nouvelles robes d'automne pour dames

Régulier 16.95 à 24.95 — **$10**

- **Modèles tailleur et d'apparat**
- **Cotonnades d'hiver, crêpe de laine, taffetas, jersey de laine**
- **Grandeurs: 9 à 15**
- **Grandeurs: 10 à 20**

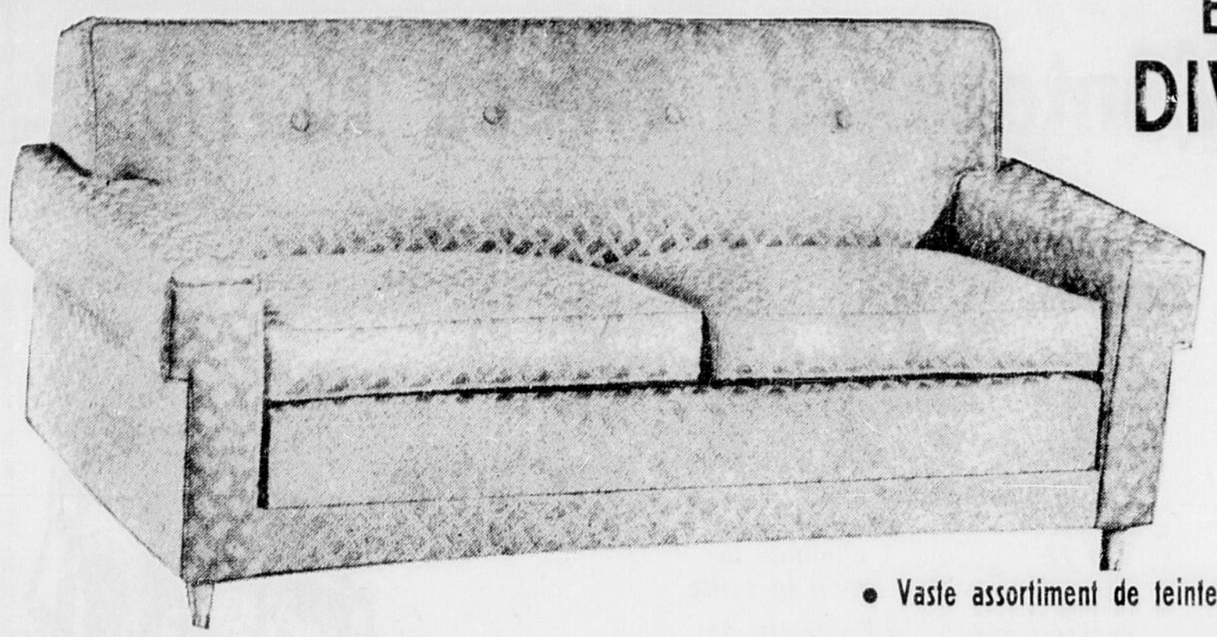
Des robes pour toutes les occasions . . . pour le jour et l'heure du cocktail . . . dans un choix varié de cotonnades d'hiver, crêpe de laine, jersey de laine, taffetas et crêpe uni. Grandeurs: 10 à 20 pour jeunes filles . . . et 9 à 15 pour juniors. Un assortiment particulièrement varié de modèles et teintes . . . soit unies et à motifs. Une offre exceptionnelle . . . Une aubaine vraiment authentique à $10.

ROBES POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE

OGILVY'S

Vente de 71e anniversaire... épargnes de 25% ou plus sur tous les articles annoncés

Tél.: CE. 6-4511



• Vaste assortiment de teintes

ÉPARGNEZ $100 SUR CE DIVAN-LIT GENRE LAWSON

coté pour notre vente anniversaire

... avec confortable matelas à ressorts

Régulier $239.00

Exactement tel qu'illustré . . . divan-lit genre Lawson, un attrayant divan avec coussins réversibles le jour . . . un confortable lit doux avec deux matelas à ressorts confortables. Bien capitonné dans un choix de couvertures de décorateur.

$139

AMEUBLEMENT, EDIFICE DES APPAREILS MENAGERS

Aubaine extraordinaire pour la vente anniversaire

Matelas "SERTA CROWN"

Ord. $59.50 Spécial à 39.50

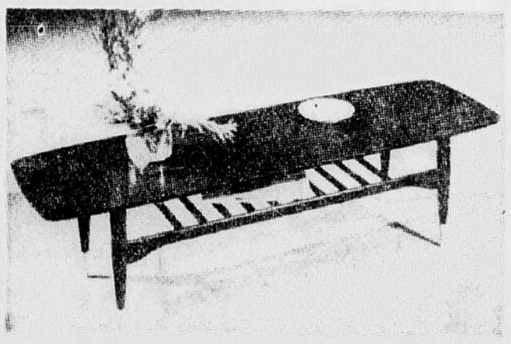


Dimensions 3'3", 4' et 4'6"

Sommier rembourré pour assortir – 39.50

Matelas à 312 ressorts-boudins robustes avec capitonnage de feutre pressé, isolation à coussin sisal, bordures préfabriquées cousues verticalement, côtés rubanés deux teintes, poignées en plastic et 8 ventilateurs.

• pas de boutons • pas de bosselures • pas de trous



Spécial à ½ prix!

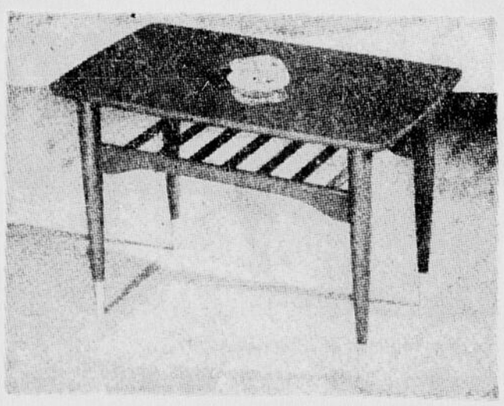
Tables de vivoir de modèle danois contemporain

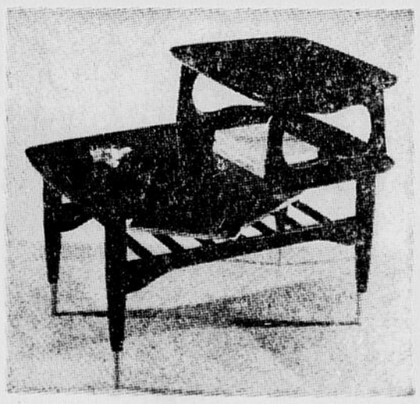


Régulièrement 59.95

Magnifiques tables de vivoir du groupe "Danska" de modèles danois contemporain joliment dessinés par Beaucraft. Vraiment des tables distinctives d'occasion avec solide base en noyer et dessus "formica" au fini noyer résistant aux taches et à la chaleur.

29.95 chacune





Tables à cocktail

A peu près 48" x 18" x 15" de hauteur. Chacune **29.95**

Tables à fenêtre panoramique

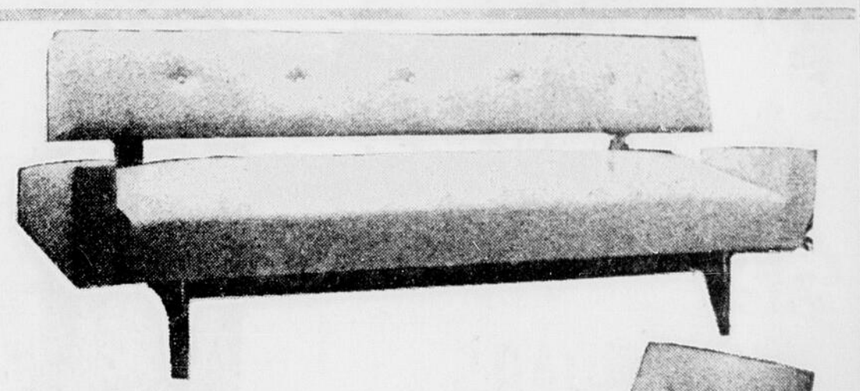
A peu près 48" x 18" x 25" de hauteur. Chacune **29.95**

Tables de bout

A peu près 30" x 18" x 20" de hauteur. Chacune **29.95**

Tables à gradins

A peu près 30" x 18" x 22½" de hauteur.



Vente à ½ prix

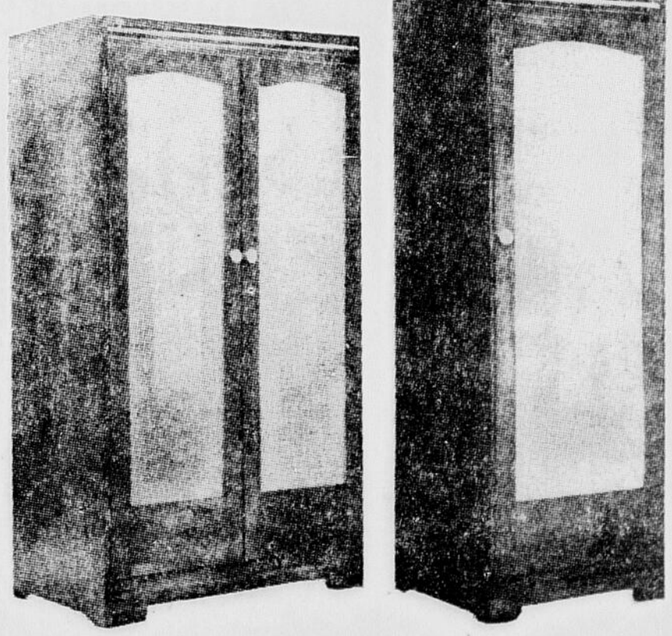
Moderne divan et fauteuil en caoutchouc-mousse

Régulièrement $419.00

Exactement tel qu'illustré . . . Moderne divan et fauteuil en caoutchouc-mousse. Très bien capitonné dans un vaste assortiment de couvertures de haute qualité dans les teintes de brun, beige, rôtie, turquoise et or.

209.50

Spécial!



GARDE-ROBE A UNE PORTE

- 66" de hauteur
- 23" de largeur
- 22" de profondeur
- Avec miroir
- Fini noyer

GARDE-ROBE A DEUX PORTES

- 66" de hauteur
- 36" de largeur
- 22" de profondeur
- Avec miroir
- Fini noyer

Garde-robes à une et à deux portes

Garde-robe à deux portes. Rég. 52.50 **38.50**

Garde-robe à une porte. Rég. 39.50 **29.50**

AMEUBLEMENT, EDIFICE DES APPAREILS MENAGERS

Spéciaux à notre rayon des jouets



Uranium Rush

Régulièrement 4.95 .... **2.25**

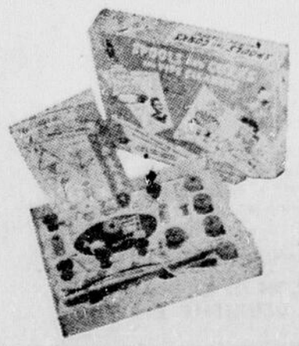
Soyez un vrai prospecteur et commencez vos recherches minières en vous servant du compteur Geiger jouet.



Donald Duck Fun Ball

Antérieurement 3.75 ..... **1.98**

Un jeu d'adresse . . . faites bondir, manoeuvrez ou lancez les balles en plastic ou les cônes pour compter.



Ding Dong School

Antérieurement 3.25 ..... **1.98**

Un jouet instructif . . . fuseaux en bois et bouchons avec nettoyeurs à pipe pour les assembler.

Monopoly

Antérieurement 3.25 ..... **2.95**

Soyez un vrai courtier . . . achetez ou vendez des propriétés, louez ou construisez . . . des heures de plaisir pour les jeunes comme pour les vieux.



RAYON DES JOUETS, EDIFICE DES APPAREILS MENAGERS ET SUCCURSALE DU WEST END

OGILVY'S

Aubaines de la vente de 71e anniversaire

Spécial!

Fabrication anglaise

Services à déjeuner de vingt pièces

4 MOTIFS



"ASTORIA" et "GAY MEADOW" de MYOTT

Régulièrement 7.50 **5.95**

"Astoria"... Rameaux de teintes bleu, jaune et gris à garniture de platine. "Gay Meadow"... rameaux verts et roses, garnitures couleur d'or.

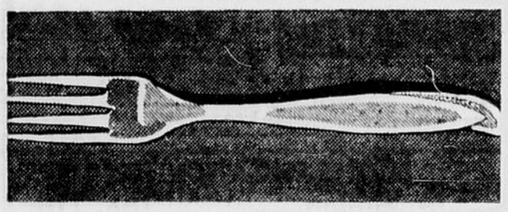


"Shadow Rose" et "Woodside" de Ridgway

Régulièrement 6.50 **4.95**

Choix de 4 jolis motifs à la moderne à tasses hautes. Le service de 20 pièces comprend 4 couverts: tasses et soucoupes, assiettes à déjeuner, assiettes à pain et bols à céréales.

RAYON DE LA PORCELAINE AU 5e ETAGE



Service 46 pièces d'acier inoxydable

à motif "Pageant"

Régulièrement 34.50 **24.95**

Motif "Pageant" d'acier inoxydable importé et garanti par l'International Silver Co. Conserve son éclat sans polissage. 46 pièces comprenant 8 couverts de 8 pièces de chacun: couteau H.H., fourchettes, cuillers à soupe et à dessert, cuiller à thé, fourchettes à salade... 1 de chacun: fourchette à viandes froides, couteau à beurre, cuiller à sucre, cuiller à sauce et 2 cuillers à table.

RAYON DE LA COUTELLERIE, 5e ETAGE

CISEAUX

Ciseaux courbés de 8 pouces fabriqués d'acier de bonne qualité. Ce sont des ciseaux tout à fait désignés pour tous les usages domestiques.

Régulièrement 2.98 **2.00**

Ciseaux à denteler

Des ciseaux à denteler de bonne qualité à lames usinées de précision. Longueur hors tout 8 pouces.

Régulièrement 3.49 **2.58**

MENUS ARTICLES, REZ-DE-CHAUSSEE et SUCCURSALE DU WEST END

Vente! Indienne de qualité à tentures

UN SOLDE D'ENTREPOT DU MARCHAND DE GROS



- Plus de 5,000 verges
- Valeurs jusqu'à 5.95 la verge

Au prix de vente de **1.39** LA VERGE

45" à 50" DE LARGEUR

- Rayonne, satin, coton, reps de satin
- Plus de 100 pièces différentes
- Plusieurs tissus à revers satiné
- Plus de 25 motifs

Quelle aubaine! Plus de 5,000 verges d'indienne à tentures de qualité idéale pour vos housses, tentures et tentures à cordon. Rayonne, satin, coton et reps de satin en une vaste gamme de teintes de fond et de motifs . . . offertes à prix d'épargnes appréciables! Veuillez nous apporter les dimensions dont vous avez besoin parce que ces tissus ne peuvent pas être mis de côté en attendant les mesures des décorateurs . . . pour vos tentures, mesurez la longueur requise et la largeur de la surface à couvrir.

RAYON DES TENTURES ET DES ARTICLES DE MAISON AU NOUVEL IMMEUBLE

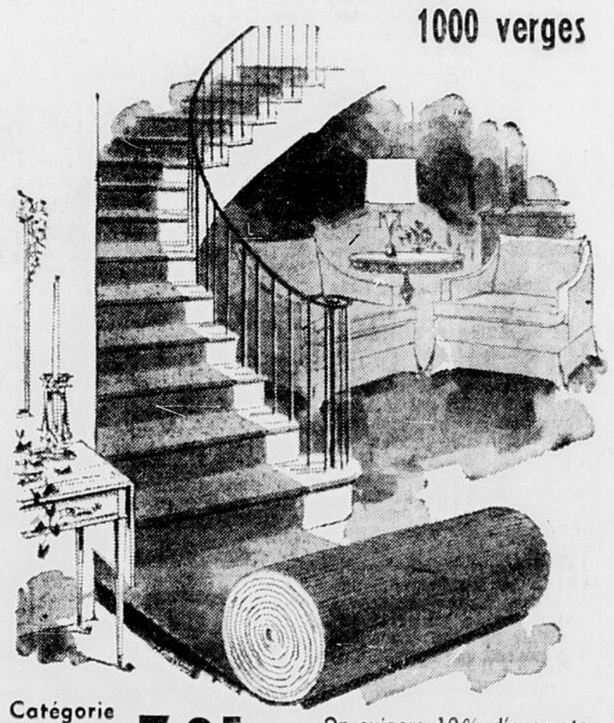
Doublure à tentures

Doublure à tentures de satinette tan en longueurs de 20 à 30 verges. Prix régulier: $1.00 la verge — LA VERGE **69c**

Spécial!

1000 verges

Tapis d'escalier



- Largeur de 27 pouces
- Fins de nombreuses séries

Pour ajouter ce supplément de décoration accueillante et de tranquillité dans votre foyer, voici des tapis de passage et d'escalier... sur lesquels vous réaliserez des épargnes au cours de cette offre spéciale de notre vente d'anniversaire! Cinq catégories de tapis de qualité, tous de la largeur ordinaire de 27 pouces.

Catégorie un — Régulièrement 10.95 **5.48** la verge

Tapis de qualité "Canadiana"... de frise de Wilton tout laine à poils de ¼". Or, turquoise, vert, beige pâle, bleu glace.

Catégorie deux — Régulièrement 13.95 **9.95** la verge

Réputé tapis Wilton tout laine de qualité "Forest Hill" de marque Barrymore, à poils ¾". Beige et vert seulement.

Catégorie trois — Régulièrement 13.95 **9.95** la verge

Frise de Wilton "Baratuft" de qualité de marque Barrymore. Vert seulement.

Catégorie quatre — Régulièrement 10.75 **7.50** la verge

Frise de Wilton "Frieztex" de qualité de marque Barrymore. Vert seulement.

Catégorie cinq — Régulièrement 10.95 **7.95** la verge

Wilton à motifs orientaux tissés et teintes orientales.

On exigera 10% d'acompte pour les grandes quantités achetées par paiements différés.

Veuillez nous apporter les mesures dont vous avez besoin

RAYON DES TAPIS, IMMEUBLE DES ACCESSOIRES DE MAISON

AU CHALET DES SPORTIFS, NOUVEL IMMEUBLE



Vente!

"Paletot spectateur"

100% nylon et imperméables

Régulièrement 24.50 **16.95**

- Poignets-tempête de tricot
- Collet de tricot
- Doublure piquée
- Grandeurs: 34 à 46

Voici un paletot pratique pour les adultes comme pour les adolescents. Le paletot "spectateur" de nylon pur et imperméable, à doublure piquée confortable, poignets et collet de tricot et glissière à la longueur. Marine, rouge ou charbon de bois. Grandeurs: 34 à 46.

AU CHALET DES SPORTIFS, NOUVEL IMMEUBLE

MEUBLES NON PEINTURÉS

Rabais d'assortiment régulier! Finis sans supplément!

Un rabais de notre assortiment régulier de meubles de bouleau et de tilleul non peinturé à l'occasion de notre vente d'anniversaire . . . et finis sans frais supplémentaire aux teintes d'érable, naturel, blé, noyer . . . ou nous vous donnerons un pinceau de 2 pouces et l'émail au choix et vous les finirez vous-même.



Tête de lit de bouleau seulement. Rég. 31.00 **19.95**

Bureau triple de bouleau Régulièrement 69.50 **52.00**

Miroir en supplément **14.95**

Tables de chevet de tilleul **9.85**



Lit à panneau de bouleau. Régulièrement 45.95 **34.40**

Chiffonnier à 4 tiroirs de tilleul **28.75**

Chiffonnier à 5 tiroirs de tilleul **33.25**

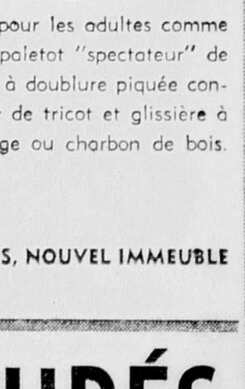
Bureau de tilleul, monsieur et madame. Rég. 61.00 **45.75**

Bibliothèque de tilleul 18" x 48" x 9" **11.95**

Bibliothèque de tilleul, 24" x 48" x 9" **12.95**

Bibliothèque de tilleul, 30" x 48" x 9" **14.35**

Table de chevet de bouleau **11.95**



RAYON DES MEUBLES NON PEINTURES MAGASIN DU SOUS-SOL

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.30—Apéritif musical
6.45—Menu musical (suite)
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45—Jazz
8.00—Serata Italiana
8.30—Le diable à quatre
9.00—Concert international
10.00—La revue de l'actualité
10.30—Guy vous invite
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Guy vous invite
12.00—Nouvelles
12.05—Guy vous invite (suite)
12.30—Détente
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national
1.12—Hors des ondes...

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.30—Pont des arts
7.00—Don Quichotte
7.15—Images du Canada
7.45—Psychologie de la vie quotidienne
8.00—Festival européen
10.00—Radio-Journal
10.15—Noir et blanc
10.30—Lecture de chevet
10.55—Chronique sportive
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-Journal
12.50—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Make Believe
8.00—Assignment
9.00—Jazz Unlimited
10.00—Nouvelles
10.05—On the Town
10.30—Nouvelles
10.40—Sports
10.50—On the Town
11.00—Nouvelles
11.05—On the Town
11.30—Sports
11.35—On the Town
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Clair Show
7.00—Nouvelles
7.05—Football Preview
7.45—Snowbill —Weather report
8.15—Railway and Steamship
9.00—Nouvelles
10.20—Lean Back and Listen
11.00—Nouvelles
11.10—Sports
11.15—Ringside
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00 2.00 3.00 4.00

CBC-OTTAWA

6.00—Nouvelles et météo
6.15—CBO Fgm Summary
6.30—Traditional Echoes
7.00—Hi Fi Club
7.30—Guest Time
8.00—Vancouver Theatre
8.30—Summer Fallow
9.00—CBC Summer Festival
10.00—Nouvelles
10.30—1st Person
11.00—Ballc Club
12.00—Nouvelles

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Radio réveil-matin
7.00—Nouvelles
7.05—Radio réveil-matin (suite)
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.36—Radio réveil-matin (suite)
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.12—Ritournelles
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.33—Ritournelles (suite)
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars I. G. A.
9.30—Chansonnettes
10.00—Nouvelles
10.05—Chansonnettes
10.55—Nouvelles
11.15—Rendez-vous
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Nouvelles
12.07—En dînant
12.31—Réveil rural
12.59—Signal Horaire
1.15—Quelles nouvelles
1.30—Sombreros et
1.45—Un homme et son péché
2.00—Nouvelles
2.03—Une vedette et ses chansons
2.15—Noir et blanc
2.30—Face à la vie
2.45—L'ami Pierre
3.25—Nouvelles
3.30—Rue Principale
3.45—Clinique du coeur
4.00—Chansonnettes
4.30—Nos vedettes
5.00—Nouvelles
5.05—Paris-Montréal
5.30—Au jour le jour
5.40—Paris-Montréal (suite)

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

7.00—Prière
7.15—Le petit déjeuner
7.30—Radio-Journal
7.35—Le petit déjeuner
7.55—Chronique sportive
8.00—Nouvelles
8.05—Le petit déjeuner
8.30—Cher Mireille
9.00—Radio-Journal
9.30—Coquelicot
9.55—Sur nos ondes
10.00—Ferdina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Un homme et son péché aimé
10.45—Je vous ai tant
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rrue Principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.10—L'heure du dessert
1.15—Paris chante
1.30—Le visage de l'amour
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Une demi-heure avec...
2.30—Musique
2.45—Série mondiale du baseball

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportareel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
9.00—Informations
9.05—Les Lye
10.00—Informations
10.05—Les Lye
10.30—Nouvelles
10.32—Top Tune Time
10.45—Les Lye
11.00—Informations
11.05—Les Lye
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Bobbin' Along Workshop
2.00—Informations
2.05—Bobbin' Along
3.00—Informations
3.05—Joan Baxter
3.30—Danger With Grainger
4.00—Informations
4.05—Showbill
5.00—Informations
5.05—Showbill
5.55—Informations

CKOY-OTTAWA

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Vic Hill Show
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—One Man's Family
11.45—Vic Hill Show
12.00—Informations
12.05—Vic Hill
12.30—Informations autour du monde
12.40—Sports
12.45—Vic Hill
1.00—Nouvelles
1.05—Vic Hill
2.00—Informations
2.05—Bob Dell Show
3.00—Informations
4.00—Informations
4.05—Bob Dell Show
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

CBO-OTTAWA

6.00—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—Matinee Quiz
10.15—Performers Showcase
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Sweet Hour of Prayer
11.00—The Magic Swing
11.15—Let's Go Places
11.30—Western Roundup
12.00—BBC News
12.15—Pages from life
12.30—Que and Ont. Farm Digest
12.59—Signal horaire
1.00—CBC News
1.15—The Happy Gang
1.45—Composers in Modern
2.00—Calgary Stampede
2.45—TBA
3.00—Boon Companions
3.30—Concert Hall
4.00—Encore
4.27—Nouvelles
4.30—A Cheerful Little Earful
5.30—Alex Barris
5.45—Visite Royale



L'OCTUOR DE VIENNE — Ce distingué ensemble, composé de cinq instruments à cordes, d'une clarinette, d'un basson et d'un cor d'harmonie, inaugurera, le 27 octobre courant, en l'auditorium de l'école secondaire Glebe, la série de concerts du Morning Music Club.

Faits saillants du 22e rapport annuel de la Société Radio-Canada

Radio-Canada s'est efforcée, au cours de l'année écoulée, de poursuivre l'extension de son réseau national de télévision.

A la fin de l'année, sept émetteurs, dont deux de Radio-Canada et cinq de l'entreprise privée, assuraient la diffusion du programme français dans diverses régions du pays; 39 téléstations, dont six de Radio-Canada et 31 de l'entreprise privée, transmettaient le programme de langue anglaise.

Le nombre estimatif des foyers canadiens qui ont la télévision a dépassé trois millions, soit 71 p. 100 de la population.

D'après des sondages, les familles passent en moyenne au delà de 24 heures par semaine devant le petit écran.

L'intérêt toujours accru que les Canadiens portent à la télévision ne les a pas détournés de la radio; ils l'écoutent encore beaucoup, surtout le jour. Depuis le début de la télévision au Canada, il s'y est vendu plus de 3,200,000 récepteurs de radio. Etant donné le nouveau rôle que joue la radio, la Société a apporté de nombreux changements à son programme radiophonique.

14 millions de personnes

En moins de six années, la télévision nationale du Canada, assurée par le concours de l'entreprise privée et de l'entreprise publique, a pris un tel essor qu'elle est déjà accessible à près de 14 millions de personnes. Bien que le Canada soit en superficie le 2e pays du monde, il ne reste que 2 p. 100 de sa population qui ne sont pas desservis par la radio nationale.

Le réseau de télévision continue d'atteindre un nombre de plus en plus grand de Canadiens: plus de 4,850,000 téléspectateurs ont regardé au petit écran la finale de la coupe Grey l'an dernier.

De Saint-Jean à Victoria

La construction du réseau canadien de télévision, le plus long au monde, qui s'étendra sur les 4,200 milles qui séparent Victoria (C.-B.) et Saint-Jean (T.-N.), est censée prendre fin au début de 1959. Les Canadiens des dix provinces pourront ainsi partager leurs intérêts communs au foyer même, et participer aux manifestations d'importance nationale.

Les dépenses de la Société Radio-Canada font l'objet de prévisions budgétaires soumises à l'approbation du gouvernement. La Société ne s'est écartée de ces prévisions que de moins de 1 p. 100.

17,200,000 actionnaires

Radio-Canada diffuse sur ses cinq réseaux plus de 90,000 émissions par année. Personne ne les écoute toutes, bien entendu, mais il est probable que vous en avez écouté un certain nombre qui n'ont pas manqué de vous plaire. Les uns préfèrent les joutes de football ou le théâtre, certains les rencontres de baseball ou les oeuvres de Beethoven, d'autres le jazz ou les causeries, d'autres enfin les émissions dramatiques et les bulletins d'information, ou peut-être même les variétés. La Société Radio-Canada ne ménage aucun effort en vue de satisfaire tous ses 17,000,000 d'actionnaires qui, il va de soi, ne partagent pas tous les mêmes goûts.

Par leur haute qualité, les productions télévisuelles du Canada ont commencé à gagner de la faveur à l'étranger. La BBC a acheté 13 émissions dramatiques d'une demi-heure et neuf d'une heure, de même que plusieurs autres productions de Radio-Canada. Radio-Australie en a importé 14.

Productions canadiennes

De son côté, la Société Radio-Canada a importé d'autres pays un grand nombre des meilleurs programmes mis à sa disposition, tout en conservant à son horaire une forte proportion de productions canadiennes, soit environ 72 p. 100 au réseau français et 60 p. 100 au réseau anglais.

Comme le réseau français de télévision doit lui-même produire la majeure partie de ses émissions, vu le peu de possibilités d'importations, on comprendra comment Montréal est devenue le plus grand centre de télévision du monde pour la production d'émissions en langue française.

Lemelin bat Como

Les spectacles canadiens se taillent une place de plus en plus large dans nos foyers. D'après un sondage, l'ensemble de l'auditoire de **La Famille Plouffe**, émission produite dans les deux langues, a passé à 4,400,000 spectateurs, tandis que **The Perry Como Show**, lui, ne réunissait en moyenne qu'un auditoire de 3,300,000.

Les émissions par ondes courtes, les relais et les enregistrements du Service international de Radio-Canada recrutent leur auditoire dans le monde entier. Informations et commentaires ont constitué les pièces de résistance des émissions dirigées vers les pays enclavés derrière le rideau de fer. Quant aux pays du Commonwealth, le Service leur a fourni des reportages sur les événements spéciaux, telle la visite royale. Enfin, le Service international a contribué à faire connaître en 16 langues le Canada à l'étranger.

Les deux émetteurs à ondes courtes du Service international, à Sackville (N.-B.), ont relayé aussi des émissions aux troupes canadiennes cantonnées en Allemagne et à leurs familles, et ont diffusé vers les régions arctiques.

Le reportage de la visite de la reine à Ottawa, en octobre 1957, fut confié à la plus importante équipe de radio-télévision jamais réunie en aucun pays. Les Canadiens de l'Atlantique au Pacifique ont vu leur reine ouvrir le Parlement et prononcer sa première allocution télévisée. Ce reportage a mérité des éloges de toutes les parties du monde. Les 6,300 employés de Radio-Canada y ont presque tous participé, de près ou de loin.

Les élections

Mentionnons aussi les reportages des élections fédérales, les 10 juin 1957 et 31 mars 1958, ainsi que celui du congrès national du parti libéral.

La télévision a permis à de nombreux artistes canadiens d'atteindre la renommée dans leur propre pays.

20 sous par semaine

La Société Radio-Canada a versé, au cours de l'année, douze millions et demi de dollars — huit et demi à la télévision — à des exécutants de toutes les spécialités, dont plus des neuf dixièmes étaient des Canadiens.

Les frais d'exploitation se sont chiffrés par 58 millions de dollars pour les deux réseaux de télévision et par 15 millions pour les trois réseaux radiophoniques: Français, Trans-Canada et Dominion.

Environ 40 millions de dollars provenaient des deniers publics.

La radio-télévision nationale coûte en moyenne à chaque famille 20 sous par semaine.

Palmarès

La Société Radio-Canada a mérité sept premiers prix et sept mentions honorables au 22e salon de l'**American Exhibition of Educational Radio and Television Programs**, tenu à l'université de l'Etat de l'Ohio.

La Société a décroché huit des 18 prix décernés aux différentes catégories d'émissions radiophoniques de réseau. En télévision, Radio-Canada a mérité un premier prix et une mention honorable.

Les producteurs de la Société Radio-Canada ont toujours été aux premiers rangs dans les compétitions internationales.

La semaine artistique



Le rideau se lève...

Par Edgard DEMERS

Propos détachés en relation avec le premier congrès national de l'Association canadienne du théâtre d'amateurs tenu à Montréal en fin de semaine

Comme vous lirez ailleurs en ces pages un compte rendu complet du premier congrès national de l'Association canadienne du théâtre d'amateurs, tenu à Montréal en fin de semaine, dans les studios de Radio-Canada, nous n'insisterons pas dans notre présente chronique sur le détail des diverses assemblées qui ont résulté dans la formation de l'ACTA sur des bases solides, mais sur certains propos détachés qui ont tout de même leur intérêt.

Ce premier congrès de l'ACTA a réuni quelque 60 délégués représentant 32 troupes d'un océan à l'autre. En effet les représentants de deux troupes du Nouveau-Brunswick, celle du Théâtre de Neptune et celle de l'université Saint-Joseph, ainsi que ceux de la troupe Molière de Vancouver, ont pu se rencontrer et discuter de problèmes communs et d'autres particuliers.

Il y avait une forte représentation outaouaise. Les Dévots de la Rampe comptaient, outre son directeur Pierre Patry, six délégués, soit Gabbi Sylvain, Gilles Provost, Jean et Hedwige Herbiet, Gilbert Chénier et Gilles Patry. Pour sa part, le Théâtre du Pont-Neuf était représenté par son directeur artistique Jean Belleau et son administrateur Ramsay Milne, ainsi que Colette Lamoureux et Micheline Fiorito. La Société dramatique de l'Université d'Ottawa avait un représentant en la personne de M. Marin.

L'enthousiasme caractérisait ce premier congrès national de l'ACTA. On s'en rendait facilement compte, non seulement au cours des réunions des différents comités d'organisation, d'information et de projets, mais également à l'heure du café où les délégués pouvaient s'entretenir plus intimement et se mieux connaître.

Guy Beaulne, le directeur-fondateur du nouveau mouvement, doit être félicité pour l'organisation de ce congrès. Tout s'est déroulé à merveille.

Impressionnante que cette liste des conférenciers où figuraient les noms de Gratien Gélinas, Gérard Lamarche, directeur de la radio et de la télévision pour la province de Québec, et Léon Lortie, président du Conseil des arts de la cité de Montréal. La participation de Jean-Paul Ladouceur, directeur de la production à Radio-Canada, qui a expliqué aux congressistes comment se déroulait une télémission, a ajouté à l'agrément des visiteurs.

Personnellement, nous avons apprécié notre rencontre avec le philanthrope Marc Pilon. Il est le mécène de l'ACTA pour avoir mis à la disposition du mouvement des bureaux pour un an.

Si chaque troupe fait sa part et remplit ses devoirs, l'ACTA jouira d'une longue vie. A chacun d'y voir.

Ce soir

Il y aura de quoi satisfaire à peu près tout le monde au cours de la soirée.

A 8 h. 30, première de "Visit to a Small Planet", de Gore Vidal, dans une mise en scène d'André Cunningham, au Little Theatre... A la même heure, à Fisher Park, le soprano américain Helen Alexander donne un concert.

Pour ceux qui demeureront à la maison... La télévision anglaise vous proposent deux télémissions spéciales, notamment "The Fred Astair Show", à 8 heures, et "The Case of Dr. Mudd", à 10 heures, une présentation de Lucille Ball et Dezi Arnaz pour le compte de Westinghouse.

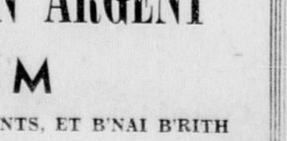
De ceci et de cela

Tous les cabarets de Montréal étaient fermés samedi à cause du deuil papal...

Nous avons vu au cours de notre séjour dans la métropole, la pièce **"Ouragan sur le Caine"**, version française de la pièce **"The Caine Mutiny Court-Martial"**, avec **Jean Coutu, Roger Garand, Albert Millaire** et **Marc Favreau** ... Nous y reviendrons...

Plaisant ce cocktail de **Jean Belleau** à l'issue des réunions de samedi qui réunissait tous les délégués d'Ottawa.

Nouvelles..
Très belles



Les lunettes auditives
MAICO
1959

Aussi naturelles que des lunettes ordinaires. Teintes, modèles et montant amincis du tout dernier cri. Choix de montures modernes ou adaptation à vos lunettes actuelles. Les services d'optique des lunettes auditives Maico ne s'obtiennent que des professionnels de l'optométrie.

Dépôt de Piles (Batteries)
PHARMACIE BOUCHER
139 Hôtel-de-Ville Hull

MAICO 250, Besserer, Ottawa
O. PELLETIER
Tél.: CE. 6-1221
Veuillez m'expédier votre plaquette des lunettes auditives.
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____

LUNDI, 20 OCTOBRE
BINGO
8 h. p.m.
BINGO GIGANTESQUE EN ARGENT
AUDITORIUM
Par le CLUB RICHELIEU, LES ANCIENS COMBATTANTS, ET B'NAI B'RITH
ASSOCIATION DES ENFANTS ARRIERES

Horaire des Cinémas

AUTO-SKY — "Man from the Alamo" (1) et "Saskatchewan" (1). Première à 7h. 15.

BRITANNIA — "The Left Handed Gun" (1) et "Fort Worth" (1). Première à 7 h. 30.

CAPITOL — "Cat On A Hot Tin Roof" (2).

CARTIER — "Around the World in 80 Days" (1) 2.30 et 8.30 sur semaine. A 1.30-5.30 et 9.00 le dimanche.

CINEMA DE PARIS — "Le serment d'une mère" (2) 6.35-9.46. "Baratin" (2) 8.21.

ELGIN — "The Big Country" (1) 1.00-3.50-6.35-9.25. Dernière à 9.10.

PETIT ELGIN — "The French They Are A Funny Race" (1).

FRANCAIS — "No Down Payment" (3) 12.55-4.30-8.10. "Wayward Bus" (3) 2.45-6.15-9.55.

LAURIER — "Kings Go Forth" (2) et "Up In Smoke" (1).

LINDEN — "Merry Andrews" (1) 1.15-4.20-8.20. "I'll Met By Moonlight" (1) 2.15-6.00-9.50.

MONTCALM — "Jamboree" (2) et "Left Handed Gun" (3).

NELSON — "Rock-A-Bye Baby" (1) et "The Hunters" (2).

ODEON — "And God Created Women" (4).

RIDEAU — "The Flesh is Weak" (7) et "Blond In Bondage" (7).

REGENT — "Naked Earth" (3) 1.10-4.05-6.55-9.50. "Thundering Jets" (1) 12.00-2.45-5.40-8.30.

STAR TOP — "The Big Land" (1) et "Accused of Murder" (2). Première à 7h. 30.

Mention honorable à Jean-Paul Riopelle par un jury international

NEW YORK (PC) — Le jury international chargé de décerner le prix Guggenheim 1958 a accordé une mention honorable au peintre montréalais Jean-Paul Riopelle.

Le grand prix de $10,000 a été décerné à l'artiste espagnol, Joan Miro, pour sa fresque de céramique intitulée "Jour et nuit" qui décore le siège de l'UNESCO à Paris.

La toile abstraite de Riopelle, "Horizons ouverts", a remporté une des quatre mentions honorables sans prix d'argent.

Originaire de Montréal, M. Riopelle quitta sa ville natale pour s'installer à Paris en 1946. Il a exposé en Europe et aux Etats-Unis.

Cinq peintres canadiens participaient à ce concours. Cent quatorze artistes de 27 pays avaient soumis leurs oeuvres.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



Bingo de journal
KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
I 22 I 26
G 47
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR L'ANNONCE DE LA SOIREE MONSTRE KINSMEN

Club Lions d'Ottawa
LES PLUS GRANDES
SOIREES MONSTRES

HÔTEL RIVERSIDE
50 SUITES
LOUEES A LONGS OU COURTS TERMES
"The Rib Room" Le seul Steak House licencié d'Ottawa
Nos salles licenciées sont maintenant ouvertes pour vous accueillir
399, Riverside Drive. SH. 6-4678

UN EVENEMENT ARTISTIQUE DONT NOUS AVONS TOUS RAISON D'ETRE FIERS !
Antonio Tremblay présente
LUNDI et MARDI SOIR, 3 et 4 NOV.
Au GLEBE COLLEGIATE (Carling près Bronson)
La brillante troupe canadienne du
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE
De retour d'une tournée triomphale à NEW YORK, PARIS, BRUXELLES, STRATFORD, etc.
Nous donnera deux des spectacles qui ont été ACCLAMES partout
Lundi: TROIS FARCES DE MOLIERE
(Le Mariage forcé—Sganarelle—La Jalousie du Barbouillé)
Mardi: "LE TEMPS DES LILAS" de Marcel Dubé
Des vedettes que vous connaissez: Mmes DENISE PELLETIER, HUGUETTE OLIGNY, DENYSE SAINT-PIERRE
MM.: JEAN-LOUIS ROUX, JEAN GASCON, GUY HOFFMANN, GEORGES GROULX, GABRIEL GASCON, GAETAN LABRECHE, JEAN-LOUIS PARIS.
Mises en scène: JEAN GASCON et JEAN DALMAIN
Décors et costumes: ROBERT PREVOST
Musique: MAURICE BLACKBURN — CLAIRMONT PEPIN
COMMANDES POSTALES SEULEMENT — A bien noter: Un blanc de Commande paraîtra sur cette page DEMAIN.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE LUNDI 20 OCTOBRE

3.00—Mire
4.15—Mire
4.30—La Boite à surprise
5.30—Dernier des Mohicans
6.00—Furie
6.27—Nouvelles sportives
6.30—Se soir
6.45—Entretiens
7.00—La politique provinciale
7.15—Télejournal
7.25—Bulletin local
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Rolande et Robert
8.00—Pays d'en-haut
8.30—La poule aux oeufs d'or
9.00—Paris reçoit Paris
9.30—Savez-vous voyager?
10.00—Aventures
10.30—Reportage
11.00—Télejournal
11.10—Sports
11.15—Conference

LE MARD 21 OCTOBRE

2.00—Mire
2.45—Aujourd hui à CBOFT
3.00—Long metrage:
4.30—La boite à surprise
5.30—Sang et or
6.00—La vie qui bat
6.25—Sports
6.30—Ce soir
8.45—Carrefour
7.15—Telejournal
7.25—Nouvelles locales
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Par le trou de la serrure
8.00—Film
8.30—Je vous ai tant aimé
9.00—C'est la vie
9.30—Au p'tit café
10.00—Histoires d'amour
10.30—Point de mire
11.00—Telejournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Telepolicier

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE LUNDI 20 OCTOBRE

2.30—Nouvelles
2.45—Nursery School
3.00—Our Miss Brooks
3.30—Open House
4.00—P.M. Party
4.30—Howdy Doody
5.00—Follow Me
5.15—Uncle Chichimus
5.30—Mickey Mouse
6.00—Life With Riley
6.30—Stories of Yesterday's World
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Nation's Business
7.45—Scan
8.00—Fred Astaire
8.30—Cross Canada Hit Parade
9.00—Danny Thomas
9.30—Cannonball
10.00—Westinghouse Hour
11.00—CBC TV News
11.15—Viewpoint
11.22—Gunsmoke
11.52—A être communiqué

LE MARDI 21 OCTOBRE

2.15—Aujourd'hui à CBOT
2.30—Nouvelles
2.45—Nursery School
3.00—Secret Journal
3.30—Open House
4.00—Patti Page
4.30—Friendly Grant
4.45—Gumby
5.00—Whistle Town
5.30—Sky King
6.00—I married Joan
6.30—Sportscap
6.45—Telejournal
7.00—Tabloid
7.30—Donna Reed
8.00—Front Page Challenge
8.30—Chevy Show
9.30—First Performance
10.00—Rhapsody
10.30—The Borneo Story
11.00—Nouvelles
11.15—Viewpoint
11.22—Long métrage:

Poltimore

POLTIMORE (DNC) — M. Martial Lassalle est présentement hospitalisé au Sacré-Coeur de Hull.

MM. Arnold Mallone et Robert Romhild ont passé quelques jours dans leur famille.

Mlle Rosida Bourque, de Montréal, a passé la fête de l'Action de Grâce avec sa soeur, Mme Arthur Provost.

Mme Robert Lassalle a passé quelque temps à Hull la semaine dernière.

Mme Gladys Brassard a visité des parents à Montréal, récemment.

M. Rudolph Cheslock, de North Wakefield, a passé une fin de semaine avec ses parents, M. et Mme William Cheslock.

M. et Mme Ronald Lachaine, de Hull, ont visité des parents de la région.

Mme Jos. Faubert a rendu visite à Mme Jean-Marc Bourassa, de Buckingham, récemment.

Le 12 octobre dernier M. Damasse Provost a fêté son 90e anniversaire de naissance.

M. Lorenzo Charron, de Kirkland Lake, Ont., a visité les familles Thom et Faubert, en fin de semaine.

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
Tout en couleurs
"MERRY ANDREW"
Danny Kaye — Pier Angeli
"I'LL MET BY MOONLIGHT"
Dirk Bogarde

AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
"MAN FROM ALAMO"
Glenn Ford—H. O'Brien
"SASKATCHEWAN"
Alan Ladd
BASELINE RD PRESCOTT H.W. PHONE PA 2-7613

CE SOIR! Gratuit aux dames: Pas de frais supplémentaires. SERVICE A DINER ANGLAIS

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
L'émouvante
MARTA TOREN
PIERRE CRESSOY
GIANNA-MARIA CANALE
Le Serment d'une mère (L'OMBRE)
ROGER NICOLAS
BARATIN
Dimanche, représentation continuelle à partir de 12.30 (midi); autres jours, ouverture des portes à 6 h. p.m.

FIN DE PARTIE
25 octobre 8.30 p.m.
26 octobre 2.30, 8.00
LE GRENIER
Billets: Nap. Legris
Librairie Dussault
Cartier-Mignault

A l'affiche
"KINGS GO FORTH"
Frank Sinatra
AUSSI
"UP IN SMOKE"
avec Huntz Hall
LAURIER

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
ALAN LADD VIRGINIA MAYO the BIG LAND
"ACCUSED OF MURDER" starring DAVID BRIAN TRUCOLOR

2 SUCCES SENSATIONNELS !
"20 Million Miles to Earth"
"The 27th Day"
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA 8-2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE!

JOHN STEINBECK'S
The Wayward Bus
CinemaScope
Programme pour adultes
NO DOWN PAYMENT
CinemaScope
FRANCAIS
CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
Lundi et mardi — En plus, dessin animé Foto-Nite cette semaine $4,660.

MICHAEL TODD'S
Around the World in 80 days
Technicolor
CinemaScope
52 Best Picture Awards and World-Wide Honors
STARRING
DAVID NIVEN • CANTINFLAS Featuring 44 "Cameo" Stars
REPRESENTATIONS: Aujourd'hui, 2.30 et 8.30 p.m.
Dimanche, 1.30, 5.30 et 9.00 p.m.
PRIX
Mat. Soir.
Adultes 90c $1.25
Etudiants 75c 75c
CARTIER
A FAMOUS PLAYERS THEATRE

La plus grande série 59



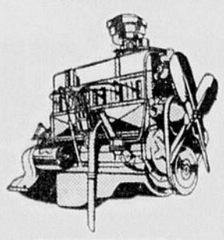
LES CAMIONS GMC "CINQUANTE-NEUF" SONT ARRIVÉS . . . PLUS QUE JAMAIS LES PLUS AVANTAGEUX, LES PLUS ÉCONOMIQUES!

Les voici! La série des nouveaux camions GMC vous attend—prête à attaquer vos plus lourdes tâches. Avec un nouveau GMC dans votre équipe, vous êtes assuré de réaliser de meilleurs bénéfices, car GMC a construit un camion pour chaque tâche—même la plus dure. Mieux encore, le choix des moteurs, des transmissions et des rapports d'essieux arrière GMC réalise l'accord parfait entre la puissance et le travail, pour assurer le meilleur rendement et la plus grande économie. Renseignez-vous bientôt sur la nouvelle série des camions GMC chez votre dépositaire.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

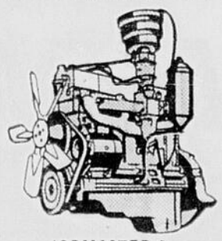
CHOISISSEZ VOTRE ÉQUIPE DE PUISSANCE

ÉCONOMIQUES NOUVEAUX 6-CYLINDRES ET PUISSANTS NOUVEAUX V8



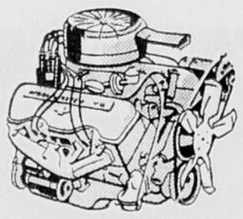
THRIFTMASTER 6

Le Thriftmaster 6 et le nouveau Thriftmaster Special 1959 vous offrent une économie de carburant augmentée en certains cas de 10%.



JOBMASTER 6

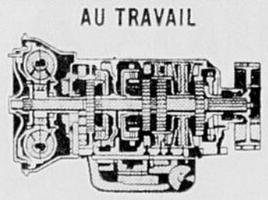
Le Jobmaster 6 de la série poids moyens, comme le Torquemaster 6 de la série poids lourds donnent un rendement beaucoup plus élevé.



WORKMASTER V8

GMC vous offre une série de cinq V8 ultra-puissants, y compris le révolutionnaire Workmaster V8 et le nouveau Workmaster Special.

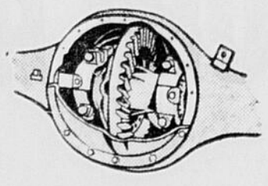
LE PLUS VASTE CHOIX DE TRANSMISSIONS ÉPROUVÉES AU TRAVAIL



POWERMATIC

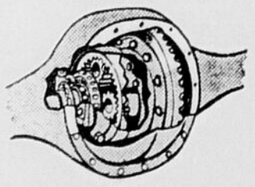
D'une parfaite sûreté de fonctionnement, la Powermatic est l'une des nombreuses transmissions automatiques et standard des camions GMC.

NOUVEAUX ESSIEUX ARRIÈRE PROMETTANT LONGUE DURÉE ET ADAPTABILITÉ MAXIMUM



VITESSE UNIQUE

Neuf essieux arrière à rapports variés et à vitesse unique dont les capacités vont de 3,300 à 18,000 lb.



DEUX VITESSES

GMC offre cinq essieux arrière à deux vitesses dont les capacités vont de 11,000 à 18,000 lb.

GMC "cinquante-neuf"

GMC-159AF

MARCHANDS DE CAMIONS CMC POUR OTTAWA ET HULL

Cabeldu Motors Co. Limited
Angle Sparks, Lyon et Queen, Ottawa Tél. CE. 5-3321

C. Connelly Motors (Ottawa) Ltd.
424-428, chemin Richmond Ottawa Tél. PA. 8-1717

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 2e avenue, Limoilou, Québec

3306 — A-926
QUOI DE PLUS EVIDENT ?

Continuellement le bridge s'enrichit de nouvelles conventions; si bien qu'un joueur qui, depuis une quinzaine d'années n'en aurait pas suivi l'évolution, se trouverait fort désorienté dans l'un des grands tournois d'aujourd'hui; il aurait un peu l'impression d'expérimenter un jeu nouveau.

Toutes les nouvelles conventions tendent à une plus grande précision, à un usage plus pratique. Si quelques-unes sont artificielles, elles sont généralement faciles à comprendre, ayant pour base la logique. L'une de ces nouvelles conventions, qui s'est gagné de nombreux adeptes, est le sans-atout insolite (Unusual No-Trump). Voici que l'on a recours à une enchère invraisemblable pour atteindre une belle précision, pour éliminer une ambiguïté. Si une enchère à sans-atout semble un non sens, c'est qu'elle est artificielle et elle demande simplement au partenaire d'annoncer sa meilleure suite mineure. L'enchère à sans-atout est insolite si les adversaires ont montré une grande force à l'une des suites majeures et se sont engagés à atteindre une manche. Ainsi, si les adversaires ont gagé 1-pique; 3-piques. Si vous interposez l'enchère 3-S-A, votre enchère est insolite car s'il vous est possible de réaliser une manche à sans-atout, vous auriez un plus grand profit à laisser les adversaires à la manche puis leur imposer une pénalité. De même, si un adversaire ouvre les enchères en annonçant soit 2-piques ou 2-coeurs et que vous interposez l'enchère 2-S-A, il est évident que vous n'avez pas l'intention de jouer le coup à cette dénomination, mais vous demandez plutôt à votre partenaire de faire connaître sa meilleure suite mineure. Mais il y a des cas où l'évidence est encore plus forte. Voyons le cas suivant qui s'est présenté au cours d'un récent tournoi.

Donneur: Ouest
Est-Ouest vulnérables

	♠ 2 ♥ 5 ♦ R-D-10-7-2 ♣ D-9-8-7-4-3	
♠ R-V-9 ♥ R-D-7-2 ♦ A-V-9-8 ♣ A-R	O N E S	♠ D-10-6-3 ♥ V-10-9-8-4-3 ♦ 3-4 ♣ 5
	♠ A-8-7-5-4 ♥ A-6 ♦ 6-3 ♣ V-10-6-2	

OUEST	NORD	EST	SUD
2-S-A (1)	3-S-A (2)	4-coeurs	5-trefles (3)
contre	passe	passe	passe

(1) Ne soyez pas trop scandalisés si vous ne pouvez compter que vingt et un points à la main Ouest. Ce ne sont pas tous les joueurs qui acceptent les ouvertures à sans-atout à compartiments étanches, soit de 16-à-18 pour les ouvertures à 1-S-A et de 22 à 24 pour une annonce 2-S-A. Ainsi, pour tous les Européens, l'ouverture à 2-S-A commence là où finit l'annonce 1-S-A, soit à 19 points.

(2) Enchère véritablement insolite, si Nord peut espérer neuf levées à sans-atout, il y aurait pour lui un bien plus grand profit à contrer 2-S-A. Non, de toute évidence l'enchère de Nord est artificielle et demande simplement au partenaire d'annoncer sa meilleure suite mineure.

(3) Il est à remarquer ici que l'enchère 3-S-A de Nord dissipe également une illusion que pourrait carresser Sud, soit voir l'adversaire chuter à un contrat de 4-coeurs. Avec deux longues suites mineures et des arrêts aux suites majeures, Nord n'aurait pas troublé les enchères et aurait laissé les adversaires s'aventurer à la manche; Sud doit donc accepter un contrat sacrifice.

Entame: roi de coeur.

Avec facilité le déclarant limite ses pertes à deux trèfles et un carreau et les adversaires ne reçoivent que 100 points, piètre compensation pour la manche certaine qu'ils ont dû abandonner !

Noël DUCHESNE.



API AU COURS TERMINAL — L'Association des parents et instituteurs du cours terminal, sous la direction de M. Louis-Philippe Barrette, d'Eastview, a un nouvel exécutif. Ici, de gauche à droite: MM. Gilles Châtelain, secrétaire-trésorier, Louis-Philippe Barrette, directeur du cours, Jean-Paul Laprade, père, président, et le major Roger Vincent, vice-président.
(Photo Champlain Marcil)

Ile-du-Calumet

ILE-DU-CALUMET (DNC) — Mme John Dillman, de Montréal, passait quelques jours chez sa mère, Mme Ombeline Turgeon, dernièrement.

M. et Mme William Newberry, de Montréal, ainsi que leur fils, William, visitaient Mme Antoine Newberry ainsi que les familles François et Elwood Lemaire, dernièrement.

M. et Mme Guy McCashen, de Sudbury, étaient de passage chez M. et Mme François Lemaire, ces jours derniers.

M. Jean Sicard, de St. Catharines, Ont., rendait visite à sa mère à l'occasion de la fête de l'Action de grâces.

M. et Mme Hormidas Pigeault passaient quelques jours ici, visitant parents et amis.

M. et Mme Rosario Chartier, de Rouyn, passent quelques jours ici, les invités de M. Ernest Gauthier.

M. et Mme Ernest Leduc ainsi que M. et Mme A. Leduc, de Rouyn, étaient de passage chez leur mère, Mme Olivier Leduc.

Mlles Rita et Marie McNally, institutrices à Shawinigan Falls, étaient en visite chez leur mère, Mme Marie McNally, pour la fin de semaine.

Mlle Suzanne Dufault, institutrice à Farrellton, passait la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Hector Dufault.

Mme Olivier Leduc ainsi que sa fille, Mme René Emond, sont revenues d'un voyage à Québec et Montréal où elles ont passé quelques semaines.

Etaient de passage ici à l'occasion du mariage Benoit-Ladouceur: M. et Mme Frank Cain, de Chelmsford, Ont., M. et Mme Rosario Lemay, d'Elliott Lake.

A M. Jules Bérard nous offrons nos meilleurs voeux pour un prompt rétablissement.

A l'occasion de l'ouverture d'un poste d'essence et d'un garage dans le village de Bryson nous offrons à notre concitoyen, M. Hormidas Brousseau, nos meilleurs voeux de bonne chance.

Chasseurs ! !

L'automne amène aussi avec ses charmes, la saison de la chasse. Nombreux sont les chasseurs dans nos bois. A tous: Succès, mais aussi prudence!



NOUVEL EVEQUE — Son Exc. Mgr Wilfred Emmet Doyle, évêque-élu de Nelson, C.-B., sera sacré évêque en la cathédrale d'Edmonton, Alberta, le 3 décembre prochain. Il succède au siège de Nelson à Son Exc. Mgr T. J. McCarthy, premier évêque du nouveau diocèse de St. Catharines, Ontario. Ce diocèse a été le dernier créé par Sa Sainteté Pie XII, d'illustre mémoire. L'intronisation de Son Exc. Mgr Doyle aura lieu à Nelson, C.-B., le 10 décembre prochain.
(Cliché CCC)

A Embrun

M. Laurent Desrosiers est élu président des instituteurs

ST-ONGE, Ont. (DNC) — La paroisse Saint-Jacques d'Embrun recevait vendredi le 10 octobre dernier, environ 72 instituteurs du district d'inspection de M. Laurier Carrière.

M. l'abbé Boyer, curé de la paroisse, a célébré la messe d'ouverture. Dans son sermon, il rendit un hommage d'admiration aux instituteurs et souligna la noblesse de leur rôle d'éducateurs.

La R.M. Sainte-Bernadette de Marie, s.g.c.., présidente du congrès, a rappelé à la mémoire de tous le Souverain Pontife. De plus, elle souhaita la bienvenue aux distingués visiteurs et aux congressistes.

Dans une courte biographie du R.P. Lamoureux, M. Laurent Desrosiers décrivit en termes élogieux ce grand homme au dévouement inlassable, le regretté pape Pie XII qui a su guider nombres de professeurs dans leur carrière.

Le R..P. L.-P. Pigeon, o.m.i., principal de l'Ecole normale, commenta le programme catéchistique émis récemment.

M. l'inspecteur Carrière a donné aux instituteurs de sages directives pour les orienter dans leur travail d'éducateurs.

Les professeurs ont ensuite discuté des problèmes qui se présentent dans leurs milieux respectifs; l'organisation, la discipline, le choix de manuels et le travail personnel.

M. Laurent Desrosiers a été élu président du nouveau conseil exécutif. La R.S. Bernadette-de-Marie a été nommée à la vice-présidence. On a confié le secrétariat à Mme Cécile Leduc. Les conseillers élus sont: la R.S. Rose du Sacré-Coeur, Mlle Réjeria Séguin et M. Rhéal Chartrand.

PAIN
PAN DANDY
Si SAVOUREUX !
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4811

Vous inquiétez-vous des appels manqués en votre absence?



Vous pouvez désormais enregistrer tous vos appels téléphoniques grâce au
SERVICE DE REPONSE AUTOMATIQUE BELL

Les affaires peuvent continuer en votre absence. Vous pouvez maintenant répondre à votre téléphone . . . même si vous êtes sorti . . . et enregistrer les messages des personnes qui vous appellent . . . grâce au dispositif téléphonique Bell de réponse et d'enregistrement automatiques. Vous évitez ainsi de manquer des appels et peut-être de perdre des clients.

Il transmet votre message et enregistre les appels. Avant de sortir, vous n'avez qu'à enregistrer votre message. Ceux qui vous appellent entendent *votre voix enregistrée* leur disant quand vous serez de retour . . . ou leur indiquant où vous rejoindre . . . etc. Votre voix peut aussi demander à ceux qui vous appellent de laisser un message à votre intention. Leurs messages seront tous enregistrés et vous pourrez les entendre à votre retour.

Il est économique. Vous n'avez rien à acheter. Nous fournissons toute l'installation et assurons le service moyennant des frais de raccordement et de location mensuelle très raisonnables. L'entretien et les réparations sont entièrement à nos frais.

Téléphonez à notre bureau d'affaires le plus proche et notre représentant se fera un plaisir d'aller vous fournir tous les renseignements désirés.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Journée pédagogique à Rockland

ST - ISIDORE-DE-PRESCOTT (DNC) — Le congrès annuel des professeurs du district d'inspection de M. Joseph Lapensée eut lieu le 10 octobre, à l'école Ste-Trinité de Rockland, sous la présidence de la R.S. St-Claude, s.s.c.j., directrice de l'école du village de St-Isidore-de-Prescott.

Les congressistes se rendirent à l'église où M. l'abbé Chartrand célébra la sainte messe et leur exposa, dans son sermon, les devoirs des professeurs de notre époque. Sous la direction des RR. SS. Grises de la Croix, la chorale de l'école fit les frais du chant durant la messe.

Les congressistes se rendirent ensuite à l'école. La R.S. présidente ouvrit la séance par la prière, souhaita la bienvenue à tous les assistants, demanda la lecture des rapports, puis indiqua le programme de la journée.

L'AEFO désire voir bien vivante dans chaque Unité régionale les activités qu'elle a établies dans nos écoles bilingues. C'est pourquoi l'assemblée travailla toute la journée à l'établissement d'une organisation qui, au cours de 1958-59, essaiera de maintenir ces activités en marche dans toutes les classes de l'inspectorat, même dans l'école rurale la plus isolée.

Les conférenciers du jour furent le R.F. Cyprien, é.c., de l'Académie De-La-Salle d'Ottawa, dirigeant de notre séminar régional, et M. L.-P. Barrette, président du comité provincial des méthodes d'instruction audio-visuelles.

Une exposition de livres installés par deux représentants de la librairie Beauchemin attira l'attention des professeurs pendant les minutes de détente.

A la fin de la journée, M. l'inspecteur félicita les professeurs pour leur travail de congressistes et leur donna quelques conseils d'ordre pratique, surtout au sujet du sou de l'école.

L'exécutif pour 1958-59 se compose comme suit: présidente, la R.S. St-Claude; vice-présidente, Mlle M.-L. Desjardins; secrétaire-trésorière, Mlle Pauline Bourgon; les conseillers, directeurs et directrices des écoles de village et les présidents des cercles pédagogiques. Mlle Blandine Charbonneau représentera notre Unité régionale à l'AEFO et M. Joseph Cheff à l'OACD, à Toronto.

La production de margarine

La production de margarine a avancé sur un an auparavant en septembre et durant janvier-septembre, selon le B.F.S. En septembbre, la production s'est élevée de 8.2 p. 100 sur un an plus tôt (13,620,000 livres contre 12,586,000), d'où hausse de 9.7 p. cent durant janvier-septembre (104,449,000 livres contre 95,187,000). Le 1er octobre, les stocks des fabricants, grossistes et entreposeurs s'établissaient à 3,642,000 livres, soit une diminution de près de 13 p. 100 sur un mois plus tôt (4,167,000) et une augmentation de près de 25 p. 100 sur un an auparavant (2,925,000).



UNE HUILE À CHAUFFAGE MODERNE

Economiquement et facilement, assurez à votre famille une chaleur qui la protège parfaitement en utilisant l'huile B-A Solar Heat. La B-A Solar Heat—brûlant proprement—efficace—répond de façon moderne à toutes vos exigences de chauffage. *Pour votre huile Solar Heat, communiquez avec le bureau B-A ou votre distributeur B-A Solar Heat le plus rapproché aujourd'hui.*

Facilités de crédit disponibles

HUILE À CHAUFFAGE
B-A SOLAR HEAT
THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

B A SOLAR HEAT

MARDI 21 OCTOBRE 1958
294e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.24 5.05
Lune 2.24 0.25

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CECH: PR. 7-2771

MARDI 21 OCTOBRE 1958
294e jour de l'année
Fête
Saint Hilarion, abbé

Pronostics: BEAU | HULL, LUNDI 20 OCTOBRE 1958 | Treize

M. J.-J. Bourgoin réélu président du Conseil central

Les délégués de quinze syndicats de la région, affiliés au Conseil central des syndicats nationaux (CTCC), ont réélu M. Joseph-Jean Bourgoin, de Hull, au poste de président du conseil.

Des élections ont eu lieu hier après-midi, au local du 175, rue Eddy, à Hull, à la suite de l'assemblée annuelle du Conseil central.

Les autres membres élus au comité exécutif sont: MM. Robert Boucher, 1er vice-président; Roger Thivierge, 2e vice-président; Mlle Lafrance, 3e vice-présidente; Mlle Pichette, secrétaire; Jean-Yves Lajeunesse, trésorier; Armand Ménard, sergent d'armes; Innes Dalpé, George Philion et Mlle Hélène Mantha, directeurs. Il reste à quelques syndicats à shoisir eux-mêmes les personnes qu'ils désirent au poste de directeur.

L'agent d'affaires, M. Fernand Philion, a demandé, dans un rapport présenté aux délégués, une participation plus active de tous au travail du Conseil central. Il a demandé des réunions plus intéressantes pour attirer tous les gens. Il demande à tous de travailler à redonner de l'intérêt aux délibérations du Conseil central.

"Les présences aux assemblées sont peu nombreuses et les sujets de discussion parfois fort peu intéressants", dit-il.

Nécrologie

Mme vve Adrien Trudel

Mme veuve Adrien Trudel, née Alma Grondin, est décédée samedi à la demeure de sa fille, Mme Hubert-S. Fortune, d'Eastview. La défunte était âgée de 85 ans et six mois.

Née à Hull, Mme Trudel y avait épousé, il y a 60 ans, M. Adrien Trudel qui l'a précédée dans la tombe il y a 55 ans.

Mme Trudel, qui a toujours demeuré à Hull, était en visite chez sa fille quand elle a été saisie de la maladie qui l'a emportée.

Elle faisait partie du Tiers-Ordre de St-François, de la congrégation des Dames de Ste-Anne et des Dames patronnesses de l'hôpital du Sacré-Coeur.

La défunte laisse dans le deuil deux filles, Mmes Hubert Fortune (Albiana), d'Eastview, et Philias Thibault (Yvonne), de Hull; ainsi que douze petits-enfants et onze arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 101, rue N.-Dame. Le service sera chanté en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 7h. 45, demain matin. L'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame.

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou PR. 1-6785

ASTHME
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE ?
Prenez un rendez-vous:
PR. 1-1447
E. F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
Diplôme de Palmer
137 Hôtel-de-ville HULL

Dr Gaston ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
(Appartement St-Cyr)
Téléphone : PR. 7-9284

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS : 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone : PR. 7-3543

Tout le monde en parle . . .
du fameux SIROP BRONCHOTERPINE
Très efficace pour bronchites — rhumes tenaces et toux persistante
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES
LE SIROP
BRONCHOTERPINE
$1.00 LA BOUTEILLE
LIVRAISON PAR POSTE SI DESIREE

Voyez un autre avantage que vous offre
H. R. PAQUIN LTEE
(Le Royaume de l'ameublement)
PR. 7-2761
pour un
rendez-vous le soir



DESASTRE — Nous voyons ici la maison de ferme de M. Lucien Larocque, d'Angers, qui a été détruite par les flammes vers les 10 heures samedi matin. La chaleur était si intense qu'elle empêchait les gens de s'approcher à moins de 50 pieds de la maison. La famille Larocque a tout perdu ce qu'elle avait dans cet incendie.

(Photo Guy Bisson)

Un incendie détruit la maison de M. Lucien Larocque, d'Angers

BUCKINGHAM (DNC) — Un violent et désastreux incendie, activé par un vent de 20 milles à l'heure, a complètement détruit la maison de ferme de M. Lucien Larocque à deux milles à l'est de Angers, vers les 10 heures, samedi matin.

L'incendie a jeté sept personnes sur le pavé. M. Larocque et son épouse Florence (Carrière) et leurs cinq enfants: Hélène, 14 ans; Louise, 12 ans; Robert, 10 ans; Shirley, 6 ans; Richard, 4 ans.

La maison, l'ameublement et tout le linge de la famille ont été détruits. L'incendie, d'origine inconnue, a débuté alors que M. Larocque était parti au village voisin de Masson avec ses trois enfants aînés et que la mère était à l'autre bout de la ferme occupée à soigner un cheval malade. Elle était accompagnée des deux plus jeunes enfants; elle avait éveillé le cadet juste avant de quitter la maison. Soudainement, elle a aperçu les flammes qui jaillissaient de la maison. Elle a couru alerter les voisins. Un groupe de volontaires a combattu en vain les flammes qui eurent tôt fait d'envelopper toute la maison empêchant de sauver quoi que ce soit. Les pompiers de Masson ont été mandés sur les lieux, mais ils n'ont pu rien faire.

Le vent qui soufflait de l'ouest à l'est, a préservé les bâtiments avoisinants.

M. Larocque venait de se porter acquéreur d'une autre ferme à Masson, mais il ne pourra l'occuper qu'au mois de novembre. Puisqu'ils ont perdu tous leurs effets personnels et leur mobilier, une caisse de secours a aussitôt été organisée et tous ceux qui pourraient venir en aide à la famille éprouvée peuvent faire parvenir leur don au curé de la paroisse d'Angers, M. l'abbé St-Germain. Une assurance partielle couvrait la maison seulement.

Les mamans qui ont suivi le cours prénatal se réunissent

Un groupe de jeunes mamans qui ont suivi le cours prénatal de l'Ordre des infirmières Victoria, section du district de Hull, donnés par Mlle Thérèse Pelletier, i.l., se sont réunies récemment à la demeure de Mme Louise Maheux, de Hull.

Ces cours sont institués depuis déjà quatre ans. Pour la première fois dans l'histoire du VON de Hull, des mamans se réunissaient pour échanger leurs opinions sur ce cours prénatal. Accompagnées de leurs bébés, toutes se sont déclarées enchantées d'avoir eu cette préparation avant la naissance de leur enfant.

Le but de ces cours est d'aider les parents, par des discussions, à envisager leurs responsabilités en leur fournissant des renseignements sûrs et scientifiques sur les besoins physiques, mentaux et émotifs de la mère, de l'enfant et de la famille.

La série est de neuf cours, soit un par semaine. On y enseigne des notions élémentaires d'anatomie, de physiologie, de psychologie, de nutrition et d'hygiène. A cette théorie s'ajoute la pratique d'exercices de détente, de bon maintien et d'aide à la tonicité des muscles.

L'infirmière éducatrice est une garde-malade licenciée, hygiéniste et possédant une formation spéciale du "Maternity Center of New York".

Pour l'admission au cours de l'après-midi ou du soir, toutes futures mamans qui demeurent dans Hull, Hull-Sud, Val-Tétreau, Deschênes, Aylmer, Gatineau et Pointe-Gatineau sont éligibles. Elles doivent aussi obtenir un certificat médical pour prendre part aux exercices.

Le feu endommage quatre logis rue Saint-Florent

Un incendie s'est déclaré dans un sofa, samedi après-midi, au logis de la famille Charles Dompierre, 67, rue Saint-Florent, Hull.

Les enquêteurs y ont découvert un mégot. M. et Mme Dompierre et leurs deux enfants avaient quitté leur logis environ deux heures avant l'incendie, qui s'est déclaré vers 3 h. 15.

Le feu a considérablement endommagé ce logis, situé au rez-de-chaussée. Aussi, l'eau et la fumée ont pénétré aux logis des familles Réjean Marcil et Ronald Charron, à l'étage.

A côté du logis Labelle, chez M. Maurice Périard, seulement la fumée a pénétré.

Cette maison de quatre logis appartient à M. Albert Labelle, 75, rue Saint-Henri. On évalue les dégâts à quatre ou cinq mille dollars.

Le chef Joseph Giroux ainsi que les captinaires Napoléon Lafleur et Willie Landriault ont conduit sur les lieux les pompiers des postes nos 1 et 3.

L'Orignal, Ont.
Baptême

L'ORIGNAL (DNC) — M. et Mme Wilfrid Meloche font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les noms de Marie Blanche Jeannette Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Ovide Meloche, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Delphis Meloche, grand-maman du nouveau-né. M. le curé Labelle était le prêtre officiant.

Cultivateur de Vinton frappé à mort route 8

CAMPBELL'S BAY (DNC) — M. Paddy Stafford, 62 ans, cultivateur de Vinton, Qué., a été tué instantanément vers 2 heures ce matin lorsqu'il a été frappé par une auto non loin de Vinton, à cinq milles de Campbell's Bay.

Le chauffeur de la voiture, M. Fernand Fortin, 22 ans, de Fort-Coulonge, a déclaré à la police qu'il s'endormait légèrement en revenant de Renfrew, et que c'est le choc de la collision qui l'a tiré de son demi-sommeil. Il est actuellement détenu pour interrogatoire à la prison de Campbell's Bay.

M. Stafford, qui revenait de la demeure d'une amie qu'il devait épouser la semaine prochaine, marchait en bordure de la route en direction est-ouest. Le chauffeur de la voiture impliquée a arrêté immédiatement après la collision et a demandé à un automobiliste d'avertir la Sûreté provinciale. Les constatations ont été faites par l'agent Loyola Boisvert, du détachement de Fort-Coulonge de la Sûreté provinciale du Québec. L'enquête a été confiée au détective André Audet, de Campbell's Bay.

Une enquête du coroner a eu lieu ce matin, sous la présidence du Dr Frank C. Cowley.

Des gamins auraient mis le feu à un garage privé

Un début d'incendie a endommagé, hier après-midi, le garage privé de l'épicier René Lecompte, derrière le 355, Champlain, à Hull.

On croit que des enfants ont mis le feu au garage en s'amusant. Les enquêteurs recherchent certain gamins qu'on a aperçus dans les environs du garage peu avant l'incendie.

Grâce à la prompte intervention des pompiers des postes nos 1 et 3, les flammes n'ont guère pénétré à l'intérieur. Toutefois, l'auto de M. Lecompte, qui s'y trouvait, a subi de légers dégâts. On évalue les dommages à plusieurs centaines de dollars.

Le chef Joseph Giroux ainsi que les capitaines Napoléon Lafleur et Willie Landriault dirigeaient les pompiers.

Une collision à Low fait une morte et cinq blessés

LOW (Spéciale) — Une jeune femme a trouvé la mort, son mari et ses deux enfants ont subi de graves blessures, et deux autres hommes ont été blessés plus légèrement, dans une tragédie de la route survenu hier soir à Low.

Mme Edward McCorkell, 32 ans, de Wakefield, est morte presque instantanément. Transportée à l'hôpital de cet endroit, elle avait succombé à son arrivée.

Son premier mari, le camionneur Harold Babcock, de Hull-Sud, avait trouvé la mort presque au même endroit, il y a six ans, le même jour, même date et même heure.

De plus les circonstances des deux tragédies sont semblables. Il s'agit de collisions dans les deux cas.

Dans la collision d'hier soir, M. Edward McCorkell, 35 ans, second mari de la victime, a subi de graves blessures à la tête, de même que son jeune fils, Christopher, deux ans, et sa fillette adoptive, fille de sa femme, Majorie Babcock, neuf ans.

Le père se trouve à l'hôpital de Wakefield; les enfants, à l'hôpital général.

Jean-Paul Lafond, 22 ans, de Forbes, chauffeur de l'autre auto, et son compagnon Antonio Labrie, même âge, 1177, boul. Saint-Laurent, Ottawa, ont subi de légères blessures. Après avoir reçu des soins, ils ont pu réintégrer leurs domiciles.

Les deux autos sont démolies.

Le détective Marie-Joseph Deschênes, de la Sûreté provinciale, a fait enquête, aidé du policier Glen Murray, de Low.

Le coroner Harold Geggie a ordonné une enquête publique. La date n'en est pas déterminée.

On demande le pavage de la route Hull-Poltimore

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD— (De notre envoyé) — On demandera au gouvernement de Québec d'achever au plus tôt l'aménagement et le pavage de la route Hull-Poltimore.

Il reste plus de 20 milles à parachever: une dizaine de milles en bas de Saint-Pierre-de-Wakefield, et un peu plus au-dessus.

Les villégiateurs, des curés, des représentants des communautés, municipalités et associations intéressées, ainsi que des hommes d'affaires, des industriels, etc., se sont réunis samedi, à Saint-Pierre-de-Wakefield, pour préparer cette demande.

L'Association des villégiateurs du lac Wakefield avait organisé cette réunion, sous la direction de son président, M. Arthur Guertin.

Les intéressés s'étonnent que le gouvernement n'exécute qu'un mille de route par année. Cette lenteur, selon eux, occasionne des dépenses plus considérables. Les machines pourraient travailler plus avantageusement si les entrepreneurs avaient à faire plus long de route à la fois. L'espace restreint qu'on leur donne chaque année gêne leur action.

"De plus, déclare un porte-parole, au rythme de l'aménagement actuel, la route terminée dans 30 ans sera alors prête à recommencer au point de départ."

Mémoire à Québec

L'assemblée a adopté un mémoire à l'adresse du gouvernement.

Une délégation en portera une copie à l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics et député de Papineau, et une autre copie à M. Gérard Desjardins, député de Gatineau.

De plus, l'hon. Antonio Talbot, ministre de la Voirie, en recevra par poste une troisième copie.

Aussi les intéressés se proposent-ils de revenir à la charge très fréquemment et aussi longtemps qu'on n'aura pas décidé de terminer la route.

Le mémoire souligne les raisons suivantes: cette route se situe à proximité de plusieurs villes; la construction se développe tout le long; les accidents s'y font nombreux; la circulation y est très dense (dix à douze mille voiture y passent quotidiennement l'été), cette route réunit à Ottawa et Hull non seulement Poltimore et Saint-Pierre-de-Wakefield, mais aussi les lacs Grand, MacGregor, Clair, Dam, Fort-à-la-Mélasse, etc.; aucun chemin de fer ne dessert cette région; le commerce et l'industrie s'y développent rapidement; la publicité y attire de nombreux touristes à ces endroits pittoresques; l'état actuel de la route rend coûteux l'entretien des véhicules; il est difficile pour nombre de paroissiens de se rendre à leur église; les difficultés qu'on éprouve à y maintenir un service régulier d'autobus; l'argent déjà dépensé pour la construction d'un pont magnifique, etc..

Les intéressés demandent aux députés de Gatineau et de Papineau de faire voter dans le prochain budget l'argent nécessaire au parachèvement de la route.

FERN'S SERVICE
Alignement "BEAR"
SERVICE:
Carburateur — Distributeur — Freins.
FINA
OUVERT LE SOIR sur RENDEZ-VOUS
PR. 1-1704
36, boul. Sacré-Coeur, HULL
(en face de l'Imprimerie nationale)



BENEDICTION — Le R. P. Majella Leclerc, o.m.i., curé de la paroisse du Sacré-Coeur de Hull, a béni dimanche après-midi la nouvelle Caisse populaire Desjardins de cette paroisse, en présence d'un nombre considérable de sociétaires et de paroissiens. On reconnait ci-dessus, outre le curé, le maire Thomas Moncion, M. Julien Groulx, président fondateur de la Caisse du Sacré-Coeur, et M. J.-Omer Lefebvre, directeur des relations extérieures de l'Union régionale de Montréal.

(Photo Champlain Marcil)

Inauguration du nouvel immeuble de la Caisse du Sacré-Coeur

Plus de cent invités et sociétaires ont assisté, hier après-midi, à la bénédiction et à l'inauguration du nouvel immeuble de la Caisse populaire du Sacré-Coeur, à Hull.

Cet immeuble splendide, selon les orateurs, symbolise bien les succès produits par le sacrifice et l'entraide.

Fondée il y a neuf ans, la Caisse du Sacré-Coeur de Hull compte déjà 1,400 sociétaires et comprend un chiffre d'affaires de $460,000. De plus, le nombre de sociétaires et le chiffre d'affaires continuent d'accélérer leur ascension.

Le R.P. Majella Leclerc, o.m.i., curé et aumônier, a béni l'immeuble.

Puis les orateurs se sont succédé dans l'ordre suivant: MM. Julien Groulx, président, Thomas Monsion, maire, Jean-Paul Labelle, président de la Caisse de Notre-Dame de Hull et vice-président de l'Union régionale de Montréal, J.-Omer Lefebvre, directeur des relations extérieurs de l'Union régionale, et le R.P. Leclerc.

M. Lauréat Charette remplissait les fonctions de maître de cérémonies.

Le président de la Caisse, M. Julien Groulx, a prononcé le mot de bienvenue, a exprimé sa joie en contemplant la construction réalisée, et a exposé quelques chiffres relatifs à l'état financier de la Caisse.

Le maire Thomas Moncion a déclaré que le sacrifice se pose nécessairement à la base d'une telle oeuvre.

"Nos Caisses populaires, distributrices de secours et de sourires, dit-il, sont devenues essentielles à la vie de notre nation. Elles produisent par le dévouement et l'union des forces des ressources propres à résoudre une infinité de problèmes financiers."

"Rares sont les institutions qui aident autant le "petit" que nos Caisses populaires", déclarait M. Jean-Paul Labelle, vice-président de l'Union régionale de Montréal (qui comprend aussi la région de Hull).

Rentrant d'un voyage en Europe, M. Labelle trouve notre peuple heureux de posséder des institutions destinées à apporter des secours financiers à ceux qui en ont besoin.

M. J.-Omer Lefebvre, de Montréal, autre représentant de l'Union régionale, déclare que les Caisses populaires accomplissent des progrès de plus en plus étonnants.

M. Lefebvre attribue ce succès à l'ambiance accueillante et presque familiale de chaque Caisse.

Outre les personnalités précitées, on a encore remarqué les RR.PP. Vincent Tremblay et Paul Aymong, Oblats, vicaires au Sacré-Coeur, l'échevin Wilfrid Dussault, MM. Maurice Bergeron, président de la Caisse Saint-Jean-Bosco, Aurèle Cousineau, président de la Caisse Sainte-Bernadette, et autres.

Pie XII a imité le Christ autant qu'un homme le peut

"Sa Sainteté Pie XII doit demeurer pour tous et chacun un modèle."

C'est ce que déclarait le député Alexis Caron, devant les Chevaliers de Colomb de Hull, lors de leur déjeuner-causerie mensuel, hier matin.

"Le grand Pape que nous venons de perdre, dit-il, a imité le Christ autant qu'un homme puisse le faire.

"Il impressionnait l'univers par son intelligence, sa charité, son humilité, son courage, sa fermeté, sa douceur et sa sainteté."

"Tous, dit-il, avons le devoir de réaliser dans chacune de nos vies, et autant que faire se peut, cette imitation du Christ."

Les chevaliers avaient précédement entendu, à Notre-Dame-de-Lorette, une messe dite par leur aumônier, le R.P. Antonin Jutras, o.p.

Parmi les personnalité, au déjeuner, on a remarqué, outre le député Caron et le R.P. Jutras, le grand chevalier Paul Parent, qui présidait, le R.P. Benoit Pruche, o.p., le député Oswald Parent, Me Rodrique Bédard, c.r., chevaliers de district, et nombre d'autres.

Au cours d'une récente réunion, les chevaliers de Hull ont aussi entendu une conférence du R.P. Pierre Tremblay, o.p., sur les missions d'Afrique.

Une initiation aura lieu le 2 novembre.

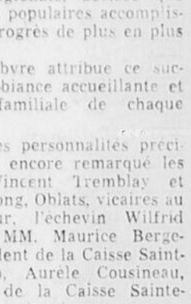
On s'attend qu'environ 80 membres s'ajoutent aux quelque 1,600 membres actuels.

Le Tiers-Ordre de St-François à Noëlville

NOELVILLE (DNC)—Le R. P. Gérard, o.f.m. cap., de la paroisse Saint-François d'Assise d'Ottawa, est venu prêché à l'occasion des Quarante-Heures. Neuf nouveaux tertiaires ont été reçus dans le Tiers-Ordre. Ce sont: M. et Mme Mathias Rancourt, M. Léopold Bouffard, Mme Joseph Taillon, Mme Rosario Boucher, Mme Oscar Mayer, Mme Raoul Carrière et Mme René Guilbault. Il y a eu élection du nouveau Conseil qui donna la résultat suivant: président, M. Demers; secrétaire, Mme Paul Dionne, et trésorière, Mme Roméo Chartrand.

SPECIAUX
- STEAK DE BOEUF Round, sirloin ou T-Bone. Lb 69c
- BACON. Pqt 1 lb 58c
- HAUTS DE PATTES DE LARD. Lb 25c
- BOEUF HACHE. 3 lb $1
- TETES DE LARD. Lb 15c
- POMMES McINTOSH. 5 lb 29c
- GRAISSE "PURE LARD". 5 lb $1

Epicerie licenciée
GEDEON MONETTE
124 Eddy, Hull PR. 7-2400

Les affaires sont bonnes chez

MYERS MOTORS
Pour une bonne transaction et un service courtois Yvon Brunet est là, pour résoudre votre problème dans l'achat d'une Cadillac, Oldsmobile ou Chevrolet ainsi que toute excellente auto usagée. Téléphonez-moi à CE. 3-9046 — PR. 1-3461, ou venez me voir à 344 Laurier ouest. Je vous assure entière satisfaction.

BOUCHER FRÈRES · LTÉE
72, rue CREMAZIE
HULL
- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

Important!
C'est à toute sauce qu'on parle de civisme, de bon voisinage. La plus belle occasion de civisme : La Campagne actuelle de la FEDERATION DES OEUVRES DE L'OUEST DU QUEBEC. Donnons généreusement et nous ferons preuve du meilleur civisme: celui de la charité et de l'amour du prochain.

IMPERIAL ESSO PRODUCTS
ENTREPRENEUR
PLOMBERIE CHAUFFAGE
SYSTEME A EAU CHAUDE
SYSTEME A AIR CHAUD
10% COMPTANT — 5 ANS POUR PAYER
Laurent Fréchette
2, RUE ALLARD, HULL PR. 7-6724

REPRENEZ LE DESSUS AVEC UN PRET POUR NETTOYAGE DES COMPTES!
Acquittez les comptes qui traînent en fin de saison et diminuez vos paiements mensuels, avec un prêt obtenu rapidement ici. Nous aimons répondre "Oui!" quand vous demandez un prêt. Téléphonez d'abord pour obtenir l'argent en une visite, ou venez au bureau.
Prets Jusqu'à $1000 30 mois pour rembourser des prêts de plus de $500.
Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie chez Beneficial
8 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?

HULL	63 rue Principale, Deuxième étage	Tél. PR 7-3861
EASTVIEW	91 Chemin de Montreal	Tél. SH 9-5914
OTTAWA	Deuxième étage, 120 Avenue Holland (Angle Wellington)	Tél. 8-7741
OTTAWA	Premier étage, 101 rue Rideau (au dessus de Ritt)	Tél. CE 5-4313
OTTAWA	Premier étage, 304 Ave Laurier O. (angle Bank)	Tél. CE 2-4237
OTTAWA	Premier étage, Edifice Victoria, 140 rue Wellington	Tél. CE 2-9458
OTTAWA	Premier étage, 111½ rue Sparks	Tél. CE 2-4869
HAWKESBURY	Deuxième étage, 17 rue Principale	Tél. ME 2-2731

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
BENEFICIAL FINANCE CO. OF CANADA (AUTREFOIS PERSONAL FINANCE CO.) BENEFICIAL FINANCE SYSTEM LOANS

ORGANISEZ-VOUS!
. . . pour faire effectuer le travail au cours de l'hiver alors que travailleurs et matériaux sont disponibles . . .
Participez à votre campagne locale en vue d'augmenter l'emploi d'hiver !
Pour tous renseignements, communiquez avec votre bureau du
SERVICE NATIONAL de PLACEMENT
55, rue St-Rédempteur
Hull, P. Q.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi 675	—	$37	37	37	Gen Dynam 525	—	$57½	55½	57¼
Algoma 480	—	$34⅝	34½	34½	Home Oil 255	—	$20	20	20
Alumin 485	—	$54¾	54⅝	54⅝	H Smith 475	—	$38	38	38
Alum 1 pr 100	—	$28	28	28	Hud Bay 210	—	$39	38¾	39
Anglo Pulp 40	—	$50	50	50	Imp Oil 1800	—	$44¾	45	45
Argus 175	—	$28¼	28	28¼	Ind Accep 50	—	$37	37	37
Argus $240 pr 100	—	561	61	61	Inland C pr 100	—	$15	15	1'
Asbestos 50	—	$54	54	54	Int Nickel 2445	—	$90	89¾	89¾
Bank Mont 415	—	$40½	40½	40½	Int Paper 116	—	$112⅝	112⅜	112⅝
Bank NS 100	—	$67¾	67½	67¾	Inter PL 25	—	$64¼	64¼	64¼
Banque CN x10	—	$49	49	49	MacMill B 675	—	$35	35	35
Banque PC 55	—	$34	33⅝	33⅝	Mass Fer 270	—	69¼	9⅝	9⅝
Bath Pow 150	—	$26	26	26	Mass F pr x10	—	$96	96	96
Bell Phone 292	—	$41⅜	41⅜	41⅜	Mersey pr x20	—	$48	48	48
Brazil x20	—	$6½	6½	6½	Molson A 80	—	$44⅜	44⅜	44⅜
BA Oil 1775	—	$41⅝	41⅜	41⅜	Mont Loco x50	—	$16⅜	16⅜	16⅜
BC Power 150	—	$40¼	40¼	40¼	Noranda 540	—	$55½	55	55¼
BC Phone x2	—	$41½	41½	41½	Page Hrs 160	—	$31¾	31⅝	31⅝
Cal Pow 25	—	$74¾	74¾	74¾	Powell R 275	—	$38	38	38
Can Cem 130	—	$34	34	34	Pow Corp 75	—	$66	66	66
Can Cem pr 1375	—	$28	28	28	Prem Iron x25	—	600	600	600
CSL x10	—	$40	40	40	Prov Trans 225	—	$13½	13½	13½
C Bank Com 125	—	$33¼	33¼	33¼	Que Nat Gas 110	—	$24⅝	24⅝	24⅝
C Brew 445	—	$35½	35½	35½	Rolland B 47	—	$26	26	26
C Brew pr 110	—	$35⅝	35⅝	35⅝	Royal Bank 220	—	$72½	72	72½
C Belt Alu 240	—	$13¼	13¼	13½	Royallte x35	—	$12	12	12
C Celan 220	—	$17½	17½	17½	Royallte pr x5	—	$21½	21½	21½
Cdn Oil 707	—	$28	27⅝	28	StL Corp x75	—	$16⅞	14⅝	16⅞
Cdn Oil 5pr 20	—	$101	101	101	Salada-S 150	—	$27	27	27
CPR 400	—	$29½	29½	29½	Shawin $25	—	231	30⅞	31
Con M S 945	—	$23	22⅝	22⅝	Shawin A 20	—	$24	24	24
Crown Cork x10	—	$62	62	62	Shawin p225	—	$46	46	46
D Bridge 100	—	$21	21	21	Sicks pr $25	—	$5	5	5
D Fndry 975	—	$37⅝	37⅜	37½	Simpsons 160	—	$30¼	30¼	30¼
Dom Tar 100	—	$14¼	14¼	14¼	Sinclair 1000	—	$16¾	16¾	16¾
Dom Text 215	—	9¾	9⅝	9⅝	Steel Can 515	—	$47⅜	47½	47⅜
Donohue 1800	—	$15½	15½	15½	Tor Dom 535	—	$15	15	15
Eddy Match 550	—	$25½	25½	25½	Tr Can PL 210	—	$37⅝	37⅝	37⅝
Foundation x75	—	$13½	13½	13½	Un Steel x15	—	$15	15	15
Fraser 975	—	$30½	30½	30½	Walk GW 850	—	$22¼	22	22¼
French Pet x25	—	750	750	750	Weston A x5	—	$32	32	32
					Wellers pr 300	—	$47	47	47

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitca 400	—	45	45	45	Falcon 140	—	$28½	28½	28½
Ang Nfld 100	—	$67¾	6¾	6¾	Fano 8500	—	7	6½	7
C Dom Sug 25	—	$25	25	25	Fatima 3500	—	80	80	80
C Dredge 50	—	$24	24	24	Fundy 2000	—	7½	7½	7½
C Marconi 200	—	500	500	500	Gold Age 1900	—	87	86	86
C Paper 956	—	$40	40	40	Haitian 50000	—	6½	6½	6½
Dom Eng x50	—	$19	19	19	Hollinger 4000	—	$28⅝	28¼	28⅝
Dom Oilcloth 175	—	$41	41	41	Inspiration 11500	—	76	75	75
Fleet Mfg 300	—	55	55	55	Int Ceramic 1500	—	15½	15½	15½
Ford A 175	—	$104¾	104¾	104¾	Kontiki 5000	—	7½	7½	7½
Goodyear 200	—	$169	169	169	Merrill 6000	—	135	135	135
M R Dairies 50	—	$7½	7½	7½	Mogador 15800	—	24	20	24
Nfld Light 100	—	$60	60	60	Montgary 15100	—	72	70	72
Que Phone 110	—	$28¾	28¾	28¾	N Formaque 100	—	8	8	8
Que Ph wts 25	—	$10½	10½	10½	N Santiaga 500	—	8	8	8
Que Phone rt 245	—	66	66	66	NW Amulet 14500	—	23	22	22
T Fin A 100	—	$42	42	42	NA Rare M 500	—	66	66	66
Trans Mt 3150	—	$12⅜	12⅝	12⅜	Opemisca 100	—	26	26	26
Un Gas 100	—	$18¼	18⅛	18⅛	Opemska 200	—	$10¼	10	10¼
Wainwright 100	—	$280	280	280	Orchan 45100	—	135	130	132
Waterman 600	—	$5¼	5¼	5¼	Partridge 1100	—	26	24	24
Windsor Hot 50	—	$36	36	36	Paudash 2000	—	47	46	46
MINES					Porcupine 5000	—	12	11	11
Alscope 4500	—	41	41	41	Que Cobalt 700	—	180	180	180
Anacon 8000	—	79	77	77	Que Cop 4000	—	40	39	39
Aull 4500	—	17	17	17	Que Smelt x200	—	28	28	28
Bailey AS x25	—	$11½	11½	11½	Quemont 100	—	$12⅝	12⅝	12⅝
Baker Talc 100	—	23	23	23	Rexspar 4500	—	61	60	61
Barnat 500	—	164	164	164	Sherritt 500	—	480	480	480
Bateman 2500	—	24	24	24	St Law Ric 1100	—	220	215	220
Beliechasse 100	—	40	40	40	Steel R 500	—	$14	13⅞	13⅞
Bornite 5000	—	9½	9½	9½	Tache 33500	—	16	16	16
C Lintium 4000	—	13½	13	13½	Tib Expl 3500	—	28	26	26
Canalask 500	—	9	9	9	Trebor 2000	—	6½	6½	6½
Cap Lith 5100	—	13	13	13	U Asbestos 100	—	720	720	720
Chipman 1000	—	9	9	9	Un Oils 1300	—	250	250	250
C Haliwell 100	—	75	75	75	Valor Lith 500	—	7½	7½	7½
Cop Man 43000	—	22	20½	20½	Weedon 1000	—	26	26	26
Cop Rand 500	—	240	230	230	Lower St L 475		27½	27½	27½
East Sull 200	—	250	250	250	Total des ventes: Industrielles, $1,400,000; mines et huiles, 251,000.				
Emp Oil 1000	—	9	9	9					

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Midcon 5500	—	62	60	62
Abitibi 860	—	$37¼	37	37⅛	N Chamb 1500	—	158	158	158
Alta Gas 815	—	$21⅞	21⅞	21⅞	Northcal 3100	—	24	24	24
Algoma 50	—	$34½	34½	34½	Pac Pete 840	—	$21	20¾	20¾
Alumini 765	—	$34⅞	34⅝	34⅝	Permo pr 300	—	190	190	190
Aug Pulp pr z10	—	$51	51	51	Peruv Oils 700	—	167	167	167
Argus 310	—	$28½	28½	28½	Petrol 5000	—	72	69	2
Atlas Steel 135	—	$24⅜	24⅜	24⅜	Provo Gas 2700	—	$40	356	340
Auto Elec 200	—	$16⅞	16⅞	16⅞	Reef Exp 500	—	7	7	7
Bank NS 160	—	$67½	67½	67½	Royalite 225	—	$12	12	12
Beav Lumber 200	—	$24⅝	24⅝	24⅝	Secur Free 700	—	730	730	730
Bell Phone 655	—	$41⅜	41½	41⅜	South U 1500	—	15	15	15
Brazil 100	—	$6½	6½	6½	Tex Cal 3000	—	38	36	37
BA Oil 695	—	$41½	41¾	41¾	Tidal 40465	—	85	86	89
BCE 5 pr 60	—	$48½	48½	48½	Triad Oil 200	—	475	475	475
BC Pow 1557	—	$40¼	40¼	40¼	Un Oils 4380	—	255	250	252
CCC Stone x25	—	$12⅞	12¾	12¾	Wayne 1500	—	22	22	22
CI F 4¼ x5	—	95	95	95	W Naco 1000	—	105	103	105
Can Perm rt 906	—	275	275	275	MINES				
Can Wire B x25	—	$17	17	17	Alba Expl 500	—	7	7	7
C Bank Com 520	—	$53	52⅞	53	Amal Rare 500	—	20	20	20
Cdn Brew 844	—	$35½	35	35½	Anacon 3433	—	79	78	79
Cdn Brew pr 50	—	$35	35	35	Ansil 39285	—	32	29	32
CBAL A wts 100	—	535	535	535	Atlin-Ruf 3100	—	19½	19	19
C Chem 300	—	$8⅛	8⅛	8⅛	Barvue 1200	—	13	13	13
C Curt W 200	—	215	215	215	Base Metals 700	—	21	21	21
C Hydro Car 100	—	$9	9	9	Baska 2000	—	17	17	17
Cdn 213	—	$17½	17½	17½	B-Duq 7000	—	32	32	32
Cdn Oil 1204	—	$28	28	28	Bethlm 1000	—	109	108	108
CPR 160	—	$29⅝	29⅝	29⅝	Bevcon 500	—	15	15	15
Con Gas 505	—	$36¾	36¼	36¾	Bouzan 1500	—	80	78	78
Corby vt x25	—	$19¼	19¼	19¼	Broul Reef 2700	—	84	83	84
Cosmos 100	—	$11½	11½	11½	Buffad 15500	—	14½	14	14½
Davis A x50	—	$12	12	12	Cable 1000	—	25	25	25
Dist Seag 155	—	$32⅞	21½	32⅝	Camp Chib 435	—	900	890	890
D Bridge x120	—	$20⅜	20¾	20¾	C Malart 300	—	68	65	65
Dom Elect 145	—	$22	22	22	Can-Erin 8100	—	36	34	35
D Fndry 113	—	$37¾	37¾	37¾	Can-Met 4000	—	99	97	99
Dom Stores 100	—	$14¾	14¾	14¾	Cariboo 500	—	78	78	78
Dom Text x50	—	9¾	9¾	9¾	Cassiar 1000	—	800	800	800
Fam Play x120	—	$20¾	20¾	20¾	Cheskirk 5000	—	6	6½	6½
Fleet Mfg 440	—	52	50	52	Chib Jac 5000	—	66	64	64
Ford A 70	—	$104½	104½	104½	Chib M 1200	—	160	160	160
Fraser 85	—	$30½	30½	30½	Coldstrm 14025	—	61	60	60
Gatineau 50	—	$37¾	37¾	37¾	Coniagas 8000	—	63	61	63
GL Paper 125	—	$37½	37¼	37¼	C Denison 460	—	$13¼	13¼	13¼
G L Power 75	—	$25¾	25½	25¾	C Den wts 225	—	400	400	400
CN Gas wts 80	—	305	305	305	C Discovery 400	—	330	325	325
Guay Tr x61	—	$22	22	22	C Halliwell 29800	—	76	74	75
Hendshot 25	—	400	400	400	Con Howey 800	—	320	320	320
H Smith 150	—	$38	38	38	Con M and S 660	—	$22⅞	22⅞	22⅞
Imp Oil 214	—	45	45	45	C Mogul 100	—	190	190	190
Imp Tob 105	—	$13⅝	13⅝	13⅝	C Mosher 800	—	64	64	64
Inglis 1200	—	410	400	405	C Northland 500	—	35	35	35
Inter PL 205	—	$54¼	54⅛	54⅛	C Sannorm 2000	—	7½	7½	7½
Kelly D A 500	—	$6⅞	6⅞	6⅞	Cor Sud 1535	—	111	109	111
Kelly wts 75	—	385	385	385	Cop Corp 1000	—	33	33	33
Labatt x20	—	24	24	24	Cor-Jlar 52350	—	23	20	20
Lakeland 625	—	380	358	380	Cr-Lld 1025	—	238	225	232
LobCo B 876	—	$32½	32	32½	Cou...	—	82	82	82
MacMill B 825	—	$35½	35	35	Crowpat 1000	—	11	11	11
Maher z100	—	$21	21	21	D'Aragon 2000	—	41	41	41
Mass-F 100	—	$9½	9½	9½	Donalda 1000	—	12½	12½	12½
Mid-West 300	—	185	185	185	Duvan 2000	—	24½	24½	24½
Nat Drug x30	—	$15	15	15	E Amphi 2000	—	20	20	20
N St Car 205	—	$21	21	21	East Sull 2000	—	280	280	280
N Star wts 80	—	226	226	226	Elder 3500	—	77	75	75
NO N Gas x25	—	$15⅜	15⅜	15⅜	El Sol 1000	—	12	12	12
Page-Hers 220	—	$31⅜	31½	31½	Expl Ajl 17500	—	14	13½	14
Parker x25	—	285	280	280	Falcon 360	—	$28⅝	28¼	28⅝
Phina 400	—	9½	9½	9½	Faraday 700	—	110	110	110
Powell R 225	—	$38⅜	38⅜	38⅜	Fara wts x70	—	280	250	250
P Pipe Mfg 1050	—	450	450	450	Fed Kirk 1000	—	6½	6½	6½
Q N Gas 280	—	$25¼	25	25¼	Frobisher 100	—	195	195	195
Roe AV Can 785	—	$12⅞	12⅞	12⅞	Geo Scien 1500	—	90	90	90
Royal Bank 25	—	$72½	72½	72½	Giant YK x10	—	485	485	485
St Maurice 100	—	105	105	105	Glacier 500	—	36	36	36
Salada wts 15	—	$12⅜	12⅜	12⅜	Goldale 500	—	20	20	20
Shawin 584	—	$31	30⅞	30⅞	Gold Eagle 5500	—	24	23½	24
Simpsons 301	—	$30	29¾	29¾	Gold Man 2950	—	29	28	28
St Fav 75	—	42	42	42	GF Uran 800	—	29	29	29
Steel Can 295	—	$47⅝	47½	47½	Granduc 200	—	220	220	220
Stuart Oil 115	—	$15	15	15	Greyhk 1000	—	17½	17½	17½
Supteat 6rd 275	—	$18¼	18	18	Gulch 1000	—	21	21	21
Tor-Dom Bk 110	—	$49⅝	49⅝	49⅝	Gunnar 657	—	$17⅝	17⅝	17⅝
Tor Dom rts 2850	—	320	310	315	Gunnar wts 100	—	760	760	760
T Fin A 200	—	$41⅝	41⅝	41⅝	Halmon 500	—	42	42	42
Tr Can PL 725	—	$37½	37½	37⅝	Hollinger 270	—	$28	27¾	27¾
Trans-Mt N 3020	—	$12½	12¼	12½	Ind Lake 1000	—	6½	6½	6½
Trans PPL 300	—	$21⅜	21	21⅜	Inspiration 2500	—	80	76	76
Un Gas x28	—	$18¼	18¼	18¼	Int Nickel 508	—	$89½	89⅝	89½
Walk GW 388	—	$15⅛	15⅛	15⅛	Int Ran 7800	—	82	80	80
Wat Equip x10	—	$5	5	5	Irish Cop 2300	—	280	272	274
Weston A x10	—	$32½	32½	32½	Iron Bay 500	—	235	229	233
Wpg Cent 350	—	$7¾	7¾	7¾	Jaye Exp 1500	—	85	84	85
CURB					JJellicoe 1500	—	12	12	12
Anglo-Nfld 170	—	$7	7	7	Joburke 9060	—	19	18	18
Asbestos 50	—	$33¾	33¾	33¾	Kerr Add 200	—	$17⅞	17⅝	17⅞
CD Sug x15	—	$25	25	25	Kirk Hud 6500	—	14	13	13
C Paper 600	—	$40	39⅞	39⅞	Kirk Min 1000	—	45	43	43
Int Util 675	—	$31⅞	31¾	31⅞	Labrador 305	—	$23½	23½	23½
Ogilvie 50	—	$36	36	36	Lencourt 3000	—	18	16	16
HUILES					Lorado 7000	—	50	50	50
Am Ledue 1800	—	17½	17	17½	Lyndhat 3500	—	27	27	27
Anchor 5800	—	23	24	24	Macfie 21700	—	22	20	21
Bailey S A 100	—	$11½	11½	11½	MacLeod 270	—	105	105	105
Banff 100	—	220	220	220	Madsen 150	—	255	233	233
Bata 1000	—	7½	7½	7½	Maritime 2050	—	131	130	131
Britalta 8342	—	300	297	297	Matatch 6500	—	24½	24	24½
C Oil L wts 500	—	90	90	90	McWat 1500	—	55	55	55
C Chieftn 700	—	152	152	152	Merrill 2400	—	136	132	135
C Ex Gas 200	—	265	265	265	Midrim 600	—	95	95	95
C Husky 400	—	$18⅝	18	18⅝	Milliken 4370	—	250	246	250
C Husky wts 100	—	875	875	875	Min Corp x20	—	$14¼	14¼	14¼
Cent Del 1064	—	880	875	875	Min-Ore 17000	—	21	19½	19½
C Sask Cr 900	—	42	42	42	Multi-M 500	—	57	57	57
C Mic Mac 278	—	415	410	415	Nat Expl 1000	—	10	10	10
Cree wts 1890	—	180	175	175	New Alger 1000	—	7½	7½	7½
Dev-Pal 100	—	125	125	125	New Cal 1500	—	30	30	30
Dome Pete x80	—	$13⅝	13⅜	13⅝	N Goldvue 3000	—	10	10	10
Duvex 5500	—	$15	14½	14½	New Ho 1800	—	189	185	185
Home Oil A 135	—	$20	20	20	N Kelore 0	—	7½	7½	7½
Home Oil B 600	—	$20	20	20	Newlund 00	—	41	40	41
Marigold 40000	—	13	11½	13	N Mylama 13600	—	70	69	70
Medal 125	—	240	240	240	Noranda 795	—	$58⅝	58	58⅝
					Norlartic 10500	—	42	41	42
					Normetal 260	—	575	570	575
					N Goldcrt 2000	—	53	52	52
					N Rank 500	—	114	114	114
					Northap 1200	—	234	230	230
					North Can 200	—	120	120	120
					Norvalie 2500	—	14½	14	14½
					Nudul 1000	—	19½	19½	19½
					O'Brien 5000	—	61	60	61
					Opem 975	—	$10¼	10⅛	10⅛
					Pater 900	—	40	40	40
					Pick Crow x200	—	91	91	91
					Pros Air 1800	—	95	91	95
					Purdex 5000	—	14	13	13
					Que Ascot 500	—	38	38	38
					Que Chib 800	—	67	67	67
					Que Cop 5100	—	39	39	39
					Q Metal 506	—	94	94	94
					Quement 210	—	$12½	12½	12½
					Rexspar 38500	—	61	60	61
					Rockwin 1000	—	37	37	37
					Rwoan Con 8800	—	19	18	18
					Sand Riv 3000	—	18½	18	18
					Sherritt 500	—	480	475	480
					Sil Stand 1000	—	18	18	18
					Slocan YR 10000	—	21	20	21
					Stanleigh 400	—	110	110	110
					Stanlgh wts 200	—	55	55	55
					Stanrck 500	—	200	200	200
					Steep R 1700	—	18¼	18⅞	18⅞
					Sylvanite 800	—	101	101	101
					Taurcan vt 500	—	62	62	62
					Teck-H 500	—	185	185	185
					Temag 700	—	159	157	159
					Thom L 1460	—	76	76	76
					Tiara 1500	—	6½	6½	6½
					Trin Chib 1000	—	50	98	98
					Ult-Shaw 1000	—	16	16	16
					U Asbestos 200	—	740	740	740
					Un Keno 400	—	455	450	455
					Upp Can 1000	—	90	86	86
					Ventures 110	—	$30½	30½	30½
					Waite Am 200	—	665	665	665
					Witlsey 21500	—	27	26	26½
					Wr Harg x50	—	126	126	126
					Yale Lead 1200	—	30	30	30
					Young Hg 1300	—	60	60	60
					Zenmac 1000	—	28	28	28
						CURB			
					Fend Ore 100	—	310	310	310
					Total des ventes: 1,000,001.				

ALUMINIUM LIMITED

AVIS DE DIVIDENDE

Le 15 octobre 1958, le Conseil d'administration a déclaré sur les actions sans valeur nominale de la Compagnie, un dividende trimestriel de 17½ cents par action, en monnaie des Etats-Unis, payable le 3 décembre 1958 aux actionnaires inscrits le 3 novembre 1958 à la fermeture des bureaux.

Montréal *Le secrétaire,*
18 octobre 1958 JAMES A. DULLEA

Les ventes d'obligations d'épargne

Les ventes d'obligations d'épargne du Canada, émission 1958, aux membres du Service public du Canada et au personnel des Forces armées ont atteint un total de $14,000,000. Telle est la nouvelle communiquée aujourd'hui par M. L.J Forbes, organisateur national de ces ventes.

Ce total représente une augmentation de $842,000, soit 6 p. c. sur le total de l'an dernier à pareille date, et une augmentation de 40 p.c. sur le total signalé à la mi-octobre en 1956.

La campagne a débuté à la fin de septembre et elle se poursuit présentement. Le nombre des acheteurs se chiffre actuellement à 37,200 et la plupart d'entre eux ont acheté des obligations d'épargne par le mode des retenues sur le salaire.

M. Forbes se dit enchanté de l'accueil fait à ses représentants dans tous les ministères et les services armés. Il note particulièrement que six ministères ont dépassé de plus de 50 p.c. les totaux atteint l'an dernier. Ce sont l'Imprimerie nationale, l'Agriculture, la Commission des ports nationaux, la Production de défense, les Transports et la Commission de la canalisation du Saint-Laurent.

Le total des forces armées dépasse le chiffre de 1957, la Marine en particulier accusant une hausse de plus de 60 p. c. sur le total atteint lors des ventes de l'année dernière.

Fabrication de fromage refait

La production de fromage refait en septembre (environ 4,696,000 livres) s'est accrue de 21 p. 100 sur le chiffre rectifié d'un mois plus tôt (3,868,000) et de 9 p. 100 sur la production d'un an auparavant (4,312,000), selon un communiqué spécial du B.F.S. La production de janvier-septembre 1958 (36,461,000 livres) a augmenté de 14 p. 100 sur celle de janvier-septembre 1957 (32,065,000). Fin septembre, les stocks des manufacturiers s'élevaient à 2,235,000 livres, contre 2,079,000 un mois plus tôt et 1,365,000 un an auparavant.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,360 francs, aujourd'hui sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 8,300 francs.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $35.09 à l'achat et $35.11 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $35.10 1-25 (250 shillings, 1 1-4 pence).

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — Tous les secteurs étaient relativement tranquilles aujourd'hui à la Bourse des grains de Winnipeg, mais les prix sont demeurés stables.

Cette stabilité était due en plus grande partie à la légère demande plutôt qu'à la demande.

On n'a rapporté aucune demande de lin pour l'exportation. Le marché du seigle a été lent, et on a noté quelques demandes d'orge et d'avoine pour l'exportation.

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA) — La plupart des sections se sont haussées, aujourd'hui, à la Bourse de New York. Le fil enregistreur a pris environ six minutes de retard peu après l'ouverture de la séance.

American Motors a progressé d'un point et Chrysler, de près de deux. General Motors a été plus actif qu'à l'accoutumée et a progressé d'une fraction.

Les avionneries et les tabacs ont monté légèrement.

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto était mixte, aujourd'hui. Les actions industrielles et les pétroles de l'Ouest ont progressé légèrement tandis que les aurifères et les métaux usuels ont cédé du terrain.

Dans le compartiment industriel, Seagrams a avancé de 3-8 à 32 7-8 et Bell Telephone, de 1-4 à 41 3-4. Atlas Steel et Walker-Gooderham ont progressé de 1-8. CPR et Canadian Oil ont reculé de 3-8.

Hollinger a fléchi de 5-8 à 27 7-8 chez les aurifères. Steep Rock a glissé de 1-8 à 13 7-8. Les valeurs spéculatives ont été généralement calmes.

Hudson's Bay Oil a monté de 1-8 à 21 3-4 chez les pétroles de l'Ouest. Central Del Rio a retraité de cinq cents à $8.75.

MONTREAL (PC) — Les prix étaient généralement en hausse, ce matin, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

On a noté les changements suivants:

Chez les papeteries: St. Lawrence Corp. en hausse de 1-2 à 37 1-2 et Macmillan B, de 1-4 à 35.

Chez les raffineries et les pipe-lines: Imperial Oil et Trans-Canada Pipe Line en hausse de 1-8 à 45 1-8 et 37 3-8.

Chez les métaux usuels: Noranda en hausse de 1-2 à 55 et Aluminum, de 1-4 à 34 3-4. International Nickel a baissé de 1-4 à 89 3-4.

Chez les banques: Bank of Commerce en hausse d'un point à 53 1-4 et Royal Bank en baisse de 1-2 à 72.

Les services publics ont été mixtes: Power Corp., en baisse de 1-2 à 66 et Shawinigan en hausse de 1-8 à 31.

Celanese et Home Oil A ont monté de 1-4 à 17 3-4 et 20; Donohue et Avro, de 1-8 à 15 1-8 et 12 7-8.

Algoma Steel a glissé de 3-8 à 34 1-2 et CPR, de 1-4 à 29 1-2.

A Londres

LONDRES (PC) — Les valeurs industrielles ont dominé un marché en hausse à la Bourse de Londres, aujourd'hui. De nombreux gains ont été encaissés par les entreprises de génie, les accessoires électriques, les brasseries et les tabacs.

Les valeurs de tout repos ont été calmes et irrégulières. Les obligations étrangères ont été généralement calmes. Les titres cotés en dollars ont monté. Canadian Pacific a gagné du terrain.

Les pétroles ont cédé une partie de leurs premiers gains au cours d'une liquidation. Les aurifères sud-africains ont été fermes.

Augmentation des ventes d'autos européennes

(PC) — Durant les huit premiers mois de l'année, a signalé aujourd'hui le Bureau fédéral de la statistique, la vente des automobiles européennes ou britanniques a augmenté de plus de 50 pour cent, cependant que celle des voitures de toutes marques, y compris les canadiennes, descendait de 15 pour cent.

En chiffres précis, il s'est vendu en août 6,128 voitures étrangères, en regard de 5,032 en août 1957, ce qui a élevé le total des huit premiers mois de 1958 à 54,937, contre 37,200 durant la même période, en 1957.

Dans l'ensemble du marché, il s'est vendu en août dernier 30,617 voitures et autres véhicules-moteurs neufs et il s'en est vendu 317,049 de janvier à septembre. L'an dernier, les chiffres correspondants avaient été de 37,902 et de 346,984.

Le dollar

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien a monté de 1-16 de cent, aujourd'hui, à $1.03 3-16 par rapport à la devise américaine. La livre sterling a grimpé de 1-16 de cent à $2.80 11-16.

MONTREAL (PC)—Le dollar américain s'escomptait par 3 3-32 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Vendredi midi, il valait 96 15-16 cents.

La livre sterling a reculé de 1-8 de cent à



NOUVEAU SIEGE SOCIAL — Les Prévoyants du Canada ont leur nouveau siège social érigé chemin Saint-Louis, à Québec. Le siège social des Prévoyants apparait comme une oeuvre où la forme et la matière se marient de la façon la plus harmonieuse et agréable. L'aspect extérieur de cet édifice ultra-moderne est une expression d'architecture contemporaine dont les lignes ont été déterminées par des nécessités fonctionnelles ou les éléments esthétiques sont partie intégrale de la construction. La façade, avec son entrée principale soulignée par la richesse d'une grille en fer forgé, ses piliers en granit noir, ses calcaires aux tons discrets et ses verres teintés, se reflète dans un miroir aquatique.

A Aylmer

Les écoliers sont soumis à un examen

La Sûreté municipale d'Aylmer a commencé ce matin à prendre les empreintes digitales des 1,500 élèves des cinq écoles de cette municipalité.

Le chef de police Roland Brazeau nous a déclaré que la Sûreté espère, en faisant prendre ces empreintes, découvrir les jeunes malfaiteurs qui ont mis le feu jeudi dernier à l'Ecole secondaire d'Aylmer, y causant des dégâts se chiffrant par $5,000.

Seuls les élèves de 10 à 18 ans doivent subir l'examen.

Le chef Roland Brazeau, agissant en coopération avec l'inspecteur J.-O. Beaulieu, représentant des compagnies d'assurances, recherche toujours les malfaiteurs que l'on croit être des adolescents.

Lors de l'incendie de l'école, les pompiers ont réussi à maîtriser les flammes. Cependant, l'eau et la fumée ont endommagé l'immeuble.



LA SEMAINE DES EMPLOIS D'HIVER EST INAUGUREE — Les maires de Hull, Gatineau et Pointe-Gatineau ont proclamé officiellement ce matin la Semaine des emplois d'hiver, qu'un comité de citoyens, comprenant des représentants des unions ouvrières, des compagnies et des associations locales, organise cette semaine, en coopération avec le Service national de placement. On voit dans cette photo, de gauche à droite: M. le juge Roland Millar, président du comité consultatif des emplois d'hiver; l'échevin Henri Lapointe, représentant le maire Daniel Lafortune, de Pointe-Gatineau; M. Thomas Moncion, maire de Hull; M. Hervé Charlebois, président du comité des emplois d'hiver, et M. Oscar Boucher, gérant du bureau de Hull du Service national de placement. Lors de la proclamation lue ce matin par le maire de Hull, à l'hôtel de ville, on remarquait: l'échevin Alexis Maurice; M. Hubert Hinchey, représentant le Commissariat industriel de Hull; M. Jean Sarazin, du Service national de placement; M. John Maingot, de la compagnie E. B. Eddy Ltée; M. Fortunat Lalonde, de la Légion canadienne. Le maire Roland Théorêt, de Gatineau, a proclamé officiellement l'ouverture de cette semaine dans sa municipalité, en présence des autorités ouvrières et patronales de la compagnie Canadian International Paper.

(Photo Champlain Marcil)



CADEAU AU JUGE TACHE — L'hon. juge Alexandre Taché, nouvellement nommé à la Cour supérieure, reçoit une Bible des mains de l'hon. W. B. Scott, juge en chef adjoint de cette Cour. Au moment de cette présentation, le juge Taché venait d'être assermenté.

(Photo Champlain Marcil)

$100 d'amende

Un automobiliste de Buckingham a été condamné ce matin à payer $100 d'amende, et son permis de conduire lui a été retiré pour une période de six mois. Il s'est dit coupable d'avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

L'inculpé est Floyd Neilon, qui a comparu en Cour de Hull devant le juge Jacques Boucher.

A Pointe-Gatineau

Les proprios réclament une réduction de taxes

La nouvelle Ligue des propriétaires de Pointe-Gatineau fait ses premières revendications auprès du Conseil municipal. Elle réclame une reclassification du taux de l'évaluation ainsi qu'une réduction des taxes municipales et scolaires.

De plus, la Ligue demande au Conseil de faire des représentations auprès du gouvernement provincial en vue d'obtenir une subvention qui défraierait le coût d'installation d'un égoût collecteur dans la municipalité.

On se souvient que le règlement d'emprunt en vue de la construction de système central d'égout a été défait par referendum. Par la suite, cependant, le ministère provincial de la Santé, jugeant l'installation nécessaire et urgente, a ordonné que les travaux soient entrepris. Le coût des travaux s'élèvera à $200,000.

La Ligue ne voit pas comment la municipalité peut entreprendre ces travaux sans augmenter les taxes. Selon le publiciste Robert Vaive, le fardeau de la dette actuelle est déjà assez lourd à supporter.

Dans ses revendications, la Ligue rappelle qu'elle se propose de collaborer avec le Conseil municipal pour protéger les intérêts des contribuables. Les membres se prononcent en faveur d'une plus grande expansion industrielle dans la municipalité.

Programme français à Welland

WELLAND (DNC)—Aujourd'hui, après avoir été privé longtemps d'un programme radiophonique, les Canadiens français de la péninsule du Niagara apprécient une heure française. Ce nouveau programme s'intitule: "Rythme et chansons", et M. Rosaire Roy est à la fois réalisateur et annonceur.

Grâce à l'initiative du poste CHOW, de Welland, en collaboration avec M. Roy, les gens de Welland et de la région, peuvent maintenant jouir d'une heure agréable de musique et de nouvelles.

Nécrologie

Mme Ned McCorkell

Mme Ned McCorkell (Rita Trempe) épouse en premières noces de feu Harold Babcock qui l'a prédécédée en 1952 et en deuxièmes noces, de Ned McCorkell, de Wakefield, est décédée accidentellement hier, à l'âge de 42 ans. Née à Masham, elle était la fille de feu Samuel Trempe et de feu Jeanne Vaillant et paroissienne de Ste-Cécile de Masham.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, trois fils: Roger, Jacques et Christopher et une fille, Marjorie, tous de Wakefield; trois frères: Georges, Charles, et Joseph, de Wakefield; quatre soeurs: Mlle Florence, d'Ottawa Mme Delmer Brown (Lucienne) de Wakefield, Mme Dominique Foubert (Alice), de Paugan Falls, Qué. et Mme Marie Montion, de Coaticook.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, rue Burnside, Wakefield. Le départ du cortège se fera mercredi à 9 heures pour se rendre en l'église Ste-Cécile de Masham où le service sera chanté à 9h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.



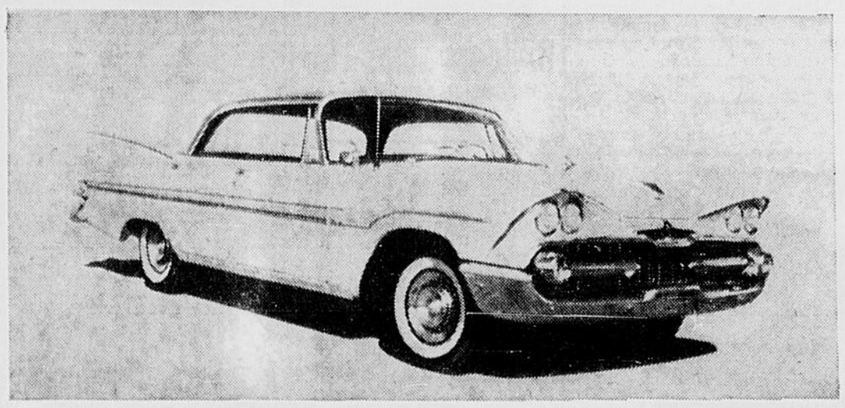
L'AMICALE ST-JEAN-BAPTISTE d'Ottawa vient d'annoncer le don d'une bourse d'études à un ancien élève de l'école St-Jean-Baptiste, qui poursuit ses études en 11e année. Le gagnant est Pierre Marengère, 16 ans, à droite, fils de M. et Mme Léo Marengère, 22, rue Anderson, Ottawa. Il poursuit ses études à l'Académie De-La-Salle. M. Albert Landreville, président de l'Amicale, lui a présenté le chèque, en présence du R. F. Yves, directeur.

(Photo Champlain Marcil)



LE CONGRES PEDAGOGIQUE du district d'inspection de M. Gaétan Filion a eu lieu vendredi dernier à l'école du Christ-Roi de Hawkesbury. De gauche à droite, on reconnait Mgr Napoléon Gélinéau, p.a., v.g., conférencier invité, la R. S. François-de-Sales, s.g.c., le R. F. Maurice-Jacques, é.c., Mlle Thérèse Bélanger, présidente, et M. Gaéton Filion, b.a., m. éd.

(Photo Gaétan Fauteux)



LA VISCOUNT — Un nouveau nom dans la famille Dodge, la "Viscount" sera présentée pour la première fois au public incessamment. La "Viscount" se présentera sous la forme d'une voiture à toit rigide à deux ou quatre portes, aussi bien que sous la forme du "sedan". Il y a aussi, évidemment, la décapotable et deux wagonnettes. L'empattement varie de 118 à 122 pouces, selon les modèles. (***)

Welland, Ont.

Baptêmes

WELLAND (DNC) — M. et Mme Fernand Lavallée, née Gemma Chrétien, sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de Joseph, Stevens. Le parrain est M. Henri Marceau, tandis que la marraine est Mme Jeanne d'Arc Lavallée.

M. et Mme Fernand Lavallée, née Gemma Chrétien, sont fiers d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de Joseph, Robert. Le parrain est M. Paul Gauthier; la marraine, Mme Dolorès Lavallée.

M. et Mme Guy Gagné, née Jeannette Bordeleau, sont fiers d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de Joseph, Yvon, Normand. Le parrain est M. Yvon Lapointe; la marraine est Mme Nicole Lapointe.

M. et Mme Jean Dostie, née Jeanne Grenier, sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils baptisé sous les noms de Joseph, Hervé et Gérald. Le parrain est M. Normand Grenier, tandis que la marraine est Mlle Rita Grenier.

M. et Mme Lionel Larouche, née Angela Babin, sont fiers d'annoncer la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Carole et Hélène. Le parrain est M. Régis Babin, tandis que la marraine est Mme Mignonne Laneville.

M. et Mme Dario Orsini, née Lucette Gauthier, sont fiers d'annoncer la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie, Rita, Gina. Le parrain est M. René Gauthier; la marraine, Mme Rita Aubertin.

M. et Mme Clément Boisvert, née Thérèse Cloutier, sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de Joseph, Gilles. Le parrain est M. Gaston Blais tandis que la marraine est Mme Jeannette Proulx.

M. et Mme Gilles Bertrand, née Aline Millette, sont fiers d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de Joseph, Jean-Marc. Le parrain est M. Jean Bertrand; la marraine, Mme Alice Scott.

M. et Mme Roland Laroche, née Thérèse Bisson sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, baptisée sous les noms de Marie, Claire et Madeleine. Le parrain est M. Ronald Colquhoun; la marraine, Mlle Madeleine Bisson.

ATTENTION
LA SOIREE MIXTE
qui devait avoir lieu samedi soir à L'HOTEL ST-LOUIS en l'honneur de M. Gérard Hébert et de Mlle Winkie Horne, aura lieu ce soir au même endroit.

COUPE-FROID DE PORTE
Adhésif "Permitite" Caoutchouc éponge. Adhère au métal, bois, verre. Longueur de 8', 10' 12" 42c
Epargnez sûrement !
CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE
STATIONNEMENT GRATUIT !
Angle Kent et Laurier CE. 2-7374
119, chemin Richmond PA. 2-6578
92, rue Wellington HULL PR. 7-4381

VITE ! ENRAYEZ
LES SYMPTOMES DU RHUME DE CERVEAU ET DE LA GRIPPE
Le Vaporisateur Nasal Bayer fait pénétrer profondément la Néo-Synéphrine ... qui enraye l'écoulement nasal sans causer d'irritation. Soulage l'enflure des muqueuses. Combat les microbes.
98¢ SEULEMENT


Se présente aussi sous forme de Gouttes Nasales Bayer



Savoureuse et douce... elle plaît à tous!



... une Sweet Cap ajoute à la joie de vivre!



sweet
caporal

. . . et le spectacle continue . . .



Par Charlie DAOUST

UN BEL HOMMAGE DE "SPORTS ILLUSTRATED" AU REGRETTE PAPE PIE XII

La meilleure revue sportive du genre, SPORTS ILLUSTRATED, rendait l'hommage suivant à Sa Sainteté le pape Pie XII dans sa livraison du 20 octobre: "La demi-décennie de notre magazine semble très insignifiante et peu importante en comparaison de la longue et fructueuse vie de l'ami des sports que nous présentons ici. (On publiait la photo du Saint-Père félicitant un joueur italien de ballon au panier après une démonstration sur la place Saint-Pierre en 1955.) Néanmoins, pendant les années que nous avons partagées avec Sa Sainteté le pape Pie XII, notre revue avait plus d'une fois eu le privilège d'illustrer ses pages avec la lumière projetée par le plus moderne et sympathique des papes sur le domaine de sa propre préoccupation particulière.

"Le monde du sport comme tel n'est pas et ne saurait jamais être le principal souci du Saint-Père, mais Pie XII a prouvé maintes et maintes fois qu'il avait droit au titre d'ami du sport. Enthousiaste nageur et cavalier dans sa jeunesse, il apportait l'entier prestige de la Papauté à la renaissance sportive de l'après-guerre en Italie. Aussi ardemment que tout autre sportsman et patriote italien, il avait hâte de voir Rome souhaiter la bienvenue aux plus grands athlètes du monde à l'Olympiade de 1960. Disons en passant qu'il fut le premier pape à aménager un gymnase au Vatican proprement dit.

"Les réflexions de Pie XII sur le sport, dont nous avons pu partager plusieurs avec nos lecteurs, étaient invariablement éclairées par la compréhension d'une personne qui voyait dans la pratique propre du sport quelque chose de plus important que la simple récréation dans le sens populaire du mot. "La puissance et l'harmonie, l'ordre et la beauté, l'effort, la victoire et la renommée en réussissant un record... voilà l'idéal que poursuit chaque athlète", disait le Souverain Pontife il y a trois ans ce mois-ci. "La technique seule, non seulement nuit à l'acquisition de ces valeurs spirituelles que le sport se propose d'acquérir mais, même si elle conduit à la victoire, elle ne satisfait ni celui qui l'emploie ni ceux qui en sont témoins. Dans toute question d'activité humaine, l'esprit doit primer la technique."

"Maintenant que Pie XII n'est plus, nous du SPORTS ILLUSTRATED aimerions penser que nous avons partagé avec lui non pas seulement une courte coexistence mais un profond respect que l'idée que le sport correspond aux éléments importants dans l'homme spirituel; des éléments qui ne doivent pas être dépréciés en principe ni avilis dans la pratique. Voici, dans les propres mots de Pie XII quelques normes à atteindre: " La Loyauté qui exclut le refuge dans les subterfuges, la docilité et l'obéissance au directeur chargé de la formation de l'équipe, l'esprit de renoncement personnel quand on doit disparaître dans l'ombre pour avancer l'intérêt de l'équipe, la fidélité aux obligations entreprises, la modestie dans la victoire, la sérénité dans les revers, la patience envers les spectateurs qui ne sont pas toujours modérés... et en général la chasteté et la tempérance que les Anciens eux-mêmes recommandaient."

La manchette qui coiffait cet éloge funèbre se lisait: "Requiem à un ami.".

x x x x

LA SERENITE DANS LA DEROUTE doit consoler les Rough Riders et leurs partisans au surlendemain de l'éclatante victoire de 41-0 remportée par les nouveaux Argonauts de Toronto! Notre rédacteur sportif Marcel Fortin était prophétique dans son en-tête du programme officiel, samedi dernier au parc Lansdowne. "Toronto participera-t-il aux éliminatoires ?"

Un club qui peut accumuler soixante-dix points et n'en céder aucun dans la même semaine contre les champions de 1957, les Chats-Tigres de Hamilton, et les semi-finalistes de Frank Clair, mérite non seulement le respect et l'admiration de la fraternité sportive, mais cause des cauchemars à MM. Jim Trimble, Doug Walker et M. Clair. La perte de Bill Sowalski et de Ken Vargo au cours du duel de samedi avait assurément affaibli nos Riders mais avouons que toute excuse ce soir serait superflue. Notre club a été bel et bien déclassé par un adversaire supérieur. Marcel Fortin n'exagérait pas dans son article de samedi. Nous citons: "Alors que la saison tire rapidement à sa fin, il sera fort intéressant de voir trois équipes batailler pour les deuxième et troisième positions, afin de participer aux prochaines séries éliminatoires. Il ne faudrait donc pas trop négliger les Argonauts, qui pourraient continuer de causer des surprises."

x x x x

LES RIDERS PEUVENT-ILS SE RESSAISIR SAMEDI prochain à Toronto pour conserver leur faible marge d'un point sur les Alouettes? Les Chats-Tigres nous aideront-ils en battant Montréal au stade Molson samedi prochain? Ne posons pas la question aux quelque 14,000 fervents d'Ottawa qui ont été éblouis samedi dernier par la magie de Ronnie Knox, qui a réussi 23 de ses trente passes dont celles à Dick Shatto et Bobby Kuntz pour des touchés, par la perfection et l'aplomb des Torontois et l'impotence des Riders dans leur seule chance de compter un touché avant la mi-temps! Il n'y a pas à se le cacher, nos gens semblent se résigner à leur sort: Ottawa devra réorganiser son équipe pour 1959. A moins d'un accident d'avion ou d'autobus, les Argos meritent de passer en série éliminatoire. Hampton Pool a repris un peu la joie de vivre et Lew Hayman entrevoit des salles combles au Varsity Stadium.

ON A RAISON DE DIRE qu'au football, les semaines se suivent mais ne se ressemblent pas. Les Argos répétaient l'exploit de Toronto en 1947 qui avait blanchi Hamilton et Ottawa en deux joutes consécutives pour un record des Quatre Grands. Vic Kristopaitis, en plus d'être un pilier de la défense torontoise, a réussi deux placements de 38 verges et cinq convertis pour onze points. Peu s'en est fallu qu'il réussit un placement de 47 verges! Hal Ledyard a lancé plusieurs passes parfaites... aux Argos. Mais essuyons nos larmes et conservons-en quelques-unes pour lundi prochain.

x x x x

LE HULL-CANADIEN ouvrira sa saison de hockey senior jeudi soir à l'Aréna Guertin contre les Chevies de Cornwall. Sans gardien de buts depuis la disparition de Ramsay, Sammy Pollock pourrait inviter Roger Fortin, brillant cerbère des Légionnaires de Hull. Dimanche, les Habitants ont écrasé les Bouledogues de Windsor 9-5 dans un match enlevant au possible. André Drolet a réussi le tour du chapeau, Bob Boucher et Johnny Annable, deux buts chacun. A North Bay, la veille, nos gars ont humilier les Trappeurs 12-8. Cette fois, le centre Drolet a compté quatre fois; Annable, Claude Richard et Norm Doyle, deux fois; Yves Locas et Jean Gauthier, une fois chacun.

LE HOCKEY EST REVENU dans nos parages. La Renaissance ouvre sa saison par un double ce soir à l'Aréna de Hull. La Légion, sous Marcel Legris espère gagner le championnat de l'Interprovinciale senior. LES CANADIENS de Montréal sont reçus triomphalement ce soir même par le maire de la métropole, le sénateur Sarto Fournier, au lendemain de leur conquête des Rangers à New York. Les frères Richard, Béliveau, Geoffrion et Cie ont prouvé au Madison Square Garden hier soir qu'ils possèdent toujours la "classe" de la Nationale. Samedi soir, ce fut un duel de gardiens de buts quand les mêmes équipes ont annulé 2-2.

x x x x

ECHOS DE LA FIN DE SEMAINE — C'est à regret que nous ne pouvons acquiescer à l'aimable invitation de la "Canadian Schenley Awards" à la réception annuelle en l'honneur des meilleurs joueurs de football du Canada, qui aura lieu le jeudi après-midi le 27 novembre à 4 heures dans la salle de bal de l'hôtel Vancouver... cordial merci à Don Dawson... nos félicitations au champion de golf François des Rivières, souvent candidat au trophée Gil-O. Julien, qui vient d'obtenir son diplôme d'études supérieures en droit civil à la faculté de Droit de l'université d'Ottawa... Coco Jarry nous a remis les photos de plusieurs bons candidats aux Rough Riders de 1959... ce fut une rude fin de semaine pour nos clubs de football: les agronomes de Guelph ont écrasé nos caragins 45-0 et RMC a tapé les Ravens de Carleton 14-2 en plus de la catastrophe du parc Lansdowne.

Les sportifs de la Chambre de commerce d'Ottawa fêteront leur blitz de recrutement demain soir à l'Assembly Hall du parc Lansdowne...

LE GALA DE JEUDI SOIR à la salle du conseil Champlain en l'honneur de Roland Desmarais promet de remporter un vif succès... le comité de la fête s'est réuni dimanche sous la présidence de Charlie Bruyère pour mettre une dernière main aux préparatifs... Yvon Renaud nous rappelle que les Hamilton Tigers avaient défait les Westminster Adanacs 12-8 il y a dix ans aujourd'hui pour gagner la coupe Mann à la crosse senior.

Retournés aux Canadiens et aux Rangers

WINNIPEG (PC) — Les Winnipeg Warriors, de la ligue de hockey de l'Ouest, ont annoncé samedi que le joueur Norm Wa slowski, un ailier droit, avait été renvoyé aux Canadiens de Montréal, avec lesquels il est sous contrat. Les Warriors ont aussi renvoyé le joueur d'avant Al Leary aux Rangers de New York.

Kingston, Jamaïque — Isaac Logart, de Cuba, et Gerald Gray, de Kingston, ont fait match nul après 10 rounds — mi-moyen.

Les Argos écrasent les Riders, 41-0

Ronnie Knox conduit le Toronto à un deuxième gain consécutif

Les Argonauts ont accumulé 78 points durant les deux dernières parties — Ils ne sont plus que trois points en arrière des Alouettes

Par Marcel FORTIN

Les Argonauts de Toronto, malgré un désastreux début de saison, possèdent encore certaines chances de participer aux prochaines séries éliminatoires du Big Four. Samedi après-midi au parc Lansdowne devant un peu plus de 14,000 personnes, soit la plus petite foule à assister à une partie régulière à cet endroit, les Argonauts ont poursuivi leur poussée vers la troisième position en écrasant les Rough Riders d'Ottawa au compte de 41-0. Il s'agissait de la deuxième victoire consécutive des Argonauts. La semaine dernière, ils renversèrent les Tiger-Cats de Hamilton, 37-0. En déclassant les Rough Riders, samedi, les Argonauts ont dissipé bien des doutes, chez les nombreux amateurs de football, qui croyaient que la victoire facile enregistrée la semaine dernière contre le Hamilton, n'avait été qu'une partie chanceuse.

En effet, les Argonauts avec le brillant Ronnie Knox à l'arrière-quart et les puissants joueurs de champ-arrière Dick Shatto et Dave Mann, ne présentent plus la même équipe. En plus de se démontrer des plus puissants à l'offensive, les Argonauts ont prouvé qu'ils possédaient également une solide équipe défensive, puisque les joueurs de l'instructeur Hampton Pool interceptèrent quatre passes tentées par l'arrière-quart Hal Ledyard.

Ronnie Knox est donc l'un des grands responsables des deux dernières victoires des Argonauts. Après un piètre début contre les Riders, il y a trois semaines, Knox a prouvé qu'il peut facilement être l'un des meilleurs arrière-quarts du Big Four. Il compléta deux passes pour des touchés et força les Riders à demeurer dans leur propre territoire durant presque toute la partie en se montrant des plus précis pour compléter de nombreuses courtes passes.

Knox compléta deux passes à Dick Shatto et Bobby Kuntz pour des touchés. Les autres touchés des visiteurs furent enregistrés par Boyd Carter, qui accepta une passe de Dick Shatto et par Pete O'Garro, qui saisit habilement une passe de Dave Mann. Mann compta le dernier touché des Argonauts après un plongeon de la première verge. Vic Kristopaitis convertit tous les touchés des Argonauts et ajouta deux précis placements.

Les Argonauts furent aussi menaçants au sol que dans les airs. En effet, Knox compléta 23 passes en 30 tentatives pour accumuler des gains de 230 verges dans les airs et les porteurs de ballon Mann, Shatto, Rountree et Kuntz accumulèrent un total de 249 verges au sol. Les visiteurs réussirent 28 premiers essais. L'offensive des Riders ne fut pas aussi efficace, puisqu'ils ne réussirent que 15 premiers essais. Dans les airs ils accumulèrent 124 verges et un total de 179 verges au sol. Hal Ledyard et Russ Jackson, qui se partagèrent la tâche à l'arrière-quart des Riders, ne complétèrent que 13 passes en 30 tentatives.

Rapide début

Les Scullers ne tardèrent pas à se lancer sur la route de la victoire et après le botté initial de Mack Yoho, ils effectuèrent une marche de 88 verges pour un premier touché. Jim Rountree retourna le botté pour vingt verges et Knox ne tarda pas à mener son club à un touché. Cette marche fut réussie grâce à de brillantes courses de Shatto et Mann et une passe de 16 verges de Knox à Pete O'Garro. Le touché fut enregistré quand Knox compléta une passe de 11 verges à Dick Shatto. Kristopaitis convertit facilement.

Le ballon changea ensuite rapidement de mains, lorsque Brancato intercepta une passe de Knox, mais Jim Rountree réussit le même exploit sur une passe de Hal Ledyard. Sur un troisième essai, Lou Bruce bloqua un botté des Argonauts, mais Brewer reprit possession pour les Argonauts.

Interception de Carter

Une autre passe de Hal Ledyard, interceptée cette fois par Boyd Carter, permit aux Argonauts de compter leur deuxième touché de la joute. Shatto effectua alors une longue course de 23 verges et Knox compléta une passe à Dave Mann pour un premier essai à la onzième verge des Riders. Knox remit ensuite le ballon à Shatto et ce dernier complétait une passe à Boyd Carter, seul derrière la ligne des buts pour un deuxième touché, à nouveau converti par Kristopaitis.

Après une interception de Lou Elias, les Argonauts effectuèrent une autre marche, mais ils furent arrêtés à la 46e verge des Riders. Vic Kristopaitis tenta un placement, mais rata de très peu. Quelques minutes plus tard, le brillant joueur de ligne des Argonauts réussissait tout de même un placement de la 38e verge des Riders pour donner une avance de 17-0 à son équipe à la mi-temps.

Occasion ratée

Les Rough Riders ne furent réellement menaçants que vers la fin du deuxième quart, alors qu'ils effectuèrent une longue marche de leur 35e verge. Cette poussée fut cependant arrêtée à la première verge des Argonauts à la suite de plongeons de Dave Thelen et Bobby Judd. Les Argonauts se montrèrent donc très solides défensivement. Les joueurs de ligne Vic Kristopaitis, Fred Robinson, Don Caraway et Pete Bennett brillèrent tout particulièrement pour arrêter cette poussée des Rough Riders.

Deuxième placement

Les Riders demeurèrent à nouveau impuissants au début du troisième quart et les Argonauts reprirent possession du ballon pour se rendre à la 37e verge des perdants. Vic Kristopaitis réussit son deuxième placement de la joute et les visiteurs menaient par 20-0.

Une autre passe interceptée donna un autre touché aux Argonauts. Boyd Carter compléta l'interception et Shatto effectua une course de 14 verges suivi d'une passe de Knox à Carter pour un autre long gain. Dave Mann lança ensuite à Pete O'Garro pour le touché, qui fut converti par Kristopaitis. Un échappé de Judd loin dans le territoire des Riders et le ballon repris par John Welton offrit une magnifique occasion aux Argonauts. Knox compléta une passe à Kuntz, qui compta facilement. Kristopaitis convertit et à la fin du troisième quart Toronto menait par 34-0.

Des courses de 25 et 19 verges par Jim Rountree aidèrent considérablement les Argonauts à compter leur dernier touché. Knox compléta une passe à O'Garro à la troisième verge des Riders et Dave Mann après deux plongeons comptait le dernier touché de la joute.

Un blanchissage

TORONTO — Voltigeur, Carter, Philips; demis: Rountree, Ponton, Caraway, Brewer, Shatto, Mann, Exelby, Kuntz, Elias, Muntz; arrière-quarts: Knox, Doucette; centre: Stoneburgh; milieux: Coward, Kristopaitis, Robinson, Casey; intérieurs: Novis, Bennett, Oliver; extérieurs: Welton, O'Garro, Fedor, Bunstins, Schriewer.

OTTAWA — Voltigeurs: Brancato, Hilzinger; demis: Stewart, Nesbitt, Fraser, Thelen, Pinhey, Quillian, Judd, Schreider; arrière-quarts: Ledyard, Jackson; centres: Bitkowski, Stracina, Vargo; milieux: Scoccia, Cureton, Collins, Vaughan; intérieurs: Jones, Archambault, Graham, Arnett; extérieurs: Simpson, Smale, Bruce, Sowalski, Yoho.

Arbitre en chef, Johnny Munro, Toronto; arbitres, Seymour Wilson, Norm Maxwell, tous deux d'Hamilton; juge du jeu, A. T. Wiley, Toronto; juge de ligne, Harry Ross, Montréal.

Premier quart

1—Toronto, touché Shatto ... 2:10
2—Toronto, converti, Kristopaitis
3—Toronto, touché, Carter ... 8:40
4—Toronto, converti, Kristopaitis.

Deuxième quart

5—Toronto, placement, Kristopaitis 11:..

Troisième quart

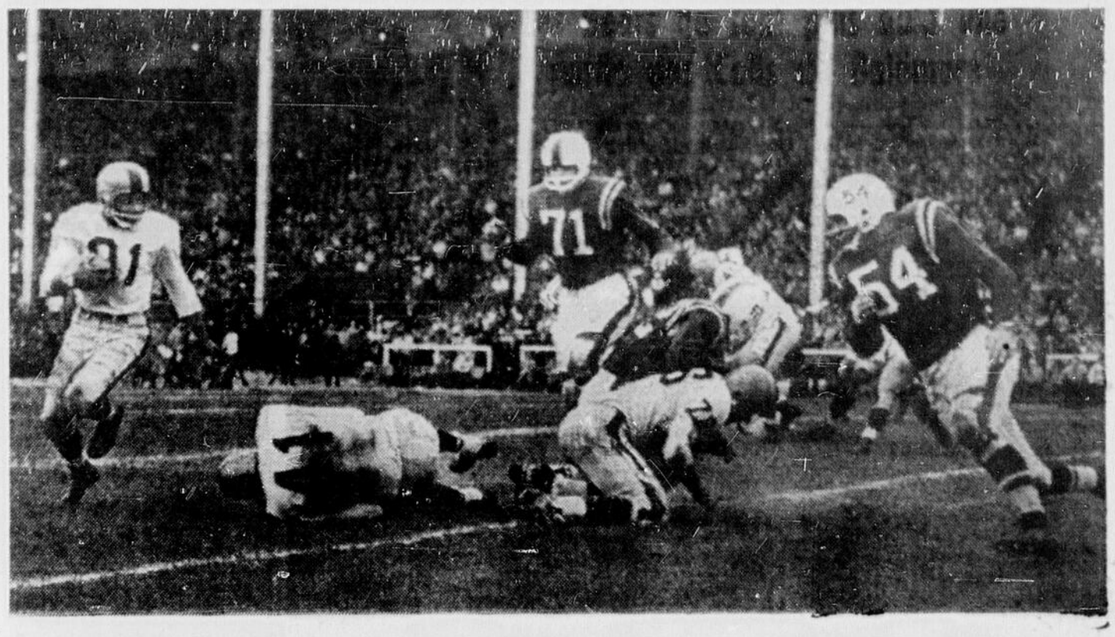
6—Toronto, placement, Kristopaitis 5:50
7—Toronto, touché, O'Garro ... 13:00
8—Toronto, converti, Kristopaitis.
9—Toronto, touché, Kuntz ... 13:30
10—Toronto, converti, Kristopaitis.

Quatrième quart

11—Toronto, touché, Mann ... 14:25
12—Toronto, converti, Kristopaitis.

Il va à 170 milles à l'heure en bateau

CONISTON, Angleterre (PA) — Donald Campbell, champion des courses de canots-automobiles, a réussi une vitesse de 170 milles à l'heure, samedi, au cours d'une épreuve d'essai pour son "Bluebird", une embarcation mue par moteurs à réaction. Campbell détient déjà le record de 239 milles à l'heure sur l'eau. Il a interrompu l'essai de samedi à cause de la surface houleuse du lac Coniston.



COURSE DE MANN — Le brillant joueur de champ-arrière Dave Mann a partagé la vedette avec l'arrière-quart Ronnie Knox et le "fullback" Dick Shatto, samedi, lorsque les Argonauts de Toronto ont déclassé les Rough Riders d'Ottawa, 41-0, lors d'une joute régulière du Big Four disputée à Ottawa. Ci-dessus, nous voyons Mann, qui se prépare à effectuer une longue course avec l'aide de Larry Cowart (41), qui vient tout juste de bloquer habilement un joueur des Rough Riders. Nous reconnaissons également, Ted Smale (71) et Merv Collins (54), des Riders.

(Photo Champlain Marcil)

Il y a quelque chose qui ne va pas au sein de l'équipe des Rough Riders

Un des 14,000 spectateurs présents à la joute de samedi après-midi, au parc Lansdowne, entre les Rough Riders et les Argonauts de Toronto a probablement mis le doigt sur le bobo qui frotte présentement les Rough Riders.

Répondant à une question d'un de ses amis (qu'est-ce qu'il y a qui ne va pas chez les Riders?), ce spectateur a probablement dit juste en répondant ceci: "On dirait qu'ils jouent comme s'ils faisaient partie d'une équipe qui n'est pas intéressée à gagner."

En effet, les joueurs qui endossaient l'uniforme des Rough Riders d'Ottawa, samedi après-midi, au parc Lansdowne, se sont acheminés sur le terrain seulement parce qu'ils étaient obligés d'y être, non parce qu'ils désiraient gagner. La performance qu'ils nous ont donnée nous a fait penser au bon vieux temps de Chan Caldwell, un temps que les amateurs de la région préfèrent oublier. Mais dans leurs deux dernières parties, les Riders ont laissé l'impression qu'ils ne pourraient même pas gagner s'ils jouaient dans l'ORFU (aucune offense à cette ligue).

Qu'est-ce qui ne va pas?

Est-ce que la faute remonte aux joueurs ou bien vient-elle des instructeurs?

Définitivement, il y a quelque chose qui ne va pas au sein de l'équipe.

Les joueurs ne remplissent pas les fonctions requises. D'autres ne semblent pas intéressés à les remplir, tandis que plusieurs autres ne semblent pas savoir quoi faire.

Tout ceci semblerait porter le blâme sur les joueurs et sur eux seulement. Mais parlons un peu des instructeurs.

Généralement, lorsque quelqu'un devient instructeur d'une équipe du Big Four, il est considéré comme un expert dans le football. Eh bien, lorsqu'un expert voit que quelque chose ne marche pas, tels que les jeux à l'offensive, les jeux de passes, les formations défensives (apparemment, rien ne marche chez les Riders), il apporte des changements.

Qu'est-ce que font Frank Clair et Bill Smyth? RIEN.

Les Riders ne montrent pas de variété dans leurs jeux. Un bon exemple est l'ouvrage que doit accomplir George Brancato. Tout ce que ce dernier a à faire est de courir de 35 à 50 verges, droit comme une flèche, pour attendre une passe. C'est tout, rien autre chose. Alors, les joueurs adversaires savent à quoi s'en tenir quand ils voient Brancato partir une fois le ballon au jeu. Ils le suivent pas à pas et font dévier la passe et plus souvent qu'à leur tour, l'interceptent.

Brancato est très rapide mais il est beaucoup trop petit. Mais si, de temps en temps, il arrêtait sa course après seulement 10 ou 12 verges, changeait de direction et essayait de s'échapper du joueur adversaire qui le surveille, pourrait-il capter un plus grand nombre de passes? La réponse est oui.

Ceci ne demande qu'un peu de variété à la tâche qui lui est assignée. Brancato n'a pas capté une longue passe depuis environ huit joutes, alors pourquoi pas un changement?

Pour revenir aux joueurs, ces derniers semblent complètement désintéressés. Ils ne mettent pas d'entrain à leur jeu. "Pourquoi me déplacer inutilement, mon copain s'occupera de lui", semblent-ils se dire. Et quand trois ou quatre se disent la même chose en même temps, on ne peut s'attendre à beaucoup.

Les experts

Au début de l'année, plusieurs experts prédisaient la coupe Grey aux Rough Riders. Maintenant, les mêmes experts se grattent la tête et se demandent si les Riders participeront aux éliminatoires.

L'adversaire a compté 75 points contre les Riders en deux joutes après n'en avoir compté que 95 en neuf joutes (88 en huit joutes). La défensive des Riders était réputée la meilleure de la ligue après les premières parties, mais que lui est-elle arrivée?

Samedi, les Riders ont été complètement déclassés par une équipe toute différente de celle qui a été battue, 28-1 par les Riders au parc Lansdowne, le 27 septembre, et 41-7, également au Lansdowne, le 19 août. Et la différence était dans Ronnie Knox.

La réputation qui a précédé Knox au Lansdowne a été justifiée par sa performance, samedi. L'arrière-quart des Argonauts est un vrai général qui sait guider ses hommes. Il sait comment s'en servir et sous lui, Dave Mann et Dick Shatto feront encore beaucoup plus parler d'eaux.

Blessés

Les Riders ont perdu les services de Vargo et Sowalski tôt dans la joute. La perte de ces deux joueurs, surtout celle de Sowalski, a complètement désorganisé l'équipe locale.

Malgré tout, la situation n'est pas désespérée. Les Riders n'ont qu'à gagner une des trois dernières joutes au programme pour s'assurer une place dans les éliminatoires. Mais il va falloir un changement d'attitude de la part de certains joueurs pour qu'Ottawa soit dotée de la coupe Grey.

Les chevaux sont là, mais il faut les faire travailler ensemble.

Robert LaBELLE

Les statistiques

	T	O
Premiers essais	28	15
Verges gagnées au sol	249	124
Verges gagnées dans les airs	230	179
Passes tentées	30	30
Passes complétées	23	13
Passes interceptées par	4	1
Bottés	9	10
Moyenne des bottés	32.9	34.1
Echappés	1	5
Echappés perdus	1	4
Punitions	7	6
Verges punies	70	65
Placements	2	0
Placements tentés	3	0

"Magasins pour hommes"
HENRY
• Rideau près Sussex
• Wellington près Holland

CORONA
Percé, prêt à fumer— Doux!
Cigares PEG TOP de Grothé
Percé, prêt à fumer— Doux!
INVINCIBLE

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
Builders Sales Ltd.
531, rue Sussex, Ottawa
CE. 3-5617

ARÉNA DE HULL
CE SOIR — 8 H. P.M.
LIGUE RENAISSANCE
Lanciers vs Grenadiers
Cavaliers vs Fusiliers
ADULTES: 50c — ENFANTS: 25c

Prévenez les incendies!
Soyez prudents et bien avisés!
Protégez vos biens!
ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
ASSURANCE — IMMEUBLE — FINANCE
366, rue DALHOUSIE OTTAWA



ENFIN! PREST-O-LITE
ÉLIMINE LES PANNES CAUSÉES PAR LA VIBRATION
LA NOUVELLE BATTERIE PREST-O-LITE HI-LEVEL À L'ÉPREUVE DE LA VIBRATION ÉLIMINE 2 PANNES SUR 3 EN SERVICE RIGOUREUX!
Voici une batterie construite pour résister au plus dur traitement et continuer à donner une puissance complète de démarrage! Elle est si bonne qu'elle est garantie pendant 50 mois*. La Prest-O-Lite à l'épreuve de la vibration a été rendue possible par suite d'un nouveau développement technique avancé qui *met fin aux pannes causées par la vibration*, l'une des principales causes de toutes les pannes des batteries.
BATTERIE ORDINAIRE
HI-LEVEL À L'ÉPREUVE DE LA VIBRATION
Les ingénieurs ont soumis la batterie Prest-O-Lite Hi-Level à l'épreuve de la vibration, aux essais les plus rigoureux de vibration imposée à des batteries! Voici les résultats:
Après 55 heures d'essai en service rigoureux, une batterie ordinaire de fabrication standard manque parce que les plaques perdent leur substance productrice d'énergie. Après plus de 1000 heures du même essai, la batterie Prest-O-Lite à l'épreuve de la vibration est encore comme neuve et fournit une puissance complète de démarrage.
Prest-o-lite hi-level À L'ÉPREUVE DE LA VIBRATION
GARANTIE PENDANT 50 MOIS*
*Dans une auto employée normalement
McMULLEN SUPPLIES LTD.
533, ave LAURIER-OUEST
AUTOMOTIVE & ELECTRIC SERVICE
603, rue SOMERSET-OUEST
MURPHY-DEACON-MANOR
235, rue CATHERINE
LAFRANCE AUTO PARTS
221, rue MONTCALM, HULL

Les Canadiens récoltent trois points

Ils battent les Rangers à N.Y., après avoir annulé avec eux à Montréal

Hier soir, les frères Richard ont conduit l'attaque des gagnants, le Rocket comptant deux fois dont le but gagnant — Assist pour Backstrom samedi au Forum

NEW YORK (PC) — Maurice Richard a compté deux points hier soir, quand les Canadiens de Montréal ont effectué un magnifique ralliement de trois points à la dernière période pour triompher des Rangers de New York 5-3.

Le deuxième but du "Rocket" a brisé l'égalité qu'il avait lui-même assurée dans cette même période.

La joute ne durait que depuis 46 secondes quand les Rangers ont compté leur premier but sur un lancer de loin de Fontinato. Popein et Bartlett ont reçu des assistances sur ce point. Plante ne put éviter d'être déjoué, la rondelle ayant fait un bond difficile à prévoir. Les Rangers portèrent le compte 2-0, après huit minutes de jeu, quand Hergesheimer fit sortir Plante de ses filets pour y loger le caoutchouc. Henry et Gadsby avaient préparé ce jeu pour Hergesheimer, rappelé récemment du club Buffalo.

Les Canadiens comptèrent leur premier point alors que Popein était au banc des punitions. Un jeu de puissance permit à Béliveau de récupérer un lancer de Geoffrion à 12 minutes et 40 secondes. Worsley était tombé sur la glace en bloquant le lancer de Geoffrion et Béliveau n'eut aucune difficulté à lancer dans le filet.

Les Rangers se reprirent vite, toutefois, pour porter le compte 3-1, quand Camille Henry lança par - dessus Plante, qui était étendu sur la glace après avoir subi plusieurs lancers imprécis des Rangers. Hebenton et Ciesla ont obtenu des assistances sur ce but. Au cours de cette première période, Worsley a fait 12 arrêts et Plante seulement quatre.

Au début de la deuxième période, l'action se déroula surtout dans la zone des Rangers. Les Canadiens profitèrent de l'avantage numérique, alors que Ed Shack purgeait une punition de deux minutes. Maurice Richard réduisit le compte à 3-2 en faveur des Rangers sur des passes de Geoffrion et Béliveau.

Les Rangers revinrent à l'attaque au milieu de cet engagement et Plante dut effectuer plusieurs arrêts difficiles. Popein fut puni de nouveau, mais cette fois leur jeu défensif brisa toutes les attaques des Canadiens. Ceux-ci continuèrent d'attaquer vigoureusement jusqu'à la fin de la période, mais sans résultat. Worsley se montra brillant sur plusieurs coups difficiles et la période se termina au compte de 3-2. Worsley fit 12 arrêts et Plante 10 durant cette période.

La troisième période débuta avec lenteur, les Rangers jouant un jeu défensif.

Après cinq minutes de jeu, les deux frères Richard déclenchèrent une attaque subite qui valut deux points au Tricolore en moins de 20 secondes. Henri compta le premier à 5 minutes et 30 secondes sur un dur lancer à 15 pieds de distance. Son frère Maurice et Turner avait préparé le jeu pour Henri et reçurent des assistances.

Vingt secondes plus tard, ce fut au tour du Rocket de s'échapper et compter avec l'aide de son frère et de Dickie Moore.

Alors qu'il ne restait que quelques secondes à jouer, Bernard Geoffrion compta dans le filet désert des Rangers, portant le compte 5 à 3.

MONTREAL — Buts: Plante; défenses: Johnson, Talbot, Turner, Cushenan; avants: Béliveau, Geoffrion, Backstrom, H. Richard, M. Richard, Provost, Moore, Goyette, Pronovost, Marshall, Bonin, McDonald.
NEW YORK — Buts: Worsley; défenses: Gadsby, Howell, Fontinato, Hanna, Cahan; avants: Sullivan, Bathgate, Prentice, Popein, Hebenton, Bartlett, Ingarfield, Ciesla, Shack, Hergesheimer, Henry, Colwill.
ARBITRE: Eddie Powers; lignes: George Hayes, Art Skov.

Première période

1—New York, Fontinato, (Popein, Bartlett) ——— 0:46
2—New York, Hergesheimer, (Henry, Gadsby) ——— 8:21
3—Montréal, Béliveau, (Geoffrion, Johnson) ——— 12:40
4—New York, Henry, (Hebenton, Ciesla) ——— 14:17
Punitions: Popein 11:44, Howell 16:43, Talbot 16:43.

Deuxième période

5—Montréal, M. Richard, (Geoffrion, Béliveau) ——— 6:42
Punitions: Shack 5:21, Popein 13:07.

Troisième période

6—Montréal, H. Richard, (M. Richard, Turner) ——— 5:50
7—Montréal, M. Richard, (Moore, H. Richard) ——— 6:10
8—Montréal, Geoffrion, (Béliveau) ——— 19:25
Punitions: New York, trop de joueurs sur la glace 19:06.

ARRETS:

Plante	4	10	7—21
Worsley	12	12	7—31

MONTREAL (PC) — Andy Hebenton a compté un but en lançant à bout portant, moins de deux minutes avant la fin de la joute de samedi entre les Canadiens de Montréal et les Rangers de New York pour éviter la défaite à son équipe. La joute a donné lieu à un sensationnel duel entre les gardiens de buts Jacques Plante et Lorne Worsley.

Pour les Rangers, c'était leur quatrième joute nulle de la saison. Andy Bathgate a réussi le centième but de sa carrière à la deuxième période pour égaler le compte 1-1. Bernard Geoffrion avait réussi le premier point de la joute au début de cette période sur des passes de Macdonald et Béliveau. Au début de la troisième période, Marcel Bonin redonna l'avance aux Canadiens, avec l'aide de Backstrom et Turner, amis Hebenton devait réussir le point égalisateur seulement une minute et 45 secondes avant la fin, une poussée dont Gadsby fut l'initiateur.

Chacun des deux gardiens de buts sauva son équipe à plusieurs reprises en effectuant des arrêts sensationnels. Ainsi au cours de la première période, Plante fit 22 arrêts, alors que Worsley n'en effectua que dix. A la deuxième période, les gardiens eurent autant de travail l'un que l'autre. Mais à la troisième, ce fut Worsley qui dut se montrer particulièrement habile, arrêtant 18 lancers des Canadiens. Plante a été complètement impuissant à arrêter le lancer de Hebenton, résultat de passes rapides de Gadsby à Larry Popein à quelques pieds des buts seulement.

Première période

Aucun but.
Punition: Bonin 17:21.

Deuxième période

1—Montréal, Geoffrion, (Mcdonald, Béliveau) ——— 6:57
2—New York, Bathgate, (Sullivan, Prentice) ——— 16:58
Punitions: Turner 2:54, Bathgate 3:26 Turner 7:35.

Troisième période

3—Montréal, Bonin, (Backstrom, Turner) ——— 6:55
4—New York, Hebenton, (Popein, Gadsby) ——— 18:15
Punitions: Hanna :50, Pronovost 13:15.

ARRETS:

Worsley	10	10	18—38
Plante	22	11	6—39

Hockey

SAMEDI

Ligue nationale

Canadiens 2, New York 2
Toronto 3, Boston 2
Detroit 3, Chicago 1

Ligue américaine

Buffalo 6, Hershey 3
Springfield 4, Rochester 1
Cleveland 8, Providence 4

Ligue de l'Ouest

Spokane 6, Calgary 1
Victoria 5, Vancouver 3
Seattle 7, New Westminster 6
Saskatoon 8, Winnipeg 7 x

Senior d'Okanagan

Vernon 6, Penticton 2
Kelowna 6, Kamloops 3

WIHL

Rossland 5, Trail 3

Junior OHA

St. Catharines 4, Barrie 1

Junior de la Saskatchewan

Prince Albert 6, Saskatoon 3
Flin Flon 4, Regina 3

HIER

Ligue nationale

Canadiens 5, New York 2
Toronto 1, Détroit 3
Boston 4, Chicago 1

Ligue du Québec

Royal 4, Trois-Rivières 3
Québec 3, Chicoutimi 1

Ligue américaine

Buffalo 4, Cleveland 3
Hershey 5, Springfield 4
Providence 4, Rochester 2

Classement

Ligue nationale

	G	P	N	P	C	Pts
Montréal	4	1	1	18	14	9
Chicago	3	2	1	18	13	7
Detroit	3	2	0	11	11	6
Boston	2	2	2	20	17	6
New York	2	2	2	14	19	4
Toronto	1	4	0	10	17	2

Ligue américaine

	J	G	P	N	P	C	Pts
Buffalo	6	6	0	0	27	13	12
Hershey	5	3	2	0	17	18	6
Cleveland	5	2	2	1	25	25	5
Richester	6	2	3	1	21	30	5
Springfield	7	2	5	0	24	23	4
Providence	7	2	5	0	12	27	4

Ligue du Québec

	J	G	P	N	P	C	Pts
Montréal	5	3	1	1	19	21	7
Québec	5	3	2	0	13	14	6
Trois-Rivières	4	1	2	1	8	9	3
Chicoutimi	4	1	3	0	1	13	2

Litzenberger et Richard en tête

Par la PC

Henri Richard, des Canadiens de Montréal, et Eddie Litzenberger, des Eperviers de Chicago, sont sur un pied d'égalité en première position des compteurs de la Ligue nationale de hockey.

Tous deux ont complété chacun sept assistances et ils ont compté chacun un but.

Voici la liste des compteurs:

	B	A	Pts
Litzenberger, Chicago	1	7	8
H. Richard, Montréal	1	7	8
Stasiuk, Boston	4	3	7
Geoffrion, Montréal	3	4	7
Bathgate, New York	2	5	7
Toppazzini, Boston	6	0	6
Howe, Detroit	2	4	6

Popein blessé

NEW YORK (PA) — Larry Popein, joueur de centre des Rangers de New York, de la ligue de hockey Nationale, subira une intervention chirurgicale pour une infection au coude droit, aujourd'hui ou mardi. Popein a participé à la joute d'hier soir, mais il s'est rendu à l'hôpital immédiatement après la partie. Il sera inactif pendant une dizaine de jours.

Toronto défait Boston pour sa 1ère victoire mais perd contre Detroit

TORONTO (PC) — Les Maple Leafs de Toronto aimeraient probablement disputer un plus grand nombre de joutes aux Bruins de Boston. Les Leafs, grâce à deux buts de Ron Stewart, ont triomphé des Bruins au compte de 3-2 samedi soir. Ils remportaient ainsi leur première victoire de la saison dans la ligue de hockey Nationale.

L'équipe de Toronto avait subi trois défaites consécutives auparavant. Il y a un an, les Bruins, qui venaient de triompher quatre fois de suite, firent leur début de saison 1957-58 dans la Ville-Reine en subissant un cinglant échec de 7-0. Pour les Leafs c'était également leur première victoire de la saison dernière, au cours de laquelle ils triomphèrent six fois des Bruins et ne furent défaits que trois fois. Cinq autres joutes furent nulles.

Samedi, les Bruins ont également perdu les services de Doug Mohns, joueur de défense, qui a subi une fracture de la mâchoire. Il sera inactif durant plusieurs semaines.

Les Bruins avaient pris les devants sur un but de Toppazzini, mais les Leafs passèrent en avant avec deux buts dans la deuxième période, grâce à Ron Stewart et Carl Brewer. Toppazzini égala les chances pour les Bruins, à la troisième, mais Ron Stewart scella le sort de la joute en comptant pour la deuxième fois, quelques minutes plus tard.

Don Simmons a effectué 25 arrêts au cours de la joute et Johnny Bower, 24.

Première période

1—Boston, Toppazzini, (Mackell, Flaman) ——— 4:02
Punitions: Labine 4:15, Mahovlich 5:49, R. Armstrong 9:50, Brewer 13:57, Reibel 14:08, Horton 15:36.

Deuxième période

2—Toronto, Stewart, (Duff, Brewer) ——— 4:13
3—Toronto, Brewer, (Olmstead, G. Armstrong) ——— 12:36
Punitions: Pulford 1:26, Labine 5:44, Horvath, Olmstead 14:06.

Troisième période

4—Boston, Toppazzini, (Morrison, Mackell) ——— 1:35
5—Toronto, Stewart, (Duff, Harris) ——— 6:49
Punitions: Horvath 5:50, 9, Armstrong 1:37.

ARRETS:

Simmons	5	9	11—25
Bower	8	10	6—24

DETROIT (PC) — Les Red Wings de Detroit ont fourni une excellente défense à leur gardien de buts Terry Sawchuk, hier soir, et ont vaincu les Maple Leafs de Toronto par 3-1.

Norm Ullman a compté le premier but sur un jeu de puissance et a obtenu une assistance sur le deuxième point des Red Wings, qui prirent une confortable avance de 3-0 pour s'assurer leur troisième victoire en cinq joutes.

Ullman a déjoué John Bower sur un lancer à la manière des joueurs de golf, alors que la joute ne durait que depuis deux minutes. Dans la deuxième période, il fit presque tout le travail qui produisit le deuxième but des Red Wings. La recrue Claude Laforge n'eut qu'à prendre le retour et pousser la rondelle dans la cage.

Le joueur de défense Red Kelly a obtenu le troisième but du Detroit sur un jeu préparé par Gordie Howe, qui avait intercepté la rondelle à la ligne bleue du Toronto. Les Red Wings étaient privés des services de Pete Goegan, joueur de défense qui purgeait une punition, quand Kelly a compté.

Bert Olmstead a privé Sawchuk d'un blanchissage quand il a compté sur un long lancer à l'aveuglette au début de la troisième période.

TORONTO — Buts: Bower; défenses: Horton, Stanley, Reaume, Kraftcheck, Price; avants: Migay, Creighton, Armstrong, Stewart, Olmstead, Duff, Marshall, Cullen, Harris, Pulford, Mahovlich.
DETROIT — Buts: Sawchuk; défenses: Pronovost, Godfrey, Kelly, Mortson, Goegan; avants: Ullman, Howe, Delvecchio, Wilson, Burns, Fisher, Lunde, Laforge, McNeill, Kennedy, Mickoski, Ehman.
ARBITRE: Frank Udvari; lignes: Strong et Armstrong.

Première période

1—Détroit, Ullman, (Ehman, Geogan) ——— 1:06
Punitions: Horton 1:06, Burns 12:47.

Deuxième période

2—Détroit, Laforge, (Ullman) ——— 14:21
3—Détroit, Kelly, (Howe) ——— 16:20
Punitions: Harris 2:31, punition d'équipe, Duff 9:45, Goegan 14:59.

Troisième période

4—Toronto, Olmstead, (Armstrong) 1:35
Punition: Howe 9:52.

ARRETS:

Bower	13	8	7—28
Sawchuk	10	3	8—21

Hollywood, Californie — Paulie Armstead, 133, de Los Angeles, a défait par k.o. technique Jimmy Hornsby, 133, de Los Angeles, en 10 rounds — pour le titre vacant poids-léger de Californie.

À quatre jours de leur début, les Canadiens sont sans gardien ou coach

Par Robert LaBELLE

Les Canadiens de Hull-Ottawa ont complété leur série de joutes hors concours en remportant une victoire facile de 9-5 sur les Bulldogs de Windsor, hier après-midi à l'aréna de Hull.

Cette victoire sur l'équipe de Murph Chamberlain donne une fiche de cinq victoires et deux défaites en sept joutes hors concours que l'équipe a disputées. Les deux défaites ont été subies aux mains des Canadiens de Montréal, 9-0, et les Wolves de Sudbury, 5-2.

Les Canadiens ouvrent leur saison régulière dans la Ligue senior de l'Ontario, section est, jeudi soir, alors qu'ils reçoivent la visite des Chevies, de Cornwall. Et avec seulement quatre jours avant cette première joute, les Canadiens se voient sans gardien de buts et sans instructeur.

Ed Johnson gardait les filets des Canadiens hier après-midi mais il n'est pas éligible au club. Johnson jouait pour pour Shawinigan la saison dernière dans la ligue professionnelle du Québec et les règlements de la Ligue de l'Ontario stipulent qu'un ancien professionnel doit attendre une saison avant de jouer dans la ligue.

Quant à l'instructeur, les règlements stipulent un joueur-instructeur. Lou Passador dirigeait l'équipe hier.

Le gérant Sam Pollock et son assistant, Barry MacDonald, n'ont que quelques jours pour régler ces deux cas.

Hier, contre les Bulldogs de la Ligue OHA-NOHA, les Canadiens n'alignaient que trois juniors: André Drolet, Maurice Morrissette, et André Tardif. Tous les autres étaient à St-Jérôme pour une autre joute.

Drolet a été le héros de la victoire des Canadiens hier en réussissant le tour du chapeau. Il a également brillé samedi soir alors que les Canadiens ont défait les Trappeurs de North Bay, 12-8. Drolet a compté à quatre reprises à North Bay.

Johnny Annable et Bob Boucher ont compté chacun deux fois tandis que les autres buts ont été réussis par Guy Black et Claude Richard. Wally Maxwell, avec deux buts, Irwin Grosse, Garth Hayes et Reg Abbott, avec chacun un but, ont été les compteurs des visiteurs.

Première période

1—Hull-Ott.: Annable (Doyle) ——— 11:37
2—Windsor: Maxwell (Grosse, Unger) ——— 17:34
3—Hull-Ott.: Drolet (Morrissette) ——— 18:27
4—Hull-Ott.: Boucher ——— 19:06
Punitions: Riseley (2), Gauthier 11:44.

Deuxième période

5—Hull-Ott.: Drolet ——— 4:20
6—Hull-Ott.: Black ——— 6:48
7—Windsor: Grosse ——— 13:23
8—Hull-Ott.: Annable ——— 17:40
9—Hull-Ott.: Boucher ——— 18:53
10—Hull-Ott.: Drolet (Longarini) ——— 19:44
Punitions: Brown 5:18, Black 12:02, Ellett 13:03, Gauthier 16:02, Riseley 18:53.

Troisième période

11—Windsor: Hayes (Skov) ——— 5:14
12—Windsor: Abbott (Klukay, Unger) ——— 7:32
13—Hull-Ott.: Richard (Black) ——— 8:49
14—Windsor: Maxwell (MacIntosh) ——— 12:24
Punitions: Gagnon 17:45.

Bunny Dunlop sera l'arbitre du match entre Watson et Kiniski

Al Bunny Dunlop est un des meilleurs arbitres de lutte au Canada. Sa présence à un match important est toujours recherchée des promoteurs. C'est pourquoi le promoteur Eddie Quinn de Montréal a demandé la permission, et l'a obtenue, d'avoir Dunlop comme troisième homme dans l'arène de l'Auditorium mardi soir.

Dunlop sera l'arbitre du match final de demain soir entre Whipper Billy Watson et Gene Kiniski. Ce match promet d'être un des plus intéressants vus à Ottawa depuis plusieurs mois. Kiniski a déclaré, la semaine dernière, qu'il ne ferait qu'une bouchée de Watson et qu'ensuite, il demanderait un match de championnat contre Dick Hutton. Ce dernier est le champion reconnu par la NWA.

Dans les autres matches à l'affiche, l'Indien Don Eagle fait face à André Bollet, Johnny Rougeau et Ben Sharpe font les frais du match préliminaire tandis que Avila Asselin et Red Lyons lèvent le rideau dans le premier combat de la soirée.

Chicago subit ses deux premières défaites et perd la 1ère place

CHICAGO (PA)—Vic Stasiuk, avec trois buts, et Don Simmons, par une brillante performance dans ses filets, ont conduit les Bruins de Boston à un triomphe de 4 à 1 sur les Black Hawks de Chicago, hier soir.

L'exploit de Stasiuk était le deuxième du genre réussi aux dépens des Black Hawks en deux jours. Alex Delvecchio avait également réussi "le tour du chapeau" pour Detroit, samedi après-midi.

Johnny Bucyk, partenaire de ligne de Stasiuk, a compté le quatrième but des Bruins. Pour Chicago, c'est Bobby Hull qui a compté vers la fin de la troisième période.

Cette défaite a coûté la première place du classement aux Black Hawks. Ils ont été supplantés par les Canadiens qui ont eu raison des Rangers, hier soir. Pour les Bruins, c'était leur deuxième victoire de la saison.

Red Storey a décerné seulement six punitions durant la joute, mais Jean-Guy Gendron et Bobby Hull ont tous deux écopé de punitions majeures pour s'être battus dans la troisième période.

Un but de Bobby Hull ne fut pas accordé durant la deuxième période parce que les joueurs du Chicago avaient renversé l'arbitre Storey qui s'en trouva temporairement hors de combat. Selon les règlements de la ligue, quand un arbitre est blessé, le jeu doit cesser automatiquement.

BOSTON — Buts: Simmons; défenses: Armstrong, Boivin, Morrison, Hillman, Flaman; avants: Toppazzini, Mackell, Gendron, Stasiuk, Bucyk, Reibel, Chevrefils, Labine, McKenney, Johnson.
CHICAGO — Buts: Hall; défenses: Arbour, Evans, Pilote, St-Laurent; avants: Nesterenko, Sloan, Murphy, Lindsay, Lewicki, Ferguson, Skov, Hull, Glover, Litzenberger, Balfour, McKenzie, Wharram.
ARBITRE: Red Storey; lignes: Harold Jackson et Bill Morrison.

Première période

Aucun but.
Punition: Toppazzini 1:06.

Deuxième période

1—Boston, Stasiuk, (Johnson, Bucyk) ——— 5:40
2—Boston, Bucyk ——— 7:05
3—Boston, Stasiuk, (Bucyk, Morrison) ——— 18:50
Punition: Pilote 15:19.

Troisième période

4—Boston, Stasiuk, (Boivin) ——— 14:17
5—Chicago, Hull, (Nesterenko) 16:16
Punitions: Gendron 11:06, Hull 11:06, Evans 15:54, Morrison 18:18.

ARRETS:

Simmons	10	11	10—31
Hall	4	10	13—27

CHICAGO (PC) — Les Red Wings de Détroit semblent avoir trouvé un ailier gauche capable de faire oublier Ted Lindsay comme partenaire du prolifique compteur qu'est Gordie Howe.

Alex Delvecchio, joueur de centre que l'on a décidé de faire jouer à l'aile gauche cette saison, a compté tous les buts des Red Wings, samedi après-midi, alors que le club Détroit a triomphé des Black Hawks de Chicago par 3-1. C'était la première défaite de la saison pour Chicago en cinq joutes.

L'an dernier, les Red Wings avaient vainement tenté de trouver un substitut adéquat pour remplacer Lindsay, qui avait été échangé au Chicago en 1957. On a fait l'essai de Delvecchio, cette année, pour compléter la ligne Howe - Ullman. Samedi, Howe a obtenu des assistances sur les trois buts de Delvecchio.

Howe fit une passe à Delvecchio deux minutes seulement après le commencement de la joute et le gardien de buts Glen Hall n'y vit que du feu. Eddie Litzenberger égala le compte pour les Hawks vers la fin de cet engagement, mais Delvecchio redonna l'avance aux Red Wings à peine une minute et demie après le début de la deuxième période. Les Hawks jouaient à court d'un homme à ce moment-là.

Delvecchio compléta le "tour du chapeau" à 5 minutes et 47 secondes dans la troisième période, sur une passe que Howe lui fit d'en arrière des filets de Hall. Terry Sawchuk fut brillant dans les buts de Détroit. Il dut même jouer les dernières 30 minutes de la joute avec 12 points de suture au-dessus de l'oeil gauche. Marcel Pronovost a aussi été blessé quand la rondelle l'atteignit près de l'oreille droite. Il fallut neuf points de suture pour fermer l'entaille.

Première période

1—Détroit, Delvecchio, (Howe) ——— 1:48
2—Chicago, Litzenberger, (Lewicki) ——— 15:47
Punitions: McNeill 4:44; Godfrey 7:54, Nesterenko 9:50.

Deuxième période

3—Détroit, Delvecchio, (Howe, Ullman) ——— 1:25
Punitions: Arbour 0:14, Murphy 10:09.

Troisième période

4—Détroit, Delvecchio, (Howe) ——— 5:47
Punitions: Kelly 2:45, Nesterenko 3:33, Litzenberger 6:47, Godfrey 10:42.

ARRETS:

Sawchuk	18	8	10—36
Hall	8	11	9—28

Canadien défait North Bay, 12-8

NORTH BAY (PC) — Les Canadiens de la Ligue senior A de l'Ontario, section Est, ont remporté une victoire de 12-8 sur les Trappeurs de North Bay, lors d'une joute amicale disputée à cet endroit.

Les Canadiens remportèrent la victoire en comptant six buts durant la troisième période. Les Trappeurs possédaient une avance de 7-6 à la fin de la deuxième période, mais les jeunes Habitants, qui semblaient en meilleure condition physique, dominèrent le jeu durant les dernières 20 minutes.

Le joueur de centre André Drolet conduisit les attaques des Canadiens avec quatre buts. Johnny Annable, Claude Richard et Norm Doyle comptèrent chacun deux buts. Yves Locas et Jean Gauthier réussirent les autres buts.

L'ailier gauche Georges Gosselin, qui s'aligna à l'arrière-garde lorsque les Trappeurs furent obligés de débuter la joute avec seulement deux joueurs de défense, compta à trois reprises. Les autres buts furent comptés par Stan Maxwell, Doug Howatt, Chez Koneczny, Cheland Mortson et Ken Gribbons.

Fullmer-Micelli le 10 novembre

WEST JORDAN, Utah (PA)— Gene Fullmer, ancien champion mondial des boxeurs poids moyens, a signé un contrat pour rencontrer Joe Micelli à New York, le 10 novembre. Marv Jenson, gérant de Fullmer, a dit que son protégé désire venger l'honneur familial que Micelli a flétri en battant le jeune frère de Fulmer, Jay, l'été dernier.

QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 A 6 HEURES
122, rue Rideau CE. 3-5601

Les Bears ne sont plus qu'à une partie des Colts de Baltimore

NEW YORK — (PA) — Les Bears de Chicago commencent à faire sentir leur présence dans la Ligue nationale de football des Etats-Unis. Favorisés pour gagner le titre de la section de l'Ouest, les représentants de Chicago occupent seuls la deuxième position, une partie en arrière des meneurs, les Colts de Baltimore.

Les Bears ont avancé en l'emportant par 31-10 sur les Rams de Los Angeles, dimanche. L'instructeur George Halas participa alors à plusieurs bagarres qui se produisirent durant cette joute. Durant le premier quart, alors que les Rams menaient par 7-0, Ed Brown, du Chicago, compléta une passe à Harlon Hill et les joueurs défensifs des Rams frappèrent dangereusement Hill. Halas courut alors sur le terrain pour protester contre cette rudesse. Don Burroughs des Rams poussa Halas et le bloqueur Abe Gibron, des Bears, s'attaqua à Burroughs. Tous les joueurs des Bears se lancèrent dans la mêlée, mais l'ordre fut cependant rétabli après quelques mots de Halas. Apparemment cet incident souleva les Bears et c'est alors qu'ils dominèrent complètement leurs adversaires.

Pendant ce temps les Colts de Baltimore conservèrent la première position de la section de l'Ouest en l'emportant sur les champions de l'année dernière, les Lions de Détroit, 40-14. Les Browns de Cleveland triomphèrent des Steelers de Pittsburgh, 27-10 pour conserver la première position de la section de l'Est.

Les Cardinaux de Chicago renversèrent les Giants de New York, 23-6; les 49ers de San Francisco l'emportèrent par 30-24 sur les Eagles de Philadelphie et Washington maîtrisait les Packers de Green Bay, 37-21.

Les Colts l'emportèrent grâce à l'arrière-quart Johnny Unitas, qui compléta une passe pour un touché à Jim Mutscheller durant le dernier quart.

Le Cleveland a saisi une avance de deux parties dans la section Est grâce à Jimmy Brown et au jeune Bob Mitchell. Brown a porté son total de gain au sol à 635 verges en quatre parties et il compta deux touchés. Mitchell compta un touché.

Les Cardinaux se servirent du joueur blessé Lamar McHan pour remporter la victoire sur les Giants. Malgré une blessure à un coude, McHan compléta deux passes pour des touchés à Vern Nagler.

Johnny Olszewski conduisit les attaques du Washington, gagnant 165 verges au sol et comptant un touché. Eddie Le Baron compléta deux passes pour des touchés.

Deux joutes dans la Ligue Renaissance

Si l'on se base sur les récentes activités des quatre clubs en lice: Grenadiers, Cavaliers, Fusiliers et Lanciers, qui ont pratiqué tous les soirs à l'Aréna de Hull, tout indique que la grande ouverture de ce soir, ne sera pas "piqué des vers" comme veut le faire entendre le président Roméo Gratton.

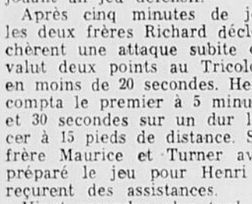
Les clubs Lanciers et Grenadiers feront la levée du rideau pour les 8 heures précises suivie du duel entre Cavaliers et Fusiliers.

Les nouvelles figures que l'on pourra observer seront Claude Foley, Albert Renaud, Roger Lesage, Jean Gervais, Louis Laflamme, Roger Laramée, Réné Dussault, Léo Gravelle, Yves Dagenais, Harry Bennett, Gérald Pareton et Jean-Louis Gaudreault.



CIGARETTES
Sportsman
à BOUT ORDINAIRE ou FILTRE
Extra douce... pour plus de satisfaction
LA CIGARETTE DU SPORTSMAN

(DEMONSTRATION DE FORCE ET D'HABILETE)



LUTTE
AUDITORIUM
MARDI 21 OCTOBRE 1958
PROGRAMME TOUT ETOILE
4 ENLEVANTS COMBATS
Attraction principale
WHIPPER BILLY WATSON
— vs —
GENE KINISKY
(2 chutes de 3)
Arbitre spécial O.A.C. — BUNNY DUNLOP
SEMI-FINALE
DON EAGLE vs ANDRE BOLLET
PRELIMINAIRE
JOHNNY ROUGEAU vs BEN SHARPE
SPECIAL
OVILA ASSELIN vs RED LYONS
Prix: $1.50 - $1.25 - $1.00 — 8 h. 45 p.m.
AUDITORIUM
Téléphone CE. 3-6292 pour réservations

JOE FELLER LIMITED
Les hommes d'affaires préfèrent les paletots d'auto créés par JOE FELLER



C'est à ses actions et non à ses paroles que l'on reconnait L'HOMME AFFAIRE. Il va un peu partout — et il s'y rend bien vêtu d'un paletot d'auto conçu par JOE FELLER, parce qu'il sait apprécier le confort. Ces paletots à élégante doublure piquée, qui procure de la chaleur sans alourdir, sont offerts dans une vaste gamme de teintes riches et atténuées.
Grandeurs: 34 à 48
COURTS — REGULIERS — GRANDS
à partir de $19.95
JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET
STATIONNEMENT AMPLE SUR LA RUE GEORGE

Où vous classez-vous?



PRINCE CHARMANT
Compagnon du succès. Il sait se faire des amis . . . obtient des augmentations, sans qu'il en demande. Ce n'est pas *simplement* de la chance! Une apparence soignée est un grand atout. Bien entendu, il emploie VALCREAM tous les matins . . . pour des cheveux bien peignés toute la journée.



M. TOUT LE MONDE
Il n'a pas encore suscité une attention spéciale, mais il se débrouille. Il arriverait mieux, s'il pouvait rester coiffé comme il faut toute la journée. Mais il découvrira sans doute VALCREAM, la crème capillaire qui pénètre dans chaque cheveu séparément, *ne reste pas à la surface.*



JEAN QUI PLEURE
C'est le pauvre gars qui reste toujours dans un coin. Celles qu'il invite à danser trouvent toujours à s'esquiver. Le patron ne sait même pas son nom. Il a vraiment un problème supérieur. Tout irait mieux s'il essayait VALCREAM, gage de cheveux bien peignés, d'aspect *naturel.*

Oui, c'est *vraiment avantageux* d'employer VALCREAM . . . jamais grasse . . . jamais desséchante non plus, car elle ne contient pas d'alcool. VALCREAM est hydratée pour combattre les pellicules! VALCREAM pénètre dans chaque cheveu séparément! VALCREAM a une action qui dure *toute la journée!*
43¢ et 69¢

"ne reste pas à la surface"



Un autre bon produit de Chesebrough-Pond's

Les Eskimos assurés de participer aux éliminatoires après un gain de 25-22

Par la P.C.

Les meneurs de la Ligue interprovinciale de football de l'Ouest, les Blue Bombers de Winnipeg, auront aujourd'hui l'occasion de s'assurer définitivement de la première position et de passer directement à la série finale, lorsqu'ils en viendront aux prises avec les Roughriders de Saskatchewan, à Winnipeg.

Une victoire pour le Winnipeg lui assurerait de terminer la saison régulière en première position, mais le Saskatchewan tentera l'impossible pour remporter la victoire et se mériter une place dans les éliminatoires.

Les Eskimos d'Edmonton se sont assurés de participer aux prochaines séries éliminatoires, samedi soir à Vancouver, en remportant une décision de 25-22 sur les Lions devant une foule de plus de 25,000 personnes. Les Stampeders ont conservé l'espoir de participer aux prochaines éliminatoires en l'emportant par 21-17 sur les Roughriders de Regina.

Une victoire par le Saskatchewan aurait éliminé le Calgary de la course aux éliminatoires. Mais maintenant, l'on sera témoin d'une enlevante lutte jusqu'à la fin de la saison régulière.

Winnipeg avec 20 points, et Saskatchewan avec 13 ont encore chacun trois parties à disputer. Edmonton étant en arrière des Blue Bombers par trois points, le Calgary avec 12 points et les Lions de Vancouver avec six points, ont encore chacun deux parties à disputer.

La victoire du Edmonton à Vancouver mettait fin à une série de trois victoires consécutives des Lions de Vancouver, qui n'ont triomphé des Eskimos qu'une seule fois en 23 parties régulières et des joutes amicales depuis que Vancouver s'est joint à la ligue de l'Ouest en 1954.

Le "fullback" Johnny Bright conduisit les Eskimos à la victoire, comptant le premier touché du Edmonton. Les autres touchés furent enregistrés par Jim Letcavits et Normie Kwong. L'arrière-quart Jackie Parker botta un converti et deux placements.

L'extérieur Jerry Janes accepta deux passes de l'arrière-quart Al Dorow pour compter deux touchés pour les Lions. Sonny Homer compta le troisième touché des Lions et Ted Hunt convertit ces trois touchés. George Herring botta un simple. Les Lions étaient en arrière 19-1 à la mi-temps, mais effectuèrent un superbe ralliement.

A Regina, le demi Veryl Switzer compta deux touchés et le "fullback" Jim Bakhtiar compta l'autre pour le Calgary. Doug Brown convertit deux touchés. L'autre point fut réussi par Ted Duncan, qui botta un simple de 86 verges.

Jack Hill, premier compteur, accumula un total de 16 points, bottant trois placements et un touché. Hill réussit aussi un converti. L'autre point des Riders fut réussi par Frank Tripucka, qui botta un simple de 80 verges.

Lakeshore prend une avance de cinq points

BRANTFORD (PC) — Les Alouettes de Lakeshore ont compté deux touchés durant le dernier quart pour remporter un gain de 21-16 sur les Tiger Cats de Brantford dans la première joute de la série finale du Big Four amateur.

Un échappé des Tiger-Cats et le ballon repris par Vance Peters à la deuxième verge du Brantford au début du quatrième quart permit aux visiteurs d'effectuer leur retour. Sur le jeu suivant, l'arrière-quart George Tsonos plongea pour le touché qui fut converti par Joe Pedicelli.

Tsonos compta aussi le touché victorieux en plongeant de la première verge alors qu'il ne restait plus que cinq minutes à jouer.

Humiliante défaite de l'université, 45-0

Les Gee-Gees de l'université d'Ottawa ont subi une humiliante défaite contre le collège d'agriculture de Guelph, samedi après-midi, à Guelph, pliant bagage au compte de 45-0, dans une joute régulière de la Ligue interuniversitaire.

Cette défaite était la 2e pour l'université en trois joutes.

Bogart a dirigé l'offensive des gagnants avec trois touchés. Carter et Sirman en ont compté chacun deux. Trois des sept touchés ont été convertis par Keith.

Samedi prochain, l'université recevra la visite du collège militaire royal de Kingston.

OTTAWA — Centres: Bonhomme; gardes: Duford, Goudie, Grimes, Quinn, Verrall, B. Malloy; bloqueurs: Primeau, Gravel; extérieurs: P. Benoit, B. Benoit, Fraser, Sutatycki; demis: Paul Benoit, Cadieux, Delafrenier, Flaherty, Lauriault, Lynch, A. Malloy, Mantha, Smith, McIntyre; arrière-quarts: Carbonneau, Jolly, Brennener.

GUELPH — Centres: Mulchinok, Gardiner; gardes: Henry, Jackson, Anderson, McLintock; bloqueurs: Grunau, Clifford, Irwin, Brent, Catt, Rollins; extérieurs: Sproule, Hume, Black, Lewis, Skoropad; demis: Stevenson, Keith, Ward, Coulter, Bogart, Sirman, Carter, Lush; arrière-quarts: Weber, Stuartt, Atkinson.

Premier quart

Aucun point.

Deuxième quart

1—Guelph, touché (Carter)
2—Guelph, converti (Keith)
3—Guelph, touché, (Carter)
4—Guelph, touché (Bogart)
5—Guelph, touché (Sirman)
6—Guelph, converti (Keith)

Troisième quart

Aucun point.

Quatrième quart

7—Guelph, touché (Bogart)
8—Guelph, converti (Keith)
9—Guelph, touché (Bogart)
10—Guelph, touché (Sirman).

Football

SAMEDI
BIG FOUR

Toronto 41, Ottawa 0
Hamilton 29, Montréal 10

WIFU

Edmonton 25, Vancouver 22
Calgary 21, Régina 17

INTERCOLLEGIAL

Toronto 44, Queen's 0
Western 39, McGill 8

INTERUNIVERSITAIRE

Guelph 45, Ottawa 0

ORFU

London 28, Kitchener 25

LIGUE NATIONALE E.-U.
DIMANCHE

Chicago Cards 28, New York 6
Pittsburgh 10, Cleveland 27
Baltimore 40, Détroit 14
Green Bay 21, Washington 37
Los Angeles 10, Chicago Bears 31
San Francisco 30, Philadelphie 24

CLASSEMENT
BIG FOUR

Hamilton	9	1	1	248	198	19
Ottawa	5	6	0	195	179	10
Montréal	4	6	1	179	238	9
Toronto	3	8	0	205	226	6
WIFU						
Winnipeg	10	3	0	279	143	20
Edmonton	8	5	1	273	261	17
Sask.	6	6	1	248	260	13
Calgary	6	8	0	275	246	12
C.-B.	3	11	0	145	350	6
INTERCOLLEGIALE						
Toronto	4	0		143	47	8
Western	2	2		119	88	4
Queen's	1	3		45	104	2
McGill	1	3		85	103	2
ORFU						
Sarnia	9	0	0	312	159	22
London	4	4	0	143	144	12
Kitchener	3	6	0	188	240	10
x-Détroit	0	6	0	105	203	0

Les meneurs

Par la PC

Classement — Montréal, gagnées 4, perdue 1, nulle 1, points 9.
Points — Litzenberger, Chicago; H. Richard, Montréal, 8.
Buts — Toppazzini, Boston, 6.
Assistances — Litzenberger, Chicago; H. Richard, Montréal, 7.
Blanchissages — Sawchuk, Detroit, Plante, Montreal, 1.
Punitions — orvath, Boston, 26 minutes.

Hamilton s'assure la première position en triomphant des Alouettes, 29 à 10

HAMILTON (PC) — Les Tiger-Cats de Hamilton se sont facilement assuré d'un deuxième championnat consécutif du Big Four, samedi, en triomphant des Alouettes de Montréal au compte de 29-10. Les Alouettes devront maintenant batailler ferme pour prendre part aux éliminatoires du Big Four.

Les Alouettes, qui occupent la troisième place du classement, ont tenté désespérément de conserver une avance de 7-3 qu'ils détenaient au milieu de la joute, mais le club Hamilton a réussi deux touchés dans le troisième quart et un autre dans le dernier.

Cette défaite place les Alouettes seulement trois points en avant des Argonauts de Toronto, qui ont écrasé les Rough Riders 41-0 à Ottawa, samedi. Ces derniers sont en deuxième place, seulement un point en avant des Alouettes. Les équipes ont encore trois joutes à disputer d'ici la fin de la cédule régulière.

Seulement dix-huit mille personnes ont assisté à la joute.

A l'attaque

Gerry MacDougall, joueur d'arrière, a mené l'attaque des Tiger-Cats en réussissant deux touchés et il a terminé une journée fructueuse en faisant une passe de 50 verges à Tommy Grant qui compléta le touché en effectuant une course de 25 verges, durant le troisième quart.

Ron Howell a réussi le dernier touché du club Hamilton en interceptant une passe de Sam Etcheverry, des Alouettes, avant de déjouer quatre ou cinq joueurs de l'équipe montréalaise pour aller compter.

Steve Oneschuk a botté trois convertis, tandis que Cam Fraser a réussi deux simples.

Les Alouettes ont réussi leur touché dans le dernier quart sur une passe de Sam Etcheverry à Ivan Livingstone qui réussit à franchir la ligne des buts des Tiger-Cats sans que personne ne parvienne à lui toucher.

Bill Bewley, qui avait donné une avance 3-0 aux Alouettes au début de la joute, réussit le converti après le touché de Livingstone.

Don Paquette

La joute a aussi permis aux Tiger-Cats de révéler le talent d'une recrue, Don Paquette, qui jouait pour les Tiger-Cats de Brantford, dans la ligue Intermédiaire du Big Four. Paquette a capturé un ballon échappé par les Alouettes, a intercepté une de leurs passes et a joué une partie formidable sur la défense.

MacDougall, qui enfonça la défense des Alouettes à maintes reprises pour gagner 133 verges à lui seul, a réussi le premier touché des Tiger-Cats au début du deuxième quart en effectuant un plongeon de cinq verges. Dans le troisième quart, il a répété son exploit après que Paquette eut intercepté le ballon échappé par Dick Hunter à la ligne de 31 verges des Alouettes et l'eut porté à seulement deux verges des buts.

Etcheverry

Les Tiger-Cats ont fait la vie dure à Etcheverry durant toute la partie. Sam a subi des pertes de terrain à sept reprises et se fit intercepter quatre de ses passes.

Les joueurs de Hamilton gagnèrent 249 verges au sol, tandis que les Alouettes n'en obtenaient que 64. Etcheverry ne compléta que neuf de ses 28 passes pour 244 verges.

Pour les Tiger - Cats, Tony Curcillo et Bernie Faloney en réussirent sept sur 21, pour un gain de 233 verges. Les Alouettes ont aussi été victimes de leur maladresse. Ils échappèrent le ballon à cinq reprises et se le firent enlever deux fois.

Pat Abbruzzi, revenu sur l'alignement des Alouettes après une absence de près d'un mois, a fait du bon travail durant la première demie, alors qu'il réussit des gains appréciables pour son équipe.

Premier quart:

1. Montréal, placement (Bewley) 11:00

Deuxième quart:

2. Hamilton, touché (McDougald) 2:30
3. Hamilton, simple (rouge de Hunter sur botté de Fraser)

Troisième quart:

4. Hamilton, touché (McDougall) 13:30
5. Hamilton, converti (Oneschuk)
6. Hamilton, touché (Grant) 14:40
7. Hamilton, converti (Oneschuk)

Quatrième quart:

8. Hamilton, touché (Howell) 2:00
9. Hamilton, converti (Oneschuk)
10. Montréal, touché (Livingston) 3:10
11. Montréal, converti (Bewley)
12. Hamilton, simple (rouge de Hearn sur botté de Fraser)

Le Big Four recherche un commanditaire pour téléviser ses parties régulières

Le Big Four est maintenant à la recherche d'un commanditaire pour commanditer les joutes régulières la saison prochaine. Sam Berger, président des Rough Riders d'Ottawa et président du comité de télévision du Big Four, a déclaré dimanche alors qu'il était de retour d'une assemblée, qui a eu lieu à Toronto: "nous sommes maintenant des agents libres."

Il a également révélé que les directeurs se sont montrés plus sévères pour la présentation des joutes à la télévision pour certains districts lorsqu'une équipe locale est à l'oeuvre.

Il a également annoncé que l'on tenterait de présenter les éliminatoires du Big Four à la télévision dans l'Ouest et que les éliminatoires de l'Ouest seraient présentées à la télévision dans l'Est.

M. Berger a déclaré qu'il y avait des doutes pour savoir si le Big Four était attaché à une option de prolonger les clauses d'un présent contrat avec une brasserie, qui détient présentement les droits de la télévision pour ces joutes. Cette brasserie a télévisé les joutes du Big Four durant les trois dernières années.

Il a ajouté que ce contrat a été complété et que plusieurs offres ont été faites au Big Four et que l'on accepterait la meilleure. L'on espère signer une entente durant les deux prochains mois. M. Berger croit que la ligue touchera un montant beaucoup plus élevé que l'année dernière. La brasserie, qui commanditait les parties du Big Four a déboursé une somme de $300,000 durant les deux premières années et cette année elle a payé une somme de $350,000.

Amendes imposées à cinq joueurs

WINNIPEG (PC) — Cinq joueurs de football ont officiellement été mis à l'amende en fin de semaine pour avoir été chassés d'une joute et l'autre pour avoir ouvertement critiqué le travail des arbitres. C'est ce qui a été révélé par le commissaire Sydney Halter, hier.

L'extérieur Bill Sowalski, des Rough Riders d'Ottawa, devra payer une amende de $25 pour avoir critiqué l'arbitre lors de la joute du 4 octobre entre les Riders et les Tiger-Cats.

Les joueurs suivants devront débourser chacun une somme de $50 pour avoir été bannis des joutes du 11 octobre à la suite de bagarres: Gilles Archambault, des Rough Riders d'Ottawa; Doug McNichol, des Alouettes de Montréal; Ralph Toohy, des Tiger-Cats de Hamilton; Urban Henry, des Lions de Vancouver et Buddy Tinsley, des Blue Bombers de Winnipeg.

Sturgeon blanchit Kirkland Lake, 1-0

STURGEON FALLS (DNC) — Les Bombers de Sturgeon Falls, dimanche après-midi, ont porté appui aux historiens qui réclament que l'histoire se répète en défaisant les Alouettes de Kirkland Lake par un pointage de 1-0 pour la deuxième fois cette année. La victoire permet au club de Sturgeon de rencontrer les Hardrocks de Sudbury en finale pour le championnat du Northern Ontario Rugby Football Union.

En plus d'avoir remporté la partie par un pointage identique à la partie régulière du premier septembre ce fut Ian Young, qui encore une fois compta le point par un long botté durant le quatrième quart.

Après un début lent durant la première moitié de la partie les Bombers revinrent durant la deuxième moitié et maintinrent le jeu dans la zone des Alouettes. Ils manquèrent des chances de faire des points durant trois reprises avant que finalement Bob Laflèche attrape une passe ennemie à la ligne de 25 verges des Alouettes. Après deux essais infructueux Young réussit le point par son illustre botté.

Les Bombers perdirent les services de leur meilleur compteur Guy Valade qui se blessa au genou droit durant le troisième quart.

Des milliers d'automobilistes exigent l'étiquette verte



'C'est un plaisir—lorsque l'étiquette est verte' dit un automobiliste. 'Cela veut dire que le radiateur de mon auto contient l'antigel de marque "Prestone." Et, naturellement, tout le monde sait que "Prestone" assure pendant tout l'hiver une protection complète et positive contre la gelée, la rouille la corrosion, l'écumage et l'encrassage.'

Joignez-vous aux milliers d'automobilistes heureux qui jouissent de la protection complète et durable que seul l'antigel "Prestone" vous donne, grâce à sa pellicule magnétique. Assurez-vous qu'on a fixé à votre moteur l'Etiquette Verte . . . votre assurance que votre radiateur d'auto contient l'antigel de marque "Prestone." PN58-7F

ACHETEZ-LE MAINTENANT!
L'ANTIGEL DE MARQUE
PRESTONE
"Prestone" est une marque déposée.
NATIONAL CARBON COMPANY
DIVISION DE UNION CARBIDE CANADA LIMITED

LIBRE de Douleurs de RHUMATISME D'ARTHRITE ET DE NEVRITE

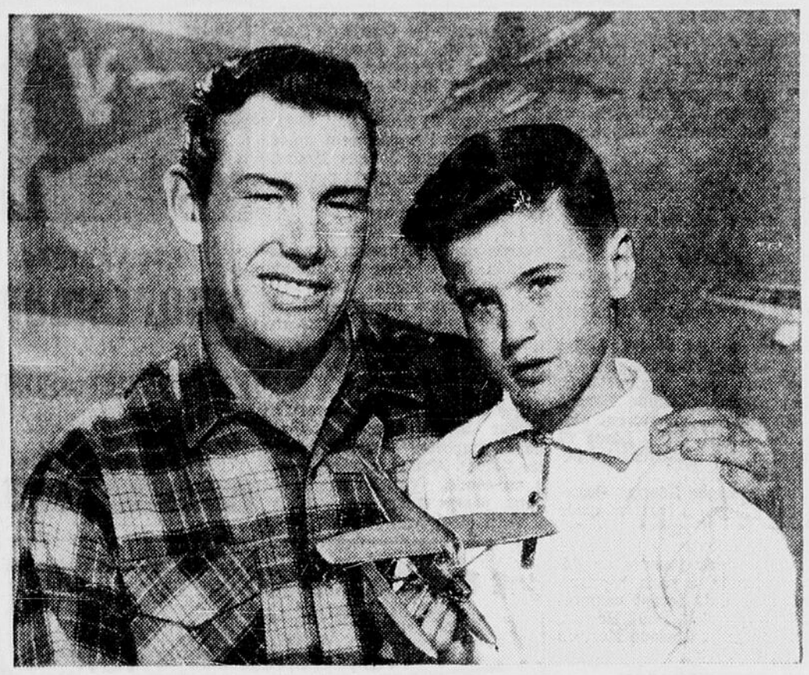
Grâce à la formule scientifique du Rosal des milliers de souffrants trouvent un nouveau et béni soulagement des douleurs de Rhumatisme, d'Arthrite, de Névrite, de Fibrosite, de Bursite et de Névralgie. Des milliers disent qu'ils ont arrêté les douleurs dans les mains, le dos, les jambes et les bras—qu'ils peuvent travailler encore, dormir mieux et jouir de la vie. Pour prouver que vous aussi pouvez jouir d'un aise béni, d'un confort et d'un soulagement, envoyez simplement votre nom et votre adresse sur le coupon ci-dessous et nous vous enverrons une boîte de $1.00 de Rosal—gratis. Sans coût, sans obligation. Dites à d'autres souffrants comme le Rosal vous a aidé rapidement. Rosal, Ft. Erie, Ont.

GRATIS $1.00 ROSAL GRATIS
ROSAL, Fort Erie, Ontario, Département 780
Sans coût ni obligation envoyez-moi du Rosal de $1.00—gratis.
(Veuillez imprimer votre nom et adresse.)
ADRESSE
NOM
VILLE PROVINCE

Vous convoitez un objet depuis longtemps?
Un prêt NIAGARA pour l'acheter vous attend!



PRÊTS NIAGARA
La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne
Edifice Imperial 251, rue Bank — Téléphone CE. 6-3226
139½, rue SPARKS, 1er étage — Téléphone CE. 2-3789
107, rue HOTEL-DE-VILLE, HULL — Tél. PR. 7-3806
Succursale à CORNWALL, BROCKVILLE et PEMBROKE



"Vous désirez faire instruire un futur aviateur?"

La BNE peut vous aider. Que votre fils se destine à l'aviation ou au commerce, il lui faut une solide formation pour assurer son succès. Marcel Dupré a pris les dispositions nécessaires pour que son fils Paul puisse poursuivre ses études; il a adopté un plan d'épargne *garantie*: le Programme de Sécurité Personnelle BNE.

A la succursale BNE la plus proche, vous trouverez une brochure gratuite expliquant comment le PSP (Programme de Sécurité Personnelle *exclusif* à La Banque de Nouvelle-Ecosse) peut *vous* aider à épargner. Demandez-la aujourd'hui!

La Banque de Nouvelle-Ecosse
Plus de 500 succursales au Canada et à Londres — New York — Antilles

Quinze succursales dans la région d'Ottawa pour vous servir.

Chauffer votre maison avec 'charbon bleu'



— le charbon le plus propre et le plus sûr!

Rien de mieux que 'charbon bleu' pour vous donner une chaleur propre et saine —aussi bien avec une fournaise ordinaire qu'avec un équipement moderne automatique 'charbon bleu'. Vous aurez plus de confort à moins de frais parce que le 'charbon bleu' est soumis à une préparation uniforme et de ce fait produit une combustion prolongée et complète. Un débourbage minutieux en déloge toutes les impuretés et 'charbon bleu' est absolument propre. Tenez compte de la couleur quand vous achetez du charbon . . . exigez le 'charbon bleu'. Communiquez avec nous *aujourd'hui même!*



CHALEUR ÉGALE DANS TOUTE LA MAISON COMMANDÉE DE VOTRE LIVING-ROOM

Le TEMP-MASTER 'charbon bleu' est muni d'un thermostat "Electric Eye" qui contrôle la chaleur *automatiquement*, ce qui prévient le surchauffage et réduit considérablement les frais. Il épargne travail et temps précieux et s'avère en peu de temps une véritable économie. Demandez aujourd'hui une démonstration gratuite.

'charbon bleu'
LE MEILLEUR CHARBON DUR AU MONDE

S121

Boucher Frères Ltée
72, Crémazie, Hull. Tél. PR. 7-3868

Donat Grandmaître Ltée
131, ch. de Montréal, Eastview. SH. 6-8108

Tenez compte de la COULEUR quand vous achetez du charbon . . . exigez le 'charbon bleu'

POUR VOS PETITS TRAVAUX AUTOUR DE LA MAISON...



CIMENT PRÉPARÉ 1000 USAGES
ajoutez simplement de l'eau

Vendeurs de matériaux de construction ou qui travaillent
AIRMAT CORPORATION LTD. - Montreal - CR. 7-2131

CF 51

Ils savent profiter de la vie!



Ça y est, c'est arrivé!

Le père sourit fièrement. La mère est tout excitée. Et le fiston lance un premier coup d'oeil à ce rêve qui se réalise. Il y a un an, ils n'auraient jamais dépensé autant d'argent pour un objet de luxe. Mais maintenant, le père a une Protection du Revenu de Mutual of Omaha!

Voyez-vous, Mutual of Omaha vous garantit un revenu en espèces lorsqu'une maladie couverte par votre police, ou un accident invalidant vous empêchent de gagner votre vie. Vous n'avez plus besoin d'épargner pour de telles urgences—vous pouvez dépenser votre argent dès maintenant!

Oui, la Protection du Revenu de Mutual of Omaha vous permet de profiter de tout ce qu'il y a de bon dans la vie. Ce coupon vous donnera tous les détails.

Mutual OF OMAHA
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
Siège Social pour le Canada: Toronto
La compagnie d'assurance exclusive accident-maladie la plus grande du monde

ENVOYEZ CE COUPON AUJOURD'HUI-MÊME
M. H. de Marcy,
Edifice Mutual of Omaha,
178 Bank, Ottawa, Ont. CE. 2-4271
Veuillez me faire parvenir les détails au sujet du Plan de Protection du Revenu de Mutual of Omaha.
Cette demande de renseignements ne m'oblige à rien.
Nom
Adresse
Téléphone

Les pommes ne manquent pas aux ménagères canadiennes

On aura cet automne, l'hiver prochain et même le printemps qui vient une abondance de pommes canadiennes toujours savoureuses. Actuellement la saison des pommes hâtives bat son plein. Suivant les localités on peut se procurer les pommes de son choix: Melba, Duchesse, Transparente pour ne nommer que celles-là. A ces variétés s'ajouteront bientôt les Gravenstein et les Wealthy.

Les pommes d'été et les pommes d'automne sont bonnes à manger crues même si elles sont un peu sûres. C'est sans doute cette saveur légèrement acide qui donne la note caractéristique des premières compotes et des premières tartes aux pommes, celles qu'on mange en septembrbe et dont on se souvient tout l'hiver.

Salades et desserts aux pommes mentionnés dans les livres de cuisine peuvent être préparés avec les pommes hâtives. Dans le cas des desserts, il suffit d'augmenter un peu la quantité de sucre indiquée dans la recette. Rien n'empêche la ménagère de servir dès maintenant: chaussons et tartes aux pommes, gâteaux renversés, poudings, croustades, pommes en neige, à la crème, crème glacée, compote, sauce.

Compotes et sauces s'exécutent en un rien de temps et se conservent plusieurs jours au froid dans un contenant fermé. Il est fort pratique d'avoir une réserve de sauce aux pommes pour accompagner les crêpes et les poudings, fourrer des petits gâteaux et servir avec le jambon, le rôti et les côtelettes de porc.

Les ventes de pommes de terre pour la semence

Les ventes à l'étranger de pommes de terre de semence provenant de la récolte de l'an dernier, se sont élevées à 2,127,111 quintaux de 112 livres, soit une augmentation de 455,231 quintaux sur l'année précédente. Les Etats-Unis sont demeurés le client le plus important. Ils ont acheté 1,410,735 quintaux soit une augmentation de 279,617 quintaux. Les cinq principaux pays importateurs, outre les Etats-Unis, étaient le Vénézuéla, l'Uruguay, la Grèce, l'Argentine et Porto-Rico.

Exportations et stocks de blé

Les sorties de blé canadien pour exportation outre-mer se sont chiffrées par 6,841,000 boisseaux au cours de la semaine terminée le 1er octobre, soit une hausse de 24 p. 100 sur les 5,506,000 d'un an plus tôt. Du 1er août au 1er octobre, les sorties ont été inférieures de plus de 13 p. 100 à celles d'une années auparavant (40,002,000 boisseaux contre 46,204,000).

La commercialisation du blé dans les Prairies, au cours de la semaine, n'a été que la moitié de celle d'un an plus tôt (2,682,000 boisseaux contre 5,249,000), pour abaisser le total de cumul de presque 16 p. 100 (26,500,000 contre 31,453,000). Les stocks visibles en entrepôt ou en route au Canada, le 1er octobre, se chiffraient par 381,512,000 boisseaux, soit 1.5 p. 100 de moins que les 387,568,000 d'une semaine auparavant et 0.3 p. 100 de moins que les 382,849,000 d'un an plus tôt.

Recherches sur les maladies du blé Thatcher

WINNIPEG (PC) — Les spécialistes en horticulture tentent en ce moment de rendre le blé Thatcher, la variété de blé la plus répandue dans les Prairies, plus résistant aux maladies.

En 1954, une grave attaque de rouille des tiges diminua la récolte de l'Ouest de 135,000,000 de boisseaux. Le blé Thatcher fut durement touché. De plus le Thatcher fut affecté considérablement à cause de sa vulnérabilité à la tenthrède ou mouche à scie.

La rouille — sorte de champignon transporté par le vent — s'attaque aux plantes en s'attachant à leurs tiges et en suçant les éléments nutritifs destinés à permettre la croissance du blé.

La thentrède (mouche à scie) dépose ses oeufs sur les tiges du blé. Au moment de l'éclosion, les mouches se nourrissent à même la plante, redescendent le long de la tige et coupent celle-ci près de la racine.

Au cours d'une entrevue, le professeur Jenkins a expliqué que des pathologistes à Winnipeg et à Lethbridge tentent d'opérer un croisement entre le Thatcher et des variétés résistant à la rouille et à la thentrède.

"S'ils réussissent, la moitié de la bataille est gagnée. Les fermiers auront ensuite à décider si oui ou non ils veulent semer du Thatcher. Si l'on tient compte de l'excellente réputation de cette variété, il semble probable qu'ils l'emploieront," dit-il.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

La vie agricole



Elections chez les fermières de Laverlochère

VILLE-MARIE (DNC) — Ces jours derniers, avait lieu à Laverlochère, la réunion mensuelle du cercle des fermières, sous la présidence de Mme Paul Lapointe. Après la récitation de la prière d'usage, Mme Jean-Marie Lacasse, secrétaire, donna le compte rendu des activités et distribua les prix gagnés lors de l'exposition qui eut lieu le 26 août dernier. On procéda ensuite à l'élection du nouveau conseil. Ont été élues: Mmes Armand Lafrenière, présidente; Paul Lapointe, vice-présidente; Jean-Marie Lacasse, secrétaire; Marcel Lambert, bibliothécaire; Donat Paradis, Philippe Arseneault et Elzéar Roy, conseillères.

M. l'abbé Eudore Côté demeure aumônier du cercle.



TOUT A LA FOIS — Voici comment on récolte le blé dans l'Ouest. On exécute en même temps la moisson et le battage. Une seule machine accomplit tout. On voit ci-dessus un cultivateur à l'oeuvre avec ses jeunes fils.

Les prêts agricoles à un nouveau sommet

La mauvaise herbe peut gâter la viande

Tous les ans, un certain nombre de carcasses de boeuf doivent être éliminées à cause des odeurs désagréables qui s'en dégagent.

Quelle est la cause d'un tel gaspillage?

Des expériences ont démontré que la graine de certaines mauvaises herbes telles que le tabouret des champs mêlé aux criblures données aux animaux jusqu'au moment de l'abattage peuvent communiquer à la viande une odeur ou un goût désagréables.

Des milliers de tonnes de criblures sont disponibles chaque année aux élévateurs de tête de ligne, aux minoteries et aux postes de nettoyage des céréales. Une bonne partie de tels sous-produits est servie aux bovins, aux moutons et aux autres animaux.

Deux expériences ont été effectuées par le ministère de l'Agriculture en vue de déterminer si le fait de servir des criblures contenant des graines de tabouret aux bovins d'engrais peut donner une odeur ou un goût insolites à la viande.

Le montant total se chiffrerait cette année par trente millions

La somme avait augmenté de 52 p. 100 l'an dernier

Le montant des emprunts obtenus l'an dernier par les agriculteurs du Canada auprès de la Commission du prêt agricole a atteint le chiffre sans précédent de $21,278,450, soit une augmentation de 52 p. 100 comparativement à l'année précédente d'après le rapport de la Commission.

Les prévisions pour l'année en cours laissent entrevoir une nouvelle augmentation qui porterait à 30 millions de dollars le montant total des prêts.

Le rapport pour l'année terminée le 31 mars indique que les prêts approuvés s'élèvent à 3,702 comparativement à 2,921 prêts au montant de $13,978,700 l'année précédente.

La Commission a été établie en 1929 comme agent gouvernemental de prêts hypothécaires à long terme pour fins agricoles en général.

Les fonds sont fournis par le gouvernement aux taux d'intérêt courants. Ils sont prêtés aux agriculteurs pour des périodes allant jusqu'à trente ans à un taux d'intérêt suffisant pour couvrir les frais d'administration, y compris le loyer des fonds.

Le taux d'intérêt est actuellement de 5 p. 100.

Le prêt moyen s'élevait, l'an dernier, à $5,748, contre $4,785 l'année précédente. Environ 63.4 p. 100 du montant des prêts approuvés étaient destinés à l'achat de terres et au remboursement des prêts hypothécaires, comparativement à 58.5 p. 100 l'année précédente.

Au 31 mars, il y avait en cours 22,494 prêts en première hypothèque et 1,364 en deuxième, représentant une somme globale de $68,490,523, ou une augmentation de $14,742,159 sur l'année précédente.

A la fin de l'année, 92.1 p. 100 du montant des intérêts échus avaient été remboursés, comparativement à 90.5 p. 100 l'année précédente. Le remboursement du capital s'élevait à $4,943,240. En outre, 89.3 p. 100 de tous les comptes de première hypothèque étaient en bonne voie de remboursement.

Soirée récréative des fermières jeudi à Wendover

La soirée récréative annuelle des fermières aura lieu à Wendover, jeudi le 23.

Les organisatrices font le nécessaire pour rendre cette fête très agréable. On y attend de nombreuses fermières de toutes les parties de la région.

La foire annuelle de Warren a fait nombre d'heureux

WARREN (DNC) — La Société d'agriculture de Warren tenait récemment sa 51e foire annuelle à la salle agricole. Grâce à la collaboration de tous les membres, l'exposition remporta encore cette année un grand succès. Les enfants se joignèrent aux adultes pour remplir la salle. De nombreux produits et animaux furent exposés.

Des visiteurs, venus en grand nombre de toutes les localités avoisinantes, ont admiré l'étalage.

C'est Mme John Terpstra qui a remporté le plus de points pour les objets qu'elle avait exposés. Elle a reçu le trophée Eaton.

Le prix Mary-Maxim est allé à Mmes R. Batsford, G. Armstrong et L. Carmichael, qui avaient présenté les plus beaux tricots.

Agnès Bertrand, présidente de la Société d'horticulture de Warren, a obtenu le trophée George-Keith pour avoir présenté les fleurs les plus splendides.

Mmes A. Séguin, Félix Anderson, D. Lapierre, L. Ethier, et M. Landry se sont classées parmi les premières dans l'art culinaire.

Au nombre des premières du concours de travaux manuels se trouvaient Mmes Louis Ethier, Gabriel Armstrong, Moïse Landry, Mlle Agnès Bertrand, Mmes Donat Lapierre, Victor Ouellette, B. Robichaud, Thomas Marion, A. Séguin, W. Rosène, L. Carmichael.

Parmi ceux qui exposaient les plus beaux produits agricoles, se trouvaient: MM. Louis Ethier, Donat Lapierre, H. Carmichael et Thomas Marion.

Avaient amené les plus magnifiques animaux: le Dr A. Séguin, Mme N. Lamoureux, MM. Ernest Beaudry, Basil Blair, R. Lafrenière et autres.

MM. Ernest Beaudry et John Terpstra ont gagné le prix Henri-Lavallée pour avoir présenté la meilleure vache laitière.

Jacqueline Lamoureux, June Montgomery et Sam Olsen, ayant amené les meilleurs poneys, ont gagné le trophée Dr Avit-Séguin.

Mme Robert Bole, secrétaire de la Société, a largement contribué à l'organisation de cette foire. L'agronome Roméo Leroux a jugé les légumes et les animaux.

Les fermières de Masham demandent un cours de couture

STE-CECILE-DE-MASHAM — (DNC) — Le Cercle des fermières de Ste-Cécile-de-Masham a demandé au service d'économie domestique du gouvernement provincial de lui fournir un cours de couture. On attend la réponse.

Les fermières préparent, pour le mois prochain, un concours de sucreries.

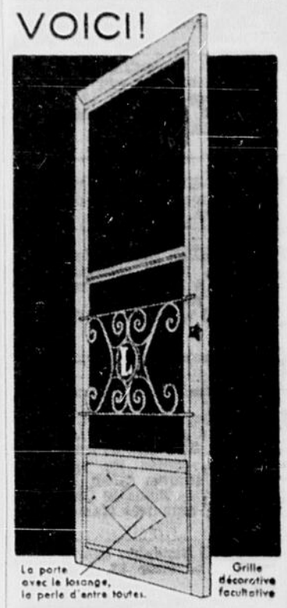
Trente-six membres ont assisté à la dernière réunion.

Mme Josaphat Beaudoin a gagné le prix de présence, et Mme Gérard Morin a remporté celui des travaux.

On a joué quelques parties de bingo. Mmes Alice Renaud, René Renaud et Josaphat Beaudoin y ont gagné.

Il y a eu ensuite une exposition de bibelots et d'objets de nylon, donnés par Mme Alphonse Meunier, de Hull.

VOICI!



La porte avec le losange, la perle d'entre toutes. Grille décorative facultative

RUSCO

Les plus belles

PORTES et FENÊTRES

combinées au Canada

A votre choix,

18 COULEURS DÉCORATIVES

NOTEZ CES AVANTAGES

√ Absolument aucun remisage
√ Moustiquaires en Fiberglas
√ Magicpanel (T) à ventilation magique
√ Joints d'étanchéité à même

Rusco Ottawa Reg'd

216, Pretoria

CE. 6-2379

RUSCO — IN PRIDE OF CANADA

En un an

Les revenus agricoles ont augmenté de neuf p. cent

Grâce aux ventes de bestiaux et de produits animaux

Le revenu monétaire touché par les agriculteurs canadiens par la vente de produits agricoles a atteint le montant estimatif de 1,300 millions de dollars durant les six premiers mois de l'année, soit environ 9 p. 100 de plus que les 1,200 millions de la période correspondante de 1957. Cette augmentation est attribuable en grande partie aux bestiaux et aux produits animaux; les recettes des grandes cultures ont légèrement baissé.

Dans toutes les provinces, les estimations du premier semestre ont été supérieures à celles d'un an plus tôt. Les augmentations de la plupart des provinces ont approché la moyenne nationale de 9 p. 100. La principale exception a été accusée par l'Ile du Prince-Edouard qui a enregistré une augmentation de 25 p. 100, par suite de fortes hausses des recettes provenant de la vente des bovins, des veaux et des pommes de terre.

La vente de bestiaux et de produits animaux a rapporté 807 millions de dollars durant le premier semestre, soit environ 16 p. 100 de plus qu'un an plus tôt (697 millions). Environ la moitié de cette augmentation a profité aux agriculteurs des Prairies de sorte que le revenu de la vente des bestiaux et des produits animaux a été supérieur d'environ 27 p. 100 dans les Prairies. Ailleurs, ce revenu n'a été supérieur que d'environ un dixième.

Le revenu de chacun des éléments du groupe des bestiaux et produits animaux a été plus élevé durant le premier semestre qu'à pareille date en 1957. Cela peut tenir en grande partie au jeu des ventes plus fortes et des prix plus élevés. Les deux exceptions ont été les porcs et les agneaux; le prix du porc, en moyenne, a été plus bas durant le premier semestre de 1958 que durant celui de 1957, alors que les ventes d'agneau ont diminué. Ces baisses n'ont pas suffi à annuler les effets d'une plus grande commercialisation dans le cas des porcs et d'une hausse dans le cas des agneaux.

Les recettes provenant de la grande culture au cours du premier semestre sont légèrement inférieures à celles de l'an passé, baisse que l'on peut attribuer au jeu de trois facteurs: une réduction des paiements de participation par la Commission canadienne du blé; des remboursements considérables d'avances d'accordées en vertu de la loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies, remboursements qui se sont accentués au cours du deuxième trimestre; et enfin à une contraction importante des ventes de lin. Les pertes occasionnées par ces trois facteurs ont été partiellement compensées par l'augmentation des recettes provenant de la vente du blé, de l'orge, du seigle et des pommes de terre. En effet, si le prix de vente de ces produits a conservé plus ou moins le niveau de l'an passé, les quantités vendues ont généralement été plus fortes. Toutes les provinces, sauf la Saskatchewan et l'Alberta, ont enregistré une avance des recettes provenant de la grande culture au cours du premier semestre par rapport à 1957, mais proportionnellement les avances les plus marquées ont été accusées par l'Ile du Prince-Edouard et le Nouveau-Brunswick.

L'ensemble des recettes provenant de la grande culture pendant le premier semestre s'élève à $424,497,000, chiffre légèrement inférieur aux $431,541,000 d'un an plus tôt.

Voici, par province, les chiffres du premier semestre: Ile du Prince-Edouard, $14,832,000 ($11,838,000); Nouvelle - Ecosse, $18,182,000 ($17,100,000); Nouveau-Brunswick, $23,936,000 ($21,497,000); Québec, $186,090,000 ($169,231,000); Ontario, $407,339,000 ($368,851,000); Manitoba, $100,427,000 ($86,853,000); Saskatchewan, $272,676,000 ($259,950,000); Alberta, $226,998,000 ($214,692,000); et Colombie-Britannique, $50,981,000 ($46,581,000).





PROTEGEZ ET VOS YEUX ET VOS LUNETTES au centre d'optique chez Peoples Credit

POINT N'EST BESOIN D'ATTENDRE!

LES OPTOMETRISTES ENREGISTRES DE PEOPLES CREDIT SONT TOUJOURS A VOTRE DISPOSITION!

Si vous croyez avoir besoin d'un examen de la vue, venez dès aujourd'hui ou signalez CE. 5-6706 pour fixer un rendez-vous à votre discrétion. Chez Peoples Credit, vous obtiendrez la meilleure qualité, à des conditions qui sauront vous convenir.

Et n'oubliez pas — Peoples Credit remplacera sans aucun frais vos lunettes si vous venez à les perdre...!



Pour fixer un rendez-vous SIGNALEZ CE. 5-6706

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY! CASH PRICES OR CREDIT PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED OPTICAL CENTRE

190, rue Sparks

M. HANKINS, optométriste enregistré

Ordonnances d'oculistes exécutées promptement

Pour enlever les vieilles peintures

Les solutions de lessive sont fort efficaces pour enlever la veille peinture des surfaces de bois ou de métal. La lessive décape rapidement la peinture et facilite son enlèvement à un coût bien inférieur à celui des autres décapants.

Diluer une boîte de lessive dans une pinte d'eau. Dans un autre récipient délayer 4 cuillerées à table comble de fécule de maïs ou de farine dans deux pintes d'eau. Verser très lentement le mélange dans la solution de lessive en agitant sans cesse pour obtenir une pâte lisse, sans grumeaux. Se protéger les mains avec des gants de caoutchouc.

Badigeonner la surface peinte d'une couche épaisse et uniforme de pâte, avec une vieille brosse ou un linge attaché à un bâton. Ne couvrir qu'une petite partie à la fois car la pâte doit être enlevée dès qu'elle semble sèche. Quand le séchage commence, gratter la pâte avec un couteau à mastic, une brosse métallique ou de laine d'acier. La peinture ou le vernis, ramollis par la pâte de lessive, s'enlèvent avec elle.

Après en avoir décapé une partie, la rincer à l'eau et l'essuyer avec une solution faible de vinaigre (2 cuillerées à table de vinaigre par chopine d'eau) avant de continuer.

L'idéal est de traiter une petite partie à la fois et d'enlever toute trace de lessive aussitôt après avoir gratté la peinture.

"Moi aussi, mon agent d'assurance m'a rendu un fier service, tu sais"

Les conversations entre voisins ne portent pas seulement sur le sport, la politique ou les programmes de télévision. Elles ont souvent pour objet des questions essentielles comme la sécurité familiale ou le revenu de retraite.

Votre agent d'assurance possède les connaissances nécessaires pour résoudre ces problèmes. Sa formation lui permet de discerner ce dont une famille a le plus besoin pour l'avenir. Il rend service aux familles canadiennes en leur offrant des programmes pratiques adaptés à leurs besoins particuliers.

Aujourd'hui, les représentants des compagnies d'assurance-vie reçoivent une formation de tout premier ordre. Chaque compagnie offre des cours sur les sujets les plus variés. De plus, grâce à l'Association canadienne des assureurs-vie, ils peuvent vous faire profiter de l'expérience d'une foule d'assureurs-vie qui ont contribué à faire du Canada l'un des pays où les gens sont le mieux assurés. (Cette association offre à ses membres un cours de formation de deux ans). Enfin, pour ceux qui désirent poursuivre leurs études, il existe un cours universitaire de 3 ans conduisant l'étudiant au titre d'assureur-vie agréé (C.L.U.).

Cette excellente formation de l'assureur-vie moderne et l'expérience qu'il acquiert au service du public expliquent pourquoi des millions de Canadiens le considèrent comme un de leurs meilleurs amis.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

L-4588F

Pour économiser, lisez nos petites annonces

4] Perdu

LUNETTES nécessaires à la vue d'enfant infirme, entre école Carrière et église St-Rédempteur. PR. 1-6840. 4-243

CHAPELET d'enfant, crystal blanc, croix argent, mercredi, environs école Lauzon, Hull, PR. 7-7034. Récompense. 4-244

CHEVRE blanche perdue ou égarée. 620, chemin Chelsea. Récompense. PR. 7-1915. 4-244

SOMME d'argent perdue dans Wrightville, jeudi. Récompense. PR. 7-1405. 4-244

BOURSE noire, environs rues Main et Front, Aylmer. Contenu de valeur pour propriétaire. Récompense. PA. 2-2604. 4-244

MONTRE "Breitling" Genève, (dame), bracelet cuir noir, boîtier or, cadran noir, 18 octobre, Eastview jusqu'à Freiman. Récompense. CE. 3-6620. 4-245

MONTRE-BRACELET "Gruen", pour dame, environs de City View. PA. 8-4186. 4-245

PETIT CHIEN noir et blanc avec attelage, perdu mercredi. Dame qui a appelé vendredi soir, veuillez rappeler M. J. Desjardins, 119 Wellington, PR. 7-5703 4-j.n.o.

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage services à ses lecteurs. Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt des annonces classées. 4A

TRICYCLE Sunshine trouvé vendredi. S'adresser 33, boul. St-Joseph. 4A-245

5] On demande (agents)

ATTENTION, ambitieux! Si vous êtes travailleur, si vous avez des aptitudes pour la vente, possibilités pour vous de réaliser $50 à $75 par semaine avec notre agence. Nécessités domestiques garanties. Territoire exclusif, période d'essai. Familex, Dépt J.O., 1600 Delorimier, Montréal ou à Ottawa, M. A. Joanisse, tél: SH. 6-6213. 5-243

6] Hommes demandés

VENDEUR DE COUVRE-PLANCHERS

Pour les rayons du linoléum et de tapis. Bilingue. Homme d'expérience préféré. Plan d'assurance - maladie et hospitalisation. Le meilleur salaire. Faire demande en personne à M. K. Whitlock.

F. SLOVER LIMITED

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (58)
Briqueteurs (59)
Bruleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dem. International (30A)
Dentistes (78)
Devenez bilingue (39B)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Piançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Jardinage (10B)
Lecture (39A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A)
Messes anniversaires (72)
Monuments (69)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyage de tapis-meubles (11A)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (commerce) (19B)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (31)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Positions vacantes (6C)
Pousins (65)
Radios TV et accessoires (31)
Réfrigération (62A)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Réparation de meubles (11B)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (4B)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)

6] Hommes demandés

Commis de perception au bureau

Bilingue et avec expérience, pour important magasin de détail faisant crédit.

Semaine de 5½ jours.

Tous les bénéfices couramment octroyés aux employés. Echelle de salaire variant de $40 à $50 par semaine, selon l'expérience.

CASE 137
LE DROIT

6

BARBIER de première classe. S'adresser 91 Bank, Ottawa. 6-j.n.o.

COMMIS bilingue, pour quincaillerie locale. Position permanente. Pour personne compétente. S'adresser par écrit, donnant expérience, références et salaire désiré, à Case 64, Le Droit. 6-244

CHAUFFEUR connaissant bien la ville, 25 ans ou plus, pour livraison. — 35 St-Hyacinthe, Hull. S'adresser en personne. 6-243

REPRESENTANT

DEMANDE

Par une compagnie fiduciaire importante de la ville d'Ottawa. Le candidat doit être bilingue avec une parfaite connaissance du français et de l'anglais, entre 30 et 40 ans, et être habitué à rencontrer le public. Faire demande par lettre, mentionnant l'âge, l'éducation, l'expérience et salaire demandé à:

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
109, RUE BANK
OTTAWA, ONTARIO.

6

MENUISIERS demandés pour la finition. S'adresser 1, rue Walker, Hull, entre 7 et 9 p.m. 6-244

JEUNE VENDEUR

Jeune homme de bonne apparence bonnes manières. Doit parler l'anglais couramment. Excellentes chances d'avancement. S'adresser à M. Milton Shaffer.

SHAFFER'S LTD.
147, rue Rideau

6

EMPLOIS, salaires élevés, au Canada, en Amérique du Sud, aux Iles, Etats-Unis, tous les métiers. Plusieurs compagnies payent le transport. Ecrire à Département 91C, National, 1020 Broad, Newark, N. Jersey, U.S.A. 6-lun.

POUVEZ-VOUS

TRAVAILLER 18 heures par semaine? Est-ce que $38 seraient suffisants? Si oui, mentionnez âge, état matrimonial et emploi actuel en écrivant à Case 76, Le Droit. Auto indispensable. 248

HOMME bilingue pour tenue de livres et préparer les paies, le soir. PR. 7-7070. 6-245

ARCHITECTES et URBANISTES

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENT

division de l'architecture et des plans requiert des architectes et des urbanistes au Bureau chef de la Société pour des travaux en rapport avec l'activité de logements de la Société à travers le pays.

Les candidats devraient être diplômés d'université — ou un équivalent — en architecture ou en génie et avoir de l'expérience dans la planification urbaine. Un cours d'études post-universitaire en urbanisme avantagerait les candidats.

Les demandes donnant l'âge, l'instruction et les détails de l'expérience et le salaire attendu ainsi que le nom de trois références devraient être adressées au

SURINTENDANT
DEPARTEMENT
DU PERSONNEL
BUREAU CHEF

Toutes les communications seront confidentielles

6

PRINCIPAL surveillant administratif — Jeune homme, professeur attitré, pour écoles séparées de North Bay. Entre autres fonctions, celle de secrétaire de la Commission, à commencer le 1er janvier 1959. — Adresser tous les détails à la Commission, 1327, rue Jane, North Bay, Ontario. 6-243

7] On demande (femme)

NOUS avons le plaisir de vous annoncer l'ouverture de notre nouveau studio de mannequins. Cours d'ensemble et cours privés. Ecole le soir. Cours de perpectionnement pour jeunes filles et adultes. Finesse Studio, 78 rue Sparks, est le plus grand bureau de placement à Ottawa. Pour tous renseignements appelez Mme Kelman, CE. 4-6554. 7-243

7] On demande (femme)

Commis de perception au bureau

Bilingue et avec expérience, pour important magasin de détail faisant crédit.

Semaine de 5½ jours.

Tous les bénéfices couramment octroyés aux employés. Echelle de salaire variant de $50 à $60 par semaine, selon l'expérience.

CASE 141
"LE DROIT"

7

DOMESTIQUE pour famille de 4 personnes. Suite privée avec téléviseur. Bon salaire. Parc Rockcliffe. SH. 9-5173. 7-248

FEMME d'âge moyen pour garder 3 enfants, le jour, 8 à 5. Pas d'ouvrage domestique. SH. 6-8658. 7-248

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa. 7-300

FILLE pour ouvrage général; un enfant. SH. 6-8840. 7-244

JEUNE FILLE pour ouvrage général; un enfant. Couchera ici. SH. 9-6551. 7-243

JEUNE fille ou femme qui garderait 2 enfants 3 et 4 ans, à la maison pendant que mère travaille. PR. 1-2111 après 6 h. 7-245

Produits Avon

MESDAMES, jugez par vous-mêmes. Des femmes gagnent $3.00 et plus par heure représentant Avon (New Edinburg), CE. 2-8585. 7-244

OPERATRICE et finisseuse en fourrure, bon salaire, position permanente. SH. 6-4681. 7-247

Commis-sténographe bilingue

Doit posséder dactylographie et sténographie. Expérience un atout mais non essentielle. Semaine de 5 jours, assurance collective, caisse de retraite, vacances payées, bon traitement initial.

Burroughs Adding Machine of Canada Ltd.

M. HEIM, CE. 3-4018

7

SECRETAIRE bilingue demandée. S'adresser en personne, Ideal Concrete Products Co. Ltée, 100 Lois, Hull. 7-245

8] On demande (servantes)

$80.00 PAR MOIS

POUR fille compétente, nouveau foyer moderne, travail général de maison, pas de cuisson, pas de lavage, doit aimer les enfants, chambre privée et téléviseur Sur le parcours des autobus Carling de la jonction Holland, un arrêt après Broadview. 707, ave Fraser, PA. 2-8207. 8-246

BONNE demandée, références exigées, bon salaire; pas de cuisson; doit aimer les enfants. Chambre privée et téléviseur. Sur le parcours des autobus Carling-Holland. PA. 9-0794. 8-243

FILLE ou femme pour ouvrage général. PR. 7-5594. 8-243

FILLE demandée pour ouvrage général, avec références. PR. 1-2967. 8-300

SERVANTE avec expérience, soin de bébé, ouvrage général de maison, 5 jours. — MO. 3-6015 après 5 heures. 8-245

FILLE pour ouvrage de maison, expérience, 3 enfants, 5 jours par semaine; bon salaire. Coucher si désiré. CE. 4-1486. 8-244

$90 à $100 par mois

FILLE fiable, plaisante, travaux de ménage. Maison neuve, 2 enfants. Références. SH. 6-6845 8-245

FEMME, âge moyen, sans foyer, pour ouvrage général de maison; couchera ici. Références. RE. 3-1775 entre 8-9 a.m. 8-248

8A] Pour bébés

GARDERAIS en pension, enfant de 2 à 10 ans. SH. 9-1233. 8A-243

GARDERAIS enfants entre 1 et 5 ans, en pension. PR. 1-5632. 8A-245

GARDERAIS bébés ou enfants chez moi, et ferais repassage. SH. 6-1954. 8A-243

10] Logements demandés

JEUNE COUPLE qui travaille demande appartement meublé, 3 pièces, à Gatineau. CE. 3-3129 après 6 heures. Mme Chambers. 10-245

10B] Jardinage

10 VOYAGES de terre à remplir gratuit. Venez le chercher vous-même. 226 Florence. CE. 3-5703. 10B-246

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

11] On demande (emplois)

1001 SERVICES, 1196 Bank, met plus de 2,000 employés à temps partiel à votre disposition. Tous, tous les services tels que main-d'oeuvre pour travaux légers ou lourds, nettoyage de résidences, industries, commerces, employés de bureaux, sténos, dactylos, etc etc. Pas de travaux trop petits ou trop gros. Appelez CE. 4-4892. 11-242

MENUISIER, toutes réparations, finition joints gyproc. CE. 4-3687 après 5 heures. 11-251

DESIRE travail domestique, 5 jours par semaine. Coucherais en dehors. SH. 9-4386. 11-243

11A] Tapis - meubles nettoyés

DURACLEAN — Nettoyeurs experts. Tapis et capitonnages nettoyés à domicile. Assurance. Estimations gratuites. PA. 8-8825. 11A-300

11B] Meubles réparés

ATTENTION ATTENTION!

TABOURET gratis avec chaque ameublement de salon rénové. Faites rembourrer votre mobilier de salon chaises chromées automobiles etc., au plus bas prix. — PR. 1-3863 11B-300

CHAISES de chrome recouvertes plastique, cuirette; estimations gratuites. PA. 8-5420. 11B-258

13A] On demande (divers)

JEUNE fille demande à partager appartement. Wrightville ou district Lac des Fées. PR. 7-6824. 13A-j.n.o.

PRENDRAIS enfants en pension. Wrightville. PR. 7-2141. 13A-246

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles, CE. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes, Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

PIANO, grandeur appartement ou moyen, immédiatement; paieral comptant. PA. 2-1426. 13A-254

MEILLEURS prix offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appeler "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

FERAIS lavages et repassages chez moi. PR. 7-3231. 13A-245

13B] On demande (maison)

NOUS AVONS clients pour maisons unifamiliales, doubles, duplex et propriétés à revenu, dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

14] A vendre (propriétés)

Eastview

BUNGALOW neuf, construit pour nous-mêmes, devons quitter la ville, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, pierre et brique, chauffage à eau chaude, salle de bain en tuile, occupation immédiate, $14,900. 384 Brant. 14-247

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835

RUE CHAMPLAIN, duplex dont un logis d'une chambre à coucher et l'autre de 2 chambres à coucher. $135 par mois de revenus. $10,000. Albert Roy. PR. 1-8014.

HULL, rue Notre-Dame, maison en brique, salon, cuisine, salle à manger, boudoir, 6 chambres à coucher, salle d'amusements. Chauffage central. $22,500; $7,000 à compte. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

RUE ARCHAMBAULT, duplex en stuc, un logis de 6 pièces et un de 5 pièces; chauffage central. $14,700; $4,000 à compte. Julien Groulx, PR. 7-8850.

HULL, rue Garneau, triplex assurant $2,220 par année de revenu. $15,000. Termes avantageux. Albert Roy, PR. 1-8014.

RUE BRODEUR, semi-bungalow avec salon, cuisine, 3 chambres à coucher; terrain de 50x100. $8,500. Termes. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD - sur terrain de 180x125, chalet d'été comprenant salon, cuisine combinée, eau courante et toilette. $6,000; $3,000 à compte. Hubert Boyer, PR. 7-2132. 14-300

14] A vendre (propriétés)

JOS. H. G. LeBLANC

EN TOUT TEMPS: SH. 6-8242
IMMEUBLE — PHOTO CO-OP
81 DONALD, OVERBROOK

NOTRE-DAME, Hull — Maison double; un côté transformé en duplex. Revenu possible $240. On demande $18,000; termes faciles.

STE-ANNE, Eastview — Duplex en brique, construction récente, comprend 2 chambres à coucher, grand vivoir et cuisine. Chambre de bain moderne. $20,500. Termes.

FRIEL — Bonne maison familiale, 4 chambres à coucher. Chauffage eau chaude à l'huile; garage. $11,000. Termes. 14-300

HULL — Maison de 5 logis, revenu annuel $2,400. Prix $11,500; $3,800 à compte. Valery Chénier, courtier, PR. 1-4350. 14-lun., ven.

$500 A COMPTE

PETITS paiements de $50 par mois et cette maison de 5 pièces se paye toute seule. Pas finie au complet mais très confortable. Valeur du terrain $4,000, grandeur 44x100. Rue Tweedsmuir, près Carling. Prix total $6,500. CE. 2-8962. 14-248

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE 3-1168

WRIGHTVILLE — Maison comprenant 3 logis dont un meublé. Excellent revenu offert à $9,000; $2,000 à compte. O. Clément, CE. 5-5392. Co-op. B2761.

GATINEAU, Qué. — Triplex en bois. Revenu $141 par mois. Chauffage individuel offert à $12,500. Co-op. B2811. — Mme Dupont, CE. 3-9245.

BASSSE-VILLE — Maison double en brique, ayant un côté transformé en duplex, l'autre comprenant 4 chambres à coucher. Revenu $3,180 par année. $22,500; $5,000 à compte. N. Potvin, CE. 4-3424.

EASTVIEW — Triplex en stuc, 3 logis de 2 chambres à coucher. Revenu $225 par mois. Offert à $17,900. Termes. Co-op. B2772. — M. O. Clément, CE. 5-5392.

HULL — Plan industriel sur terrain de 208 x 208 pieds carrés 1,000 pi. car. de plancher, service électrique de 550 volts, bouilloire 50 chevaux-vapeur, bureau moderne comprenant 3 pièces, offert à $30,000 — $10,000 à compte. Co-op B2602. 14-300

POINTE-GATINEAU

MAISON stuc, 2 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, chambre de bain moderne, grande cave 8 pieds, belle cour. $5,000; $2,500 à compte. PR. 1-6584. 14-254

AURELE J. HOULE

COURTIER
265, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101
Léo Gregoire SH 6-1863.
Tony Paquette SH 6-1464

RUE PRESLAND, Overbrook — Bungalow de 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne, terrain 50x85, avec garage. Prix demandé: $14,000.

RUE BEDARD, près des Pères Blancs, duplex de 3 et 2 chambres à coucher; construction brique; chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé $21,900.

RUE MAISONNEUVE, Hull: bâtisse de 7 logis de 1, 2 et 3 chambres à coucher. Revenu $500 par mois. Construction stuc. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demande $43,000. 14-300

164 JEANNE D'ARC, Wrightville. Semi-bungalow en briques, 3 chambres à coucher, garage à même, magnifiquement paysagé. $10,500; $2,000 à compte. J. Prosperine, courtier, PA. 8-3048. Mme Heals, CE. 3-9945. 14-243

WRIGHTVILLE, nouveau district, bungalow moderne en brique, 3 chambres à coucher, chambre de bain en tuiles céramiques, fenêtres Pierson, fondations en ciment coulé. $13,300. Bas paiement initial. PR. 7-3718. 14-246

PROJET d'habitation à Orléans, $800.00 de paiement initial vous permettra de posséder une maison dans un site idéal pour les enfants. Voyez M. A. Papineau, rue Notre-Dame, Orléans. 14-248

BUNGALOW moderne, 2 chambres à coucher, 2 appartements (bachelor) au sous-sol; garage. $14,000. Termes. 334 Lévis, Eastview. 14-j.n.o.

CHEMIN RICHMOND. Résidence, site commercial. $15,000. Possession 60 jours. — George Howith, courtier en immeuble et assurance. SH 9-9971. 14-300

MAISON 6 chambres à coucher, salon, salle à manger, 2 cuisines, salle de bain, 2 toilettes, 2 solariums. Cave. Système de chauffage. Garage. Pas d'agence. PR. 7-3487. 14-j.n.o.

14] A vendre (propriétés)

PIGEON & LAVOIE

LTEE, CE. 2-7384
ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO-OP

CYRVILLE, rue Dubeau, près de Cummings et chemin Ogilvie. Terrain 200 x 400. $8,500. Armand Richard, CE. 3-5343.

RUE MURRAY, grand terrain commercial, près de Sussex. $25,000. Co-op 2731. Armand Richard. CE. 3-5343.

AMERICA PLACE, duplex de grande qualité, comprenant 1 logis de 3 chambres à coucher, 1 de 2 chambres à coucher et un troisième à finir. A compte, $6,394. Co-op 2288. Gérald Perron, SH. 9-8369.

$5,950. Bungalow de 3 chambres à coucher, rue Montpetit, près du boul. Gamelin, Wrightville. Fournaise suspension au sous-sol, terrain 46 x 85, demande tout comptant. Co-op 2820. Conrad Sigouin. PA. 8-9354.

OTTAWA-OUEST, duplex en stuc, de 3 chambres à coucher, grande cuisine, chauffé à l'huile, près de l'église, rue Armstrong. Co-op 2554. Conrad Sigouin. PA. 8-9354. 14-300

2 PROPRIETES, près Imprimerie, Hull. PR. 1-1728. 14-248

ANDRE TESSIER

LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR 7-3875

HULL, RUE WELLINGTON — Près Principale, maison de rapport de 4 logis, $17,000. A compte, $4,000. Mme Charette, PR. 1-5386. — 623.

GATINEAU, rue Verchères. Très joli bungalow, fini stuc, $11,300. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 616.

GATINEAU, rue Champlain: 1½ étage en stuc, 4 grandes pièces plus chambre de bain, extrêmement propre. Prix $6,000; termes. F. Simard, MO. 3-6203.

WRIGHTVILLE, district Lac des Fées, triplex, $16,500; à compte $7,000. L. Dubuc, SH. 9-5517.

PARC GATINEAU, endroit magnifique. Bungalow 3 chambres à coucher, en brique, neuf, $13,300; à compte $1,800. — L. Dubuc, SH. 9-5517.

WRIGHTVILLE, près église St-Raymond — Bungalow de 3 chambres à coucher, très moderne. Chauffage eau chaude; garage double. $19,500. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517.

LOTS

POINTE-GATINEAU, au centre, terrains de 50x100. $400 chacun; à compte $40; balance payable $10 par mois par lot. L. Dubuc, SH. 9-5517. 14-300

GASTON ST-AMAND

IMMEUBLES
MO 3-6253

445, rue Plouffe Gatineau
Le jour ou le soir
Gaston St-Amand, MO 3-6253
O. Young, PR 7-3668

$1,172 A COMPTE. 3 seulement. Pour occupation le 1er mars. Bungalows neufs, 27x36, bâtis sous la surveillance de la Société centrale d'hypothèques; 3 chambres à coucher, planchers de bois franc, chambre de bain en tuile plastique; grande cuisine; salon 12x15. Fondations en ciment coulé. Cave pleine grandeur. Cuve à laver double. Système de chauffage à l'huile à l'air forcé. Finition extérieure brique et pierre. Prix total $10,795. Paiements mensuels $61.58 comprenant capital et intérêts.

STE-ROSE-DE-LIMA — Bungalow de 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, grand terrain, $3,500; $1,500 à compte; balance $25 par mois. Intérêt à 6%.

SPLIT LEVEL, 1 seulement. — Pte-Gatineau. $13,150. Paiement initial $1,796. Mensualité $72.66 incluant capital et intérêts. Foyer naturel, garage à même; finition extérieure brique et pierre. 14-300

Aussi peu que $2,000 comptant

WRIGHTVILLE, territoire résidentiel de choix, rue pavée, trottoirs et rue éclairée. Un seulement — Bungalow neuf en briques, trois chambres à coucher, grande cuisine, foyer au combustible, devant gazonné, magnifiques planchers. Seulement $15,500. Inscription Co-op B-2449. Pour rendez-vous, appelez, le soir, Donald Roney, PA. 8-2326. Jack Aaron & Co., courtiers, CE. 2-3741, en tout temps. 14-244

PROPRIETE sur lot de 50x105, $2,300. Termes faciles. SH. 5-1869. 14-246

L'HOMME avisé se construit ou achète une maison avant que les prix des terrains et matériaux augmentent trop. Voyez M. A. Papineau, rue Notre-Dame, Orléans, pour la préparation de vos plans, devis et documents, pour l'obtention d'une hypothèque de la Société centrale d'hypothèque ou autre. Lots à vendre. 14-246

14B] A vendre (terrains)

LOT 40x80, rue Montmorency, Wrightville. PR. 1-2208. 14B-243

WRIGHTVILLE: Lot 40x100, rue asphaltée, trottoir, eau et égout sur terrain, $1,600. PR. 7-1956. 14B-252

30 ACRES, bord de l'eau, près d'Aylmer. S'adresser: Foran's Grove, MU. 4-5705. 14B-244

15] A vendre (commerce)

SALON DE BEAUTE

Situé dans le quartier des affaires de Hull. Très bonne clientèle. Prix $3,200. Moitié comptant.

PR. 1-8014

15

MAGASIN de marchandises sèches. Cause santé. Bien situé. Ecrire Case 136, Le Droit. 15-245

SARSFIELD, Ontario — Garage et bungalow de 3 chambres à coucher très bon chiffre d'affaires, agent de la Cie Ford. Pour renseignements appeler Aurèle-J. Houle, courtier, SH. 6-8101. 15-300

16] A vendre (fermes)

TERRAIN boisé, 6 milles au sud d'Ottawa, sur route nationale 200m. RE. 3-4463. 16-243

17] A vendre (automobiles)

Chez "MYERS" vous trouverez l'auto à laquelle vous rêvez depuis longtemps!

Voici les premiers des échanges contre les Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac 1959 qui se vendent comme des pains chauds.

Si vous désirez une auto qui a peu roulé — la voici:

1955 CHEVROLET sedan, 2 nuances, chaufferette climatiseuse — $1495

1956 OLDSMOBILE "Super 88", 2 portières, toiture rigide, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-freins, radio, 2 nuances — $2495

1957 CADILLAC série 62, spécial, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, siège automatique 6 façons, oeil autronique, verre teinté, fenêtres automatiques — $5795

1952 BUICK Roadmaster, coupé à toiture rigide, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, fenêtres automatiques, siège automatique, deux nuances — $795

1958 PONTIAC Super Chief, toiture rigide Catalina, 4 portières, transmission automatique, chaufferette climatiseuse, radio, servo-freins, servo-direction, 2 nuances, a très peu roulé — $3895

1955 CHRYSLER sedan Windsor, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction — $1695

1956 DODGE sedan Regent, chaufferette climatiseuse — $1495

1956 METEOR sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse — $1495

1953 STUDEBAKER sedan Champion, chaufferette climatiseuse — $745

1955 FORD sedan Fairlane, chaufferette climatiseuse, radio, 2 nuances — $1495

SPECIAL TEL QUEL

1953 MERCURY sedan, transmission automatique, radio — $595

AVIS — Toutes nos autos sont hiverisées.

"NOUS GARDONS NOS CLIENTS"

MYERS MOTORS

CO. LTD.

Votre dépositaire de Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac.

Avenue Laurier ouest
(entre Bank et Kent)

Salle de montre
CE. 3-8411

Parc d'autos usagées
CE. 3-9040 CE. 5-2372

Ouvert le soir jusqu'à 9 heures

17

$395 A COMPTE

et $47.50 par mois
et vous obtenez une
MORRIS '58
y compris assurance, frais de finance

PERCY CARRIERE

42, ch. Montréal SH 9-5927
Dateur exclusif pour le district Ottawa-Hull des voitures et camionettes MGA — Wolseley — Morris

17

17] A vendre (automobiles)

AUTOS USAGEES "OK" DE GUEST MOTORS

Chaque voiture usagée "OK" de Guest Motors est garantie par écrit

SUPERBE ASSORTIMENT DE VOITURES

TOUTES LES MARQUES

TOUS LES MODELES AU PRIX LES PLUS MODIQUES

PEU D'ACOMPTE REQUIS FACILITES G.M.A.C.

GUEST MOTORS

LIMITED

Dépositaire Chevrolet, Oldsmobile pour Ottawa, Hull et la région

72, RUE LEDUC HULL

PR. 7-2735

LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX VEHICULES-MOTEURS LIVRES A OTTAWA

Ouvert le soir jusqu'à 9 h.

17

77] Notaires

Me GUY COUTURE, notaire. Edifice Gauthier, 101, rue Victoria, Hull. PR. 1-6914. 77-257

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30 214, boul Saint-Joseph PR 7-5602 78-300

30] Médecins

Dr J.-E. BELANGER maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est. Suite no 3. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, édifice Medico-Dental. Tél: CE. 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous: 232 Metcalfe. Tél: CE. 5-1284.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes. 161 est, ave Laurier Tél: CE. 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr PIERRE GAULIN Urologie Après-midi 2h. à 4h., le mercredi excepté 545 King Edward CE 4-2938

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: CE. 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr ANTONIO LECOURS spécialiste en chirurgie. Consultations sur rendez-vous. 538 King Edward, Ottawa. Tél: CE. 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons X. Traitement. 195 Laurier-est. Tél: CE. 2-1490.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Spécialités: maladie et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE. 3-3614.

Dr HENRI RACINE B.A., L.M.C.C. Médecine maternité et coeur 10-12 a.m. sur rendez-vous, 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

Dr JEAN TERRIEN, spécialiste en chirurgie. 189, avenue Bronson, CE. 2-3100. — Sur rendez-vous.

Dr HORACE VIAU, 195, rue Laurier-est. Spécialiste en pédiatrie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2240.

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

17] A vendre (automobiles)

L'ACHAT PAR EXCELLENCE aux plus bas prix en ville

C'EST CHEZ

CAMPBELL MOTORS

C'est votre chance de conduire une vraie belle auto, au plus bas prix possible et, par comble, chaque auto a été minutieusement remise au point pour assurer un rendement impeccable.

1956 FORD Tudor, V8, chaufferette, radio. Une véritable aubaine à ce prix ____ **$1295**

1955 DODGE Regent sedan, chaufferette et dégivreur, fini styletone ____ **$1395**

1955 CHEVROLET Bel Air 2 portières, toit rigide, V8, chaufferette, overdrive, deux teintes, immaculée ____ **$1495**

1955 METEOR Niagara sedan, V8, chaufferette, radio fini 2 teintes ____ **$1345**

1955 PREFECT sedan, chaufferette et dégivreur. Très économique à ce prix ____ **$795**

1954 ZEPHYR Zodiac sedan, chaufferette et dégivreur ____ **$845**

1954 FORD Custom sedan, V8, chaufferette et dégivreur. Apparence et fonctionnement d'une auto neuve **$1095**

1954 PLYMOUTH Savoy coupé club, chaufferette, Powerflite ____ **$995**

1953 PONTIAC sedan, chaufferette et dégivreur, housses ____ **$695**

CAMPBELL MOTORS

(Ottawa) LIMITED

Votre vendeur Ford et Edsel depuis 38 ans.

265 Laurier Ouest

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

17

SKODA SKODA SKODA

La meilleure qualité à bas prix.
SKODA, 4 portières, 6 places, seulement $1,870.
SKODA, 5 places, l'auto de famille. $1,760.
SKODA, station-wagon, auto à tout usage. $1,960.
TOUTES les pièces de rechange disponibles immédiatement.
PAIEMENT initial aussi bas que $250; 30 mois pour solder si marié et solvable.

AUTOS USAGEES
Aussi peu que $25 à compte.

1956 CONSUL sedan, 4 portières, radio, chaufferette, état d'auto neuve.
1954 AUSTIN sedan, 4 portières, un proprio, pneus à paroi blanche. $550.
1953 CONSUL, 4 portières, sedan, état neuf. $595.
1955 CHEVROLET, club coupé, 2 portières, 5 places. $1,250.
1955 CADILLAC décapotable, — seulement 18,000 milles. Ne la manquez pas.
1954 METEOR automatique, radio, chaufferette. $1,095.
1953 FORD, 6 à choisir, $695 et plus.
1953 CHEVROLET, toit rigide. $850.
1952 CHEVROLET et METEOR, $550 et plus.
1952 FARGO, ½ tonne, livraison légère. $395.
TOUTES nos autos sont garanties et prêtes à prendre la route.

MAURICE MOTORS
810 Rideau, Ottawa. CE. 4-4626.
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m.
17-300

REUBEN'S AUTO SALES
Choix d'autos des plus propres
Aussi peu que $50 à compte

1 Morris 53 Minor, $395.
1 Consul 54, sedan.
1 Austin 54, sedan.
1 Hillman 55, toiture rigide
1 Chevrolet 49, sedan, $395.
1 Plymouth 51, coupé Club.
1 Chevrolet 51, Powerglide.
1 Chevrolet 51, sedan.
1 Ford 51, sedan.
1 Pontiac 52, Power Glide.
2 Chevrolet 52, coach ou sedan.
1 Meteor 52, automatique.
1 GMC 52, de livraison légère.
1 Chevrolet 53, livraison légère.
1 Chevrolet 53, Station Wagon.
1 Plymouth 53, sedan.
1 Ford 53, sedan.
1 Chevrolet 53, Bel Air, coach.
1 Pontiac 53, coach.
1 Oldsmobile 53, 88 sedan.
1 Chevrolet 54, Bel Air sedan.
1 Meteor 54, Niagara sedan.
1 Chevrolet 54, livraison légère.
1 Chevrolet 54, toiture rigide.
1 Oldsmobile 55, 88 sedan.
1 Pontiac 55, Power Glide, coach.
1 Pontiac 55, toiture rigide.
1 Cadillac 56, sedan.

452, rue Rideau CE. 5-2055
Ouvert le soir jusqu'à 9.30.
17-300

1951 OLDSMOBILE, très bon état, très propre. CE. 5-4595.
17-245

CHEVROLET 1957, de luxe, bon état, 4 portières. PR. 7-2384.
17-247

1948 CHEVROLET sedan, en excellent état, bons pneus, hivérisée. $165. PA. 2-2729.
17-245

STUDEBAKER 1951, Champion, Aimerais à échanger pour pick-up ou délivreur ½ tonne. PR. 1-1913 après 5 heures.
17-244

CHEVROLET 1952, bon état, 2 portières. PR. 1-1274 entre 5 et 9 heures.
17-243

1952 PLYMOUTH, 2 portières, pour balance de paiements. Approximativement $350. — 59 **Bienville, Hull.**
17-243

17] A vendre (automobiles)

PIÈCES DE RECHANGE AUTHENTIQUES DES PRODUITS FORD

BLONDIN MOTORS

LIMITED

Mercury Lincoln Meteor
198, rue Montcalm, Hull
PR 7-5251
17

1957 CHRYSLER New Yorker, presque neuve; 10,000 milles. Très bon état. CE. 4-3513 après 6 heures.
17-247

1955 CHEVROLET, prendrais échange, prix très raisonnable, conditions. PR. 7-2563.
17-244

AUSTIN A 40, 1953, 4 portières, très bon état. PR. 1-4541.
17-244

AUTOMOTIVE ELECTRIC, 603, ouest, rue Somerset, CE. 2-0892. Ouvert le soir. Service de rechange complet. Générateurs, régulateurs, démarreurs, carburateurs, pompes à essence et à eau, freins, transmissions, amortisseurs de choc, essuie-glaces électrique et à pression, tachymètres, accumulateurs, chargeurs de batterie à louer.
17-300

1953 PONTIAC sedan, excellent état. 30 mois pour payer. Sandy Used Cars. 554 Rideau. CE. 6-1300
17-300

J. ROTHBERG MOTORS
300, chemin Richmond
PA. 2-5339

1958 Hillman neuve, 1957 Zéphir, 1956 Austin, 1957 Volkswagen. $100 à compte, 30 mois pour régler.
1953 Chevrolet, 1954 Chevrolet, 1953 Ford, 1953 Chevrolet. $95 à compte, $45 par mois.
1952 Chevrolet, 1954 Austin, 1953 Consul, $25 à compte, $32 par mois.
1951 Morris, 1951 Vanguard, 1951 Austin. $25 à compte, $18 par mois.
1950 International, 1 tonne, à panneaux. Prix total $195.
17-300

FORD 1955, Mainline. $1,300. — PR. 7-5330.
17-243

MERCURY 1949, Meteor 1949, Chevrolet 1947. Bas prix. PR. 7-3000.
17-244

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20%. 6 mois pour régler. Téléphonez Gerry Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps ou CE. 3-9484.
17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY

PAIN ENRICHI

PETER PAN

FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS

Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie

CE. 3-8481 338 ROCHESTER
17b

18] A vendre (divers)

ACCESSOIRES usagés de plomberie et chauffage; accessoires repris en échange. Rideau Plumbing & Heating Limited 320, rue Rideau.
18-300

AUBAINE! Tapis 7½ x 9, presque neuf, 3 fenêtres d'aluminium. Causeuse (love-seat). Téléphonez entre 6½ et 10 p.m. PR. 7-6181.
18-244

AUBAINE! Chaloupe Peterborough Lakefield, 14 pieds. MO. 3-6112.
18-243

AVIS AUX ETUDIANTS
MICROSCOPE en parfait état. Sacrifié. PR. 7-3729.
18-244

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et brique de ciment. Ideal Concrete Products. 100 Lois, Hull. PR. 7-1683.
18-300

BIBLIOTHEQUE de danse, orchestrations modernes et anciennes, ouvertures d'opéra, recueils de morceaux, semi-classique, concerts, valses, marches, polkas, etc. — Support musical combiné pour deux saxophones et clarinette. CE. 3-9234.
18-244

CARABINE .22, 21 coups longs, (rifle). Bicyclette, homme. PR. 7-3351.
18-243

ACIER

VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS

pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture

Prix attrayants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 8-3728
18

COMPLETS pour monsieur, $10. Pantalons $2. Linge d'enfants et chaussures, 95c. CE. 6-5157.
18-264

COMPLET gris pour homme; taille 42. PR. 7-5866.
18-245

CHANTS et disques français, guitares, accordéons, trompettes, pianos, avec instructions. Musique Centre, 291 Rideau, CE. 4-0291.
18-243

CHESTERFIELD 3 morceaux, bon état. PR. 7-1159.
18-245

18] A vendre (divers)

EUGENE ROY
Typewriter Service

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer vendre, réparations. 187 Principale, Hull Tél: PR. 7-3012.
18-300

DAVENPORT usagé, 2 morceaux, très bon état, $79. H. R. Paquin Limitée, 80, rue Eddy.
18-300

EQUIPEMENT de hockey au complet. Références. PR. 1-6512
18-244

DEMOLISSONS remise à marchandise et bureau du C.N.R. 50, rue Besserer 2 x 8 et 3 x 10, toiture, brique, portes et chassis, radiateurs, planchers, à vendre sur les lieux. F. Thibault, Ltée. PR. 7-9120.
18-300

FOURNAISES à l'huile, usagées. Achète, vend, échange. PR. 7-7988.
18-245

FOURNAISE Coleman, très propre. PR. 7-5866.
18-245

FOURRURES, jaquettes, étoles, aussi échanges et réparations. CE. 5-0415.
18-243

FOURNAISE Coleman, huile, bon état. PR. 1-4473.
18-244

FOURNAISE Coleman à l'huile. PR. 7-2406 après 5 heures.
18-244

FOURNAISE Quaker, pâle, tout équipée, thermostat. Réservoir 200 gallons. Bon état. PR. 7-4871.
18-245

FOURNAISE de cave Coleman, à l'huile. PR. 7-7189.
18-245

FOURNAISE à l'huile avec tuyaux, un mois d'usure. Valeur $119 pour $45. PR. 1-1219.
18-243

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés CE. 5-8658.
18-300

LAVEUSE électrique Easy, $10. Bon état. CE. 5-6327.
18-243

ECHANGEZ

vos meubles et accessoires actuels contre des meubles et accessoires neufs, à prix de rabais. Conditions: deux ans pour payer. Nous avons notre propre plan de finance. Salles de montre s'étendant sur toute une rue. Amplement de stationnement.

G. H.

Johnson's Furniture

LIMITED

111, rue Murray CE. 5-5147
18

HOUSSES (seat covers) vinyl turquoise et blanc, excellent état, $15. lit d'auto pour enfant, état neuf, $5. PR. 7-7600.
18-243

LESSIVEUSES usagées, $15 et plus. Mobilier de salle à manger, 9 morceaux, $49. 80 Eddy, Hull.
18-300

MACHINERIE international Harvester scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater, refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost, Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE. 2-5773.
18-300

MANTEAU de mouton de Perse noir neuf, avec collet de vison fait en 1958 Jaquette de mouton de Perse gris Etole de rat musqué. Dois vendre. SH 9-6441.
18-300

MANTEAU de fourrure brune, 16-18. Très bon état. Bon marché. 73 Marier, Eastview. — SH. 9-7657.
18-243

NOUVEAU manteau de mouton de Perse gris. Prix de sacrifice. 12, ave Stevens, Overbrook.
18-300

MOULIN à coudre électrique, neuf. Moitié prix. CE. 5-4595.
18-245

10 DISQUES changés automatiquement. $49.95. Young's Radio and TV, 334, rue Cumberland, CE. 5-5428.
18-300

2 MANTEAUX de fourrure, jaquettes de rat musqué. $39 chacun. PR. 7-9828.
18-243

SPECIAUX EN PEINTURE!
PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur 25 couleurs à $3.25 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.25 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 chemin Bayview PA. 8-3728.
18-300

SPECIAUX
PLANCHE embouvetée $75 le mille; 2x4 en épinette 5c le pi. F. Thibault Ltée, 63, rue St-Florent. Hull PR 7-9[illegible]0
18-300

POELE combiné huile et électricité, 4 mois d'usage. SH. 9-1047.
18-245

POELE Admiral, 30 pouces, usagé 6 mois. Payé $250; demande $150. MU. 4-5940.
18-j.n.o.

ROULOTTE 41 pieds, toute neuve, moderne. Vraie aubaine. SH. 9-7465.
18-246

POELE Bélanger, blanc, comme neuf, pour bois et charbon. — PR. 7-7310.
18-243

POELE électrique combiné au bois ou au charbon; excellent état. PR. 7-1998.
18-248

RESERVOIR à l'huile, 150 gallons, tout équipé. 150 Wellington. PR. 7-8084.
18-245

RACCOMMODEUR (patcher) pour cordonnier. Bon état. $35. PR. 1-5705.
18-245

REFRIGERATEUR 10 pieds cubes. Valeur $400; $150 demandés. Bibliothèque, tapis 9x10, lit continental, bureau avec miroir. CE. 6-5157.
18-245

TETE DE CHEVREUIL bourrée. PR. 1-1800.
18-243

TENTE neuve, pour 4. Robes de maternité, 20; souliers dame. PR. 1-2208.
18-248

SLABS de bois mou, 4', $8.00 la corde; slabs de bois franc 4' $12. 123 Dollard, Hull. PR. 7-3271.
18-j.n.o.

TELEVISEURS 21"; votre échange comme paiement à compte. Conditions faciles. Johnson's Furniture, 111, rue Murray.
18-248

18] A vendre (divers)

Vente de bric-à-brac
EDIFICE du Marché, mercredi, 22 octobre, 7 à 10 p.m. Jeudi matin.
18-244

21] A louer (bureaux)

681, RUE WELLINGTON, Ottawa, bureaux à louer, 125 à 3,300 pieds carrés. Stationnement sur les lieux pour 20 autos. Taux raisonnables. Possession immédiate. Divisions et décoration au goût du locataire. S'adresser à Palmers Plumbing Supply Ltd. CE. 2-2681.
21-j.n.o.

22] A louer (logements)

A LOUER

Appartement chauffé, 4 pièces, stores vénitiens, réfrigérateur, poêle électrique. Libre immédiatement. $105.

CE. 3-8139 LE JOUR
22

A L'UNION St-Joseph du Canada, 4 pièces, chauffées, poêle et réfrigérateur. CE. 5-5803 entre 6 et 8 h.
22-243

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, salle de bain complète, dans quartier résidentiel. $55. PR. 1-5285.
22-245

APPARTEMENT neuf, sous-sol, 4 pièces, poêle fourni, entrée privée. 269 Ste-Anne, Eastview.
22-245

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 2e étage. Adultes. — SH. 9-8810 après 5 heures.
22-245

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, basse-ville. Adultes. 1er décembre. CE. 3-8283.
22-245

APPARTEMENT 3 pièces, couple sans enfant, face église St-Raymond. Après 6 h., PR. 7-2007.
22-248

APPARTEMENT une chambre à coucher, chauffé, fraichement décoré. 25 Mance, Hull. PR. 7-3162.
22-j.n.o.

MAISON 5 chambres à coucher, rue Charlotte, $100. Appartement chauffé, 3 chambres à coucher.
G. ARTHUR DESJARDINS,
329 Dalhousie.
Assurances et immeubles
CE. 5-5388. Soir, CE. 4-6128
22-248

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, vaste vivoir, chambre de bain de tuiles, accessoires électriques, laveuse. 672, ave Borthwick, près du chemin de Montréal et de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. SH. 9-4113.
22-248

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain moderne; chauffé, éclairé. PR. 7-5180.
22-243

Appartement-garçonnière (bachelor)
LIBRE immédiatement. Grand vivoir, chambre à coucher séparée, tous les appareils, cuisinette et salle de bain complète. $60 par mois. SH. 6-6186. Après 5 p.m., SH. 6-4009.
22-248

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé. 226½ St-Patrice. CE. 4-3205.
22-243

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, chambre de bain. Chauffé. PR. 1-5386.
22-244

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur; cinq minutes en autobus du Château. S'adresser à 38 Courcelette, Hull.
22-244

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, sécheuse et laveuse automatiques. 1er novembre. SH. 9-6166.
22-245

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, chambre de bain complète, chauffé, 1er novembre. 88 Main, Aylmer, MU. 4-6865.
22-247

109 Eddy, Hull
APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé. Libre immédiatement. SH. 6-8703.
22-243

APPARTEMENT moderne, nouvellement décoré, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse; chauffé et éclairé; eau chaude, balcon, belle cour. $85. Libre immédiatement. MU. 4-6029.
22-243

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain complète; chauffé, eau chaude. — 50 Jeanne d'Arc, Wrightville.
22-j.n.o.

BASSE-VILLE, appartement 2 chambres à coucher, planchers tuile, poêle et réfrigérateur. $90. CE. 2-9983.
22-j.n.o.

DESCHENES, logis 2 chambres à coucher, grande cuisine, salle de bain. S'adresser 67 Laval, Eastview. SH. 9-6173.
22-245

Eastview, logis moderne
1 CHAMBRE à coucher, équipement électrique complet, près autobus; stationnement. $85. SH. 6-8703.
22-246

GARÇONNIERE 3 pièces, chauffée, poêle et réfrigérateur. Rue Principale, Hull. $60. PR. 1-5578
22-247

CHAMBRE, salon, cuisine, salle de bain; eau chaude, poêle, réfrigérateur. $65. Chauffé. 232, boul. St-Joseph, Wrightville.
22-244

DUPLEX neuf, (haut), 3 chambres à coucher. $100. Libre immédiatement. SH. 6-0702.
22-j.n.o.

HULL — Maison 2 chambres à coucher, 25 Iberville, Hull.
22-247

LOGIS 3 pièces, Pte-Gatineau. PR. 7-3165.
22-243

LOGIS privé, 2 pièces; libre immédiatement. Signaler MO. 3-4568.
22-243

LOGIS 4 pièces, chauffé. Adultes seulement. Pointe-Gatineau. — PR. 7-5729.
22-243

LOGIS de 3, 4 et 5 pièces; 88, rue Frontenac, Hull. PR. 1-4144.
22-247

22] A louer (logements)

LOGIS 3 pièces, salle de bain, $50. — 182 Montfort, Eastview, SH. 9-3008.
22-248

LOGIS 5 pièces, Wrightville. — PR. 7-8150.
22-245

LOGIS 3 pièces, très propre, privé, libre, $40.00. 25 Fortier, PR. 7-3416.
22-244

LOGIS 4 pièces, (3e), $40. 201 Laurier, Hull.
22-248

LOGIS 2 pièces. Jeune couple de préférence. MO. 3-6368.
22-246

LOGIS 4 pièces, $50. Coin Maisonneuve et St-Laurent, Hull. CE. 6-4650 entre 9 et 10; 6 et 7 h.
22-243

LOGIS 2 pièces, chambre de toilette. PR. 7-5638.
22-244

LOGIS moderne, 4 pièces, chambre de bain complète, chauffé. Pointe-Gatineau. PR. 1-4679.
22-248

PETIT LOGIS, $45. PR. 7-3272.
22-243

POINTE-GATINEAU, grand logis de 5 pièces. PR. 1-4142.
22-247

PETIT logis, meublé ou non, près du nouvel hôpital. PR. 7-1458.
22-245

PETIT logis 3 pièces, entrée privée. $35. PR. 7-6719.
22-245

LOGIS 4 pièces, $45, 2 ou 3 enfants acceptés, boulevard Belcourt, Orléans, 3e maison passé magasin René Dumas.
22-j.n.o.

GRAND logis, 2 chambres à coucher. Adultes. S'adresser: 8 Langevin, app. 1, Hull.
22-246

ORLEANS, logis privé pour jeune couple. SH. 6-6536.
22-248

RUE PRINCIPALE, Hull: appartement 3 pièces, chambre de bain, poêle, réfrigérateur. $75. Chauffé. André Tessier Ltée. PR. 7-3875.
22-300

RUE ALICE, appartement d'une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Chauffé. 1er novembre. $70. S'adresser 238 Durocher, Eastview.
22-243

RUE ARCHAMBAULT, Hull, logis neuf, (haut), chauffé, eau chaude. — Adultes seulement. Disponible. PR. 7-8563.
22-244

RUE BOUCHERVILLE, moderne, 4 pièces, équipement électrique. Adultes. $75. PR. 7-6912.
22-246

257 DALY, 6 pièces, 3e étage, 2 balcons; libre immédiatement. Adultes. $115. CE. 3-9624.
22-244

WRIGHTVILLE — Sous-sol appartement 3 pièces, chauffé $60. Libre 1er novembre. PR. 7-5884.
22-247

WRIGHTVILLE, logis 2e étage, 4 pièces, non chauffé. Adultes. 1er novembre. $55. PR. 7-7781.
22-j.n.o.

STE-ROSE-DE-LIMA, eau courante, gros filage. $35. CE. 6-2074.
22-246

$60 par mois
VIVOIR, chambre à coucher séparée, tous les appareils, cuisine genre pullman et salle de bain 4 morceaux. Libre immédiatement dans Manor Park. SH. 6-6186. Après 5 h. p.m., SH. 6-4009.
22-248

$40 PAR MOIS. Petit appartement non chauffé, rue Dalhousie. Libre immédiatement. CE. 4-4736 le jour.
22-246

3 PIECES, balcon, chauffées, éclairées, 461 St-Patrice, app. 3 après 6 heures.
22-244

2 GRANDES pièces chauffées, éclairées. $35. RE. 3-1797.
22-245

23] A louer (chambres)

CHAMBRE avec pension si désirée. Pour 2 personnes. PR. 7-9568.
23-244

CHAMBRE meublée, près hôpital général. CE. 6-3216.
23-243

2 CHAMBRES meublées, idéales pour couple ou personne seule. Maison tranquille; eau chaude; chauffées, éclairées, près tramways. SH. 9-7825.
23-243

EASTVIEW, près du chemin de Montréal. Homme; maison tranquille. 285 Lévis. SH. 6-8620
23-246

CHAMBRE meublée avec privilèges. 13 Vimy, près boul. Moussette, Wrightville. PR. 7-3189.
23-243

CHAMBRE à louer; privilèges. S'adresser 55 Laval, Hull. PR. 7-1357.
23-243

GRANDE chambre pour personne sobre, eau chaude, usage du téléphone. 257 Bruyère. CE. 3-5017.
23-243

WRIGHTVILLE, chambre pour fille ou dame qui travaille; privilèges. PR. 7-2854.
23-246

CHAMBRE meublée, moderne; pension si désirée; près nouvel hôpital. PR. 1-4153.
23-243

CHAMBRE à coucher et cuisine meublées ou non, chauffées, éclairées, entrée privée. SH. 9-6689.
23-245

CHAMBRE propre, eau chaude, $20 par mois. Jeune fille, jeune homme. CE. 5-4450.
23-248

CHAMBRE moderne meublée, dans famille sans enfant. Près nouvel hôpital, Hull. 208 Bourque. PR. 1-4095.
23-245

GRANDE chambre meublée, appartement moderne, près aréna. PR. 1-2741.
23-245

CHAMBRE meublée, $20 par mois, pour homme, 173 Guigues. CE. 4-2518.
23-244

CHAMBRE meublée, pension si désirée, 461 St-Patrice, app. 3, après 6 heures.
23-244

HULL — Chambre à coucher meublée, moderne, stationnement. PR. 7-8544.
23-247

GRANDE chambre, près Université, homme de préférence. Privilèges. 172 Besserer, Ottawa.
23-244

23] A louer (chambres)

COTE-DE-SABLE, 2 chambres meublées, propres, $40. CE. 3-8980.
23-244

24] A louer (divers)

LOCAL
540 PIEDS CARRES

Disponible dans
L'EDIFICE DU "DROIT"
375, rue Rideau, Ottawa
Pourrait servir de bureau, salle d'échantillons, etc.
Appelez
CE. 6-7431
M. J.-R. BELANGER
24

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. PR. 7-6523.
24-264

COSTUMES d'Hallowe'en originaux, propres. Réservez maintenant. Mme Joanisse, 130 McLaren. CE. 2-8844.
24-243

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE. 4-2253 — 634 Saint-Patrice.
24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR. 7-7980.
24-300

SALLE de réceptions moderne, à louer pour mariages, banquets, etc., 160, rue St-Louis Pointe-Gatineau PR. 7-9120.
24-300

COSTUMES Halloween à louer. 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. Venez au plus tôt.
24-243

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, tuxedos. — Salon Martin, 163, rue Bolton, Ottawa. CE. 5-5505.
24-243

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur bouquetières. — Accessoires, bouquets. PR.1-4023 PR. 7-7974.
24-300

LITS d'hôpital à louer. PR. 7-2761.
24-300

24A] A louer (commerce)

RELAIS D'ESSENCE

A LOUER A HULL

EXCELLENTE OCCASION

Appelez
M. VERDIN
CITIES SERVICE OIL CO. LTD.
CE. 5-8284
Case 75 — Ottawa
24A

26] Chambre et pension

CHAMBRE et pension. $15. 55, Lois, Hull. PR. 1-5128.
26-243

CHAMBRE et pension pour deux hommes. 35 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-9972.
26-244

CHAMBRE à 2 lits, maison privée. Militaires bienvenus. — CE. 6-4440.
26-246

CHAMBRE et pension pour hommes. PR. 1-5796.
26-243

CHAMBRE, pension, 2 jeunes hommes sobres, travaillant le jour; lit double, eau chaude. Stationnement. Près autobus. 5 minutes d'Ottawa. PR. 7-7851
26-243

CHAMBRE, pension si désirée, pour hommes. — 30 Garneau, PR. 7-9087.
26-248

CHAMBRE et pension pour hommes âgés. 323 Champlain, Hull.
26-248

CHAMBRE et pension, privilèges, près des autobus; site central. SH. 9-1380.
26-248

CHAMBRE et pension pour hommes; toutes commodités. SH. 9-1957.
26-248

COTE-DE-SABLE, hommes, stationnement, près autobus. 99 Wurtemburg.
26-246

26A] Villégiature

ST-PIERRE, Lac Wakefield; — Chalet d'été, neuf, terrain 50x 100. $1,000. Hôtel Mathé.
26A-257

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393.
29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371.
29-300

HY'S RADIATOR CO.
969, rue Wellington
LA TEMPERATURE froide approche, faites vérifier votre radiateur avant de mettre l'antigel. Ouvrage garanti. PA. 8-5839.
29-251

Service d'automobiles

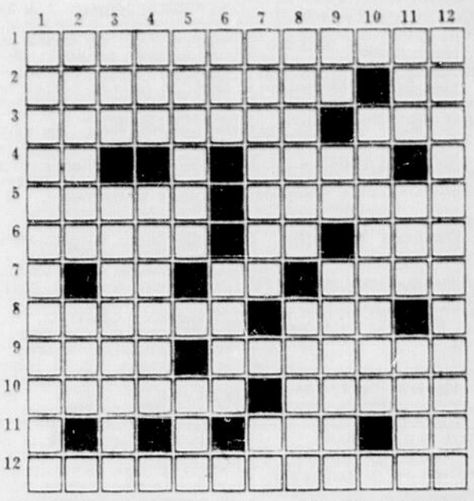
CHRYSLER - PLYMOUTH
IMPERIAL
CAMIONS FARGO

PATTERSON

MOTORS LTD.
478, rue Elgin CE. 6-3654
29

Les Mots Croisés du Droit

— No 193 —



HORIZONTALEMENT

1—Corps des officiers municipaux.
2—Inflammation des uretères. — Premier.
3—Située sur le côté. — Manche au tennis.
4—Equerre. — Aigrette lumineuse qui se montre quelquefois dans la mâture des navires.
5—Genre de myriapodes (plur). — Docteurs musulmans.
6—Nom de diverses affections de la peau. — Sienne. — Partie du cheval.
7—Débute la cote. — Se suivent. — Ville de premier ordre.
8—Partie de l'office divin qui suit matines. — Vil.
9—Facile. — Prépare.
10—Arr. d'Aix. — Décret d'un concile.
11—Sien. — Note de musique.
12—Feras prendre la soutane.

VERTICALEMENT

1—Qui a plus de deux pôles.
2—Représentation du serpent naja. — Planche de bois.
3—Propre. — Genre d'orthoptères (plur).
4—Verbe latin. — Ronger.
5—Fruits d'une plante voisine du prunier. — Choisi.
6—Se rendra. — Dieux de la mythologie scandinave.
7—Qui a rapport aux poils. —Possessif.
8—Ville de la Campanie ancienne. — Lard maigre.
9—Largeur d'une étoffe. — Pronom. — Petite habitation.
10—Temps des semailles.
11—Enlève la vie. — Adresse. — Fit mourir par le supplice de la roue.
12—Actions de mettre en tas.

SOLUTION DU PROBLEME No 192

■ **Horizontalement:** 1. Pilocarpines; 2. Avidement — No; 3. Vrai — Eteuf; 4. Oesel — Sure; 5. Issues — Erre; 6. Estamperat; 7. Es — Etre — Asa; 8. Mu — ER — Emier; 9. Ebat — Nul; 10. Ninas — Evalua; 11. TT — But — Ant; 12. Sociabilités.

■ **Verticalement:** 1. Pavoisements; 2. Ivres — Subito; 3. Liasse — An; 4. Odieuse — Tabi; 5. Ce — Lette — Sua; 6. Ame — Sarre — TB; 7. Rets — Me; 8. Pneu — Envol; 9. Iturée — Mua; 10. Ferraillât; 11. En — Rasé — Une; 12. Sociétariats.

30] Transfert-camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201.
30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transcéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA. 8-3773.
30A

31] Radios TV et accessoires

RAY & RAY
RADIO-TV, 24 heures de services. PR. 7-5869 ou CE. 6-2158.
31-j.n.o.

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay CE. 4-3840.
31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy Hull, PR. 1-1988.
31-300

TELEVISION, radio, service réparations, 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209.
31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radios et téléviseurs. 227 Dalhousie. CE. 3-9884.
31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE ET SERVICE, radios et téléviseurs, radios d'automobiles, installation complète, tourne-disques, etc. 333 Cumberland. CE. 6-3101 ou CE. 4-8095.
31-300

32] Combustible

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143
32-300

SLABS de bois mou, $3.50; slabs de bois franc, $5.00. PR. 7-9972.
32-253

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE, ajustement, installation fournaises à l'huile. R. Leduc, 223 Maisonneuve, Hull.
33-254

NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. E. Sarrazin, 307 Notre-Dame, Hull.
33-252

37B] Prêts sur hypothèque

PRETS POUR L'AMELIORATION DE VOTRE MAISON

ou pour

CONSOLIDER VOS DETTES

TAUX RAISONNABLES
JUSQU'A $10,000
POUR RENSEIGNEMENTS:
E. L. du PLESSIS
CE. 3-1149
48, rue RIDEAU
COMMUNITY FINANCE CORP.
Fondée en 1928
37B

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour, 10 h. 20 a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne, $0.20
Caractère 8 points, la ligne, $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:

Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

AVIS DE DECES
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

AUTRES AVIS
Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

IN MEMORIAM
Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel $0.04

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

39] Personnel

LEÇON d'essai gratuite avec l'exercycle automatique, pour hommes et femmes — Andy's Health Studio, 54 Frank. CE. 3-4324. Rendez-vous pour leçon d'essai gratuite, sans obligation. 39-j.n.o.

COSTUMES d'Hallowe'en à louer. Faites réservations aujourd'hui. Masques, travestis, perruques à vendre. Bill's Joke Shop, 246, rue Bank. 39-252

PROFESSEUR de guitare. Attention spéciale aux personnes qui désirent débuter dans cet instrument. Pour rendez-vous appeler PR. 1-4048. 39-j. n. o

LES COURS de soins à domicile de la Croix-Rouge commenceront le mardi 28 octobre. Téléphonez le jour au CE.2-1156. 39-250

VOTRE PHOTOGRAPHIE grandeur 8x10, complète, $3. CE. 3-1965. 39-245

39B] Devenez bilingue

EN 10 semaines. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues CE.5-5944. Ecoles des langues modernes, 331 ouest, Somerset. 39B-300

41] Cartes d'affaires

REPARATIONS DE TOUTES SORTES

ATELIER mécanique complet, y compris service de soudure et de métallisation, etc. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester, Ottawa. CE. 6-7487. 41-300

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières Aubaines. Machines reconstruites — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

41B] Service conciergerie

SERVICE complet de conciergerie, nettoyage pour résidences, commerces, industries. 1001 Services, 1196 Bank. CE. 4-4892. 41B-242

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608 43-300

TRAVAUX d'impression de tous genres, service complet de préparation, impression et distribution de circulaires, lettres, brochures, échantillons, etc. 1001 Services, 1196 Bank. CE. 4-4892. 43-242

51A] Enseignes

POUR vos travaux d'enseignes, petites ou grandes, par des ouvriers spécialisés, appelez 1001 Services, 1196 Bank. CE. 4-4892. 51A-242

54] Menuisiers

MENUISERIE, tous genres, ouvrage garanti, vérandas, armoires, garages, etc. Estimations. CE. 3-6970. 54-j.n.o.

ENTREPRENEUR dans tous genres de réparations. Spécialisé dans les garages, galeries et ouvrage de ciment. Estimation gratuite. CE. 4-0701. 54-244

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

58] Plâtre-Stuc

REDONNEZ à votre demeure l'apparence de neuf. Travaux de plâtre et stuc de tous genres. Heron Construction Ltd., 1198 Bank. CE. 2-2663. 58-242

61] Entrepreneurs

ADDITIONS, modifications, réparations de tous genres. Heron Construction Ltd., 1198 Bank. CE. 2-2663. 61-242

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY

REPARATIONS de toute marque de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A Principale, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY

205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234

VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

Lessiveuses Beatty

ESTIMATIONS gratuites, ouvrage garanti sur réparations de lessiveuses Beatty ou autres. "Meubles M. Antoine" 296 rue St-André, Gatineau. MO 3-5230. 63-1.-me.-v

65] Poussins

AVICULTEURS

achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barré Harbour Acre, W.-R. Leghorn Mount-Royal.

Couvoir Saint-Raymond

92 St-Raymond, Hull, PR. 7-1617

Georges Piché.

Santé, vigueur, rusticité qualités de nos poussins.

Catalogue sur demande. 65-300

65B] Chiens, animaux choyés

ACHETEZ LA QUALITE

MES petits chiens bergers allemands sont élevés pour la taille et le tempérament. Ils ont reçu une diète spéciale. Chiens champions. Enregistrés. Disponibles maintenant. PR. 1-5097. 65B-j.n.o.

69] Monuments

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation SH. 6-8600. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière 213 York, CE. 4-0417 69-300

70] Décès

GAUTHIER, Honoré — A Rockland, Ontario, le dimanche 19 octobre 1958, est décédé après une courte maladie, Honoré Gauthier, époux bien-aimé de Donalda Lafleur, à l'âge de 92 ans. Funérailles le mercredi 23 octobre; départ à 9 h. 15 a.m. des salons Brunet, 157 Laurier, Rockland, pour l'église Ste-Trinité où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-244

LAROCQUE, Laurent — Dans un hôpital local, le dimanche 19 octobre 1958, est décédé Laurent Larocque, époux de Pamélia (Pearl) Crête, à l'âge de 47 ans. Funérailles le mercredi 22 octobre; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-244

MAHEU, Mme Agnès — A Embrun, Ont., le samedi 18 octobre 1958, est décédée Agnès Lemieux, à l'âge de 84 ans, épouse bien-aimée d'Omer Maheu. Funérailles le mercredi 22 octobre; départ de sa demeure pour service en l'église St-Jacques d'Embrun à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison O.-E. Bourgie, d'Embrun. 70-244

TRUDEL, Mme Alma — A la résidence de sa fille, Mme Hubert Fortune, à Ottawa, le 18 octobre 1958, est décédée Alma Grondin, de 170 Maisonneuve, Hull, épouse de feu Adrien Trudel, à l'âge de 85 ans et 6 mois. Elle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le mardi 21 octobre; départ à 7 h. 40 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces, Hull, à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-243

74] Remerciements

BOISVERT — Mme Albert Boisvert et sa fille Rita désirent remercier parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Albert Boisvert, survenu le 29 septembre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-243

SAVAGE — Mme Eva Savage (mère) et sa famille, ainsi que l'épouse du défunt, Mme René Savage (Lucille Dozé) désirent remercier parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. René Savage, le 19 septembre, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-245

SEGUIN — Mme Horace Séguin et ses enfants désirent remercier sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Horace Séguin, survenu le 7 octobre courant, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-243

THIBAULT — M. Josephat Thibault et la famille désirent remercier sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mme Josephat Thibault (Yvonne Nadon) survenu le 13 octobre courant, soit par offrandes de messes, tributs floraux, messages de condoléances, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-243

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des Travaux publics

PONT DE L'AVENUE BRONSON SUR LE CANAL

Des soumissions cachetées et adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario jusqu'à 12 heures (midi) le jeudi 6 novembre 1958 pour la construction du pont de l'avenue Bronson sur le canal constituant la première phase des travaux en rapport avec le nouvel emplacement de l'avenue Bronson sur le canal.

Un dépôt de cautionnement de cent dollars ($100) sous forme d'un chèque visé, fait à l'ordre du trésorier de la ville d'Ottawa, est requis pour chaque série de plans et des cahiers des charges. Ce dépôt sera remboursé si les documents sont retournés en bon état dans les trente jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les bleus, cahier des charges, renseignements et formules de soumission peuvent être obtenues sur demande au bureau du Directeur de l'urbanisme et des travaux, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ont.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

A. T. HASTEY,
greffier.

Ottawa, 15 octobre 1958

CHEMINS DE FER DU NATIONAL-CANADIEN

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à leur contenu, adressées au soussigné seront reçues jusqu'à midi, heure normale de l'est, le jeudi 30 octobre 1958, en vue de la démolition et le déblaiement de tous les matériaux des hangars 1 à 7 et 23 à 28 inclusivement de la remise aux locomotives des chemins de fer, à Ottawa, Ontario, construite de bois sur fondations de pierre et poteaux, d'environ 73 pieds de longueur sur 286 pieds de largeur, en deux sections distinctes. La toiture est de planche d'un pouce recouverte de goudron et gravier, des solives de 4 pouces sur 10 pouces supportées sur piteaux et poutres de 12 pouces sur 12 pouces.

Les plans, cahier des charges et formules de soumissions requis peuvent être obtenus au bureau de l'ingénieur divisionnaire des chemins de fer, à Ottawa et à l'adresse indiquée ci-dessous.

Toutes les offres doivent être accompagnées d'un chèque visé ou mandat-poste tiré à l'ordre des Chemins de fer du National-Canadien correspondant à 25 p. 100 minimum de la soumission. Les soumissions ne doivent pas être retirées avant 60 jours ultérieurement à la date de la fermeture de réception des offres.

La plus haute ou toute offre ne sera pas nécessairement acceptée.

E. EDWARDS,
Gérant régional des immeubles,
Chemins de fer National-Canadien,
151 ouest, rue Front,
Toronto, Ontario.

Daté ce 14e jour d'octobre 1958, à Toronto, Ontario.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
Département de la Trésorerie
Section des achats

"PILOTS D'ACIER"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, Ontario, et portant la mention "Soumission pour la fourniture de pilots d'acier", seront reçues jusqu'à 3 h. 30 p.m. e.n.e. le 28 octobre 1958.

Les renseignements et formules de soumission peuvent être obtenues du bureau du Coordonnateur des achats, département de la trésorerie, hôtel de ville, Ottawa, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission elle se réserve le droit de la rejeter.

A. T. HASTEY,
greffier.
16 octobre 1958

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des Travaux publics

EGOUTS D'URGENCE

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ont.; jusqu'à 3 h. 30 p.m. (heure normale) le mardi 4 novembre 1958, pour la construction d'un égout d'urgence à McKellar — section "H" de l'amélioration locale numéro 233-58.

L'on peut se procurer les plans, cahier des charges, renseignements et formules de soumission en s'adressant au bureau du Directeur de l'urbanisme et des travaux, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission, et particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A. T. HASTEY,
greffier de la ville
Ottawa, 9 octobre 1958.

AVIS AUX CREANCIERS

De la succession d'Eva Rosen Feller, de la cité de Hull, province de Québec, veuve, décédée.

Toutes les personnes qui possèdent quelque réclamation contre la succession de ladite Eva Rosen Feller, ci-devant de la cité de Hull, province de Québec, qui décéda le ou vers le 27e jour d'avril 1958, sont priées par les présentes d'en fournir tous les détails aux soussignés au plus tard le 31e jour d'octobre 1958, car après cette date la succession sera partagée entre les ayants droit en ne tenant compte que des réclamations dont les soussignés auront été avisés et ceux-ci ne seront plus responsables des réclamations dont ils n'auront pas été alors avisés.

DONNE à Ottawa ce dix-septième jour d'octobre 1958.

HILL, HILL et HALL, avocats, etc.
14, rue Metcalfe
Ottawa 4 (Ontario)
par: J. Stevenson Hall,
l'un des exécuteurs testamentaires.

Warren, Ont.

Cercle pédagogique

WARREN (DNC) — Les membres des Cercles Pédagogiques de St-Charles et de Warren se réunissaient récemment en l'école de St-Charles afin d'assister à une assemblée conjointe où il fut décidé, sous la demande du nouvel inspecteur, M. C. Lamarche, que ces deux cercles s'organisent pour n'en former qu'un. Mlle Antoinette Turcot agissait comme présidente et Mlle Cécile Asselin, secrétaire. Après la prière d'ouverture, on procéda aux élections pour l'année 1958-59. Mlle Alice Trottier, institutrice à Warren, fut élue présidente et la Révérende S. Elie de la Croix, a.s.o., directrice de l'école de St-Charles, fut nommée secrétaire trésorière. Il fut proposé que le nouveau cercle fondé porte le nom du Cercle Marguerite Bourgeois avec la devise "S'unir pour servir". La présidente fit connaître aux membres, le programme du prochain congrès qui sera tenu cette année à Sturgeon Falls, le 10 novembre. Le Rév. Père Guay agira comme invité d'honneur où il donnera une conférence concernant la lecture supplémentaire chez nos élèves. Une discussion genre forum en suivra.

Il fut décidé que la prochaine assemblée soit tenue à Warren à l'école St. Thomas. On clôtura l'assemblée par la prière. Etaient présents: Les Révérendes S. Rose-Marguerite, a.s.v., directrice de l'école St. Thomas de Warren, S. Rita-Marie, et S. Gérard du St-Sacrement, également de Warren; les Révérendes S. Elie de la Coix, a.s.v., directrice de l'école de St-Charles, S. Rose-Lina et S. Rose-Cécile de St-Charles; Mmes Alice Marion, Gilberte Trottier, Germaine Ouellette et Mlles Carmen Robert et Alice Trottier de Warren; Mme Primeau, Mlles Cécile Asselin, Antoinette Turcot, Mlle Renaud et Mlle Quenneville de St-Charles.

Société d'Horticulture

Les membres de la Société d'Horticulture de Warren se réunissaient tout récemment sous la présidence de Mlle Agnès Bertrand. Mme O'Connell, secrétaire-trésorière, distribua à chacun les prix remportés lors de l'exposition de fleurs. Les membres se firent un devoir de remettre à la secrétaire leur cotisation annuelle.

Réunion de l'A.P.I.

Les membres de l'exécutif de Parents et Instituteurs de Warren se réunissaient sous la présidence de M. Lionel Gaudette afin de tracer le programme de l'année. Mme Germaine Oueilette fit la lecture du rapport de la dernière assemblée. On donna ensuite un compte-rendu du nombre des revues "Parents et Instituteurs" vendues dans la paroisse. Il fut également décidé que les membres de l'exécutif se feront un devoir de vendre des billets au profit du mouvement. M. Joseph Raymond fut élu président du comité de programmes pour l'année.

Etaient présents: M. Lionel Gaudette, président, Mme Germaine Ouellette, secrétaire-trésorière, les Révérendes Soeurs Rose-Marguerite, a.s.v., Rita-Marie, a.s.v., Mme Alice Marion, Mme Moïse Tétreault, Mlle Alice Trottier, MM. Joseph Raymond, André Thibeault, Gérard Labelle, Hector Tessier.

Va-et-vient

Mlle Georgette Laframboise, institutrice à Cochrane passait la fin de semaine chez sa mère, Mme Laura Laframboise.

M. Hector Tessier, Mme Louise Trottier et Mlle Alice Trottier se rendaient à Iroquois-Falls pour visiter M. et Mme Emile Marchildon. Ils se rendaient également à Timmins.

La Révérende Soeur Marguerite, a.s.v., se rendait récemment à Timmins afin de passer quelques jours avec ses parents.

M. Marcel Trottier, du Sault-Ste-Marie, passait la fin de semaine chez sa mère, Mme Gabrielle Tessier.

MM. Bernard et Raymond Raymond, étudiants à l'université de Sudbury, étaient de passage chez leurs parents, M. et Mme Joseph Raymond.

M. et Mme Paul Giroux de Hanmer étaient de passage chez M. et Mme Fernand Trottier.



LE FABRICANT DECRIT LA METEOR 1959 comme étant la voiture canadienne par excellence. La nouvelle Meteor qui sera présentée le 23 octobre sera offerte en quatre séries, comprenant treize modèles. On pourra se procurer le "toit dur" quatre portières Rideau 500 que l'on voit ici, avec moteur six cylindres ou V-8. Les deux moteurs ont été modifiés pour permettre l'usage de l'essence ordinaire et assurer une plus grande économie pour le propriétaire. La surface vitrée, augmentée de 12 pour cent, assure une visibilité accrue.

Ligue du Québec

Le Royal triomphe des Lions de Trois-Rivières en supplémentaire

TROIS-RIVIERES (PC) — Un but de Jean-Paul Denis, en période supplémentaire, a permis au Royal de Montréal de vaincre les Lions de Trois-Rivières, hier soir, dans une joute de la ligue professionnelle du Québec, au compte de 4-3.

Cette victoire a permis au Royal de conserver la première position du classement, un point en avant des As de Québec qui ont vaincu les Saguenéens de Chicoutimi, hier après-midi. Le but victorieux était le second de la joute pour Denis. Il avait compté le premier au début de la première période et vers la fin de l'engagement, Bob Sabourin égalisa les chances. Rollie Leclerc donna l'avance aux Lions 2-1 dans la deuxième, tandis que son coéquipier portait cette avance à 3-1 au début de la troisième. Le Royal se rallia toutefois avec un but de Terry Gray après cinq minutes six secondes de jeu et Bill Sutherland sauva le Royal de la défaite en comptant 28 secondes avant la fin de la joute. Dans la période supplémentaire, il fallut également 28 secondes à Denis pour déjouer le gardien de buts des Lions, Charlie Hodge, du Royal, a fait 24 arrêts, et Claude Dufour, des Lions, 28.

Première période

1—Montréal, J.-P. Denis, (Mosdell, Perreault) 1:47
2—Trois-Rivières, Sabourin, (Leclerc, Tessier) 19:54
Punitions: Clune 3:43, 14:36, Perrault 18:29.

Deuxième période

3—Trois-Rivières, Leclerc, (Sabourin, Cleaver) 26:26
Punitions: Leclerc 5:05, Mantha 8:45, Kelly deux mineures 18:01.

Troisième période

4—Trois-Rivières, Hockstra 3:06
5—Montréal, Gray (Burchell) 5:51
6—Montréal, Sutherland, (Gray, Burchell) 19:32
Punition: Wilson 11:25.

Période supplémentaire

7—Montréal, J.-P. Denis, (Mosdell) 0:28
Aucune punition.

ARRETS:

Hodge	9	7	7	1—24
Dufour	4	12	11	1—28

CHICOUTIMI (PC) — Les As de Québec ont réussi des buts à la troisième période grâce à Jackie Leclair et Moe Collins, hier, pour vaincre les Saguenéens de Chicoutimi au compte de 3-1 dans une joute de la ligue Professionnelle du Québec.

Ce triomphe a fait monter les As en première place du classement, un point en avant du Royal de Montréal, qui devait jouer contre les Lions de Trois-Rivières, hier soir. Québec a maintenant trois victoires et deux défaites.

Leclair a compté sans aide après environ 9 minutes de jeu dans la troisième période, brisant ainsi l'égalité. Ted Bulloch avait ouvert le pointage pour Québec dans la première période, sur des passes de Willie O'Ree et Stan Maxwell. Ron Atwell avait égalé le compte à la deuxième période sur des passes de Jacques Caron et Gerry Glaude.

Le joueur de défense Moe Collins porta le compte 3-1 en faveur des As quand il compta dans un filet désert, après que Gilles Boisvert eut été retiré des buts en faveur d'un sixième joueur d'attaque.

Première période

1—Québec, Bullock, (O'Ree, Maxwell) 5:10
Punitions: Caron 1:13, 13:05, Panagabko 6:32, Roy 7:57, Hillman 13:05, 19:27.

Deuxième période

2—Chicoutimi, Attwell, (Caron, Glaude) 2:09
Punitions: B. Blackburn 5:25, Smrke et Bullock 7:14, Caron 18:51.

Troisième période

4—Québec, Leclair 8:30
4—Québec, Collins, (Leclair, Labadie) 18:40
Punitions: Maxwell, mauvaise conduite 14:08.

Spahn et Turley sont à l'honneur

ST-LOUIS (PA) — Bob Turley, Warren Spahn, Jackie Jensen et Ernie Banks ont été choisis, samedi, par le magazine Sporting News comme les lanceurs et les joueurs réguliers remarquables de la dernière saison de baseball, dans leurs ligues respectives.

Turley et Spahn ont remporté respectivement 21 et 22 victoires pour les Yankees de New York et les Braves de Milwaukee, durant la saison régulière. De plus, ils ont remporté chacun deux victoires dans la série mondiale.

Banks, arrêt-court des Cubs de Chicago, a mené la lutte entre les frappeurs de la ligue Nationale avec 129 points produits et 47 coups de circuit. Dans la Ligue Américaine, Jensen, voltigeur des Red Sox de Boston, a fait compter 122 points. Le vote a été pris parmi les membres de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique.

Noëlville, Ont.

NOELVILLE (DNC) — M. Joseph-Henri Lahaie, fils de Mme Thérèse Lahaie, a été posté en Angleterre avec l'ARC.

M. et Mme Roméo Lafrenière, de Mattawa, ont passé la fin de semaine parmi leurs parents.

M. et Mme Aimé Lahaie et leurs enfants ont passé la journée du dimanche à Mattawa chez M. et Mme Gaudiose Lahaie.

M. Léon Dionne, de Montebello, M. et Mme Bernard Beauchamp, de Hull, ont visité les familles Dionne.

Mlles Réjeanne Séguin et Rita Chartrand ont passé la fin de semaine à Ottawa.

M. et Mme Hervé Daoust ont passé la longue fin de semaine d'Action de Grâces chez leur garçon à Montréal.

M. et Mme Léon Daoust ont visité leurs gendre et fille, M. et Mme Bernard Grand-Maitre, à Hull.

Mme Rose Nadon est allée passer deux semaines à Blind River chez ses enfants.

Mme Adrien Daoust passe une semaine chez ses enfants à Ottawa.

Mlle Jeanne Thibault, de Toronto, était parmi nous en fin de semaine.

M. et Mme Ernest-Romeo Chartrand et M. et Mme Fernand Gauthier ont passé le jour d'Action de grâces à Virginia Town.

M. et Mme Armand Bouffard et leurs enfants, de Levack, étaient parmi leurs parents en fin de semaine.

M. et Mme Henri Ray, d'Ottawa, ont rendu visite à M. et Mme Rolland Viau.

Mlle Gisèle Boucher, de Toronto, a passé la longue fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Ernest Boucher.

Nouveaux règlements

LEIPZIG, Allemagne occidentale (Reuters) — L'Association internationale de boxe amateur a adopté, samedi, de nouveaux réglements qui empêcheront bien des pugilistes d'être rescapés par la cloche à l'avenir.

Un nouveau règlement stipule qu'au cours des deux premières rondes des combats amateurs de trois rondes, la cloche mettant fin à la ronde ne sera pas sonnée si l'arbitre est en train de compter les secondes contre un des adversaires envoyé au matelas. Toutefois, on fera entendre la cloche au moment prévu pour le début de la troisième ronde.

L'association a aussi décidé d'interdire l'emploi d'arbitres portant des lunettes.

Ste-Cécile-de-Masham

Cérémonie au cimetière

SAINTE-CECILE-DE-MASHAM (DNC) — Dimanche dernier, le 12 octobre, un Libéra a été chanté par M. le curé Louis-A. Lemieux au pied du Calvaire érigé en face du magnifique monument dédié à la mémoire des Messieurs curés décédés et inhumés dans la paroisse, soit les abbés Louis Fremont, décédé en 1866; Eusèbe Faure, décédé en 1889; Paul Bertrand, décédé en 1901; et Adéodat Benoît, décédé en 1956.

La visite au cimetière s'est terminée à l'église par la récitation du chapelet par le curé Lemieux, suivie d'un sermon par l'abbé Louis-Eugène Bélanger, curé de Notre-Dame-des-Anges, d'Ottawa. Celui-ci a aussi présidé à l'absoute. Un grand nombre de paroissiens ainsi que plusieurs personnes de l'extérieur assistaient avec recueillement à cette cérémonie au cimetière.

Service

Le lundi 13 octobre à 9 heures du soir, l'église paroissiale était bondée à l'occasion d'un service pour Notre Saint Père le pape Pie XII, célébré par le curé L.-A. Lemieux, assisté du P. Jacques Breton, s.m., et de l'abbé Lionel Lussier, comme diacre et sous-diacre. La chorale paroissiale, dirigée par M. Gilbert Martineau, maître de chapelle, fit les frais du chant et Mme Alcide Sauvant touchait l'orgue. C'est avec un grand recueillement que les fidèles assistèrent nombreux à cette cérémonie.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



Vous avez un urgent besoin d'acier? Les stocks de Dominion Bridge, capables de satisfaire les besoins les plus divers des clients canadiens, sont entreposés à neuf endroits stratégiques, d'un océan à l'autre. Que vous ayez besoin d'une barre ou d'un plein camion, c'est le service qui compte... et l'efficacité du service des entrepôts d'acier Dominion Bridge "saute aux yeux".

SERVICE D'ENTREPÔTS D'ACIER PAR

DOMINION BRIDGE
COMPANY LIMITED
CASIER POSTAL 85, OTTAWA—TÉL. SHERWOOD 9-5981



Bonne fête

19 OCTOBRE 1958
Beaudoin, Hector, 6 ans, Thurso
Bourgeois, Michel, 5 ans, Crysler
Chauret, Monique, 11 ans, Gatineau
Dicaire, Suzanne, 13 ans, Riverside
Doucet, Francine, 8 ans, Hull
Larocque, Linne, 12 ans, Kingston
Landry, Marguerite, 14 ans, Clarence
Legault, Jean-Paul, 6 ans, Hawkesbury
Landry, Monique, 11 ans, Clarence C.
LaMadeleine, Claude, 12 ans, Embrun
Laurin, Pauline, 8 ans, Winchester
Moreau, Noëlle, 13 ans, Rigaud
Piche, Edouard, 14 ans, Hull
Vézina, Claude, 15 ans, Hull
Venosky, Yvan, 15 ans, Cobalt
Vallée, Henri, 12 ans, Ottawa

20 OCTOBRE 1958
Bourgeois, Denis, 2 ans, Hull
Bédard, Lorraine, 14 ans, Buckingham
Blondin, Marcel, 15 ans, Hull
Chartrand, Robert, 12 ans, Curran
Dumoulin, Nicole, 14 ans, Hull
Gosselin, Valmont, 14 ans, Saint-Charles
Mereure, Jeanne, 8 ans, Val-Côté
Leroux, André-M., 14 ans, Eastview
Prevost, Ls-Albert, 11 ans, Ste-Rose
Quevillon, Maurice, 14 ans, Ansonville
Valiée, Roch, 10 ans, Ottawa
Deneault, Richard, 15 ans, Eastview

21 OCTOBRE 1958
Jeaurond, Gérard, 15 ans, Dalkeith
Lavigne, Madeleine, 13 ans, Alfred
Marcil, Raymond, 15 ans, Ottawa
Marion, Léo-Paul, 10 ans, Ottawa
Miron, Annette, 11 ans, Sudbury
Poulin, Lysiane, 14 ans, Brownsburg
Richer, Lucie, 12 ans, Saint-Albert
Drouin, Betty, 15 ans, Sturgeon

22 OCTOBRE 1958
Albert, Albert, 7 ans, Ottawa
Beaudry, Carmen, 15 ans, Ottawa
Bergeron, Lise, 15 ans, Rockland
Brûlé, Jacques, 8 ans, Ottawa
Labelle, Colette, 11 ans, Cornwall
Landry, Marcelle, 7 ans, L'Orignal
Sylvestre, Marcelle, 8 ans, Ottawa
Willet, Harry, 14 ans, Windsor
Lefebvre, Maurice, 14 ans, Cornwall

La politesse chez l'écolier

Un élève distingué s'excuse quand il doit passer devant son professeur ou devant tout supérieur.

Un élève distingué sait dire "merci" quand il reçoit un service ou un objet demandé.

Un élève distingué fait laver et réparer ses vêtements quand c'est nécessaire; il est propre.

Saluer toute personne que l'on connait ou à qui l'on doit du respect.

Porter la main à la bouche quand on tousse.

A table, ne pas parler la bouche pleine.

Tâcher de donner raison aux autres parfois.

Donner et recevoir de la main droite.

Ne pas répondre simplement par un oui ou un non.

La lettre B

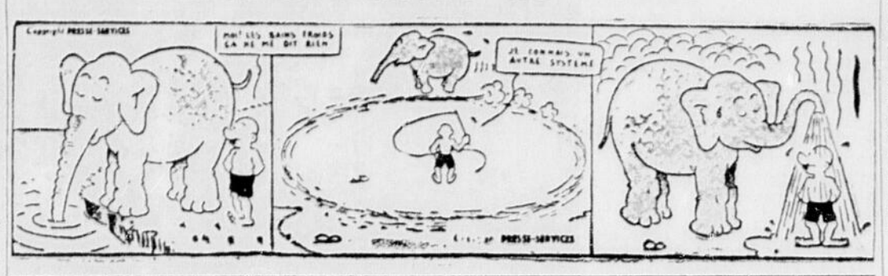
SOLUTION

Boeuf — Branches — Bar — Balcon — Barrière — Brouette — Bras — Bêche — Béret — Balai — Banc — Bouteille — Baquet — 586.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

— Les aventures de Pitche —



Les comités à l'école secondaire de Maniwaki

L'école secondaire Sacré-Coeur de Maniwaki, dirigée par le Frère Victorien, s.c., est promise à une année de succès.

Le Conseil de l'école est composé de Jean-Paul Lachapelle, président; Albert Prévost, vice-président; Michel Vaillancourt, secrétaire et Gaston Riel et Rhéal Baker, conseiller.

L'école possède aussi un groupe de 4-H. Les chevaliers de la forêt seront dirigés cette année par le conseil suivant: Bernard Dionne, président; Jean-Pierre Leduc, vice-président; Louis Pelletier; Pierre Hubert et Pierre Grondin, conseillers.

Avec le mois d'octobre la caisse scolaire a repris ses activités. L'administration a été confiée à Jean-Louis Nault, vérificateur; Philippe Galarneau, caissier; Roger Joanis et Marc Carrière, assistants et André Dupont, teneur de livre.

Il y a trois ans, grâce à l'esprit d'initiative de l'Amicale des anciens, une brigade scolaire fut formée. Depuis lors, beau temps, mauvais temps, quelques élèves de la 9e année dirigent la circulation aux heures de sorties, le midi et le soir.

La Croisade

L'école secondaire de Maniwaki accompli aussi un magnifique travail de missionnaire. Les élèves se réunissent chaque semaine.

Pour les plus vieux de l'école la JEC sème partout le bon exemple, la joie et la charité.

La JEC est dirigée par Jean-Paul Lachapelle, président, Maurice Grondin, secrétaire et Michel Vaillancourt, publiciste. Bernard Dionne a été élu, cette année, le "François '59".

Parole célèbre

Après la mort de son père et de sa mère, Louis XVII, prisonnier au Temple, fut confié au cordonnier Simon. Cet artisan jouait parfois avec l'enfant, mais, plus souvent, le battait, l'enivrait, lui faisait chanter des chansons obscènes. Un jour qu'il l'avait encore plus maltraité que de coutume, Simon demanda:

—Petit Capet, que ferais-tu si les Vendéens te délivraient?

—Je vous pardonnerais, répondit le royal enfant.

Mots d'esprit

Le coiffeur, empressé et volubile, demande au client:

—Comment dois-je vous couper les cheveux?

—Sans commentaires, répond le client.

* * *

Les chemins de Villeneuve

Le touriste, au petit paysan. — Quel est le plus court chemin pour aller à Villeneuve?

Le petit paysan — Il n'y en a pas, M'sieur: ils sont tous longs.

Les Oeuvres pontificales

"Grâce aux Oeuvres Pontificales Missionnaires, il se fera une action éducatrice bien plus profonde, car grâce à elles l'action missionnaire devient indépendante de toutes les considérations particularistes, des faveurs et des sympathies personnelles; l'action missionnaire est ainsi fondée sur une base vraiment solide et surnaturelle et devient pour les fidèles qui y coopèrent une source de mérites purs, un moyen de conserver et de renforcer leur foi, d'être des apôtres dans toute la force du terme".

Le cardinal van Rossum

—Oui, la femme que j'épouserai doit être jeune et jolie... et intelligente!...

—Alors, décidément tu es de ceux qui pensent que l'union de deux êtres est le plus souvent un vivant contraste?...

La lettre B



Trouvez les mots commençant par la lettre B.

(Voir réponse ailleurs dans cette page)

Moonbeam, Ont.

MOONBEAM (DNC) — Dimanche dernier avait lieu, au sous-sol de l'école, la reunion mensuelle des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc. Au delà de 50 membres étaient présents. Le R.P. J.-A. Doyon, aumônier, récita la prière d'ouverture qui fut suivit d'un chant Lacordaire par M. Roland Brassard.

M. Rosaire Bouchard, président, souhaita la bienvenue à tous et encouragea chacun des membres à combattre l'alcoolisme de toutes ses forces et à toujours soutenir la cause de l'abstinence totale.

M. Jos. Dallaire dirigea un forum sur le texte suivant: "Quant à l'alcoolisme, où en sommes-nous?"

Ensuite il y eut chants en choeur dirigés par M. Gérard Thèberge et Mme Richard Villeneuve, présidente des Jeanne d'Arc. A la fin, M. l'aumônier fit une courte allocution sur les devoirs des membres Lacordaire après quoi, il remit à Mme Jos. Dallaire un certificat comme membre du cercle Jeanne d'Arc depuis 15 ans.

A M. et Mme Geo. Alig. Gabrielle Girard est né un fils baptisé Joseph-Luc-Gaston. Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Gagnon, amis de la famille.

A M. et Mme Alfred Guay, née Claudette Pelletier, une fille baptisée Marie, Jeanne-d'Arc, Chantal. Parrain et marraine: M. et Mme Roland Chartrand, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Isidore Pelletier, grand-mère de l'enfant.

Service

Le 13 octobre dernier, en l'église N.-D. de la Nativité de Moonbeam, par le Rev. P. J.-A. Doyon, curé, fut chanté un service funèbre pour le repos de l'âme de notre Saint Père le Pape Pie XII. L'église était remplie de pieux fidèles et les communions ont été très nombreuses.

Les paroissiens de Moonbeam sont heureux d'accueillir leur pasteur, le R.P. J.-A. Doyon qui fait présentement sa visite paroissiale.

Prompt rétablissement

A Mme Anatole Chartrand, maîtresse de poste de Moonbeam, actuellement à l'hôpital de Kapuskasing pour une intervention chirurgicale.

Dernièrement deux religieuses Missionnaires du Christ-Roi visitaient nos classes; elles y ont montré des films sur leurs missions du Japon et de l'Afrique.

Mme Arthur Bouchard de Spanish, Ont., est présentement en visite chez ses parents et amis de Moonbeam.



Songez à l'avenir...
Achetez
les *nouvelles*
OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
à

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
LA BANQUE DONT LE REGARD EST TOURNÉ VERS L'AVENIR

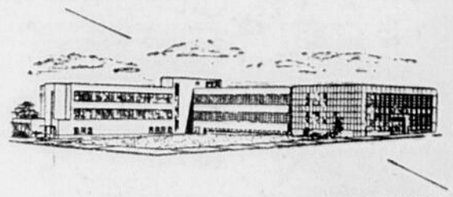
H-7638F

"7 SUCCURSALES POUR VOUS SERVIR DANS LE GRAND OTTAWA"

PLUS D'ENNUIS AVEC LES
DENTIERS
qui se détachent. Beaucoup de gens qui portent des dentiers ont eu des ennuis sérieux à cause du détachement, glissement ou ballottement malencontreux de leurs dentier. Ne passez pas votre vie dans la crainte d'un accident pareil. Saupoudrez votre dentier d'un peu de poudre alkaline (non acide) FASTEETH, le dentier en tiendra plus fermement et vous en éprouverez un sentiment d'aisance. Ne surit pas. Arrête cette odeur de dentier. Procurez-vous du FASTEETH chez n'importe quel pharmacien.



IMPRIMEURS



EDITEURS

CONSULTEZ-NOUS POUR VOS TRAVAUX D'IMPRESSIONS

SERVICE RAPIDE — TRAVAUX DE LUXE

PROCEDES "OFFSET" et "LETTERPRESS"

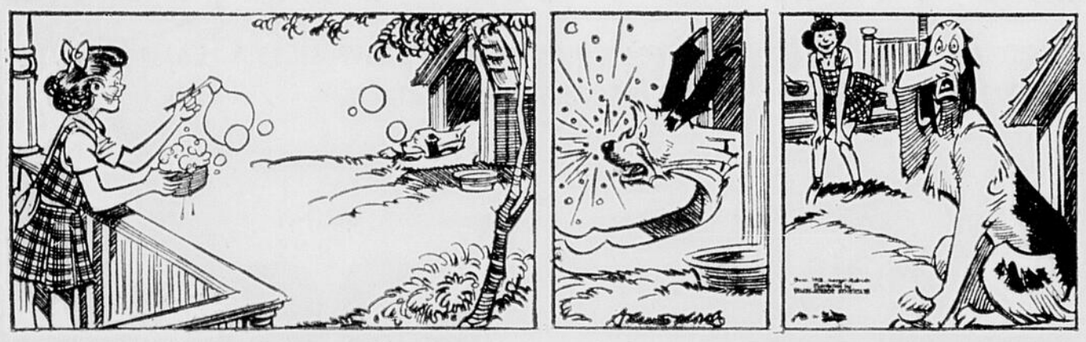
TRAVAUX EN COULEURS — TRAVAUX COMMERCIAUX

CIRCULAIRES et PERIODIQUES

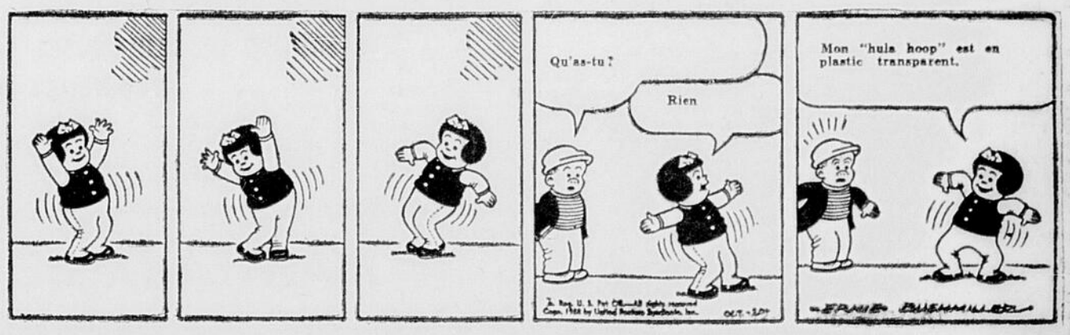
LE DROIT

375, rue Rideau — Ottawa. CE. 6-7431

NAPOLEON — Par McBRIDE



PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER



PILOTE TEMPÊTE — par SPENGER



LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER



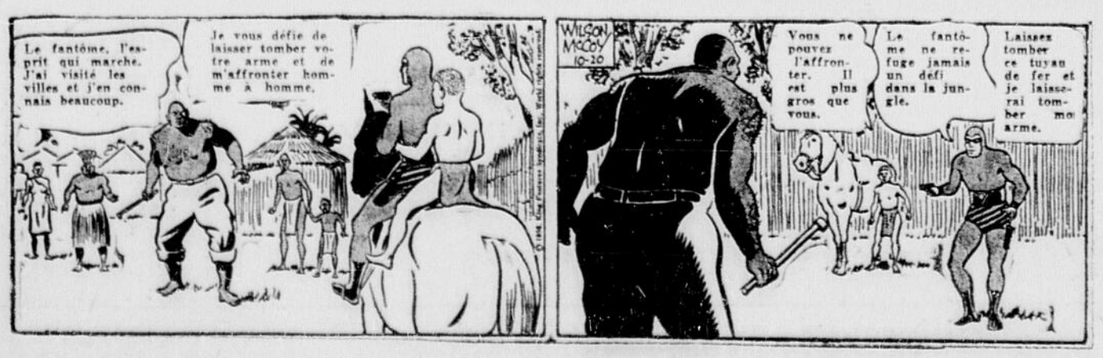
LE SURHOMME — Par WAYNE BORING



MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID



LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



ARAM — Par Swan



Collation des grades

Le diplôme universitaire, début des responsabilités

Recevoir un diplôme de l'université signifie que l'on débute dans la vie sociale en prenant ses propres responsabilités — et non pas que c'est la fin des études—déclarait dimanche le T. R. P. Henri-F. Légaré, o.m.i. recteur de l'université d'Ottawa.

Parlant à la collation des grades, session d'automne, le recteur exhortait ainsi les diplômés, revêtus de la toge, avant la remise des diplômes:

"En tant que diplômés, vous êtes des personnes mûries, mais il serait prématuré de votre part de croire que vous avez les réponses à tout. Vous ne pouvez pas jeter un coup d'oeil rétrospectif sur vos années d'études et vous dire 'C'est maintenant fini'."

Les membres des facultés, portant l'épitoge, étaient sur l'estrade de l'auditorium de l'Ecole technique, pendant le discours du recteur. L'université a dû organiser cette deuxième collation des grades d'automne pour accommoder un surplus de 358 diplômés des cours d'été et des cours du soir, ainsi que des candidats qui avaient soutenu des thèses de maîtrise et de doctorat depuis la collation des grades du printemps.

Diplômes spéciaux

Des diplômes spéciaux, que seule l'université d'Ottawa confère au Canada, furent remis à trois avocats de la région dont les noms suivent: François Des Rivières, professeur à la faculté de droit de l'université d'Ottawa et arrêtiste à la Cour suprême du Canada; Orville Frenette, membre du Barreau de Hull, et Louis Lesage, conseiller juridique à la division des compagnies du Secrétariat d'Etat.

Ces diplômes d'études supérieures en droit civil sont la dernière étape à franchir par les candidats au doctorat en droit civil, leur permettant de pouvoir commencer à élaborer et à défendre leurs thèses. Le statut académique accordé est supérieur à celui que confère une maîtrise-ès-arts, qui lui est quelque peu comparable.

Seul cours du genre au Canada

Quatre candidats au doctorat ayant reçu des diplômes semblables le printemps dernier, il s'ensuit qu'il y a maintenant sept candidats éligibles, qui suivent le cours conduisant au doctorat en droit civil, inauguré par l'université, l'année dernière, le seul cours du genre au Canada.

Cette collation des grades, la première présidée par le R.P. Légaré, o.m.i., depuis sa nomination comme recteur, en juillet dernier, était aussi la première à laquelle les diplômées de l'école d'infirmières recevaient leurs diplômes en même temps que les diplômés des autres départements.

Le R.P. Légaré, exhortant les nouveaux diplômés à la persévérance dans l'étude, disait:

"Si vous voulez prendre une part active et non pas être de simples spectateurs, vous devez continuer à étudier. On vous a appris à définir et à éclaircir les situations; par conséquent, ne sautez pas aux conclusions. Recueillez les faits, appréciez-les et jugez-les sagement afin d'éviter les écarts.

"Un fait réel est que nous sommes engagés dans une guerre idéologique-morale. En tant que diplômés d'université vous avez un rôle à jouer pour assurer la victoire dans cette guerre froide visant à assurer la suprématie dans le domaine intellectuel et politique. Des idées claires et saines sont une sauvegarde contre la contrainte de la pensée et la tyrannie de la politique.

Contre la médiocrité

"Par-dessous tout, évitez de devenir des lettrés illettrés qui sont des parleurs chics à un coquetel, parce qu'ils sont habitués à penser comme tout le monde.

"Ne vous laissez pas aveugler par un désir d'adaptatation qui vous fasse vous sacrifier sur le plan idées et action. Soyez vainqueurs de la médiocrité et que l'excellence soit votre but".

Parlant en français et en anglais, en tant que recteur d'une université bilingue, le R.P. Légaré dit que la société a des obligations envers le diplômé, elle doit l'accueillir avec bienveillance et l'aider à faire valoir ses talents. Mais le diplômé a aussi des obligations envers la société; à titre de citoyen, il doit développer son sens civique, c'est-à-dire la conscience de ses devoirs et de ses droits au sein de la société.

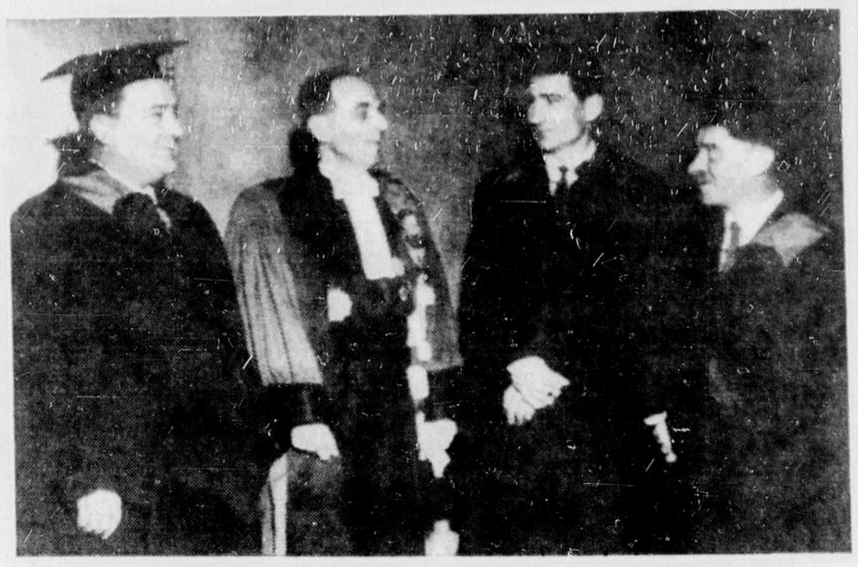
"Nous traversons un temps de crise nécessitant des chefs héroïques, et le commandement peut s'exercer à différents niveaux."

Presque toutes les facultés, instituts et écoles de l'université présentaient des diplômés, dont 12 reçurent un doctorat, mais aucun grade honorifique ne fut conféré.



EN BIBLIOTHECONOMIE — Madeleine-France Morin, d'Ottawa, et Jean de Chantal, de Hull, ont obtenu hier leur certificat d'études en bibliothéconomie de l'université d'Ottawa lors de la collation des diplômes qui s'est déroulée à l'Ecole technique.

(Photo Champlain Marcil)



AVOCATS ET PROFESSEUR — Parmi les nombreux avocats qui ont obtenu leur diplôme d'études supérieures en droit civil, nous relevons les noms de trois d'entre eux. Ce sont, de gauche à droite, Me Louis Lesage, de Hull; le professeur Jacques Flour, Me Orville Frenette, de Hull, et Me François DesRivières, de Wychwood.

(Photo Champlain Marcil)

Congrès annuel de professeurs

Les professeurs d'écoles secondaires d'Ottawa et de la région auront leur congrès annuel à Ottawa, le 31 octobre, à l'école secondaire Ridgemont et le thème sera "De retour à l'université". Y participeront l'Université d'Ottawa, l'université Carleton, le collège St-Patrice et l'Institut de technologie.

La principale conférence sera donnée par M. A. Davidson Dunton. On s'attend à la participation de 700 professeurs.

Les Chinois se sont unis au deuil mondial

Les catholiques du Centre chinois d'Ottawa, 443, rue Gilmour, se sont unis au monde entier à l'occasion du la mort du Souverain Pontife Pie XII.

Ils ont fait célébrer une messe dans leur chapelle. Aussi, l'Association des étudiants chinois de l'Université d'Ottawa a observé les jours de deuil et de prières recommandés par l'autorité ecclésiastique.

Les célébrations de la fête nationale chinoise ont été atténuées en y cancellant les manifestations bruyantes.

En cas d'attaque on se servirait d'armes nucléaires

MONTREAL (PC) — Le brigadier F. C. G. Page, officier de liaison de l'armée du Royaume - Uni au Canada est convaincu que l'Ouest n'hésiterait pas à se servir d'armes nucléaires si la Russie lançait une attaque massive.

"C'est aussi bien qu'on en parle ouvertement, dit-il, puisque s'il est une chose qui pourrait pousser les Soviets à tenter l'aventure, c'est de laisser croire que l'Ouest, en cas d'attaque, ne se servirait pas d'armes nucléaires".

La puissance soviétique consiste surtout dans sa "supériorité écrasante" en armement conventionnel et en hommes plutôt qu'en armes nucléaires, a-t-il dit.

Il s'en est pris à ceux qui considèrent la bombe à hydrogène comme "moralement mauvaise". Il a ajouté que si le Royaume-Uni ne se servait pas de ses armes les plus puissantes en cas d'agression "il lui faudrait accepter la défaite et l'occupation".

Nécrologie

Mme Omer Maheux

EMBRUN (DNC) — Mme Omer Maheux (Agnès Lemieux) est décédée samedi à l'âge de 84 ans et 7 mois.

Mariée à Embrun, le 16 août 1897, elle avait célébré ses noces de diamant en 1957.

Elle fut présidente des Dames de Sainte-Anne pendant de nombreuses années.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, quatre fils: Osias, président régional des Ligues du Sacré-Coeur, et Albert, tous deux d'Embrun, ainsi qu'Emile et Rodolphe, de Montréal; trois filles: Mmes Gérard Bourgie (Claire), Roland Lepage (Cécile), et Régina, toutes trois d'Embrun. Une autre fille, Mme Rosaire Bélisle (Maria), de Montréal, est décédée en février.

La défunte laisse également un frère, Eric, d'Embrun; une belle-soeur, Mme Moïse Lemieux, de Saint-Charles, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Les funérailles uaront lieu mercredi, à dix heures, à l'église Saint-Jacques d'Embrun.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée à sa demeure.

Vice-maréchal de l'Air décédé

Le vice-maréchal de l'Air W.-E. Kennedy, contrôleur de l'Aviation royale canadienne, est décédé subitement samedi matin.

Né à Vancouver en 1913, il obtint son baccalauréat en sciences à l'Université de Colombie-Britannique. Il devint officier-pilote de l'ARC en 1935 et fut promu à sa position de contrôleur de l'ARC en 1955.

Nécrologie

M. Laurent Larocque

M. Laurent Larocque, 181, rue Bruyère, Ottawa, est décédé hier après une longue maladie, à l'âge de 47 ans.

Né à Ottawa le 27 avril 1911, il était le fils d'Adélard Larocque et d'Alexina Evraire, qui lui survivent.

M. Larocque était barbier de profession et à l'emploi du salon Méthot, depuis quatre ans.

Paroissien de la Basilique, il était membre de la Société St-Jean-Baptiste.

Le défunt était l'époux de Pamélia (Pearlf) Crête qui lui survit. Ils s'étaient épousés à Ottawa en 1933.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice d'où le départ du cortège funèbre se fera à 7 h. 15 mercredi pour se rendre en la Basilique où le service sera chanté à 7 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. W. Choquette sera candidat dans Gloucester

M. Wilfrid Choquette, de Cyrville, annonce qu'il portera sa candidature au Conseil du canton de Gloucester, lors des élections du 1er décembre prochain.

M. Choquette, qui est âgé de 57 ans, était aviculteur et s'est retiré des affaires, il y a quatre ans. Il est avantageusement connu dans tout le canton.

Ancien élève de l'Académie De-La-Salle et de l'Université d'Ottawa, M. Choquette connait Gloucester parfaitement, s'étant consacré à la politique pendant 23 ans, à titre de membre de l'exécutif du parti conservateur du comté de Russell.

Rentier, il peut maintenant donner tout son temps à l'administration des affaires du canton de Gloucester. Parfaitement bilingue, M. Choquette est en mesure, grâce à son éducation et à sa bonne réputation, à faire sa part dans la bonne administration de son canton.

Dr Pierre Sarda
M.D., L.M.C.C., D.T.M.
(de l'université de Paris)
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
Sur rendez-vous
274, rue FRIEL
CE. 4-9090

Charbon "Vikingized"
JOHN HENEY & SON
LIMITED
88, rue Metcalfe CE. 2-9451
"Plus de 91 ans de service impeccable en combustible"

Dr Laurier Légaré
Médecine générale—Maternité
644, rue Rideau, Ottawa
Tél.: CE. 5-2767

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél. SH. 9-0481
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél. CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir.

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les
BLOCS DE CENDRE
HAYLEY
pour isoler votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

Freiman
EN VILLE WESTGATE

Evénement d'octobre en fourrure

UN GROUPE DE LUXUEUSES FOURRURES, COTEES A PRIX EQUITABLES POUR NOS CLIENTES DIFFICILES A PLAIRE
PLUSIEURS SONT DES MODELES COUTURIER DONT SEULEMENT UN DE CHACUN



MANTEAUX DE VISON CHINOIS, teint
MANTEAU DE MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL
$399

JAQUETTES DE VISON CHINOIS teint
JAQUETTES DE MOUTON DE PERSE NOIR teint
Quelques-unes sont garnies de vison
ETOLES DE VISON SAUVAGE PASTEL OU BLEU ARGENTE
JAQUETTE DE MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL
Garniture de vison saphir
$299

MANTEAU DE SEAL DES CAPS TEINT FOUKE
et richement garni de vison
$495

PAS DE PAIEMENT à COMPTE
lorsque vous achetez selon un compte à crédit renouvelable*
* Copyright

Deuxième étage chez Freiman, en ville. — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

UN SPLENDIDE GROUPE DE FOURRURES PROVENANT DES PLUS REPUTES DESSINATEURS AU MONDE

MANTEAU AJUSTE EN MOUTON DE PERSE NOIR et garni de zibeline $695
MANTEAU DE TEINT KITOUI et garni de vison saphir $995
MANTEAU DE MOUTON DE PERSE NOIR avec poignets de zibeline $695
MANTEAU DE MOUTON DE PERSE NOIR garni de vison saphir $695
MANTEAU PLEINE LONGUEUR, en écureuil canadien teint hermine $695
MANTEAU 3/4 EN SEAL ALASKA teint Fouke et garni de vison naturel $695
MANTEAU 3/4 EN MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL garni de vison saphir $695

Salon des fourures chez Freiman, en ville seulement.

DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE — EN VILLE — CE. 2-6464 Ouvert de 9.30 à 6 tous les jours
STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE — WESTGATE — PA. 8-1821 Ouvert de 9.30 à 6.00 (1.00 à 6.00 le lundi)